

# 2012

SLOVNAFT VÝROČNÁ SPRÁVA

EKONOMICKÁ, SOCIÁLNA A ENVIRONMENTÁLNA VÝKONNOSŤ



Slovnafť

# OBSAH



|   |     |  |
|---|-----|--|
| PREHLAD ROKA  | 6   | Kto sme  |
|   | 8   | Príhovor predsedu predstavenstva a generálneho riaditeľa   |
|   | 10  | Rafinérsky priemysel   |
| VÝROBNÁ ČINNOSŤ<br>A PREDAJ                             | 16  | Rafinéria a veľkoobchod  |
|   | 20  | Petrochémia  |
|   | 24  | Maloobchod   |
|   | 26  | Energie a výroba tepla   |
| TRVALO UDRŽATEĽNÝ<br>ROZVOJ<br>A PREVÁDZKOVÁ<br>ČINNOSŤ | 30  | Finančná výkonnosť a kľúčové finančné a prevádzkové výsledky   |
|   | 32  | Bezpečnosť a ochrana pri práci   |
|   | 36  | Výskum a vývoj   |
|   | 38  | Riadenie ľudských zdrojov  |
|   | 42  | Spoločenská zodpovednosť a verejnoprospešné aktivity   |
| ÚČTOVNÉ ZÁVIERKY  | 48  | Konsolidovaná účtovná závierka   |
|   | 118 | Individuálna účtovná závierka  |
|   | 188 | Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou   |
| SPRÁVA A RIADENIE<br>SPOLOČNOSTI                        | 192 | Správa a riadenie spoločnosti  |
|   | 200 | Životopisy   |
|   | 204 | Správa o činnosti Dozornej rady spoločnosti SLOVNAFT, a.s.   |
|   | 205 | Schválenie riadnej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.                                       |
|   | 206 | Návrh na úhradu straty spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., za rok 2012 a na vysporiadanie neuhradených strát minulých rokov |
|   | 207 | Schválenie individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky  |
|   | 208 | Návrh na rozdelenie zisku a pravidiel na výplatu dividend  |
|   | 209 | Informácie pre akcionárov  |
|   | 210 | Kontaktné údaje pre akcionárov   |



# PREHĽAD ROKA





Skupina SLOVNAFT je integrovaným rafinérsko-petrochemickým koncernom pôsobiacim najmä v krajinách strednej Európy. Patrí medzi kľúčové energetické spoločnosti na Slovensku, je jedným z najvýznamnejších exportérov a zamestnávateľov. Skupina SLOVNAFT sa hlási k princípom trvalo udržateľného rozvoja, podporuje rozvoj vzdelania, umenia, kultúry, ochrany životného prostredia a športu. Je členom medzinárodnej Skupiny MOL – poprednej ropnej a plynárenskej spoločnosti v strednej a východnej Európe.

## NAŠE KLÚČOVÉ AKTIVITY V SKRATKE

### RAFINÉRIA A MARKETING

Najvýznamnejšou časťou Skupiny SLOVNAFT je spoločnosť SLOVNAFT, a.s., ktorá sa zaoberá spracovaním ropy a výrobou motorových palív, vykurovacích olejov a ďalších produktov, ich distribúciou a predajom tak veľkoobchodným klientom, ako aj zákazníkom vo vlastnej sieti čerpacích staníc. Rafinéria sa po modernizácii vyznačuje vysokým stupňom konverzie a flexibility a vďaka kontinuálnemu investičnému programu si udržuje popredné miesto medzi najmodernejšími rafinériami v Európe. Na domácom trhu s motorovými palivami je Slovnaft lídrom, významné postavenie má spoločnosť aj na trhoch susedných krajín.

### PETROCHÉMIA

Petrochemický segment v Skupine SLOVNAFT reprezentovala v roku 2012 spoločnosť Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. Vyrábala polyméry vysokej kvality, ktoré sú základnou surovinou so širokou škálou použitia. Výrobné zariadenia divízie sú úzko integrované s rafinérskou časťou Skupiny.

### MALOOBCHOD

Slovnaft prevádzkuje na celom území Slovenskej republiky viac ako 200 čerpacích staníc. Prostredníctvom svojej maloobchodnej siete ponúka svojim zákazníkom kvalitné motorové palivá a široký sortiment nepalivového tovaru, ako aj ďalších doplnkových služieb.

### ENERGETIKA

Výrobu elektrickej energie a tepla v Skupine SLOVNAFT zabezpečuje dcérska spoločnosť CM European Power Slovakia, s. r. o.



# PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA A GENERÁLNEHO RIADITEĽA



Vážený akcionári a ctení partneri,

rafinérsky a ropný priemysel má za sebou náročný rok 2012, pre ktorý bola charakteristická vysoká volatilita cien základných surovín aj hotových produktov, znižovanie produkčných kapacít v nadväznosti na klesajúcu spotrebu ropných produktov vo vyspelých krajinách a pokračujúca konsolidácia tak na veľkoobchodných, ako aj maloobchodných trhoch. Týmto trendom sa nevyhla žiadna zo spoločností pôsobiacich v odvetví, vrátane Skupiny SLOVNAFT a jej materskej Skupiny MOL.

Po roku 2011, ktorý sme ukončili v červených číslach, sme sa od úvodu minulého roka zamerali na prijímanie opatrení, ktoré by vrátili Skupinu SLOVNAFT k dlhodobu udržateľným kladným hospodárskym výsledkom. Okrem zníženia všetkých typov nákladov, bola našim cieľom aj maximalizácia výnosov z predaja pri využívaní všetkých predajných možností. Aj vďaka týmto rozhodnutiam, orientácii na exportné trhy a zlepšeniu spracovateľských a predajných marží na medzinárodných burzách sa Skupine SLOVNAFT podarilo uzavrieť rok 2012 s čistým ziskom 53 miliónov eur, čím si posilnila finančnú stabilitu a vytvorila si tak predpoklady pre ďalší rozvoj.

V bratislavskej rafinérii sme spracovali 5,4 milióna ton ropy, čo bolo o desať percent menej ako v roku 2011. Dôvodom boli najmä jarné generálne revízie na viacerých kľúčových výrobných jednotkách, ako aj klesajúci dopyt, ktorý zapríčinil zníženie výroby motorových palív – benzínov aj nafty. Takmer tri štvrtiny produkcie smerovali na exportné trhy v regióne a západnej Európe. Celkové tržby Skupiny SLOVNAFT v roku 2012 klesli o dve percentá na 4,63 miliardy eur.

Nepriaznivý vývoj naďalej zaznamenávala petrochemická časť našej Skupiny. Príliš nízke ceny základných plastov na medzinárodných burzách vo vzťahu k vysokým nákladom na vstupné suroviny a energie negatívne vplývali na hospodársky výsledok celej Skupiny SLOVNAFT, čo však bolo typickým aj pre iné európske rafinérsko-petrochemické koncerny.

Skupina SLOVNAFT aj napriek nepriaznivému vývoju na trhu pokračovala vo svojom silnom investičnom programe, vďaka ktorému sa jej darí udržiavať si pozíciu jednej z najmodernejších európskych rafinérií. Objem kapitálových výdavkov v roku 2012 medziročne stúpol o takmer štvrtinu na 146 miliónov eur. V najbližších rokoch plánuje Slovnaft spoločne so Skupinou MOL ešte zvýrazniť investičné aktivity a na nové projekty vynaložiť zhruba 400 miliónov eur. Najväčší objem financií vynaložíme na výstavbu novej výrobnéj linky na produkciu polyetylénu, ktorá okrem iného umožní dlhodobo zachovať výrobu aj na ostatných výrobných jednotkách rafinérie. Zo strategického pohľadu Skupiny SLOVNAFT a Skupiny MOL budeme tiež participovať na projekte modernizácie a zvýšenia kapacity ropovodu Friendship-1 medzi Maďarskom a Slovenskom. Dôležitými však budú i mnohé iniciatívy zamerané najmä na úsporu spotrebovávaných energií, ako i ďalšie pokračovanie programu modernizácie siete čerpacích staníc.

Vzhľadom na nestabilnú politicko-bezpečnostnú situáciu vo svete, ekonomické a dlhové problémy v eurozóne, štrukturálne zmeny v spotrebe ropy vo vyspelých krajinách či postupné etablovanie rôznych energetických alternatív, neočakávame zásadnú zmenu externého prostredia a predpokladáme, že trh bude naďalej ťažko predvídateľný a vysoko kolísavý. Som však presvedčený, že kombináciou efektívnejšej výroby s novými investíciami sa nám spoločne s existujúcim nadpriemerným technologickým vybavením rafinérie, flexibilným výrobným portfóliom, účinnejším predajom a nákladovou disciplínou podarí nielen prečkať nepriaznivé obdobia, ale i maximálne zužitkovať tie časy, keď sa na trhy vráti optimizmus.

Oszkár Világi  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ



# RAFINÉRSKY PRIEMYSEL

## KLÚČOVÉ TRHOVÉ FAKTORY

- › vysoko volatilné ceny ropy Brent
- › oslabenie kurzu eura voči doláru
- › nárast crack spreadov motorových palív
- › pokračovanie depresie v segmente základných plastov

 [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Zraniteľný rast svetového hospodárstva, ako i nestabilná politicko-bezpečnostná situácia v mnohých krajinách významne ovplyvnili ropný trh v roku 2012.

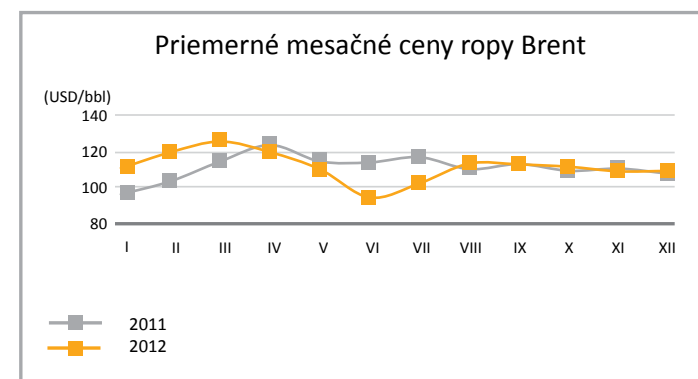
Svetová denná spotreba ropy medziročne stúpla o viac ako 1 % a dosahovala v priemere zhruba 90 miliónov barelov. Dopyt po rope opätovne klesol v štátoch OECD a naopak, stúpol v najmä rýchlo rastúcich krajinách Ázie, Blízkeho východu a Latinskej Ameriky.

Najväčšie medziročné zníženie spotreby ropy, a to až o 25 miliónov ton, zaznamenala Európa, čo bolo odrazom najmä stagnácie v priemysle, stavebníctve a vnútornom obchode, ďalej poklesu zamestnanosti, reálnych príjmov domácností, ako i výsledkom konsolidačných snáh vlád o zmiernenie dlhových problémov.

Naopak, najvyšší vplyv na globálny rast dopytu po rope mali Čína a Saudská Arábia z dôvodu rýchlej dynamiky ich ekonomík, ale i Japonsko pre vyššie využívanie ropných produktov v elektroenergetike a teplárstve ako náhrady za chýbajúcu energiu z odstavených jadrových elektrární.

Napriek globálnemu rastu spotreby ropy bol trh pomerne dobre saturovaný, čo bolo výsledkom jednak rastu ťažby ropy v mnohých krajinách, medzi inými v USA, Kanade, Nórsku, Mexiku, Rusku a iných, ako i v dôsledku nadpriemernej úrovne globálnych strategických a komerčných zásob ropy a ropných produktov.

Pomerne nevýrazný rast spotreby ropy a komfortná situácia v oblasti zásobovania trhu sa však neodrazili v stabilite cien ropy.

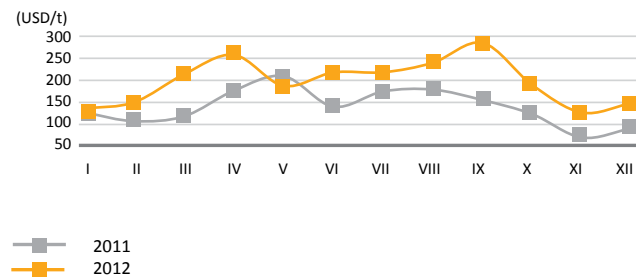


Benchmarková ropa Brent, hoci v priemere za celý rok zdražela len nepatrne – o necelé 1 % na zhruba 112 dolárov za barel, vykazovala v niektorých štvrtrokoch veľmi vysokú kolísavosť. V prvom kvartáli prudko stúpla takmer až k 130 dolárom, následne v druhom štvrtroku klesla k 90 dolárom za barel. Táto extrémna volatilita súvisela najmä s vývojom očakávaní burzových investorov, kde spočiatku privedli optimistické očakávania definitívneho vymanenia sa z vleklej ekonomickej krízy vo viacerých vyspelých štátoch následne vystriedali príliš

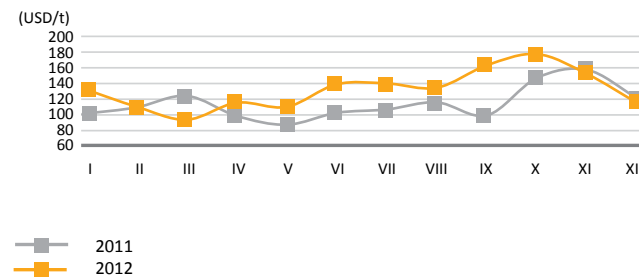




Priemerný mesačný crack spread autobenzínov



Priemerný mesačný crack spread motorovej nafty



pesimistické až katastrofické scenáre ďalšej existencie eurozóny. Rýchle prelievanie špekulatívneho kapitálu z komoditných do akciových, dlhopisových a menových trhov spolu s hľadáním stále nových návrhov na riešenie zásadných ekonomických otázok najmä v Európe, Japonsku a USA sa ustálili v druhej polovici roka, a to následne umožnilo cene ropy, aby oscilovala v pomerne úzkom pásme okolo 110 dolárov za barel.

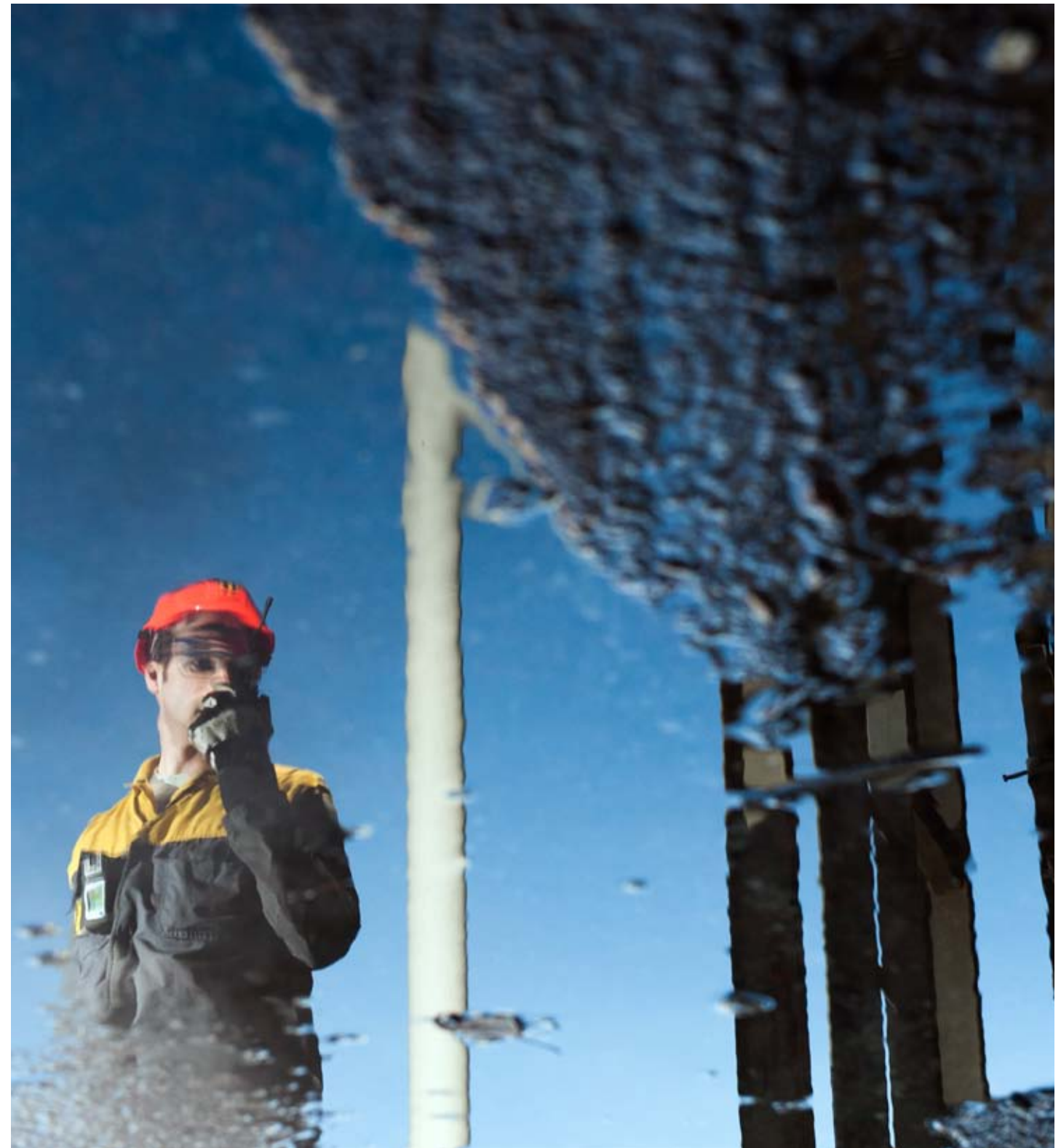
Z pohľadu európskych spracovateľov ropy a ich zákazníkov bolo nepriaznivé to, že v dôsledku citeľného znehodnotenia kurzu eura voči americkému doláru ropa Brent v prepočte na eurá zdražela, a to medziročne až o takmer 9 %. Európskym rafinériám tiež zdraželi niektoré na ropu a dolár viazané energie, predovšetkým zemný plyn. Rovnako tak pre mnohé európske rafinérie negatívnym faktorom bolo ďalšie zníženie cenového rozdielu medzi ľahšími a ťažšími typmi ropy, ktorý už prestal byť dostatočným, aby vykryl zvýšené energetické i investičné náklady na hlbšiu konverziu ťažkých róp na produkty.

Crack spready kľúčových ropných produktov – motorových palív – na medzinárodných burzách medziročne stúpili, a to pri benzíne o zhruba 34 % k 192 USD/t a pri naftě zhruba o 16 % na 135 USD/t. Tento vývoj bol odrazom predovšetkým rastu záujmu o benzínové osobné automobily v rýchlo rastúcich krajinách ako sú Čína, India, Vietnam a ďalšie. Svetový dopyt po motorovej naftě bol naopak pomerne slabý, reflektujúci tak ochabnutú dynamiku obchodu, priemyslu a stavebníctva u jej najväčšieho svetového konzumenta – v Európe.

Všetky uvedené faktory znamenali pre európske rafinérie veľkú výzvu, keďže pre ne a ich zákazníkov ceny vstupov, ale i ceny produktov dosiahli historicky najvyššie úrovne. To sa prejavilo v ďalšej snahe spotrebiteľov racionalizovať svoje výdavky na ropné produkty, čo následne nútilo rafinérie pokračovať v programoch zameraných na redukciu nákladov a optimalizáciu činností.

Viaceré z nich však už nové riešenia neľahkej situácie nenašli, a tak ukončili prevádzku alebo aspoň čiastočne obmedzili spracovanie ropy na svojich výrobných jednotkách.

Podobnými, resp. dokonca horšími symptómami, ako mal európsky rafinérsky priemysel, prešiel v ostatných rokoch aj petrochemický segment. Nielenže kotácie základných plastov neboli schopné vyrovnáť vstupné surovínové, prevádzkové a energetické náklady, ale negatívne spracovateľské marže pri konverzii fosílnych ropných vstupov na polyetylén a polypropylén sa medziročne ešte viac zhoršili. V dôsledku tohto vývoja, ako i v dôsledku nástupu nových veľkých konkurentov z Ázie a Severnej Ameriky, stláčajúcej globálne ceny finálnych petrochemických výrobkov, sa európski petrochemickí producenti nedokázali vymaniť z rokov trvajúcich hospodárskych strát a viacerí z nich boli nútení zredukovať svoje produkčné kapacity.





# VÝROBNÁ ČINNOST A PREDAJ





# RAFINÉRIA A VEĽKOOBCHOD

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- Medziročný nárast objemu predaja motorovej nafty na domácom trhu o 1,3 %
- Nárast tržieb z predaja rafinérskych výrobkov o 1,2 %



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

V roku 2012 spoločnosť SLOVNAFT, a.s., spracovala 5,4 milióna ton ropy, ktorá bola nakúpená a dodaná z Ruskej federácie prostredníctvom ropovodu Družba. Na domácom trhu s motorovými palivami zostal SLOVNAFT, a.s., trhovým lídrom, ktorý zásoboval svojich zákazníkov vysoko kvalitnými produktmi, spĺňajúcimi tie najnáročnejšie európske štandardy. Spoločnosť má významné postavenie aj na trhoch viacerých susedných krajín. Okrem kvalitných motorových palív SLOVNAFT, a.s., dodáva zákazníkom tiež chemikálie, asfalty, LPG a mazivá.

## RAFINÉRSKA ČINNOSŤ

V roku 2012 SLOVNAFT, a.s., spracoval 5,4 milióna ton ropy, čo oproti predchádzajúcemu roku predstavovalo pokles o takmer 10 % najmä z dôvodu väčšieho rozsahu generálnych revízií a odstávok.

V dôsledku nižšieho spracovania ropy, ako aj stagujúceho dopytu po palivách výroba motorových palív medziročne klesla o 421 tisíc ton na 4,32 milióna ton.

Výroba automobilových benzínov dosiahla úroveň 1,41 milióna ton, čo bolo o 65 tisíc ton menej ako v predchádzajúcom roku, a predstavovala tak medziročný pokles o viac ako 4 %.

SLOVNAFT, a.s., v roku 2012 vyrobil 2,9 milióna ton motorovej nafty, čo bolo o 345 tisíc ton menej ako v roku 2011 a znamená medziročný pokles o viac ako 9 %.

## VEĽKOOBCHOD

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., predala v roku 2012 na domácom trhu, bez predaja Správe štátnych hmotných rezerv, celkovo 1,45 milióna ton ropných produktov, čo predstavuje takmer úroveň predchádzajúceho roka. Najväčší podiel na predaji mali motorové palivá, ktorých predaj na domácom trhu bol na úrovni roka 2011, a to 1,37 milióna ton.

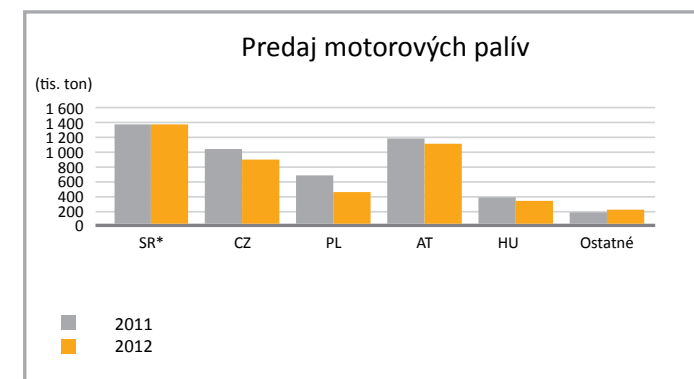
Nárast tržieb z predaja všetkých rafinérskych výrobkov na domácom trhu o 9 % v porovnaní s rokom 2011 v najväčšej miere ovplyvnil nárast kótovaných cien výrobkov a v menšej miere tiež vyšší objem predaja motorovej nafty.

Na exportnom trhu bol zaznamenaný medziročný pokles tržieb o 2,2 % predovšetkým z dôvodu nižšieho predaného množstva rafinérskych výrobkov, pričom v portfóliu dominovali tradičné exportné trhy – český, poľský, maďarský a rakúsky trh.

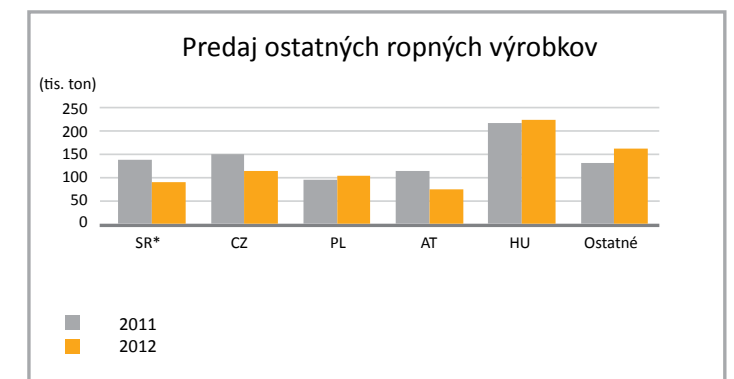
Predaj motorovej nafty sa na domácom trhu medziročne zvýšil o 1,3 % a druhý rok po sebe prekročil milión ton, a to aj napriek tomu, že spotreba nafty na domácom trhu v roku 2012 stagnovala. Klesajúci trend spotreby na domácom trhu sa hlavnou mierou pričínal o pokles predaja automobilových benzínov o 6,3 % v porovnaní s rokom 2011.

V dôsledku vyššieho rozsahu generálnych revízií kľúčových výrobných jednotiek a neplánovaných odstávok v porovnaní s rokom 2011 sa medziročný predaj nafty na exportných trhoch znížil o 16,6 %.

Vzhľadom na to, že spotreba benzínov na okolitých trhoch výrazne klesala, dodávky týchto produktov zahraničným zákazníkom spoločnosti zaznamenali pokles o takmer 6 % v porovnaní s rokom 2011.



\* bez predaja Správe štátnych hmotných rezerv SR





Po oživení stavebných prác a rekonštrukcií cestných komunikácií v roku 2011 sa spotreba asfaltov v minulom roku znížila na úroveň roku 2004, a klesla tak na 8-ročné minimum. Trh asfaltov bol navyše v roku 2012 poznačený zvýšeným záujmom importérov o slovenský trh. Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., v rámci optimalizácie predajných aktivít v regióne ukončila koncom roka výrobu asfaltov v bratislavskej rafinérii a všetok dopyt uspokojuje výrobkami z materskej spoločnosti MOL.

Predaj chemikálií spoločnosti SLOVNAFT, a.s., je orientovaný najmä na exportné trhy. V dôsledku vyššieho rozsahu generálnych revízií kľúčových výrobných jednotiek a odstávok v porovnaní s rokom 2011 sa medziročne znížil celkový predaj chemikálií o viac ako 13 %. Najväčší, viac ako polovičný podiel na celkovom predaji chemikálií, zaznamenal predaj arómátov. Tržby z predaja chemikálií poklesli medziročne o 6,5 %.

Celková spotreba mazív a autochemikálií na domácom trhu v roku 2012 stagnovala v porovnaní s miernym nárastom v predchádzajúcich dvoch rokoch. SLOVNAFT, a.s., si mierne posilnil pozíciu na trhu mazív a vykázal nárast predaja o 2,5 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom. Mazivá pre priemyselné aplikácie mali najväčší podiel na predajných výsledkoch v roku 2012. Naproti tomu v automobilovom segmente sa naša pozícia mierne oslabil.

## VÝHLAD

SLOVNAFT, a.s., očakáva vzhľadom k aktuálnemu ekonomickému vývoju v eurozóne, ako aj nestabilnej politickej situácii vo svete, že trh s ropou a ropnými produktmi bude aj naďalej ťažko predvídateľný a kolísavý.

Nestále externé prostredie bude mať vo veľkej miere vplyv na vývoj spotreby palív v regióne, pričom sa očakáva mierny pokles dopytu tak u automobilových benzínov, ako aj motorovej nafty, čo vyvolá nerovnováhu medzi ponukou a dopytom a prejaví sa aj zvýšením konkurenčného boja.

Napriek negatívnym signálom z externého prostredia chce spoločnosť posilniť svoju pozíciu na trhu a zvýšiť konkurencieschopnosť zefektívnením svojich činností, optimalizáciou predajnej stratégie a pružnou reakciou na požiadavky trhu.

Spoločnosť bude naďalej pokračovať v trende striktnej nákladovej disciplíny a vyhodnocovania vhodných rozvojových príležitostí.

V oblasti spracovania ropy je hlavným cieľom Skupiny SLOVNAFT zníženie energetickej náročnosti výroby.





## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- › Schválený rozvoj petrochémie – investičné výdavky v hodnote viac ako 300 miliónov eur
- › Rekonštrukcia Etylénovej jednotky
- › Výstavba LDPE 4
- › Optimalizácia produktového portfólia
- › Integrácia Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., do SLOVNAFT, a.s., k 1. januáru 2013



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., reprezentoval v roku 2012 petrochemický segment Skupiny SLOVNAFT. Vyrábala polyméry vysokej kvality, ktoré sú základnou surovinou so širokou škálou použitia, a to od výroby fólií pre technické i obalové aplikácie, cez produkciu rôznych plastových výrobkov každodennej spotreby, až po vysoko špecializovanú výrobu dielcov pre automobilový priemysel. Zemepisná poloha spoločnosti predstavuje významnú výhodu pre prienik na trhy polymérov v strednej Európe.

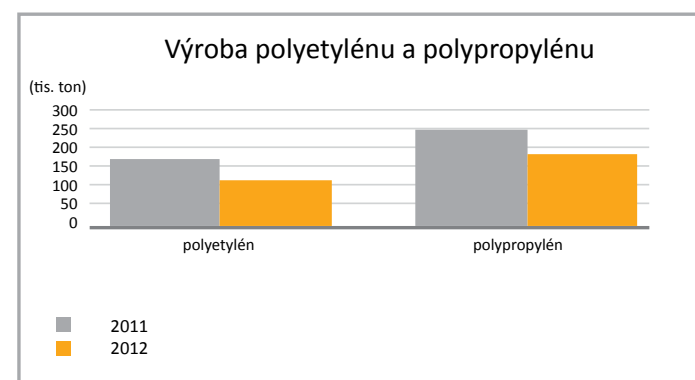
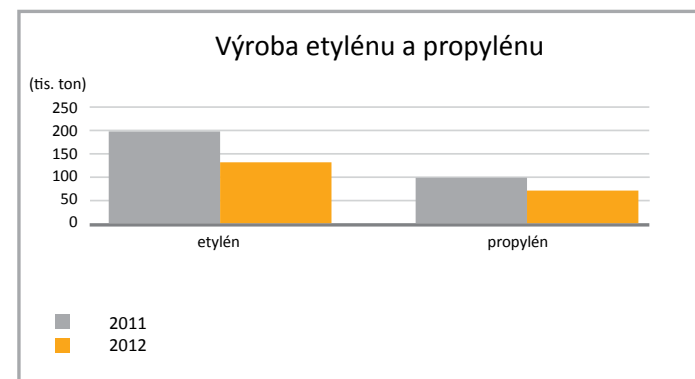
Na základe rozhodnutia spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ako jediného spoločníka spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., došlo s účinnosťou od 1. januára 2013 k zániku spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., bez likvidácie v dôsledku jej zlúčenia so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s.

Rok 2012 sa niesol v znamení generálnych revízií, nepriaznivých integrovaných marží a nepriaznivého vývoja externého prostredia. Generálne revízie sa úspešne uskutočnili na štyroch výrobných jednotkách, čím sa zabezpečila ich príprava na ďalšie prevádzkové obdobie. Z dôvodu nepriaznivých integrovaných marží a nižšieho dopytu došlo k znižovaniu produkcie, ako aj k následnému poklesu predaja polymérov.

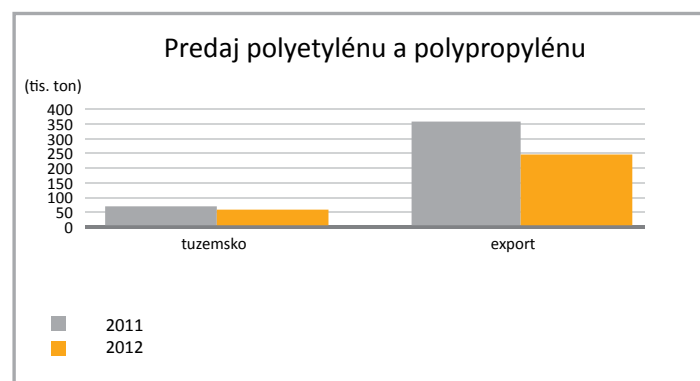
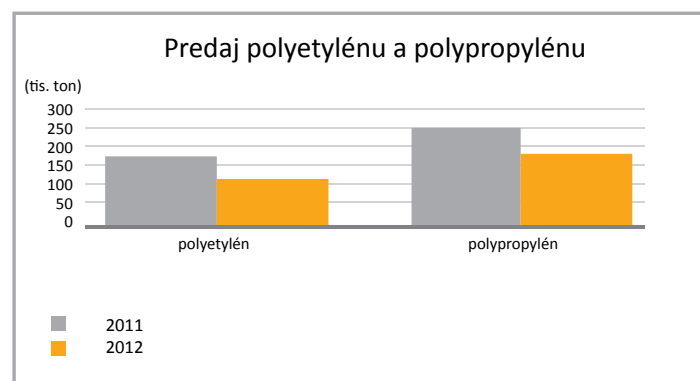
Petrochemický segment v roku 2012 spracoval 441 tisíc ton primárneho benzínu a ľahkých uhľovodíkov. Etylénová jednotka vyrobila 128 tisíc ton etylénu a 68 tisíc ton propylénu.

Výroba polypropylénu dosiahla 190 tisíc ton, čo v porovnaní s rokom 2011 predstavuje pokles o 26 %. Výroba polyetylénu bola na úrovni 121 tisíc ton pri medziročnom poklese o 32 %.

Predaj plastov bol na úrovni 302 tisíc ton, čo predstavuje pokles oproti roku 2011 o 30 %. Predaj polypropylénu sa medziročne znížil o 28 % a predaj polyetylénu klesol o 33 %. Pod nižší predaj sa podpísali technologické zarážky v apríli, máji a septembri. Petrochemický segment zaznamenal medziročnú zmenu týkajúcu sa objemu predaja na domácom trhu, ktorý klesol o 17 %. Na zahraničných trhoch predaj klesol o 32 %.







## VÝHLAD

Petrochemická časť našej spoločnosti je integrálnou súčasťou európskeho trhu s plastmi, preto sa ho priamo dotknú všetky negatívne vplyvy vonkajšieho prostredia na toto odvetvie očakávané v najbližšom období. Bude potrebné hľadať možnosti, ako v čo najväčšej miere zmierniť externé negatívne vplyvy. Jednou z ciest, ako preklenúť toto obdobie s minimálnymi dopadmi na ekonomiku spoločnosti, je pokračujúca optimalizácia objemu výroby. Na rozdiel od európskych výrobcov polymérov ázijskí producenti neustále zvyšujú svoju výrobu. Zatiaľ európske trhy ovplyvňujú skôr z cenového pohľadu a priamo so svojimi produktmi do Európy neprenikajú. V budúcnosti je však možné očakávať výraznejší tlak z ich strany smerom k európskym trhom. Naša spoločnosť bude mať stále ťažšiu úlohu posilňovať svoju konkurencieschopnosť s orientáciou na strategické segmenty a cieľové trhy.

Napriek nepriaznivému vývoju v petrochemickom segmente spoločnosť začala v roku 2012 s projektom výstavby modernej výrobnéj jednotky LDPE 4, ktorá má postupne nahradiť tri zastarané jednotky. Dokončenie výstavby tohto projektu a nábeh výrobnéj jednotky sú naplánované na druhý polrok 2015. Okrem zefektívnenia výroby má táto investícia dlhodobo zabezpečiť spoľahlivú a bezpečnú prevádzku, a tým zvýšiť konkurencieschopnosť Skupiny SLOVNAFT.

Integrácia Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., do spoločnosti SLOVNAFT, a.s., by mala prispieť k zníženiu nákladov, rastu efektívnosti, a tiež zlepšiť prístup k financovaniu rozvojových aktivít v oblasti výroby plastov.



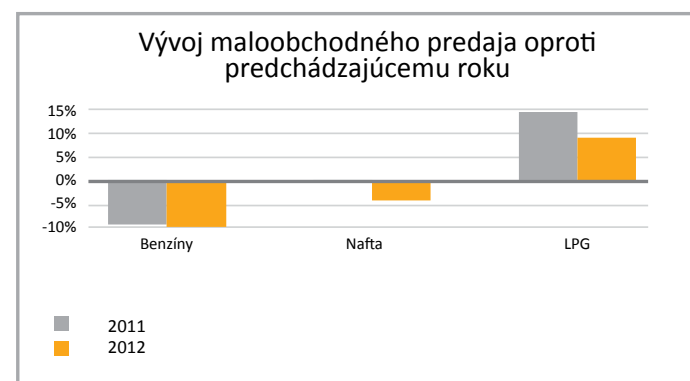
## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- 209 čerpacích staníc
- 3 nové diaľničné čerpacie stanice vo výstavbe
- 5 druhov motorových palív
- 96 čerpacích staníc v novom dizajne NEO
- 8 %-ný nárast v počte aktívnych zákazníkov v Klube BONUS



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

V roku 2012 spoločnosť SLOVNAFT, a.s., prevádzkovala na celom území Slovenskej republiky stabilný počet 209 čerpacích staníc, ku ktorým počas roka 2013 pribudnú 3 nové diaľničné čerpacie stanice. Slovnaft ponúka svojim zákazníkom kvalitné aditivované motorové palivá TEMPO PLUS a EVO, značkové motorové oleje MOL Dynamic pre všetky typy osobných a nákladných automobilov, vybrané produkty značky MOL, široký sortiment nepalivového tovaru, ako aj ďalších doplnkových služieb. Zákazníci tankujúci LPG majú k dispozícii na 101 čerpacích staniciach výdaj značkového ECO+ Autoplynu.



V porovnaní s rokom 2011 sa celkový maloobchodný predaj motorových palív v minulom roku znížil o 6,1 %, ako výsledok poklesu dopytu hlavne po automobilových benzínoch, kde bol zaznamenaný pokles objemu predaja o 10 %. Dôvodom bola vyššia cena motorových palív, pretrvávajúca kríza a s ňou súvisiaca nižšia kúpyschopnosť obyvateľstva. Objem predaja motorovej nafty bol v porovnaní s rokom 2011 nižší o 4,4 %. Významný medziročný nárast zaznamenal predaj LPG, ktorý stúpol o 9,2 %.

## MODERNIZÁCIA SIETE ČERPACÍCH STANÍC

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s., sa v roku 2012 zamerala na modernizáciu interiérov a exteriérov čerpacích staníc. Pôvodný vzhľad siete čerpacích staníc nahradil pred dvoma rokmi nový vizuálny koncept NEO, ktorý je spoločným dizajnom pre celú Skupinu MOL. Počet predajných miest v nových sýtych čierno-žltých farbách a s charakteristickým oblým totemom sa rýchlo zvyšuje. Do konca minulého roka Slovnaft zrekonštruoval exteriér celkovo 96 čerpacích staníc a interiérov svojich 24 predajných miest. Pokračovala aj modernizácia technologického vybavenia čerpacích staníc, ktoré sú síce ukryté pred zrakmi motoristov, majú však zásadný vplyv na spoľahlivú a bezpečnú prevádzku so silným akcentom na ochranu životného prostredia.

## SLUŽBY PRE VŠETKÝCH ZÁKAZNÍKOV

Zákazníci spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zbierajú v rámci zákazníckeho programu Klub BONUS bonusové body na elektronické karty za tankovanie alebo nákup tovarov a služieb a následne si ich vymieňajú za darčeky z katalógu odmien. Pre členov Klubu BONUS bola pripravená ponuka takmer 200 atraktívnych odmien. Výsledky Klubu BONUS potvrdzujú jeho atraktivitu u zákazníkov – v roku 2012 sme zaznamenali nárast počtu aktívnych užívateľov karty Bonus o 8 %.

Pre svojich obchodných partnerov poskytuje spoločnosť SLOVNAFT, a.s., komplexné služby, ktoré im uľahčujú podnikanie. Medzi hlavné výhody patrí najmä široká ponuka palivových kariet.

## ORIENTÁCIA NA TRVALO UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ

Spoločnosť hľadá nové cesty na zvyšovanie ochrany životného prostredia a okrem už zaužívaného separovania plastov, použitých batérií, v roku 2012 pokračovala v projekte Aj kvapka oleja sa ráta, v ktorom môžu zákazníci odovzdať použitý kuchynský olej priamo na vybraných čerpacích staniciach.

## VÝHLAD

V roku 2013 bude prioritou spoločnosti SLOVNAFT, a.s., udržanie kvality tovarov a služieb. V oblasti sortimentu motorových palív bude spoločnosť sledovať aktuálne trendy a legislatívu s cieľom uspokojiť dopyt zo strany zákazníkov.

Pokračovať bude aj rozvoj zákazníckeho systému Klub BONUS s cieľom zvyšovať počet aktívnych členov. Spoločnosť verí, že vďaka plánovaným aktivitám bude Klub BONUS naďalej rásť.

Rozvojové aktivity maloobchodu budú v nasledujúcom období orientované na dokončenie výstavby troch nových diaľničných čerpacích staníc a pokračovanie programu rekonštrukcie exteriéru aj interiéru čerpacích staníc do nového NEO dizajnu.



# ENERGIE A VÝROBA TEPLA

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

› Finalizácia prác v rámci projektu

Edison – modernizácie a rekonštrukcie  
teplárne v hodnote 150 miliónov eur



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Divíziu Energie a výroby tepla Skupiny SLOVNAFT reprezentuje dcérska spoločnosť CM European Power Slovakia, s. r. o. Táto dcérska spoločnosť zabezpečuje riadenie, rozvoj a odbornú kontrolu výrobných kapacít teplárne, ktorá svojou produkciou zabezpečuje celkovú spotrebu tepla pre technologické účely a približne 50 % spotreby elektrickej energie v Skupine SLOVNAFT. Odčlenenie teplárne je súčasťou projektu zameraného na zvýšenie energetickej efektívnosti a sebestačnosti spoločnosti a nadväzuje na strategické partnerstvo Skupiny MOL a spoločnosti ČEZ, a.s., v ktorom má Slovnaft významnú úlohu.

## DODÁVKA ELEKTRICKEJ ENERGIE A TEPLA

Rok 2012 bol ovplyvnený zvýšením energetickej efektívnosti výrobných zariadení a optimalizáciou palivového mixu v rafinérii. Celková dodávka tepla v roku 2012 dosiahla 4,8 TJ, čo bolo o 8 % menej ako v roku 2011. Dodávka elektrickej energie medziročne klesla o 18 percent na 424 GWh.

V rámci projektu modernizácie a rekonštrukcie teplárne bola uvedená do prevádzky odsírovacia jednotka spalín, ktorá výrazne znížila objem vyprodukovaných emisií oxidu síry zo všetkých kotlov teplárne. Zníženie emisií SO<sub>2</sub> dosahuje hodnotu pod 200 mg/Nm<sup>3</sup> z pôvodných 1 700 mg/Nm<sup>3</sup>.

Počas uplynulého roka boli postupne uvedené do skúšobnej prevádzky dva nové kotle s celkovým parným výkonom 2 x 160 t/h, chladiace centrum CC 8 a turbogenerátor TG 5 s inštalovaným výkonom 60 MW.

## VÝHLAD

Zmodernizované a rekonštruované výrobné jednotky teplárne prispievajú k stabilnej, efektívnej a flexibilnej dodávke tepla a elektrickej energie pre potreby rafinérie. Inštalovaný výkon zariadení na výrobu elektrickej energie dosiahne 174 MW.





# TRVALO UDRŽATELNÝ ROZVOJ A PREVÁDZKOVÁ ČINNOSŤ





# FINANČNÁ VÝKONNOSŤ A KLÚČOVÉ FINANČNÉ A PREVÁDZKOVÉ VÝSLEDKY

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- › Zabezpečenie dlhodobého financovania výstavby jednotky LDPE 4 od Európskej banky pre obnovu a rozvoj v hodnote 150 miliónov USD
- › Prijaté opatrenia na strane nákladov
- › Zabezpečená likvidita Skupiny SLOVNAFT na rok 2012 za výhodných podmienok

 [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Komplexný výsledok Skupiny SLOVNAFT za účtovné obdobie 2012 dosiahol hodnotu 51,7 milióna eur. Na zlepšenie komplexného výsledku pozitívne vplývali predovšetkým vývoj kótovaných cien rafinérskych výrobkov na medzinárodných burzách, vývoj menových kurzov, ako aj interné zlepšenia na nákladovej strane. Naopak, hospodárenie Skupiny negatívne poznačil najmä rast jednotkových cien vstupných surovín a energií, ako aj nepriaznivý vývoj kótovaných cien základných plastov. Skupina SLOVNAFT realizovala nižší objem tržieb v porovnaní s rokom 2011 v súvislosti s pokračovaním nižšieho dopytu po ropných produktoch na európskych trhoch, ako i v dôsledku vykonania generálnych revízií na kľúčových výrobných jednotkách. Hospodárske výsledky umožnili spoločnosti pokračovať v silnom investičnom programe a v roku 2012 preinvestovala 146 miliónov eur.

## VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU

V roku 2012 dosiahli tržby Skupiny SLOVNAFT hodnotu 4,6 miliardy eur a zaznamenali tak mierny medziročný pokles. Zníženie produkcie sa podpísalo pod nižšie náklady na suroviny a obstaranie predaného tovaru o 3 %, a to aj napriek vyšším cenám vstupných surovín a energií. V porovnaní s rokom 2011 sa ostatné prevádzkové náklady znížili o 16 miliónov eur predovšetkým v dôsledku kurzových rozdielov z pohľadávok a záväzkov z obchodného styku.

## VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE

Hodnota dlhodobého hmotného majetku sa v roku 2012 medziročne zvýšila o 3 %. Zásoby narástli o 14 % predovšetkým vplyvom nárastu objemu zásob motorových palív. Pohľadávky z obchodného styku sa zvýšili o 5 % v dôsledku rastu kótovaných cien ropných výrobkov. Nižšie spracovanie sa podpísalo pod pokles záväzkov z obchodného styku o 9 %. Hodnota celkových úverov bola vyššia o 101 % v dôsledku kapitálovo náročných projektov.

## VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV

V dôsledku prijatých opatrení na optimalizáciu pracovného kapitálu hodnota peňažných prostriedkov ku koncu roka 2012 dosiahla 100 miliónov eur, čo predstavovalo medziročný nárast o 37 %. Finančná situácia Skupiny SLOVNAFT bola stabilná, bežné výdavky Skupiny SLOVNAFT boli financované prevažne z vlastných prostriedkov a kapitálové výdavky boli financované jednak z vlastných prostriedkov, ako aj externých úverových zdrojov (transakcia s Európskou bankou pre obnovu a rozvoj). Existujúce prevádzkové úverové rámce boli využité na

preklopenie krátkodobého nepriaznivého vývoja v oblasti toku hotovosti. Prostriedky čerpané z komerčných bánk na pokrytie bežných výdavkov boli ku koncu roka v plnej výške aj splatené. Skupina SLOVNAFT disponovala dostatočným úverovým rámcom pre financovanie krátkodobých, ako aj dlhodobých potrieb.

## INVESTIČNÉ AKTIVITY

Kapitálové výdavky Skupiny SLOVNAFT v roku 2012 dosiahli 146 miliónov eur a medziročne sa zvýšili o 27 miliónov eur.

Na realizáciu strategického projektu Nová energetická koncepcia podniku – EDISON bolo v roku 2012 vynaložených celkovo 33,2 milióna eur.

Najväčšia časť investičných výdavkov v objeme 66,2 milióna eur smerovala do segmentu Rafinéria a marketing. Z toho 52,4 milióna eur bolo preinvestovaných do modernizácie nosnej rafinérskej výroby a 9,5 milióna eur do skvalitňovania distribučného a logistického procesu. Na dlhodobý ekologický projekt zameraný na čistenie pôdy, podzemnej vody a monitoring bolo vynaložených 1,2 milióna eur.

Investície v hodnote 44,5 milióna eur boli orientované do projektov zameraných na zabezpečenie zvýšenia prevádzkovej spoľahlivosti a na zvyšovanie efektívnosti výrobného procesu, z toho na plánovaných generálnych opravách sa preinvestovalo 26,5 milióna eur a uskutočnila sa aj výmena katalyzátorov v celkovej hodnote 10,5 milióna eur.

Investičné aktivity v hodnote 31,2 milióna eur v petrochemickom segmente boli v roku 2012 orientované hlavne na realizáciu strategických projektov zahrňujúcich rekonštrukciu Etylénovej jednotky a výstavbu novej výrobnéj jednotky LDPE 4, na ktorých bolo počas roka preinvestovaných celkovo 22,5 milióna eur.

V segmente Maloobchod predstavovali kapitálové výdavky v roku 2012 spolu 12,7 milióna eur. Investičná činnosť bola zameraná na adaptáciu nového vizuálneho konceptu NEO na 52 čerpacích staniách, výstavbu 3 nových diaľničných čerpacích staníc a na modernizáciu obchodných priestorov na 6 čerpacích staniách.



# BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- Zvýšený dôraz na ochranu zdravia zamestnancov pri práci
- Žiadny závažný ani smrteľný úraz



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Rok 2012 bol pre útvár SD&HSE rokom príprav, ktoré súviseli so zmenou organizačnej štruktúry. Z biznisovej línie bola preorientovaná na líniu odbornú. Výsledkom tejto snahy je centralizovanie HSE zamestnancov do jedného útvaru a následné prerozdelenie podľa odbornosti.

Jednou z našich hlavných priorít je neustále zvyšovanie úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci našich zamestnancov a dodávateľov. S cieľom riadiť a znižovať riziká sme v roku 2012 spustili niekoľko projektov zameraných na oblasti: ochrana pred pádom, vstupy do uzavretých priestorov, ochrana pred ohrozením plynom, ochrana vôd a reštrukturalizácia hasičských jednotiek.

Skupina SLOVNAFT každoročne vynakladá na projekty prispievajúce k zvýšeniu ochrany životného prostredia a bezpečnosti zamestnancov pri práci významné prostriedky s cieľom znižovať riziká vyplývajúce z jej činností a predchádzať znečisťovaniu životného prostredia. Náklady na tieto projekty dosiahli v roku 2012 sumu takmer 10,5 milióna eur a ďalších viac ako 4 milióny eur

bolo vynaložených na neinvestičné projekty. Tak ako v predchádzajúcich rokoch, aj v roku 2012 k najnákladnejším projektom patrila projekt Rekonštrukcie skladovacích nádrží.

Svoj záujem o trvalý dialóg a spoluprácu s mimovládnyimi organizáciami v oblasti ochrany životného prostredia sme potvrdili usporiadaním seminára Green day, kde zamestnanci SD&HSE odprezentovali výsledky a úspechy spoločnosti v environmentálnej oblasti.

## ENVIRONMENTÁLNA OBLASŤ

### OCHRANA OVZDUŠIA

Emisie základných znečisťujúcich látok vypúšťaných do ovzdušia z najväčších zdrojov znečisťovania v medziročnom porovnaní v roku 2012 klesli o 40 %, najmä vďaka spusteniu odsírovacieho zariadenia spalín z teplárne, ktoré bolo počas roku 2012 v skúšobnej prevádzke. Emisie SO<sub>2</sub> z teplárne v porovnaní s rokom 2011 klesli až o 71 %.

Spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., a CM European Power Slovakia, s. r. o., vypustili v roku 2012 približne 2,1 milióna ton CO<sub>2</sub>, čo je zhruba 72 % celkovej ročnej alokácie. Neustálym zlepšovaním procesného riadenia a zvyšovaním energetickej účinnosti sme od roku 2007 dosiahli v rafinérii zlepšenie špecifickej CO<sub>2</sub> náročnosti na jednotku produkcie o 15 %.

### OCHRANA VÔD

Spoločnosť Slovnaft zodpovedne pristupuje k využívaniu vodných zdrojov. Dlhodobo sa snažíme o zníženie spotreby vody, ktorá v roku 2012 v rafinérii medziročne klesla o takmer 9 %. Množstvo nerozpustných látok vypúšťaných do povrchových vôd sa znížilo o 40 % v porovnaní s rokom 2011.

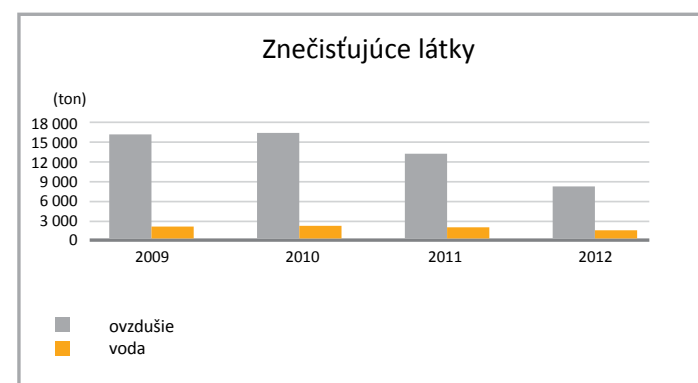
### OCHRANA PÔDY A PODZEMNÝCH VÔD

Projekt SIMPLE – sanácia starých environmentálnych záťaží na logistických termináloch úspešne pokračoval aj v roku 2012. Celkovo bolo v roku 2012 na monitoring a sanáciu starých záťaží vynaložených takmer 623 tisíc eur. Z pôvodného počtu 8 aktívne sanovaných lokalít prešli do posačného monitoringu štyri lokality, na zvyšných štyroch bude sanácia pokračovať aj v roku 2013.

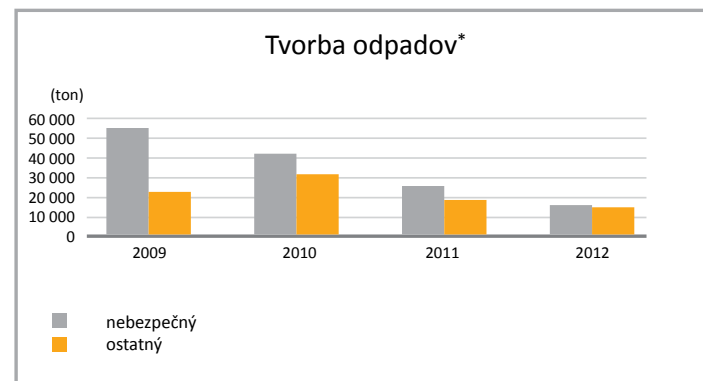
V roku 2012 sa zo systému hydraulického ochrany podzemných vôd vyčerpalo 1,5 milióna litrov ropných látok, čo oproti roku 2011 znamená prírastok o 27 %. Našou snahou je tiež efektívne využívanie vody vyčerpanej prostredníctvom systému hydraulického ochrany podzemných vôd, ktorá sa opätovne používa na chladenie. V porovnaní s rokom 2011 sme zvýšili využívanie tejto vyčerpanej vody o 2 %. Okrem efektívneho využívania vodných zdrojov sa snažíme preventívne predchádzať vzniku možných havarijných situácií prostredníctvom projektov ako rekonštrukcia chemickej kanalizácie a rekonštrukcia skladovacích nádrží.

### NAKLADANIE S ODPADMI

Produkcija odpadov má v spoločnosti klesajúcu tendenciu. V roku 2012 sme zaznamenali zníženie odpadu z technológie o 20 %, čo bolo zapríčinené najmä zmenou technológie úpravy dunajskej vody po nabehtnutí výrobných jednotky Reverzná osmóza. V roku 2012 sme vyprodukovali približne 2580 ton odpadových katalyzátorov, pričom miera recyklácie bola na úrovni 99,8 %. V medziročnom porovnaní došlo tiež k zníženiu ostatných odpadov o 53 %.







\* vrátane odpadov zo sanácií a investičnej činnosti

V rámci separovaného zberu odpadov bolo vyzbierané a prostredníctvom externej organizácie zabezpečené zhodnotenie 28,7 tony papiera a obalovej lepenky, 0,5 tony zberového skla a 4 tony plastov.

## SOCIÁLNA OBLASŤ

### RIADENIE HSE RIZÍK

S charakterom našej prevádzky úzko súvisí významné riziko, ktoré musíme mať trvale pod kontrolou, aby nás naši zamestnanci, investori a okolie vnímali ako spoľahlivý podnikateľský subjekt.

Vo výrobných jednotkách sú podľa schválenej metodiky spracovávané zoznamy rizík a neodstrániteľných rizík. Tieto zoznamy slúžia ako základný podklad pre riadenie rizík, ako napríklad pre prijímanie technických, organizačných a individuálnych opatrení na zníženie rizika.

Pre zvýšenie bezpečnosti našich zamestnancov pri práci spoločnosť odštartovala projekt Fall protection, ktorý sa zameriava na zvýšenie ochrany pracovníkov pred pádom z výšky a do voľnej hĺbky. V roku 2012 sme ukončili prvú fázu projektu, ktorá bola zameraná na identifikáciu nebezpečenstiev a ohrození pri práci vo výške a nad voľnou hĺbkou. V roku 2013 budeme pokračovať druhou fázou, ktorej cieľom bude implementácia navrhnutých opatrení, napr. inštalácia horizontálnych a vertikálnych istiacich systémov a kotviacich bodov.

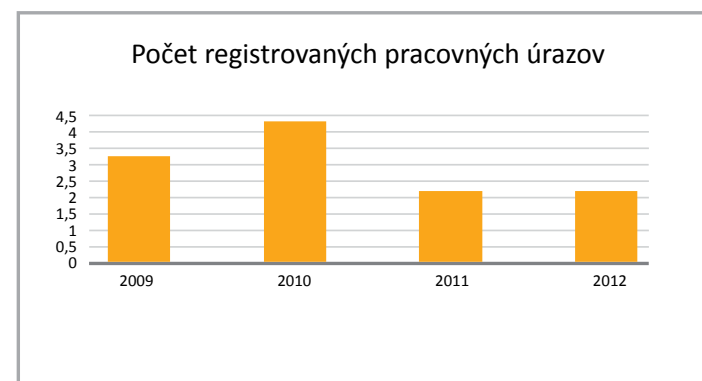
Za jeden z nástrojov riadenia rizík považuje spoločnosť aj zvyšovanie povedomia pracovníkov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci prostredníctvom HSE fór. V roku 2012 sme kládli dôraz na ochranu dýchacích ciest a ochranu proti pádu.

V roku 2012 spoločnosť SLOVNAFT, a.s., pokračovala v riadení bezpečnosti dodávateľov a odštartovala systém hodnotenia dodávateľov ešte pred samotným výberom. Súčasťou tohto systému je tzv. pred audit u dodávateľa, ktorý sa uskutočňuje pred vyhodnotením cenových ponúk, čím sa eliminuje príchod spoločností, ktoré nespĺňajú minimálne požiadavky v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany a ochrany životného prostredia.

V oblasti systému riadenia bezpečnosti procesov (PSM – Process Safety Management) boli v rokoch 2010 až 2012 vykonané analýzy jednotlivých prvkov PSM, ktoré sa sústredili na časti Technológia, Zariadenia a Pracovníci, s cieľom identifikovať a odstrániť nedostatky systému a zabezpečiť maximálnu prevádzkovú bezpečnosť. Ide o systém stanovenia podmienok a požiadaviek na bezpečnú prevádzku nebezpečných technológií tak, aby došlo k zamedzeniu porúch na zariadeniach a úniku nebezpečných materiálov, ktoré by mohli ohroziť zdravie či životy zamestnancov, poškodiť majetok spoločnosti alebo znečistiť životné prostredie.

### BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA PRI PRÁCI

V Skupine SLOVNAFT sa v roku 2012 počet úrazov s práceneschopnosťou v porovnaní s rokom 2011 nezmenil. V rovnakom období bolo zaznamenaných 10 evidovaných úrazov.



Za zmienku stojí, že v spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., nebol zaznamenaný registrovaný pracovný úraz už takmer 7 rokov.

Už niekoľko rokov nebola v spoločnostiach Skupiny SLOVNAFT zaznamenaná choroba z povolania, aj vďaka systematickému monitoringu pracovného prostredia. V oblasti ochrany zdravia pri práci sa pravidelne merajú chemické a fyzikálne faktory v pracovnom prostredí, ktorým môžu byť zamestnanci vystavení.

V Skupine SLOVNAFT už niekoľko rokov prebieha program STEP zameraný na prevenciu civilizačných ochorení. V rámci prevencie sme rozšírili ponuku v oblasti nadštandardnej starostlivosti o lekárske prehliadky zamerané na poruchy metabolizmu, ochorenia kardiovaskulárneho systému, antistresový program, a tiež o rehabilitačné programy.

V rámci programu STEP sa organizovali rôzne športové aktivity prostredníctvom športových klubov s cieľom motivovať zamestnancov k aktívnemu pohybu.

V roku 2012 sme viackrát zorganizovali v spolupráci s Národnou transfúznou službou Bratislava dobrovoľné darovanie krvi v priestoroch spoločnosti SLOVNAFT, a.s., čo malo veľkú odozvu v radoch zamestnancov.



### CHEMICKÉ LÁTKY

Po úspešnej registrácii chemických látok v roku 2010 v súlade s nariadením REACH (registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok), sa spoločnosť v roku 2012 venovala aktualizácii súvisiacej dokumentácie, najmä kariet bezpečnostných údajov. Sústredila sa tiež na zosúladienie prevádzkových činností s opatreniami na riadenie rizík doporučenými v kartách bezpečnostných údajov od dodávateľov chemických látok.

### POŽIARNA OCHRANA

V oblasti ochrany pred požiarmi došlo k posunu v efektívnosti preventívnych činností aj v spolupráci so štátnou správou, bola vypracovaná nová analýza nebezpečenstva vzniku požiaru a spracované nové podmienky prevádzkovania hasičskej jednotky.

V roku 2012 sme pripravili projekty pre rozvoj a investície do hasičskej jednotky, ktoré budú realizované v najbližších 5 rokoch. Taktiež sme začali spoluprácu s Hasičským a záchranným útvarom Hlavného mesta SR Bratislavy v rámci nácvikov zdolávania závažných priemyselných havárií.



# VÝSKUM A VÝVOJ

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- Začatie výroby arktickej motorovej nafty
- Spustenie výroby vykurovacích olejov so zníženou viskozitou a zvýšenou oxidačnou stabilitou pre lodné motory
- Zvýšenie predaja vykurovacích olejov
- Príprava investičného projektu revampu výroby Aromátov

 [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

V roku 2012 sa zvýšil podiel pridávaných biozložiek do motorového benzínu a do motorových náft v súlade s európskou legislatívou a záväzkami SR.

Aktivity v oblasti výskumu a vývoja sa zameriavali na vývoj receptúr a overenie možnosti výroby arktickej a prémiovej motorovej nafty, leteckého petroleja na báze petroleja, extra ľahkého vykurovacieho oleja, paliva pre lodné motory a prémiového EVO benzínu. Okrem EVO benzínu boli všetky výrobky zavedené do výroby a uvedené na trh. Vývoj vykurovacích olejov so zníženou viskozitou a zlepšenou oxidačnou stabilitou (tzv. Bunker Oil) umožnil výrazne zvýšiť predaj vykurovacích olejov.

V oblasti technológií bol pripravený investičný projekt revampu výroby Aromátov, ktorý umožní zvýšiť kvalitu produktov v súlade s požiadavkami trhu pri nižších energetických nákladoch na produkciu. Ďalší projekt zameraný na dočistovanie a filtráciu propánu umožní uspokojiť zvýšený dopyt po palive ECO+ Autoplyn. Implementácia projektu zvýšenia kapacity rekompresie plynov z poľných horákov zníži straty rafinérskych plynov, čo prinesie úsporu 3100 ton zemného plynu a redukcii emisií CO<sub>2</sub> o 9760 ton ročne. Pozornosť bola venovaná aj zvýšeniu bezpečnosti prevádzkovania pecí v rafinérii, riešeniu korózných problémov na výrobných jednotkách a príprave ďalšej etapy rekonštrukcie kanalizačnej siete. Bolo vypracované porovnanie destilačných, hydrogenačných jednotiek a vodíkarní v rámci Skupiny MOL s cieľom identifikovať potenciálne úspory.

V roku 2012 náklady na výskum a vývoj v spoločnosti SLOVNAFT, a.s., dosiahli hodnotu 445,6 tisíca eur.





# RIADENIE ĽUDSKÝCH ZDROJOV

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- Úspešne realizovaný Talent manažment rôznymi formami so zacielením najmä na študentov univerzít a vysokých škôl – absolventský program GROWWW, virtuálna súťaž Freshhh, podpora najlepších stredoškolských pedagógov v oblasti chémie, fyziky, matematiky na základe nominácií študentov – Zlatý Amos
- Nový univerzitný predmet, rozširujúci spoluprácu s univerzitami a vysokými školami – Súčasné trendy v praxi manažmentu
- Manažérska akadémia – nový dlhodobý rozvojový program stredného manažmentu – pilotný beh úspešne zavŕšený

 [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

K 31. decembru 2012 spoločnosť Skupiny SLOVNAFT zamestnávali 3328 zamestnancov. Fluktuácia zamestnancov Skupiny SLOVNAFT bola v porovnaní s celoslovenským priemerom na veľmi nízkej úrovni.

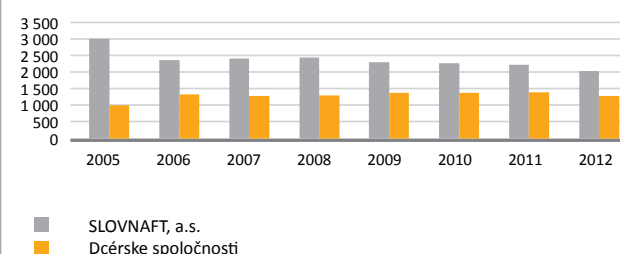
## MZDOVÁ A SOCIÁLNA OBLASŤ

V súlade so záväzkami, vyplývajúcimi z Kolektívnej zmluvy a vo väzbe na stav plnenia hospodárskych výsledkov, bolo k 1. decembru 2012 zrealizované plne diferencované zvýšenie základných miezd zamestnancov v priemere o 2,5 %. Okrem toho boli v priebehu roka 2012 na zvýšenie miezd zamestnancov použité ďalšie zdroje v rozsahu 1 % z úhrnu základných miezd zamestnancov platných k 31. decembru 2011.

Popri mzde v roku 2012 poskytli spoločnosť Skupiny SLOVNAFT svojim zamestnancom širokú paletu sociálnych výhod v peňažnej, ako aj v nepeňažnej forme. K najvýznamnejším zamestnaneckým výhodám naďalej patrili voľiteľný sociálny príspevok, v rámci ktorého si môžu zamestnanci hradiť výdavky na rôzne sociálne, športové a kultúrne aktivity, príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie a príspevok na úrazové a životné poistenie. Zamestnávateľia Skupiny posilnili význam výhod poskytovaných pri mimoriadnych životných situáciách (narodenie dieťaťa, mimoriadna sociálna výpomoc, pracovný úraz) zvýšením poskytovaného plnenia.

Skupina SLOVNAFT s cieľom zvyšovania efektívnosti zrealizovala v roku 2012 rozsiahle organizačné zmeny spojené s racionalizáciou a reštrukturalizáciou činností v rámci Skupiny. V rámci tohto procesu bolo v priebehu roka zrušených 373 (viac ako 11 %) pracovných pozícií v Skupine SLOVNAFT. Dopady týchto zmien na uvoľňovaných zamestnancov boli zmiernené poskytnutím osobitného peňažného plnenia a špeciálnym outplacement programom v súlade so Sociálnym plánom dohodnutým s odborovou organizáciou.

Vývoj počtu zamestnancov Skupiny SLOVNAFT





## VZDELÁVANIE A ROZVOJ ZAMESTNANCOV

V rámci spoločností Skupiny SLOVNAFT sa dlhodobo kladie dôraz na vzdelávanie všetkých skupín zamestnancov v súlade s potrebami rozvoja jednotlivých spoločností a stratégiou Skupiny.

V roku 2012 úspešne pokračoval komplexný program vzdelávania vedúcich zmeny pod názvom Akadémia majstrov. Program v priebehu roka úspešne ukončila ďalšia skupina 20 účastníkov.

Bol odštartovaný nový dlhodobý rozvojový program stredného manažmentu s názvom Manažérska akadémia pre prvú skupinu účastníkov – vedúcich prevádzok, ktorého pilotný beh bol v decembri 2012 úspešne zavŕšený.

Skupina SLOVNAFT pokračovala v spolupráci so strednými a vysokými školami pri zabezpečovaní odbornej praxe, organizovaní exkurzií, poskytovaní konzultácií k bakalárskym a diplomovým prácam. V septembri 2012 bol na Fakulte manažmentu Univerzity Komenského uvedený nový predmet Súčasné trendy v praxi manažmentu, ktorý počas zimného semestra navštevovalo do 90 študentov denného štúdia 4. a 5. ročníka. Výborným študentom vysokých škôl boli aj v roku 2012 poskytnuté príspevky na štúdium za účelom následného využitia ich odborných znalostí v zamestnaní v spoločnostiach Skupiny SLOVNAFT.

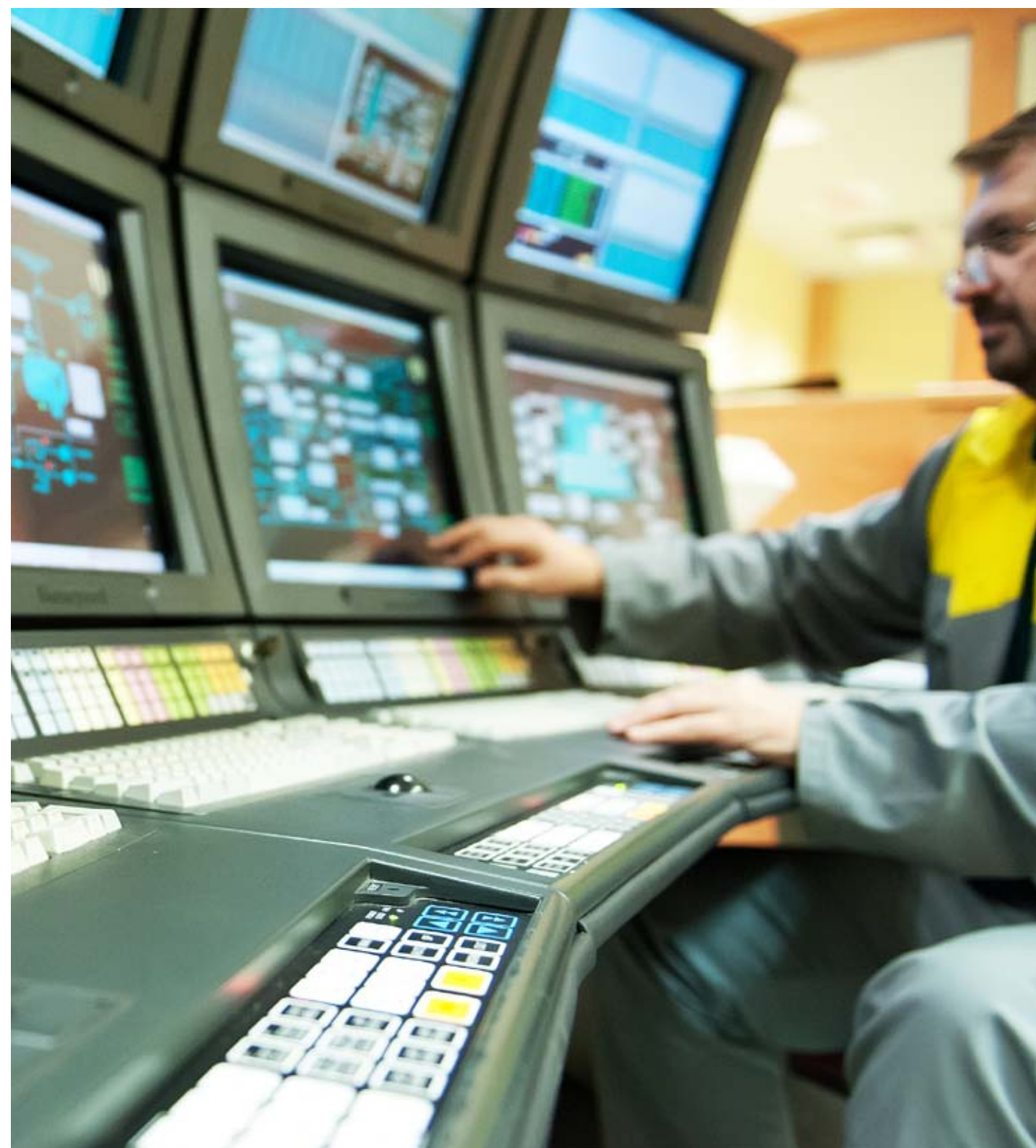
V roku 2012 Skupina SLOVNAFT úspešne pokračovala v 6. ročníku programu GROWWW, určenom pre čerstvých absolventov univerzít a vysokých škôl. Program poskytuje vybraným absolventom unikátnu šancu získať cenné pracovné skúsenosti a odborný rozvoj v dynamickej medzinárodnej Skupine MOL.

## PODPORA ETICKÝCH PRINCÍPOV

Skupina SLOVNAFT sa zaviazala vytvárať a udržiavať pracovné prostredie vzájomnej dôvery, v ktorom sa s každým, kto pracuje pre Skupinu SLOVNAFT, zaobchádza s úctou a dôstojnosťou. Prioritou je uplatňovanie princípu spravodlivého odmeňovania a zabraňovanie a predchádzanie diskriminácii.

Etický kódex prezentuje očakávania a štandardy spoločnosti a predstavuje záväzok podporovať firemnú kultúru založenú na etickom a zákonomnom konaní, dodržiavaní ľudských práv, opisuje etické riziká a napomáha rozpoznávať a riešiť etické otázky.

Všetky tieto záväzky obsahuje aj modifikovaný Etický kódex Skupiny SLOVNAFT, ktorý vstúpil do platnosti 15. apríla 2012. Do nového Etického kódexu boli premietnuté doterajšie skúsenosti s uplatňovaním etických princípov, ako aj zásady Trvalo udržateľného rozvoja. V rámci implementácie revidovanej verzie kódexu absolvovali všetci zamestnanci Skupiny preškolenie a boli informovaní o nových etických pravidlách. Okrem interných zamestnancov Skupiny boli s modifikovaným Etickým kódexom oboznámení aj prevádzkovatelia čerpacích staníc, naši dodávatelia a obchodní partneri, od ktorých spoločnosti Skupiny SLOVNAFT taktiež vyžadujú jeho rešpektovanie.





# SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ A VEREJNOPROSPESNÉ AKTIVITY

## KLÚČOVÉ VÝSLEDKY / NAJVÄČŠIE ÚSPECHY

- SLOVNAFT – partner záverečnej SLOVNAFT Play off časti extraligy a najmodernejšieho hokejového štadióna na Slovensku – SLOVNAFT Areny – dlhodobo podporuje rozvoj jedného z najobľúbenejších slovenských športov
- Najvyššia slovenská pohárová súťaž vo futbale nesie názov SLOVNAFT CUP
- S Nadáciou Ekopolis spoločnosť už 6 rokov podporuje environmentálny grantový program Zelené oázy
- Za 5 rokov existencie grantového programu Talenty Novej Európy má už 153 talentovaných detí možnosť napredovať a reprezentovať Slovensko
- Jazdec Štefan Svitko vo farbách Oraving-SLOVNAFT tímu ukončil rely Dakar 2012 v kategórii motocyklov na 5. mieste
- Začiatok projektu podpory vzdelávania žiakov základných škôl So Slovnaftom do divadla



[www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk)

Pre SLOVNAFT, a.s., je spoločenská zodpovednosť neoddeliteľnou súčasťou podnikania. Spoločnosť sa systematicky a cielene zameriava predovšetkým na podporu detí a mládeže, ich vzdelania a zdravia, podporu vedy, slovenskej kultúry a športu a ochranu životného prostredia.

V roku 2012 spoločnosť priamo podporila množstvo verejnoprospešných a humanitárnych projektov, mimovládnych organizácií, inštitúcií, odborných, kultúrnych a športových podujatí. Prostredníctvom finančných a nefinančných darov spoločnosť prerozdělila zhruba 423 tisíc eur.

## PODPORA MLADÝCH TALENTOV

V roku 2012 SLOVNAFT, a.s., pokračoval v úspešnom grantovom programe Talenty Novej Európy a spolu so Stredoeurópskou nadáciou spustil jeho piaty ročník. Príspevok na rozvoj svojho talentu v kategóriách šport, umenie a veda získalo doteraz 153 nadaných detí, z toho 34 opakovane. Mnohé z týchto talentov úspešne reprezentovali Slovensko na rôznych medzinárodných fórach, súťažiach, sympóziách či vystúpeniach.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ochrana životného prostredia patrí k prioritám Skupiny SLOVNAFT. Dôkazom sú jednak špičkové technológie a monitorovacie systémy, do ktorých Slovnaft investoval, a tiež jeho prístup k vytváraniu nových hodnôt a využívaniu obnoviteľných zdrojov.

V spolupráci s nadáciou Ekopolis spoločnosť Slovnaft v roku 2012 uzavrela už 6. ročník grantového programu Zelené oázy na podporu iniciatívnych združení a subjektov v ich snažení o vytváranie ochrany environmentálne hodnotných území. Celkovo tak vďaka programu pribudlo na Slovensku za šesť



rokov viac ako 133 zelených miest, parkov, náučných chodníkov, školských dvorov, či oddychových zón.

V roku 2012 spoločnosť pokračovala v projekte zberu použitého kuchynského oleja Aj kvapka oleja sa ráta. Domácnosti, ktorým záleží na životnom prostredí a okrem separovania plastov, skla a papiera im nie je ľahostajné ani to, kde a ako končí olej z kuchýň, priniesol Slovnaft možnosť jeho odovzdávania na zberných miestach na vybraných čerpacích staniciach. Celkovo sa vyzbieralo 750 litrov použitého oleja.

## KULTÚRA

Slovnaft zostal aj v roku 2012 významným podporovateľom kultúry a kultúrnych hodnôt. Pokračoval v dlhoročnom generálnom partnerstve slovenského folklórneho súboru Lúčnica, bol generálnym partnerom Štúdia L+S a podporil aj tvorbu ďalších predstavení Radošinského naivného divadla. Festivalová sezóna sa tiež nezaobišla bez silného partnera: Slovnaft bol partnerom medzinárodného filmového festivalu Art Film Fest v Trenčianskych Tepliciach, festivalu vážnej hudby Viva Musica a multizánrového festivalu Bažant Pohoda.

Od začiatku roka 2012 spolupracovala spoločnosť Slovnaft s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky pri príprave,



propagácii a realizácii projektu So Slovnaftom do divadla. Jeho cieľom je umožniť žiakom základných škôl situovaných v obciach a v menších mestách návštevu divadelných predstavení v divadlách okresných/krajských miest na Slovensku. Projekt vznikol ako reakcia na častý problém týchto škôl, ktoré nedokážu využiť kultúrne poukazy Ministerstva kultúry SR, pretože pri organizovaných kultúrnych zájazdoch pre deti cestovné náklady prevyšujú ich finančné možnosti. Spoločnosť Slovnaft preto hradí cestovné náklady spojené s autobusovou prepravou školských skupín. Počas roka 2012 Slovnaft podporil výlety za kultúrnymi zážitkami pre viac ako 3500 žiakov.

V priestoroch Refinery Gallery, ktoré vznikli rekonštrukciou bývalej montážnej haly v areáli spoločnosti, sa v roku 2012 uskutočnilo viac ako 20 akcií, na ktorých sa zúčastnilo vyše 10 tisíc hostí.

## ŠPORT

Slovnaft v 19. ročníku hokejovej Extraligy pokračoval v silnej podpore slovenského hokeja a bol hlavným partnerom základnej časti a zároveň generálnym partnerom jej záverečnej Play off časti, ktorá niesla názov SLOVNAFT Play off. Partnerstvo s hokejovou extraligou obohatilo najvyššiu hokejovú súťaž a vďaka nemu zákazníci vnímajú značku Slovnaft nielen ako spoločnosť, ktorá vyrába palivá, ale aj podporuje rozvoj jedného z najpopulárnejších športov na Slovensku.

S hokejom sa spája aj multifunkčná aréna v Bratislave, ktorá od septembra 2011 nesie názov SLOVNAFT Arena a umožňuje okrem hokeja organizovanie mnohých iných kultúrnych a športových podujatí. Od jesene 2012 sa v nej hrajú aj zápasy Kontinentálnej hokejovej ligy a aréna sa v tejto súťaži rýchlo zapísala ako miesto s najlepšou diváckou atmosférou.

Okrem hokeja Slovnaft v pozícii generálneho partnera podporoval ďalší obľúbený šport na Slovensku – futbal a najvyššia futbalová pohárová súťaž niesla názov SLOVNAFT CUP.

V roku 2012 bol Slovnaft generálnym partnerom jazdca Štefana Svitka – viacnásobného majstra Európy a Slovenska v enduro a cross country. Na prestížnej rely Dakar 2012 skončil Štefan Svitko v kategórii motocyklov na 5. priečke, čo bolo dovtedy historicky najlepšie umiestnenie slovenského jazdca.

## FILANTROPIA

Zamestnanci spoločnosti sa v roku 2012 angažovali vo viacerých filantropických a dobrovoľníckych aktivitách a participovali na verejných zbierkach, do ktorých sa zapája zamestnávateľ – Deň narcisov, Týždeň modrého gombíka a Jeden deň úsmevu.

Zamestnanci spoločnosti boli jednou z najpočetnejších skupín, ktoré sa zúčastnili na projekte firemného dobrovoľníctva Naše Mesto. Zúčastnilo sa na ňom 124 zamestnancov. V roku 2012 sa Slovnaft zapojil aj do ďalšieho programu firemného dobrovoľníctva Hlava pomáhajú, v ktorom zamestnanci odovzdávajú svoje profesionálne znalosti, skúsenosti a zručnosti vybraným neziskovým organizáciám, aby im pomohli lepšie naplňať svoje poslanie.

V predvianočnom období sa uskutočnil úspešný Vianočný charitatívny trh, do ktorého zamestnanci prispievali vlastnoručne pripravenými výrobkami, pričom sa podarilo vyzbierať viac ako 2000 eur, ktoré venovali neziskovej organizácii Dobrý anjel.






# ÚČTOVNÉ ZÁVIERKY





Konsolidovaná účtovná zvierka  
zostavená v súlade s Medzinárodnými  
štandardmi pre finančné vykazovanie tak,  
ako boli schválené na použitie v EÚ  
a Správa nezávislého audítora

31. DECEMBER 2012



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Hodžovo námestie 1A  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 3333 9111  
Fax: +421 2 3333 9222  
www.ey.com/sk

**Správa nezávislého audítora**

Akcionárom spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. („Spoločnosť“) a jej dcérskych spoločností („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej pozícii k 31. decembru 2012 a konsolidované výkazy ziskov a strát, komplexných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú zvierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú zvierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti.

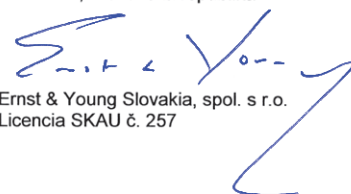
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.


*Názor*

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

11. marca 2013  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Matejčka  
Licencia SKAU č. 909

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited  
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27004/B  
a v zozname audítorov vedenom Slovenskou komorou audítorov pod č. 257



# SLOVNAFT, A.S. A DCÉRSKE SPOLOČNOSTI

Konsolidovaná účtovná zvierka  
zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak,  
ako boli schválené na použitie v EÚ

ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

Bratislava, 11. marca 2013



JUDr. Oszkár Világi  
Predseda predstavenstva



Gabriel Szabó  
Člen predstavenstva

# KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE K 31. DECEMBRU 2012

|  | Poznámky | 2012<br>tis. €   | 2011<br>tis. €   |
|--|----------|------------------|------------------|
| <b>AKTÍVA</b>  |          |                  |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>   |          |                  |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok  | 4        | 20 721           | 19 900           |
| Dlhodobý hmotný majetok  | 5        | 1 337 127        | 1 300 448        |
| Investície v pridružených spoločnostiach   | 8        | 5 826            | 3 315            |
| Finančné aktíva určené na predaj   | 9        | 120              | 14 402           |
| Odložené daňové pohľadávky   | 28       | 27 931           | 14 787           |
| Ostatné dlhodobé aktíva  | 10       | 27 896           | 939              |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>   |          | <b>1 419 621</b> | <b>1 353 791</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>   |          |                  |                  |
| Zásoby   | 11       | 378 603          | 330 764          |
| Pohľadávky z obchodného styku  | 12       | 337 316          | 321 739          |
| Daň z príjmov – pohľadávka   |          | 652              | 254              |
| Ostatné obežné aktíva  | 13       | 94 156           | 139 377          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty  | 14       | 100 410          | 73 051           |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>   |          | <b>911 137</b>   | <b>865 185</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>  |          | <b>2 330 758</b> | <b>2 218 976</b> |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>  |          |                  |                  |
| <b>Vlastné imanie pripadajúce na akcionárov materskej spoločnosti</b>            |          |                  |                  |
| Základné imanie  | 15       | 684 758          | 684 758          |
| Emisné ážio  |          | 121 119          | 121 119          |
| Rezervy  |          | 516 982          | 543 576          |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie pripadajúca na akcionárov materskej spoločnosti |          | 46 500           | - 25 654         |
| <b>Vlastné imanie pripadajúce na akcionárov materskej spoločnosti</b>            |          | <b>1 369 359</b> | <b>1 323 799</b> |
| Nekontrolné podiely  |          | 51 136           | 45 019           |
| <b>Vlastné imanie spolu</b>  |          | <b>1 420 495</b> | <b>1 368 818</b> |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>  |          |                  |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov                           | 17       | 51 005           | 66 659           |
| Rezervy na záväzky a poplatky  | 18       | 50 056           | 51 294           |
| Odložené daňové záväzky  | 28       | 67 018           | 37 174           |
| Ostatné dlhodobé záväzky   | 19       | 15 528           | 16 493           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>  |          | <b>183 607</b>   | <b>171 620</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>  |          |                  |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky                          | 20       | 592 498          | 649 783          |
| Rezervy na záväzky a poplatky  | 18       | 6 355            | 8 063            |
| Krátkodobé úvery   | 21       | 36 972           | 8 548            |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov  | 17       | 86 121           | 11 275           |
| Daň z príjmov – záväzok  |          | 4 710            | 869              |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>  |          | <b>726 656</b>   | <b>678 538</b>   |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>  |          | <b>2 330 758</b> | <b>2 218 976</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej zvierky.



# KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|   | Poznámky  | 2012<br>tis. €     | 2011<br>tis. €     |
|---|-----------|--------------------|--------------------|
| Tržby netto   | 22        | 4 626 607          | 4 729 687          |
| Ostatné prevádzkové výnosy  | 23        | 35 024             | 5 820              |
| <b>Prevádzkové výnosy spolu</b>   |           | <b>4 661 631</b>   | <b>4 735 507</b>   |
| Spotreba materiálu a náklady na obstaranie predaného tovaru                                     |           | - 4 221 890        | - 4 349 470        |
| Osobné náklady  | 24        | - 118 515          | - 112 926          |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku                              | 3         | - 111 118          | - 115 074          |
| Služby  | 25        | - 127 881          | - 136 319          |
| Ostatné prevádzkové náklady   | 26        | - 54 602           | - 70 617           |
| Zmena stavu zásob hotových výrobkov a nedokončenej výroby                                       |           | 45 424             | 34 342             |
| Aktívovaná vlastná výroba   |           | 17 697             | 3 196              |
| <b>Prevádzkové náklady spolu</b>  |           | <b>- 4 570 885</b> | <b>- 4 746 868</b> |
| <b>Prevádzkový zisk/(strata)</b>  | <b>3</b>  | <b>90 746</b>      | <b>- 11 361</b>    |
| Finančné výnosy   | 27        | 5 930              | 1 903              |
| Finančné náklady  | 27        | - 20 182           | - 12 137           |
| <b>Finančné výnosy/(náklady) netto</b>  |           | <b>- 14 252</b>    | <b>- 10 234</b>    |
| Podiel na zisku pridružených spoločností  |           | 420                | 585                |
| <b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>  |           | <b>76 914</b>      | <b>- 21 010</b>    |
| Daň z príjmov   | 28        | - 24 297           | 2 367              |
| <b>Zisk/(strata) za účtovné obdobie</b>   |           | <b>52 617</b>      | <b>- 18 643</b>    |
| <b>Ostatný komplexný výsledok:</b>  |           |                    |                    |
| Kurzové rozdiely z prepočtu zahraničných subjektov  |           | - 940              | - 3 247            |
| Finančné aktíva určené na predaj:   |           |                    |                    |
| Zmeny v reálnej hodnote   | 9         | -                  | - 9 310            |
| Presun do zisku/straty z titulu znehodnotenia   | 9         | -                  | 3 748              |
| Daň z príjmov vzťahujúca sa ku komponentom ostatného komplexného výsledku                       | 28        | -                  | 1 057              |
| <b>Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie</b>  |           | <b>- 940</b>       | <b>- 7 752</b>     |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>   |           | <b>51 677</b>      | <b>- 26 395</b>    |
| <b>Zisk/(strata) pripadajúca na:</b>  |           |                    |                    |
| Akciónárov materskej spoločnosti  | 29        | 46 500             | - 25 654           |
| Nekontrolné podiely   |           | 6 117              | 7 011              |
| <b>Komplexný výsledok pripadajúci na:</b>   |           |                    |                    |
| Akciónárov materskej spoločnosti  |           | 45 560             | - 33 406           |
| Nekontrolné podiely   |           | 6 117              | 7 011              |
| <b>Základný/zredukovaný zisk na 1 akciu pripadajúci na akcionárov materskej spoločnosti (€)</b> | <b>29</b> | <b>2,25</b>        | <b>- 1,24</b>      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

# KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|  | Základné imanie | Emisné ážio    | Rezerva z precenenia | Rezerva na kurzové rozdiely | Nerozdelený zisk | Rezervy spolu  | Zisk/(strata) za obdobie pripadajúci na akcionárov materskej spoločnosti | Vlastné imanie pripadajúce na akcionárov materskej spoločnosti | Nekontrolné podiely | Vlastné imanie spolu |
|--|-----------------|----------------|----------------------|-----------------------------|------------------|----------------|--|--|---------------------|----------------------|
|  | tis. €          | tis. €         | tis. €               | tis. €                      | tis. €           | tis. €         | tis. €   | tis. €   | tis. €              | tis. €               |
| 1. január 2011   | 684 758         | 121 119        | 4 505                | - 7 268                     | 577 938          | 575 175        | 38 031   | 1 419 083  | 38 008              | 1 457 091            |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie                           | -               | -              | -                    | -                           | -                | -              | - 25 654   | - 25 654   | 7 011               | - 18 643             |
| Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie              | -               | -              | - 4 505              | - 3 247                     | -                | - 7 752        | -  | - 7 752  | -                   | - 7 752              |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>        | <b>-</b>        | <b>-</b>       | <b>- 4 505</b>       | <b>- 3 247</b>              | <b>-</b>         | <b>- 7 752</b> | <b>- 25 654</b>  | <b>- 33 406</b>  | <b>7 011</b>        | <b>- 26 395</b>      |
| Prevod nerozdeleného zisku za predchádzajúci rok do rezerv | -               | -              | -                    | -                           | 38 031           | 38 031         | - 38 031   | -  | -                   | -                    |
| Dividendy pripadajúce akcionárom materskej spoločnosti     | -               | -              | -                    | -                           | - 61 876         | - 61 876       | -  | - 61 876   | -                   | - 61 876             |
| Ostatné zmeny  | -               | -              | -                    | - 2                         | -                | - 2            | -  | - 2  | -                   | - 2                  |
| <b>31. december 2011</b>                                   | <b>684 758</b>  | <b>121 119</b> | <b>-</b>             | <b>- 10 517</b>             | <b>554 093</b>   | <b>543 576</b> | <b>- 25 654</b>  | <b>1 323 799</b>   | <b>45 019</b>       | <b>1 368 818</b>     |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie                           | -               | -              | -                    | -                           | -                | -              | 46 500   | 46 500   | 6 117               | 52 617               |
| Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie              | -               | -              | -                    | - 940                       | -                | - 940          | -  | - 940  | -                   | - 940                |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>        | <b>-</b>        | <b>-</b>       | <b>-</b>             | <b>- 940</b>                | <b>-</b>         | <b>- 940</b>   | <b>46 500</b>  | <b>45 560</b>  | <b>6 117</b>        | <b>51 677</b>        |
| Prevod neuhradenej straty za predchádzajúci rok do rezerv  | -               | -              | -                    | -                           | - 25 654         | - 25 654       | 25 654   | -  | -                   | -                    |
| <b>31. december 2012</b>                                   | <b>684 758</b>  | <b>121 119</b> | <b>-</b>             | <b>- 11 457</b>             | <b>528 439</b>   | <b>516 982</b> | <b>46 500</b>  | <b>1 369 359</b>   | <b>51 136</b>       | <b>1 420 495</b>     |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



# KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|  | Poznámky  | 2012<br>tis. €   | 2011<br>tis. €  |
|--|-----------|------------------|-----------------|
| Zisk/(strata) pred zdanením  |           | 76 914           | - 21 010        |
| Úpravy na odsúhlasenie zisku/(straty) pred zdanením s čistými peňažnými prostriedkami z prevádzkových činností |           |                  |                 |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku   | 3         | 111 118          | 115 074         |
| Amortizácia štátnych dotácií   | 23        | - 776            | - 914           |
| Odpis zásob netto  | 11        | 1 499            | 3 407           |
| Zvýšenie/(zníženie) rezerv na záväzky a poplatky netto   |           | - 2 945          | 5 374           |
| (Zisk)/strata z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku   | 23        | - 17 151         | - 4 105         |
| Odpis pohľadávok a zníženie/(zrušenie straty zo zníženia) hodnoty pohľadávok netto                             |           | 577              | 610             |
| Nerealizovaný kurzový (zisk)/strata z pohľadávok a záväzkov netto  |           | - 1 999          | 7 492           |
| Zníženie hodnoty finančných aktív určených na predaj   | 9         | 2 490            | 3 748           |
| (Zisk)/strata z predaja finančných aktív určených na predaj  | 27        | - 793            | -               |
| Výnosové úroky   | 27        | - 696            | - 870           |
| Úrokové náklady z úverov a pôžičiek  | 27        | 2 615            | 1 331           |
| Kurzový (zisk)/strata očistená o kurzové rozdiely z pohľadávok a záväzkov netto                                | 27        | 12 045           | 3 910           |
| Ostatné finančné (zisky)/straty netto  |           | - 3 620          | 147             |
| Podiel na čistom (zisku)/strate pridružených spoločností   |           | - 420            | - 585           |
| Prijaté dividendy  |           | - 7              | - 619           |
| Ostatné nepeňažné položky  |           | 6 710            | - 688           |
| <b>Peňažné toky z prevádzkových činností pred zmenou pracovného kapitálu</b>                                   |           | <b>185 561</b>   | <b>112 302</b>  |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu zásob  |           | - 51 936         | - 52 776        |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok z obchodného styku  |           | - 14 355         | - 115 929       |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu ostatných aktív  |           | 43 444           | 13 707          |
| Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku  |           | - 38 255         | 197 603         |
| Zvýšenie/(zníženie) stavu ostatných záväzkov   |           | - 13 007         | 16 152          |
| Zaplatená daň z príjmov právnických osôb   |           | - 3 958          | - 4 578         |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z prevádzkových činností</b>  |           | <b>107 494</b>   | <b>166 481</b>  |
| Kapitálové výdavky   |           | - 185 243        | - 98 409        |
| Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku  |           | 20 837           | 13 536          |
| Podnikové kombinácie   | 6         | - 719            | -               |
| Príjmy z likvidácie pridružených spoločností netto   | 8         | 112              | -               |
| Príjmy z predaja finančných aktív určených na predaj   |           | 12 254           | -               |
| Dlhodobé úvery poskytnuté  |           | - 1 770          | - 18            |
| Krátkodobé úvery (poskytnuté)/splatené netto   |           | - 93             | 2 015           |
| Prijaté úroky  |           | 678              | 851             |
| Ostatné finančné príjmy  |           | 164              | 81              |
| Prijaté dividendy  |           | 2 855            | 619             |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z investičných činností</b>   |           | <b>- 150 925</b> | <b>- 81 325</b> |
| Príjmy z dlhodobých bankových úverov   |           | 455 848          | 277 531         |
| Splatenie dlhodobých bankových úverov  |           | - 456 288        | - 278 922       |
| Príjmy z dlhodobých nebankových úverov   |           | 72 317           | 41 758          |
| Splatenie dlhodobých nebankových úverov  |           | - 13 987         | -11 762         |
| Príjmy/(platby) z derivátových transakcií netto  |           | 4 352            | 674             |
| Príjmy z/(splatenie) krátkodobých nebankových úverov netto   |           | 94               | 203             |
| Príjmy z/(splatenie) krátkodobých bankových úverov netto   |           | 29 423           | - 5 411         |
| Zaplatené úroky  |           | - 5 647          | - 2 911         |
| Ostatné finančné výdavky   |           | - 848            | - 2 188         |
| Dividendy vyplatené akcionárom materskej spoločnosti   |           | - 19             | - 61 816        |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z finančných činností</b>   |           | <b>85 245</b>    | <b>- 42 844</b> |
| <b>Zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>                               |           | <b>41 814</b>    | <b>42 312</b>   |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia  | 14        | 73 051           | 33 870          |
| Dopady kurzových zmien   |           | - 14 455         | - 3 131         |
| <b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci účtovného obdobia</b>                                    | <b>14</b> | <b>100 410</b>   | <b>73 051</b>   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

SLOVNAFT, a.s. („SLOVNAFT“ alebo „Spoločnosť“) bol zapísaný do Obchodného registra Slovenskej republiky ako akciová spoločnosť dňa 1. mája 1992. Pred týmto dátumom bol štátnym podnikom. Spoločnosť bola založená v súlade so slovenskou legislatívou. Spoločnosť je primárne kótovaná na Burze cenných papierov v Bratislave.

Hlavným predmetom činnosti Spoločnosti, jej dcérskych a pridružených spoločností a spoločných podnikov („Skupina“) je spracovanie ropy, distribúcia a predaj výrobkov z ropy.

Sídlo Spoločnosti a identifikačné čísla:

SLOVNAFT, a.s.  
Vlčie hrdlo 1  
824 12 Bratislava  
Slovenská republika  
Identifikačné číslo: 31 322 832  
Daňové identifikačné číslo: 2020372640

Od apríla 2003 je majoritným akcionárom Spoločnosti spoločnosť MOL Nyrt. so sídlom v Maďarsku.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov Skupiny k 31. decembru 2012 bol 3 585 (31. december 2011: 3 624 zamestnancov) z toho počet vedúcich zamestnancov bol 127 (31. december 2011: 122 vedúcich zamestnancov).

## 2.1 SCHVÁLENIE, VYHLÁSENIE O ZHODE A VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### 1) Schválenie a vyhlásenie o zhode

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo Spoločnosti dňa 11. marca 2013.

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením Spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 19. apríla 2012.

Táto konsolidovaná účtovná závierka je uložená v sídle Spoločnosti a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I Záhradnícka 10 812 44 Bratislava.

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená ako konsolidovaná účtovná závierka v súlade s § 22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie („IFRS“) a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“).

V súlade so zmenami v Zákone o účtovníctve Spoločnosť s účinnosťou od 1. januára 2005 zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s IFRS, ktoré boli prijaté Európskou úniou (ďalej len EÚ). V súčasnosti vzhľadom k procesu prijímania IFRS EÚ, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovaných Skupinou a IFRS prijatými EÚ.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## II) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená v súlade s platnými IFRS, ktoré boli účinné k 31. decembru 2012.

SLOVNAFT, a.s., zostavuje štatutárnu nekonsolidovanú účtovnú závierku v súlade s IFRS.

Pre účely uplatnenia princípu historických cien sa v konsolidovanej účtovnej závierke predpokladá, že Spoločnosť vznikla dňa 1. mája 1992 s účtovnou hodnotou aktív a pasív stanovenou k tomuto dátumu, po úpravách, ktoré si vyžadovalo uplatnenie IFRS.

Účtovná závierka Skupiny bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti.

Pri zostavovaní účtovnej závierky v súlade s IFRS je nevyhnutné použitie odhadov a predpokladov, ktoré ovplyvňujú sumy vykazované v účtovnej závierke a poznámkach k účtovnej závierke. Hoci sa tieto odhady opierajú o najlepšie vedomosti vedenia o súčasných udalostiach a činnostiach, skutočnosť sa môže od týchto odhadov líšiť.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Údaje v tejto konsolidovanej účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch eur.

## III) Informácie o konsolidovanom celku

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny MOL. Konsolidovanú účtovnú závierku Skupiny MOL zostavuje spoločnosť MOL Nyrt., Október huszonharmadika u. 18, 1117 Budapešť, Maďarská republika. Táto konsolidovaná účtovná závierka je k nahliadnutiu priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

## IV) Zásady konsolidácie

### Dcérske spoločnosti

Konsolidovaná účtovná závierka zahŕňa účtovnú závierku Spoločnosti a dcérske spoločnosti, ktoré Spoločnosť kontroluje. Bežným znakom kontroly je, že Skupina priamo alebo nepriamo vlastní viac ako 50 % hlasovacích práv a je schopná kontrolovať finančnú a prevádzkovú činnosť spoločnosti tak, aby z jej činnosti získavala úžitky. Na základe požiadavky IAS 27 sa pri stanovovaní kontroly berú do úvahy okamžite uplatniteľné hlasovacie práva.

Akvizície spoločností sa účtujú použitím akvizičnej metódy účtovania, oceňovaním majetku a záväzkov reálnou hodnotou pri ich akvizícii, pričom dátum akvizície sa stanoví na základe dátumu získania kontroly. Náklady akvizície sú ocenené v celkovej hodnote poskytnutých plnení a hodnote nekontrolných podielov v nadobúdanej spoločnosti. Výnosy a náklady spoločností obstaraných alebo predaných počas účtovného obdobia sú zahrnuté do konsolidovanej účtovnej závierky odo dňa akvizície, prípadne do dňa, kedy boli predané.

Zostatky a transakcie v rámci Skupiny, vrátane ziskov v rámci Skupiny a nerealizovaných ziskov a strát, sú eliminované okrem prípadov, keď straty indikujú znehodnotenie majetku, ktorého sa týkajú. Pri zostavení konsolidovanej účtovnej závierky boli použité jednotné účtovné zásady pre podobné transakcie a iné udalosti za podobných okolností.

Nekontrolné podiely predstavujú zisk/stratu a čisté aktíva, ktoré Skupina nevlastní a vykazujú sa samostatne v konsolidovanom výkaze finančnej pozície a zisku/strate za účtovné obdobie. Pre každú podnikovú kombináciu sa nekontrolné podiely určia na základe reálnej hodnoty nekontrolných podielov alebo ako podiel nekontrolných podielov na reálnej hodnote čistých aktív nadobúdanej spoločnosti. Pre každú akvizíciu je prípustná možnosť výberu metódy ocenenia nekontrolných podielov. Následne sa účtovná hodnota nekontrolných podielov rovná prvotne zaúčtovanej hodnote týchto podielov upravenej o podiel na zmenách vlastného imania po akvizícii. Celkový komplexný výsledok sa priraduje nekontrolným podielom i v prípade, že má za následok ich záporný zostatok.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Zmeny v majetkovom podiele Skupiny v dcérskych podnikoch, ktoré nemajú za následok stratu kontroly, sa účtujú ako transakcie vlastného imania. Účtovné hodnoty podielov Skupiny a nekontrolných podielov sa upravujú tak, aby zohľadňovali ich relatívny podiel v dcérskych spoločnostiach. Akýkoľvek rozdiel medzi hodnotou, o ktorú sú upravené nekontrolné podiely a reálnou hodnotou platených alebo prijatých plnení sa vykáže priamo vo vlastnom imaní a priradí sa akcionárom materskej spoločnosti.

### Spoločné podniky

Spoločný podnik je zmluvnou dohodou, podľa ktorej dve alebo viaceré strany (spoločníci) vykonávajú hospodársku činnosť, ktorá podlieha spoločnej kontrole. Spoločná kontrola existuje iba v prípade, ak strategické finančné a prevádzkové rozhodnutia vzťahujúce sa k danej aktivite vyžadujú jednomyselnú zhodu spoločníkov. Spoločne kontrolovaná jednotka je spoločný podnik, ktorý predstavuje založenie podniku, partnerstva alebo inej jednotky, v ktorej každý spoločník spolu s ostatnými spoločníkmi uplatňujú spoločnú kontrolu nad hospodárskou činnosťou jednotky.

Podiely Spoločnosti v jej spoločných podnikoch sa účtujú metódou podielovej konsolidácie, podľa ktorej sú podiely spoločníka na každej položke majetku, záväzkov, výnosov a nákladov spoločného podniku riadok po riadku kombinované s podobnými položkami konsolidovanej účtovnej závierky. Účtovné závierky spoločných podnikov sa zostavujú za rovnaké účtovné obdobie ako účtovná závierka materskej spoločnosti použitím rovnakých účtovných zásad. Spoločný podnik sa konsoliduje metódou podielovej konsolidácie do dátumu, keď Skupina stratí podiel na spoločnej kontrole spoločného podniku.

Ak Skupina vloží do spoločného podniku majetok alebo ho predá, vykázanie akejkoľvek časti zisku alebo straty z tejto transakcie odráža podstatu transakcie. Ak Skupina kúpi majetok od spoločného podniku, Skupina nevykáže svoj podiel na ziskoch spoločného podniku z transakcie, až kým znova nepredá majetok nezávislej zmluvnej strane. Straty z transakcií v rámci Skupiny sa vykazujú okamžite, ak strata predstavuje dôkaz zníženia čistej realizačnej ceny krátkodobého majetku alebo stratu zo znehodnotenia.

Pri strate spoločnej kontroly Skupina ocení a vykáže svoj zostávajúci podiel na investícii v reálnej hodnote okrem prípadov, keď sa spoločná kontrola nezmení na dcérsku alebo pridruženú spoločnosť. Rozdiel medzi účtovnou hodnotou spoločného podniku a reálnou hodnotou zostávajúcej investície spolu s výnosmi z predaja sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

### Podiely v pridružených spoločnostiach

Pridruženou spoločnosťou je subjekt, nad ktorým Skupina vykonáva podstatnú kontrolu prostredníctvom svojej účasti na rozhodnutiach týkajúcich sa finančnej a prevádzkovej politiky subjektu, ale nie je dcérskou spoločnosťou ani spoločným podnikom.

Investície Skupiny do pridružených spoločností sa účtujú metódou vlastného imania. Pri metóde vlastného imania sa podiel v pridruženej spoločnosti zaúčtuje do výkazu finančnej pozície v obstarávacej cene upravenej o následné zmeny v podiele Skupiny na čistom majetku pridruženej spoločnosti. Goodwill súvisiaci s pridruženou spoločnosťou sa vykáže v účtovnej hodnote podielu a neodpisuje sa. Zisk/strata za účtovné obdobie zahŕňa podiel na prevádzkových výsledkoch pridruženej spoločnosti. Ak nastala zmena vykázaná priamo vo vlastnom imaní pridruženej spoločnosti, Skupina zaúčtuje svoj podiel na takejto zmene a v prípade potreby ho vykáže do ostatného komplexného výsledku. Zisky a straty z transakcií medzi Skupinou a pridruženou spoločnosťou sa eliminujú v rozsahu podielu Skupiny v pridruženej spoločnosti.

Pridružená spoločnosť zostavuje svoje účtovné závierky k rovnakému dátumu ako Skupina a účtovné zásady pridruženej spoločnosti sú identické s účtovnými zásadami, ktoré používa Skupina pre podobné transakcie a iné udalosti za podobných okolností.

Pri pridružených spoločnostiach sa posudzuje, či existujú objektívne náznaky zníženia hodnoty podielu. Ak existuje dôkaz, že realizovateľná hodnota je nižšia od účtovnej, tento rozdiel sa vykáže ako strata zo zníženia hodnoty v zisku/strate za účtovné obdobie. Ak nastali straty v minulých účtovných obdobiach, posúdia sa indikátory zníženia hodnoty za účelom stanovenia, či je možné takéto straty zrušiť.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



Pri strate podstatnej kontroly nad pridruženou spoločnosťou Skupina ocení a vykáže svoj zostávajúci podiel na investícii v reálnej hodnote. Rozdiel medzi účtovnou hodnotou pridruženej spoločnosti a reálnou hodnotou zostávajúcej investície spolu s výnosmi z predaja sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

## 2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v konsolidovanej účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2011, s výnimkou niekoľkých menších úprav v klasifikácii niektorých položiek v konsolidovanom výkaze finančnej pozície a konsolidovanom výkaze komplexného výsledku, z ktorých žiadna nemala významný vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku.

V priebehu účtovného obdobia Skupina aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC. Tieto štandardy a interpretácie nemali žiadny vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie – Dodatok rozširujúci rozsah zverejnení k prevodom finančných aktív

## 2.3 ZHRNUTIE DÔLEŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

### I) Mena prezentácie

Na základe ekonomickej povahy zásadných udalostí a okolností bola za menu prezentácie Skupiny stanovená mena euro (€).

### II) Podnikové kombinácie

Podnikové kombinácie sa vykazujú použitím akvizínej metódy účtovania. Podľa tejto metódy sa klasifikuje všetok majetok a záväzky podľa zmluvných a ekonomických podmienok a vykáže sa identifikovateľný majetok (vrátane predtým nevykazovaného nehmotného majetku) a záväzky (vrátane podmienených záväzkov a bez budúcich reštrukturalizácií) obstaraného podniku v reálnej hodnote ku dňu akvizície. Náklady spojené s akvizíciou sa vykážu vo výkaze komplexného výsledku v čase ich vzniku.

Pri postupnom získavaní kontroly v dcérskej spoločnosti sa k dátumu jej získania precenia na reálnu hodnotu všetky majetkové podiely, ktoré Skupina vlastnila v tejto spoločnosti pred získaním kontroly. Výsledný efekt z precenenia sa vykáže do zisku/straty za účtovné obdobie.

Podmienené plnenie, ktoré má byť prevedené nadobúdateľom, sa vykáže v reálnej hodnote ku dňu akvizície. O následné zmeny reálnej hodnoty podmieneného plnenia sa upravujú náklady akvizície iba v prípade, že sa týkajú úprav hodnoteného obdobia a vzniknú do 12 mesiacov od dátumu akvizície. Všetky ostatné zmeny v reálnych hodnotách podmieneného plnenia sa vykážu v zisku/strate za účtovné obdobie alebo ako zmeny ostatného komplexného výsledku. Zmeny v reálnych hodnotách podmieneného plnenia klasifikovaného ako vlastné imanie sa nevykážu.

Rozdiel medzi obstarávacou cenou a hodnotou podielu Skupiny na reálnej hodnote čistých identifikovateľných aktív, záväzkov a podmienených záväzkov dcérskej spoločnosti obstaraných k dátumu výmennej transakcie je prvotne účtovaný ako goodwill. Ak poskytnuté plnenie je nižšie ako reálna hodnota čistých aktív nadobúdaného podniku, potom sa znova prehodnotia reálne hodnoty ako aj náklady podnikovej kombinácie. Ak rozdiel zostane aj po opätovnom prehodnotení, vykáže sa v zisku/strate za účtovné obdobie ako ostatný výnos. Po prvotnom zaúčtovaní sa goodwill oceňuje v obstarávacej cene zníženej o akumulované straty zo zníženia hodnoty. Pre účely testovania zníženia hodnoty sa goodwill obstaraný podnikovou kombináciou od dátumu obstarania alokuje na každú jednotku generujúcu peňažné prostriedky Skupiny, resp. skupinu jednotiek generujúcich peňažné prostriedky, pri ktorých sa predpokladá, že budú profitovať z kombinácie, a to bez ohľadu na to, či sú na tieto jednotky alebo skupiny jednotiek Skupiny alokované aj iné aktíva a pasíva. Každá jednotka alebo skupina jednotiek, na ktorú sa alokuje goodwill, predstavuje najnižšiu úroveň v rámci Skupiny, na ktorej sa monitoruje goodwill pre účely interného riadenia výkonov, pričom takáto jednotka alebo skupina jednotiek nie je väčšia než segment, na základe ktorého Skupina vykazuje v súlade so štandardom IFRS 8 Prevádzkové segmenty.

Ak goodwill tvorí súčasť jednotky generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupiny jednotiek generujúcej peňažné prostriedky) a časť aktivít takejto jednotky (alebo skupiny jednotiek) sa vyraduje, goodwill súvisiaci s časťou prevádzky na vyradenie sa zahrnie do účtovnej hodnoty prevádzky pri stanovovaní zisku, resp. straty z vyradenia. Goodwill vyradený za týchto okolností sa oceňuje na základe relatívnych hodnôt vyradenej aktivity a časti ponechanej jednotky generujúcej peňažné prostriedky.

Pri predaji dcérskych spoločností sa rozdiel medzi predajnou cenou a čistou hodnotou majetku plus kumulatívne kurzové rozdiely a neamortizovaným goodwillom vykáže do zisku/straty za účtovné obdobie.

### III) Investície a ostatné finančné aktíva

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti alebo finančné aktíva určené na predaj. Pri prvotnom vykázaní sa finančné aktíva ocenia v reálnej hodnote, ktorá je – s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty – zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva. Keď sa Skupina stane prvýkrát účastníkom zmluvy, skúma, či táto zmluva neobsahuje vložený derivát.

Nákupy a predaje investícií sú vykázané ku dňu vysporiadania obchodu, ktorým je deň, kedy sa dané aktívum doručí protistrane.

Skupina klasifikuje finančné aktíva v momente ich prvotného vykázaní v závislosti od ich podstaty a účelu. Finančné aktíva zahŕňajú peniaze a krátkodobé vklady, pohľadávky z obchodného styku, pôžičky a ostatné pohľadávky, kótované a nekótované finančné nástroje a derivátové finančné nástroje.

#### Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné aktíva určené na obchodovanie a finančné aktíva, ktoré sú pri prvotnom vykázaní klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na obchodovanie v prípade, ak boli obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Deriváty, vrátane odčlenených vložených derivátov, sú tiež klasifikované ako určené na obchodovanie, s výnimkou, ak sú označené ako efektívne zabezpečovacie (hedgingové) nástroje alebo spĺňajú definíciu zmluvy o finančnej záruke. Zisky alebo straty z investícií určených na obchodovanie sú účtované ako finančné výnosy alebo finančné náklady.

Finančné aktíva môžu byť pri prvotnom vykázaní klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, ak sú splnené nasledovné kritériá: (i) zatriedenie eliminuje alebo značne redukuje nekonzistentný prístup, ktorý by mohol inak vzniknúť z ocenenia aktív alebo vykázaní ziskov alebo strát z nich na rozličnom základe; alebo (ii) aktíva sú časťou skupiny finančných aktív, ktoré sú riadené a ich výkonnosť vyhodnocovaná na báze reálnej hodnoty v súlade so zdokumentovanou stratégiou riadenia rizika, alebo (iii) finančné aktívum obsahuje vložený derivát, ktorý by bolo potrebné vykazať samostatne. Takéto finančné aktíva sú vykázané ako krátkodobé, s výnimkou takých nástrojov, ktoré nie sú vysporiadané počas 12 mesiacov po konci účtovného obdobia a nie sú primárne držané za účelom obchodovania. V tomto prípade všetky platby takýchto nástrojov sú klasifikované ako dlhodobé.

K 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

#### Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Skupina hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu



rozdielu medzi prvotne vykázanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

K 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

#### Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

#### Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Skupina rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

#### Reálna hodnota

Pri investíciách aktívne obchodovaných na organizovaných finančných trhoch sa reálna hodnota k poslednému dňu účtovného obdobia stanovuje na základe kótovaných trhových cien ku koncu obchodného dňa bez zníženia o transakčné náklady. Pri investíciách, pri ktorých nie je k dispozícii kótovaná trhová cena, sa reálna hodnota stanovuje na základe aktuálnej trhovej hodnoty iného nástroja, ktorý je vo svojej podstate rovnaký, alebo sa vypočíta na základe očakávaných peňažných tokov čistých podkladových aktív investície.

#### IV) Klasifikácia a odúčtovanie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané v konsolidovanom výkaze finančnej pozície zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, obchodovateľné cenné papiere, pohľadávky a záväzky z obchodného styku, ostatné pohľadávky a záväzky, dlhodobé pohľadávky, úvery, pôžičky, investície a pohľadávky a záväzky z dlhopisov. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako záväzok sa účtujú ako náklady alebo výnosy, podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania. V prípade zložených finančných nástrojov je komponent záväzku oceňovaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje sú započítané v prípade, že Skupina má právne vynúiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovať záväzok alebo obe vzájomne započítať.

Odúčtovanie finančného aktíva sa uskutoční, ak Skupina už nekontroluje zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. V prípade, že Skupina neprevedie, ani si neponechá všetky riziká a úžitky finančného aktíva a ponechá si kontrolu nad prevedeným aktívom, Skupina ponechá aktívum vykázané a zároveň vykáže záväzok vo výške predpokladanej platby. Finančný záväzok je odúčtovaný vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

#### V) Derivátové finančné nástroje

Skupina používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,
- samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a
- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie.

#### VI) Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov alebo
- zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky.

Na začiatku zabezpečenia Skupina vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Skupina posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovanému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovanému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva, sa účtuje nasledovne:

#### Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Skupiny voči zmenám reálnej hodnoty vykazovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.



Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hodnotu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovanému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovanému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykázaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovanému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Skupina ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Skupina zruší príslušné určenie zabezpečenia.

#### Zabezpečenie peňažných tokov

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Skupiny voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatočnej obstarávacej ceny alebo inej účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

Ak sa už viac nepredpokladá výskyt očakávanej transakcie, kumulované zisky alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktoré sú vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie. Ak sa zabezpečovací nástroj stane splatným, je predaný, ukončený alebo realizovaný bez nahradenia alebo predĺženia, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Skupina jeho označenie ako zabezpečenie zruší, kumulované zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku zostanú vykazané v ostatnom komplexnom výsledku dovtedy, kým sa očakávaná transakcia nevyskytne.

#### Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky

Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky vrátane zabezpečenia peňažnej položky, ktorá sa účtuje ako súčasť investície, sa účtuje podobne ako zabezpečenie peňažných tokov. Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Pri úplnom alebo čiastočnom vyradení zahraničnej prevádzky sa kumulatívne zisky alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja týkajúce sa efektívnej časti zabezpečenia, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, reklasifikujú do zisku/straty za účtovné obdobie.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

#### VII) Zníženie hodnoty finančných aktív

Skupina ku koncu každého účtovného obdobia skúma, či nedošlo k znehodnoteniu finančných aktív alebo skupiny finančných aktív. Straty zo znehodnotenia finančných aktív alebo skupiny finančných aktív sú vykazané iba v tom prípade, ak existuje objektívny dôkaz znehodnotenia na základe stratovej udalosti a táto stratová udalosť významne ovplyvňuje odhadované budúce peňažné toky týchto finančných aktív alebo skupiny finančných aktív.

#### Aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch

Ak existujú objektívne dôkazy, že úvery a pohľadávky oceňované v amortizovaných nákladoch boli znehodnotené, výška straty zo zníženia hodnoty je určená ako rozdiel medzi ich účtovnou hodnotou a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (s výnimkou budúcich očakávaných kreditných strát) odúročených pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou pre dané finančné aktívum (t.j. efektívnou úrokovou sadzbou použitou pri prvotnom vykázaní). Účtovná hodnota aktíva sa zníži použitím účtu opravných položiek a zníženie hodnoty sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie.

Skupina najskôr zväži individuálne pre významné položky finančných aktív, či existujú objektívne dôkazy zníženia hodnoty, a následne individuálne alebo ako celok pre finančné aktíva, ktoré nie sú jednotlivo významné. V prípade, ak na základe zváženia Skupina dospeje k názoru, že neexistuje dôkaz o znížení hodnoty finančných aktív, či už významného alebo nevýznamného, finančné aktívum je zahrnuté do skupiny finančných aktív s podobným rizikom, ktorá je súhrnne ako celok posudzovaná kvôli zníženiu hodnoty. Aktíva, ktoré boli individuálne posudzované kvôli zníženiu hodnoty a ku ktorým bola vykázaná strata zo zníženia hodnoty, sa nezahŕňajú do posudzovania zníženia hodnoty ako celku.

Ak sa v nasledujúcom období zníži hodnota straty zo znehodnotenia a tento pokles môže byť objektívne spätý s udalosťou, ktorá nastala po vykázaní straty zo zníženia hodnoty, straty zo zníženia hodnoty zaúčtované v predchádzajúcich obdobiach sa zúčtujú použitím účtu opravných položiek. Každé následné zúčtovanie straty zo zníženia hodnoty je vykazané v zisku/strate za účtovné obdobie do tej miery, aby účtovná hodnota aktíva neprevýšila amortizovanú hodnotu ku dňu zúčtovania.

Úvery a pohľadávky sa odpíšu spolu s prislúchajúcou opravnou položkou v prípade, že neexistuje reálny predpoklad ich budúcej návratnosti a všetko zabezpečenie už bolo speňažené alebo prevedené na Skupinu. Ak v budúcnosti dôjde k príjmom vzťahujúcim sa na odpísané položky, vykážu sa v zisku/strate za účtovné obdobie.

#### Finančné aktíva určené na predaj

Ak je finančné aktívum určené na predaj znehodnotené, preúčtuje sa hodnota, predstavujúca rozdiel medzi jeho obstarávacou cenou (po odpočítaní akýchkoľvek splátok istiny a amortizácie) a jeho súčasnou reálnou hodnotou zníženou o predchádzajúce straty zo zníženia hodnoty zaúčtované do zisku/straty za účtovné obdobie, z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie. Straty zo zníženia hodnoty vytvorené k nástrojom vlastného imania, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj, sa spätne neodúčtovávajú; zvýšenie ich reálnej hodnoty po vykázaní znehodnotenia sa vykazuje priamo v ostatnom komplexnom výsledku. Zrušenie straty zo zníženia hodnoty dlhových nástrojov klasifikovaných ako určených na predaj sa zaúčtuje do zisku/straty za účtovné obdobie, ak sa zvýšenie reálnej hodnoty takéhoto nástroja môže objektívne prisúdiť udalosti, ktorá nastala po tom, ako bola strata zo zníženia hodnoty zaúčtovaná do zisku/straty za účtovné obdobie.

#### VIII) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky zahŕňajú hotovosť a bankové účty. Peňažné ekvivalenty sú krátkodobé vysoko likvidné investície ľahko zameniteľné za hotovosť so zostatkovou dobou splatnosti menej ako 3 mesiace od dátumu obstarania, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## IX) Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

Pohľadávky sa po prvotnom vykázaní oceňujú v amortizovaných nákladoch použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku na pochybné pohľadávky. Opravná položka sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie, ak existuje objektívny predpoklad (napr. pravdepodobnosť nesolventnosti alebo významné finančné ťažkosti dlžníka), že Skupina nebude schopná zinkasovať všetky dlžné čiastky v súlade s pôvodnými podmienkami faktúry. Znehodnotenú dlžnú čiastku sú odpísané, ak sa považujú za nevyhľaditeľné.

Pohľadávky z obchodného styku sú klasifikované ako obežné aktíva, pokiaľ sa očakáva, že budú zinkasované v rámci bežného obchodného cyklu, ktorým je obdobie rovné alebo kratšie ako 1 rok. V opačnom prípade sú vykazované ako dlhodobé aktíva.

## X) Zásoby

Zásoby, vrátane nedokončenej výroby, sú vykázané v obstarávacej cene alebo v čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia, po premietnutí zníženia hodnoty na pomalyobrátkové a zastarané položky. Čistá realizovateľná hodnota je predajná cena v bežnom obchodnom styku znížená o náklady na predaj. Cena nakupovaného tovaru, vrátane zásob ropy, sa stanoví predovšetkým na základe metódy FIFO. Obstarávacia cena vlastných vyrábaných zásob zahŕňa priamy materiál, priame mzdy a príslušnú časť režijných nákladov na výrobu, vrátane licenčných poplatkov, ale bez nákladov na úvery a pôžičky. Nerealizovateľné zásoby sa odpisujú v plnej výške.

## XI) Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok sa vykazuje v historickej obstarávacej cene (alebo v účtovnej hodnote majetku určenej k 1. máju 1992) zníženej o oprávky a akumulovanú stratu zo zníženia hodnoty. Pri predaji alebo vyradení majetku sa obstarávacia cena a oprávky odúčtujú a zisk alebo strata vyplývajúca z predaja alebo vyradenia sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Počiatočná obstarávacia cena dlhodobého hmotného majetku zahŕňa nákupnú cenu vrátane dovozného cla a nevratných daní a všetky priamo pripočítateľné náklady spojené s uvedením majetku do prevádzkyschopného stavu a na miesto, na ktorom sa bude používať, ako napr. náklady na úvery a pôžičky. Odhadované náklady na vyradenie z prevádzky a rekultiváciu sa aktivujú pri počiatočnom vykázaní alebo vtedy, keď sa rozhodne o vyradení z prevádzky. Zmeny v odhadoch upravujú účtovnú hodnotu dlhodobého hmotného majetku. Výdavky vzniknuté po tom, ako bol dlhodobý hmotný majetok uvedený do prevádzky, napr. na opravy, údržbu a režijné náklady (okrem nákladov na pravidelnú údržbu a nákladov na revíziu), sa bežne účtujú do zisku/straty v období, v ktorom náklady vznikli. Náklady na pravidelnú údržbu a revíziu sa aktivujú ako samostatný komponent súvisiaceho majetku.

Nedokončené investície predstavujú dlhodobý hmotný majetok a vykazujú sa v obstarávacej cene. Táto zahŕňa náklady na dlhodobý hmotný majetok a iné priame náklady. Nedokončené investície sa neodpisujú, až kým príslušný majetok nie je pripravený na použitie.

Pozemky vlastnené ku dňu vzniku Spoločnosti boli vykázané v hodnotách podľa legislatívy platnej v čase zápisu Spoločnosti do Obchodného registra. Tieto hodnoty sú považované za obstarávaciu cenu. Pozemky sú vykázané v obstarávacej cene upravenej o zníženie hodnoty. Pozemky sa neodpisujú.

## XII) Dlhodobý nehmotný majetok

Nehmotný majetok obstaraný samostatne sa vykazuje v obstarávacej cene a obstaraný v rámci obchodnej akvizície v reálnej hodnote k dátumu akvizície. Nehmotný majetok sa vykazuje v prípade pravdepodobnosti, že Skupine budú v budúcnosti plynúť ekonomické úžitky, ktoré možno pripísať práve danému majetku a obstarávacia cena tohto majetku sa zároveň dá spoľahlivo stanoviť.

Pri prvotnom vykázaní sa na skupinu nehmotného majetku aplikuje nákladový model. Odhadovaná doba životnosti tohto nehmotného majetku je buď konečná alebo neobmedzená. Majetok s konečnou dobou životnosti je odpisovaný rovnomerne počas odhadovanej doby jeho životnosti. Doba a metóda odpisovania sa preverujú raz ročne, vždy na konci účtovného obdobia. Nehmotný majetok,

s výnimkou nákladov na vývoj, vytvorený vlastnou činnosťou, sa neaktivuje a výdavky sa účtujú oproti ziskom v roku, v ktorom vznikli. Nehmotný majetok sa ročne testuje na zníženie hodnoty, a to buď samostatne alebo na úrovni jednotky generujúcej peňažné prostriedky. Doba životnosti sa taktiež skúma raz ročne, úpravy sa v prípade potreby vykonávajú prospektívne.

Náklady na výskum sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku. Vzniknuté náklady na vývoj jednotlivého projektu sa aktivujú, ak existuje primerané uistenie o jeho budúcej návratnosti. Po prvotnom vykázaní nákladu na vývoj sa použije nákladový model, pri ktorom sa vyžaduje, aby bol majetok zaúčtovaný v obstarávacej cene zníženej o akumulované straty zo zníženia hodnoty. Náklady sa v štádiu vývoja neodpisujú. Kým majetok nie je zaradený do používania, previerka zníženia účtovnej hodnoty nákladov na vývoj sa robí ročne alebo častejšie, ak v priebehu obdobia vznikne náznak, že účtovná hodnota nemusí byť spätne získateľná.

## XIII) Odpisy

Každá zložka dlhodobého nehmotného a hmotného majetku sa odpisuje rovnomerne počas jej predpokladanej doby ekonomickej životnosti. Obvyklé doby životnosti pre rôzne typy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku sú nasledovné:

|                          | Roky    |
|--------------------------|---------|
| Softvér                  | 3 - 5   |
| Budovy                   | 30 - 40 |
| Stroje a zariadenia      | 8 - 20  |
| Ostatný dlhodobý majetok | 4 - 8   |

Prenajatý majetok sa odpisuje rovnomerne počas odhadovanej doby prenájmu alebo počas doby životnosti majetku podľa toho, ktorá je kratšia. Náklady na pravidelnú údržbu a revíziu sa odpisujú dovtedy, pokiaľ sa nezačne s ďalšou, podobnou údržbou na tom istom majetku.

Doba životnosti a odpisové metódy sa preverujú minimálne raz ročne s cieľom zabezpečiť konzistentnosť metódy a doby odpisovania s očakávaným prílivom ekonomických úžitkov z dlhodobého nehmotného a hmotného majetku.

## XIV) Zníženie hodnoty nefinančných aktív

Pri dlhodobom nehmotnom a hmotnom majetku sa posúdi, či došlo k zníženiu hodnoty majetku, ak je posúdenie na ročnej báze vyžadované alebo ak udalosti alebo zmeny okolností indikujú, že účtovná hodnota majetku nie je návratná. Strata zo zníženia hodnoty majetku sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie vo výške, o ktorú účtovná hodnota majetku prevyšuje jeho realizovateľnú hodnotu, ktorou je buď čistá predajná cena majetku alebo jeho hodnota z používania podľa toho, ktorá je vyššia. Čistá predajná cena je čiastka získateľná z predaja majetku za obvyklé ceny, kým hodnota z používania je súčasná hodnota odhadovaných čistých budúcich peňažných tokov zo stáleho používania majetku a z jeho vyradenia na konci jeho životnosti. Pre jednotlivé položky majetku sa robí odhad ich realizovateľnej hodnoty alebo, ak to nie je možné, robí sa pre jednotku generujúcu peňažné prostriedky. Ku koncu každého účtovného obdobia Skupina overuje, či neexistuje indikátor zníženia alebo pomnutia dovtedy vykázaného znehodnotenia. Už vykázané znehodnotenie sa môže odúčtovať iba v prípade zmeny v predpokladoch, za akých bolo vytvorené. Odúčtovanie je limitované tak, aby zostatková hodnota aktíva neprekročila jeho spätne získateľnú hodnotu, ani zostatkovú hodnotu po odpisoch, ktoré by sa účtovali, ak by v predchádzajúcich rokoch na aktíve nebolo vykázané znehodnotenie.

Zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje na ročnej báze alebo častejšie vtedy, ak udalosti alebo zmeny okolností naznačujú, že účtovná hodnota môže byť znížená. Zníženie hodnoty sa pri goodwillu určí tak, že sa posúdi realizovateľná hodnota jednotky generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupiny jednotiek generujúcich peňažné prostriedky), na ktorú sa goodwill vzťahuje. Ak je realizovateľná hodnota takejto jednotky generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupiny jednotiek generujúcich peňažné prostriedky) nižšia ako účtovná hodnota jednotky generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupiny jednotiek generujúcich peňažné prostriedky), na ktorú bol alokovaný goodwill, zaúčtuje sa strata zo zníženia hodnoty. Straty zo zníženia hodnoty súvisiace s goodwillom nie je možné v budúcich obdobiach zrušiť. Testy na zníženie hodnoty goodwillu vykonáva Skupina každoročne k 31. decembru.



## XV) Úvery a pôžičky

Všetky úvery a pôžičky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov spojených so získanou pôžičkou. Po prvotnom vykázaní sa vykazujú v amortizovanej zostatkovej cene použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná zostatková cena sa vypočíta tak, že sa zohľadnia všetky náklady a diskonty alebo prémie pri vysporiadaní. Zisky a straty sa vykazujú netto v zisku/strate za účtovné obdobie po odúčtovaní záväzkov, ako aj počas amortizácie, okrem prípadov, keď sa aktivujú ako náklady na úvery a pôžičky.

## XVI) Rezervy na záväzky a poplatky

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má Skupina súčasnú povinnosť (zákonnú alebo mimozmluvnú) v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Keď Skupina očakáva prijatie náhrady k celej výške rezervy, alebo jej časti; náhrada sa vykáže iba v prípade, ak je jej prijatie isté. Rezervy sa prehodnocujú ku koncu každého účtovného obdobia a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znížovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

### Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázaných rezerv je najlepším odhadom potrebných výdavkov.

### Rezerva na odstupné

Zamestnanci Skupiny majú podľa slovenskej legislatívy a na základe podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi Spoločnosťou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

### Rezerva na odchodné

#### *Penzijné programy*

Program so stanovenými požitkami je penzijný program, ktorý stanovuje výšku odchodného, ktoré sa má poskytnúť, väčšinou na základe jedného alebo viacerých faktorov, akými je vek, odpracované roky alebo výška kompenzácie. Program so stanovenými príspevkami je penzijný program, podľa ktorého Skupina platí fixné príspevky a nebude mať žiadnu právnu či mimozmluvnú povinnosť platiť ďalšie príspevky v prípade, že v programe nebude dostatočný majetok na zaplatenie všetkých zamestnaneckých požitkov, týkajúcich sa zamestnaneckých služieb v súčasnom období a v predchádzajúcich obdobiach.

#### *Finančne nezaistený penzijný program so stanovenými požitkami*

Podľa Kolektívnej zmluvy na roky 2011 - 2012 je Skupina povinná zaplatiť svojim zamestnancom pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku jednorazové odchodné, ktoré predstavuje násobok ich priemerného mesačného zárobku až do výšky 5 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do starobného dôchodku, resp. 8 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do invalidného dôchodku, a to v závislosti od počtu odpracovaných rokov. Minimálna požiadavka ustanovená v Zákonníku práce, požadujúca vyplatenie jedného priemerného mesačného zárobku pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku,

je už v týchto čiastkach zahrnutá. Zamestnancom zároveň vzniká nárok na požitok zodpovedajúci cene 1 akcie MOL Nyrt. za každý odpracovaný rok.

Taký istý alebo podobný záväzok už obsahovali kolektívne zmluvy od roku 1992. Skupina tým vyvolala u svojich zamestnancov očakávanie, že tieto zamestnanecké požitky bude poskytovať aj naďalej a vedenie preto usudzuje, že nie je reálne, aby ich poskytovanie ukončila.

Záväzok ohľadom programov so stanovenými požitkami je súčasnou hodnotou záväzku zo stanovených výhod ku koncu účtovného obdobia, spolu s úpravami o poistno-matematické zisky a straty a náklady minulej služby. Záväzok zo stanovených výhod počítajú každý rok nezávislí poistní matematici použitím tzv. prírastkovej poistno-matematickej metódy. Súčasná hodnota záväzku zo stanovených výhod je určená očakávanými budúcimi peňažnými tokmi použitím úrokových sadzieb štátnych obligácií, ktorých lehota splatnosti sa blíži splatnosti príslušného záväzku.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase, keď vzniknú. Zmeny a úpravy penzijných programov sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

#### *Penzijný program so stanovenými príspevkami*

Skupina prispieva do štátneho a súkromného programu dôchodkového zabezpečenia so stanovenými príspevkami.

Skupina odvádza poistné do štátnych programov sociálneho a verejného zdravotného poistenia v zákonom stanovenej výške vychádzajúcej z hrubých miezd. Počas celého roka Skupina odvádzala tieto príspevky vo výške 35,2% (2011: 35,2%) z hrubých miezd až do výšky mesačného platu medzi 1 153,50 € až 3 076,00 € (2011: 1 116,75 € až 2 978,00), pričom príspevky zamestnancov predstavovali ďalších 13,4% (2011: 13,4%). Náklady na uvedené poistné uhradené Skupinou sa účtujú do zisku/straty v tom istom období ako príslušné mzdové náklady.

Pokiaľ ide o zamestnancov, ktorí sa rozhodli zúčastniť programu doplnkového dôchodkového sporenia, Skupina navyše prispieva na toto pripoistenie až do výšky 4,5% (2011: 4,5%) zúčtovaných mesačných tarifných miezd plus náhradných miezd zamestnanca.

#### *Požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru*

Požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru sú splatné v prípade, že sa zamestnancov pracovný pomer skončí pred riadnym dátumom odchodu do dôchodku alebo v prípade, že zamestnanec súhlasí s dobrovoľným ukončením pracovného pomeru výmenou za tieto požitky. Skupina vykazuje požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru vtedy, keď je preukázateľne rozhodnutá ukončiť pracovný pomer súčasných zamestnancov v súlade s podrobným formálnym plánom bez možnosti odvolania, alebo poskytnúť požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru v dôsledku ponuky predloženej za účelom podpory dobrovoľného zníženia stavu zamestnancov. Požitky splatné viac ako 12 mesiacov po konci účtovného obdobia sú znížené na súčasnú hodnotu.

#### *Bonusové programy*

Záväzky zo zamestnaneckých výhod vo forme bonusových programov sú evidované v položke Ostatné krátkodobé záväzky a vyplácajú sa po vyhodnotení výsledkov v danom roku.

Záväzky z bonusových programov sú ocenené v očakávanej výške, ktorá by mala byť vyplatená v čase ich vyrovnania.

#### *Ostatné*

Skupina vypláca aj odmeny pri pracovných a životných jubileách, ako aj odškodnenie pri pracovných úrazoch.



Závazok vzťahujúci sa k odmene pri pracovných a životných jubileách je súčasťou hodnotou záväzku z odmeny pri pracovných a životných jubileách ku koncu účtovného obdobia, spolu s úpravami o poistno-matematické zisky, resp. straty a náklady minulej služby. Závazok z odmien pri pracovných a životných jubileách počítajú každý rok nezávislí poistní matematici použitím tzv. prírastkovej poistno-matematickej metódy. Súčasná hodnota záväzku z odmien pri pracovných a životných jubileách je stanovená na základe očakávaných budúcich peňažných tokov použitím úrokových sadzieb štátnych obligácií, ktorých lehota splatnosti sa blíži splatnosti príslušného záväzku.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy programu odmien pri pracovných a životných jubileách sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

#### **XVII) Emisie skleníkových plynov do ovzdušia**

Skupina bezodplatne nadobudla emisné kvóty podľa Európskej schémy o obchodovaní s emisiami. Kvóty sú poskytované na ročnej báze a požaduje sa, aby Skupina vrátila kvóty zodpovedajúce skutočne vypusteným emisiám. Skupina účtuje o čistom záväzku vyplývajúcom z emisie skleníkových plynov. Podľa tejto metódy sú bezodplatne nadobudnuté emisné kvóty ocenené v nulovej hodnote a rezervy sú účtované iba v prípade, ak skutočné emisie prevyšujú bezodplatne nadobudnuté emisné práva. Pokiaľ sú emisné kvóty obstarané nákupom od tretích strán, sú ocenené v obstarávacích cenách a účtuje sa o nich ako o právach na refundáciu.

#### **XVIII) Platby na základe podielov**

Určení zamestnanci Skupiny dostávajú odmenu vo forme platieb, ktorých výpočet je odvodený od hodnoty akcií materskej spoločnosti MOL Nyrt. V prípade hotovostných úhrad viazaných na cenu akcií sa náklady prvotne oceňujú v reálnej hodnote pomocou binomického modelu. Táto reálna hodnota sa účtuje do nákladov súvzťažne s korešpondujúcim záväzkom až do okamihu možnosti uplatnenia nároku. Tento záväzok sa preceňuje ku koncu každého účtovného obdobia až do dátumu vypořádania s tým, že akékoľvek zmeny reálnej hodnoty sa premietnu v zisku/strate za príslušné obdobie.

#### **XIX) Lízing**

Určenie, či zmluva obsahuje prvky lízingu alebo je lízingom, závisí od podstaty zmluvy pri jej uzatvorení. Zmluva je považovaná za zmluvu, ktorá obsahuje prvky lízingu a je podľa toho zaúčtovaná, ak jej splnenie závisí od použitia špecifického aktíva alebo prevodu práva používať aktívum.

Majetok obstaraný formou finančného lízingu, pri ktorom sa na Skupinu prenášajú v podstate všetky výhody a riziká charakteristické pre vlastníctvo prenajatého majetku, sa na začiatku nájomného vzťahu aktivuje v jeho reálnej hodnote alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, podľa toho, ktorá z týchto dvoch hodnôt je nižšia. Každá lízingová splátka je rozdelená na finančnú zložku a splátku istiny tak, aby sa dosiahla konštantná úroková miera uplatnená na neuhradenú časť záväzku z lízingu. Finančná zložka sa účtuje priamo do nákladov. Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby lízingu, podľa toho, ktorá z nich je kratšia. Počiatočné priame náklady spojené s uzatvorením zmluvy na finančný lízing sú pripočítané k účtovnej hodnote prenajatého majetku a vykazované počas doby trvania lízingu. Prenájom, pri ktorom podstatnú časť rizík a výhod charakteristických pre vlastníctvo majetku znáša prenajímateľ, sa klasifikuje ako operatívny lízing. Platby realizované za operatívny lízing sa vykazujú ako náklad rovnomerne počas doby trvania lízingu.

#### **XX) Štátne dotácie**

Štátne dotácie sa vykazujú v reálnej hodnote, ak existuje primerané uistenie o prijatí dotácie a splnení všetkých podmienok spojených s prijatím dotácie. Ak sa dotácia vzťahuje na úhradu nákladov, vyazuje sa ako výnos počas doby potrebnej na systematické kompenzovanie dotácie s nákladmi, na ktorých úhradu je dotácia určená. Ak sa dotácia vzťahuje na obstaranie dlhodobého majetku, reálna hodnota dotácie sa účtuje do výnosov budúcich období a rovnomerne sa zúčtováva do zisku/straty počas odhadovanej životnosti príslušného majetku.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

#### **XXI) Rezervy**

Rezervy vykázané v konsolidovanej účtovnej závierke nepredstavujú rezervy určené na výplatu dividendy.

#### **Nerozdelený zisk**

Rezervy určené na výplatu dividend sa určujú na základe individuálnej účtovnej závierky materskej spoločnosti. Nerozdelený zisk obsahuje okrem iného zákonný rezervný fond vytvorený v súlade so slovenskými predpismi na pokrytie budúcich možných strát. Tento zákonný rezervný fond nepodlieha rozdeleniu.

#### **Rezerva na kurzové rozdiely**

Táto rezerva sa používa na kurzové rozdiely z konsolidácie účtovnej závierky zahraničných subjektov. Kurzové rozdiely vyplývajúce z monetárnej položky, ktorá je v podstate súčasťou čistého podielu spoločnosti v zahraničnej jednotke, sa vykazujú v konsolidovanej účtovnej závierke ako vlastné imanie dovtedy, kým sa čistý podiel nepredá. Po predaji príslušného podielu sa kumulatívna rezerva, resp. rezerva na kurzové rozdiely vyazuje ako výnos alebo náklad v rovnakom období, v ktorom sa vykáže zisk alebo strata z predaja.

#### **Rezervy z precenenia**

Rezervy z precenenia zahŕňajú kumulatívnu zmenu reálnej hodnoty finančných nástrojov určených na predaj.

#### **XXII) Dividendy**

Dividendy sa účtujú v období, v ktorom ich schválilo valné zhromaždenie.

#### **XXIII) Vykazovanie výnosov**

Výnosy sa vykazujú, ak je pravdepodobné, že do spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky spojené s transakciou a výška výnosu sa dá spoľahlivo určiť. Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, spotrebnej dane a zľavy, po dodaní tovaru alebo poskytnutí služby a po prevode rizík a výhod.

Úroky sa vykazujú proporcionálne zohľadňujúc efektívny výnos z príslušného majetku. Splatné dividendy sa vykazujú v čase, keď akcionárom vznikne právo na ich vyplatenie. Zmeny reálnej hodnoty derivátov, o ktorých sa neúčtuje ako o zabezpečovacích derivátoch, sú zaúčtované do zisku/straty v období, v ktorom nastala zmena.

#### **XXIV) Náklady na prijaté pôžičky a úvery**

Náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré priamo súvisia s kúpou, zhotovením alebo výrobou kvalifikovateľného majetku, sa aktivujú. Aktivácia nákladov na prijaté pôžičky a úvery sa začína vtedy, keď prebiehajú činnosti na prípravu majetku na jeho zamýšľané použitie a vzniknú výdavky i náklady na prijaté pôžičky a úvery. Náklady na prijaté pôžičky a úvery sa aktivujú dovtedy, kým majetok nie je pripravený na jeho zamýšľané použitie. Náklady na prijaté pôžičky a úvery tvoria nákladové úroky a ostatné náklady spojené s cudzími zdrojmi, vrátane kurzových rozdielov z úverov a pôžičiek v cudzej mene, použitých na financovanie týchto projektov v rozsahu, v akom sa považujú za úpravu úrokových nákladov.

#### **XXV) Daň z príjmov**

Daň z príjmov pozostáva zo splatnej dane a odloženej dane.

Splatná daň z príjmov sa zakladá na zdaniteľnom zisku účtovného obdobia. Zdaniteľný zisk sa líši od zisku pred zdanením vykázaného v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku o položky výnosov alebo nákladov, ktoré nie sú nikdy zdanené alebo odpočítateľné, alebo sú zdaniteľné alebo odpočítateľné v iných obdobiach.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Na výpočet odloženej dane sa používa záväzková metóda. Odložené dane z príjmov odzrkadľujú čisté daňové dopady dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou pre účely finančného vykazovania a hodnotami použitými pre daňové účely. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú daňovými sadzbami, ktoré by sa mali uplatniť na zdaniteľný príjem v rokoch, v ktorých sa očakáva, že sa tieto dočasné rozdiely budú realizovať. Ocenenie odložených daňových záväzkov a odložených daňových pohľadávok odráža daňové dôsledky, ktoré by vyplynuli zo spôsobu realizácie alebo vyrovnania účtovnej hodnoty majetku a záväzkov, ktorý Skupina očakáva ku koncu účtovného obdobia.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, umoriteľných a nevyužitých daňových zápočtoch a daňových stratách vtedy, keď je pravdepodobné, že sa vytvorí dostatočný zdaniteľný zisk, voči ktorému sa odložené daňové pohľadávky budú dať umoriť, okrem situácie,

- ak odložená daňová pohľadávka vzťahujúca sa k dočasným rozdielom, ktoré vzniknú pri prvotnom vykázaní pohľadávky, alebo záväzku v transakcii, ktorá nie je podnikovou kombináciou a v čase priebehu transakcie neovplyvňuje ani účtovný ani daňový zisk, alebo stratu a
- s ohľadom na odloženú daň z príjmov vyplývajúcej z dočasných rozdielov súvisiacich s podielmi v dcérskych spoločnostiach, v spoločných podnikoch a v pridružených spoločnostiach, Skupina vykáže odloženú daňovú pohľadávku iba v rozsahu, v rámci ktorého je pravdepodobné, že tieto dočasné rozdiely budú vyrovnané v blízkej budúcnosti.

Odložené daňové záväzky sa vykazujú pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch, okrem:

- odloženého daňového záväzku vyplývajúceho z prvotného vykázaní goodwillu, alebo aktíva, alebo pohľadávky v transakcii, ktorá nie je podnikovou kombináciou a v čase priebehu transakcie neovplyvňuje ani účtovný ani daňový zisk alebo stratu a
- odloženej dane z príjmov vyplývajúcej z dočasných rozdielov súvisiacich s podielmi v dcérskych spoločnostiach, v spoločných podnikoch a v pridružených spoločnostiach, ak je Skupina schopná ovplyvniť vyrovnanie týchto dočasných rozdielov a zároveň je pravdepodobné, že tieto dočasné rozdiely nebudú vyrovnané v blízkej budúcnosti.

Skupina ku koncu každého účtovného obdobia prehodnocuje nezaúčtované odložené daňové pohľadávky a účtovnú hodnotu odložených daňových pohľadávok. Skupina vykazuje predtým nezaúčtovanú odloženú daňovú pohľadávku v rozsahu, v akom je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní, aby sa odložená daňová pohľadávka realizovala. Skupina naopak znižuje účtovnú hodnotu odloženej daňovej pohľadávky vtedy, ak už nie je pravdepodobné, že sa vytvorí dostatočný zdaniteľný zisk, ktorý umožní umoriť časť alebo celú odloženú daňovú pohľadávku.

Splatná a odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú v rovnakom alebo inom období priamo do vlastného imania, vrátane úpravy počiatočného stavu rezerv, vyplývajúcej zo zmeny účtovných zásad, ktoré sa uplatňujú retrospektívne.

Odložené daňové aktíva a záväzky sú započítané v prípade, že existuje právne vynútiteľné právo kompenzovať splatné daňové aktíva so splatnými daňovými záväzkami, ktoré sa týkajú splatných daní prislúchajúcich rovnakej daňovej autorite, pričom Skupina zamýšľa vyrovnať splatné daňové aktívum a záväzok na čistej báze.

## XXVI) Ostatné dane

Ostatné dane (napr. daň z nehnuteľností, cestná daň, daň z emisných kvót) sú zahrnuté v ostatných prevádzkových nákladoch.

### Spotrebná daň

Výnosy, náklady, majetok a záväzky sú vykázané očistené o hodnotu spotrebnej dane okrem prípadov keď:

- spotrebná daň zahrnutá v hodnote nakúpeného majetku a služieb nie je nárokovateľná od daňových úradov; v takomto prípade je spotrebná daň vykázaná ako súčasť obstarávacej hodnoty majetku alebo ako súčasť položiek nákladov,
- pohľadávky a záväzky zahŕňajú hodnotu spotrebnej dane.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Čistá hodnota spotrebnej dane, ktorá je nárokovateľná alebo splatná voči daňovým úradom je vykázaná ako súčasť pohľadávok a záväzkov vo výkaze finančnej pozície.

## XXVII) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sa účtujú v mene prezentácie, pričom pri čiastke v cudzej mene sa použije výmenný kurz medzi menou prezentácie a cudzou menou platný v deň uskutočnenia transakcie. Kurzové rozdiely zo zúčtovania peňažných položiek kurzom, ktorý sa líši od kurzu, v ktorom boli prvotne zaúčtované, sa vykazujú v zisku/strate v období, v ktorom vznikli. Peňažné aktíva a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú do funkčnej meny kurzom platným v posledný deň účtovného obdobia. Položky ocenené v reálnej hodnote a vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným v deň stanovenia ich reálnej hodnoty. Kurzové rozdiely z obchodných pohľadávok a záväzkov sú zaúčtované do prevádzkového zisku/straty, kým kurzové rozdiely z pôžičiek sú zaúčtované ako finančný výnos alebo náklad.

Účtovné závierky zahraničných subjektov sa prepočítavajú do funkčnej meny kurzom platným ku koncu účtovného obdobia vzhľadom na výkaz finančnej pozície a váženým priemerným kurzom za účtovné obdobie vzhľadom na výkaz komplexného výsledku. Všetky výsledné kurzové rozdiely sa vykazujú v rezerve na kurzové rozdiely, ktorá je súčasťou ostatného komplexného výsledku. Pri predaji zahraničnej účtovnej jednotky sa odložená kumulatívna čiastka vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, týkajúca sa konkrétnej zahraničnej účtovnej jednotky, vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie. Kurzové rozdiely, ktoré boli v minulosti priradené nekontrolným podielom sa odúčtujú, ale nevykážu sa v zisku/strate za účtovné obdobie.

V prípade čiastočného odúčtovania dcérskeho podniku bez straty kontroly nad touto zahraničnou účtovnou jednotkou sa proporcionálna časť prislúchajúcich kurzových rozdielov presunie nekontrolným podielom a nevykáže sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Pre všetky ostatné odúčtovania, ako sú pridružené alebo spoločné podniky, pri ktorých nedôjde ku zmene účtovnej klasifikácie sa proporcionálna časť akumulovaných kurzových rozdielov preúčtuje do zisku/straty za účtovné obdobie.

Ku goodwillu a úpravám na reálnu hodnotu, ktoré vznikajú pri akvizícii zahraničných účtovných jednotiek sa pristupuje ako ku aktívam a záväzkom zahraničnej účtovnej jednotky a prepočítavajú sa kurzom platným v posledný deň účtovného obdobia.

## XXVIII) Zisk na akciu

Výpočet základného zisku na akciu vychádza zo zisku prislúchajúceho kmeňovým akcionárom použitím váženého priemerného počtu akcií vydaných počas účtovného obdobia, po odpočítaní priemerného počtu vlastných akcií držaných počas účtovného obdobia. Neexistujú žiadne redukujúce potenciálne kmeňové akcie. So všetkými akciami sú spojené rovnaké práva.

## XXIX) Zverejňovanie podľa segmentov

Na účely riadenia je Skupina rozdelená do nasledovných prevádzkových segmentov: Rafinéria a marketing, Maloobchod, Plyn a energie, Údržba a Podnikové služby. Pri stanovení počtu a druhu vykazovateľných segmentov postupuje Skupina podľa kritérií stanovených IFRS 8 Prevádzkové segmenty. Na úrovni účtovnej jednotky ako celku zverejňuje Skupina informácie o výnosoch od externých zákazníkov za rozhodujúce výrobky a služby, resp. skupiny podobných výrobkov a služieb, informácie o výnosoch od externých zákazníkov a o dlhodobom majetku podľa geografických oblastí a informácie o hlavných zákazníkoch.

## XXX) Podmienené aktíva a záväzky

Podmienené aktíva sa nevykazujú v konsolidovanej účtovnej závierke, avšak zverejňujú sa v poznámkach ku konsolidovanej účtovnej závierke, ak je pravdepodobné, že z nich budú plynúť ekonomické úžitky. Podmienené záväzky sa nevykazujú v konsolidovanej účtovnej závierke, pokiaľ neboli obstarané v rámci podnikovej kombinácie. V poznámkach ku konsolidovanej účtovnej závierke sa zverejňujú len vtedy, ak možnosť úbytku zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky nie je vzdialená.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## 2.4 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ POSÚDENIA A ODHADY

### I) Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie Skupiny urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

#### Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie Skupiny sa pri určovaní výšky rezervy na výdavky spojené s ochranou životného prostredia spolieha na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy. Celková výška rezervy predstavuje 43 683 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 44 169 tis. € k 31. decembru 2011 (poznámka 18).

#### Výsledky niektorých súdnych sporov a správnych konaní

Podniky Skupiny sú účastníkmi niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti Skupiny. Vedenie Skupiny sa ohľadom výsledku týchto konaní spolieha na vlastný úsudok a v prípade potreby vytvára rezervy.

### II) Zdroje neistoty pri odhadoch

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

#### Výpočet reálnej hodnoty finančných nástrojov

Výpočet reálnej hodnoty finančných nástrojov sa zakladá na kótovaných cenách, alebo v prípade ich absencie zohľadňuje odhady trhu alebo odhady vedenia Skupiny o budúcom vývoji hlavných faktorov ovplyvňujúcich reálne hodnoty ako napr. výnosových kriviek, výmenných kurzov a bezrizikových úrokových sadzieb.

#### Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie Skupiny uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorít vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Účtovná hodnota týchto záväzkov vo výške 43 683 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 44 169 tis. € k 31. decembru 2011 následne podlieha riziku neistoty (poznámka 18).

#### Zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Na výpočet zníženia hodnoty je nutné uskutočniť odhad hodnoty z používania jednotky generujúcej peňažné prostriedky. Takáto hodnota sa určí na základe diskontovaných odhadovaných peňažných tokov. Najvýznamnejšími premennými pri stanovení peňažných tokov sú diskontná sadzba, zostatková hodnota a obdobie, na ktoré sa vykonávajú projekcie peňažných tokov. Rovnako dôležité sú aj predpoklady a odhady peňažných príjmov a výdavkov. Zníženie hodnoty, ako aj spätné zúčtovanie zníženia hodnoty, sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie.

Na základe výsledkov odhadu hodnoty z používania Skupina vykázala za rok 2012 stratu zo zníženia hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku vo výške 521 tis. € (2011: 211 tis. €) (poznámka 4 a 5).

Vzhľadom na existenciu nasledovných indikátorov znehodnotenia vykonala Skupina test na znehodnotenie jednotky generujúcej peňažné prostriedky petrochemickej výroby:

- jednotka dosiahla stratu v bežnom a minulom účtovnom období a
- existujú pretrvávajúce negatívne vplyvy na návratnosť investícií v petrochemickom priemysle.

Skupina vypočítala spätné získateľnú hodnotu jednotky ako hodnotu z používania pričom boli použité nasledovné predpoklady:

- diskontná úroková miera rovná váženým priemerným nákladom na kapitál vo výške 10,5%,
- priemerná inflácia vo výške 2,5% v období 2013 - 2035,
- priemerný ročný rast externých tržieb vo výške 4,4% v období 2013 - 2035 a
- priemerný ročný rast petrochemickej marže vo výške 4,3% v období 2013 - 2035.

Vývoj predpokladov bol vypracovaný špecializovaným tímom Spoločnosti s referenciou na nezávislé štúdie. Model bol pripravený konzervatívne, ale keďže petrochemický priemysel sa nachádza v depresii, očakáva sa jeho budúci rast v oblasti cien, množstiev a aj petrochemickej marže. Model je citlivý na zmenu cien pri stanovení tržieb.

Spätné získateľná hodnota jednotky generujúcej peňažné prostriedky petrochemickej výroby k 31. decembru 2011 prevyšovala účtovnú hodnotu. Z tohto dôvodu Skupina netvorila k tejto jednotke opravnú položku.

Napriek tomu, že odhad peňažných tokov z dlhodobého nehmotného a hmotného majetku predstavuje najlepší odhad manažmentu pre budúcnosť, tento odhad je vystavený zvýšenej miere neistoty, ako dôsledku všeobecnej ekonomickej recesie vo svete, ako aj v regióne strednej a východnej Európy, kde Skupina podniká.

#### Doby životnosti a reziduálne hodnoty dlhodobého hmotného majetku

Skupina ročne preveruje odhadované doby životnosti a reziduálne hodnoty dlhodobého hmotného majetku. Finančný dopad revízie predstavuje nasledujúce zvýšenie/(zníženie) nákladov na odpisy v roku 2012 a v nasledujúcich rokoch:

|  | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | Po 2016 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
|  | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. €  |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | - 365  | - 272  | - 256  | - 320  | - 852  | 3 019   |

#### Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na penzijný program so stanovenými požitkami sú určené poisťno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskontných sadzieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty. Rezervy na dlhodobé zamestnanecké požitky predstavujú k 31. decembru 2012 hodnotu 11 176 tis. €, z toho rezerva na odchodné 10 056 tis. € a rezerva na jubilejné odmeny 1 120 tis. € resp. 12 067 tis. € k 31. decembru 2011 z toho rezerva na odchodné 10 992 tis. € a rezerva na jubilejné 1 075 tis. €. Rezerva na odstupné predstavuje 78 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 66 tis. €. k 31. decembru 2011 (poznámka 18).

## Dosiahnuteľnosť zdaniteľných príjmov voči ktorým možno vykázať odložené daňové pohľadávky

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pre všetky nevyužitú daňovú stratu v rozsahu, že je pravdepodobné, že bude dosiahnuteľný zdaniteľný zisk, voči ktorému bude možné stratu zarátať. Pre stanovenie hodnoty odložených daňových pohľadávok, ktoré môžu byť vykázané, sú potrebné zásadné odhady manažmentu založené na odhade obdobia vzniku a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s budúcimi stratégiami daňového plánovania. Účtovná hodnota vykázanych odložených daňových pohľadávok predstavuje 27 931 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 14 787 tis. € k 31. decembru 2011 (poznámka 28).

## 2.5 MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY PRE FINANČNÉ VYKAZOVANIE, KTORÉ BOLI VYDANÉ, ALE NI SÚ ZATIAĽ ÚČINNÉ

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie - Výmena „pevných dátumov“ za „dátum prechodu na IFRS“ pre určité výnimky a nové výnimky pre subjekty, ktoré sa vymanili z vysokej hyperinflácie (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie – Štátne úvery s nižšou ako trhovou úrokovou mierou (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; táto úprava zatiaľ nebola schválená EÚ)
- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie - Dodatok rozširujúci rozsah zverejnení ku kompenzácií finančných aktív a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie - Dodatok vyžadujúci dodatočné zverejnenia k prvotnej aplikácii IFRS 9 (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr; táto úprava zatiaľ nebola schválená EÚ)
- IFRS 9 Finančné nástroje: klasifikácia a oceňovanie (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 11 Spoločné dohody (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 11 Spoločné dohody - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky - Dodatok ku zmene vykazovania ostatného komplexného výsledku (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr)
- IAS 12 Dane z príjmov - Dodatok k oceňovaniu odloženej daňovej pohľadávky a záväzku k investíciám do nehnuteľností oceňovaných na reálnu hodnotu podľa IAS 40 (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 19 Zamestnanecké požitky - Komplexná revízia štandardu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky - Komplexná revízia štandardu pod novým názvom: IAS 27 - Individuálna účtovná závierka (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IAS 28 Investície do pridružených podnikov - Komplexná revízia štandardu pod novým názvom: IAS 28 - Investície do pridružených a spoločných podnikov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014)

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

- IAS 32 Finančné nástroje: prezentácia - Dodatok k návodu na uplatnenie ku kompenzácií finančných aktív a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRIC 20 Náklady na odstránenie skrývky v produkčnej fáze povrchovej bane (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- Ročné vylepšenia IFRS (vydané v máji 2012)

Zásadné dopady týchto zmien sú nasledovné:

### IFRS 9 Finančné nástroje: klasifikácia a oceňovanie

IFRS 9 nahrádza časť IAS 39 a redukuje kategórie finančných aktív na finančné aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch a finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou. Finančné nástroje sa klasifikujú pri ich prvotnom vykázaní na základe výsledkov testu biznis modelu a testu charakteristiky peňažných tokov. IFRS 9 zahŕňa voľbu preceňovať finančné aktíva reálnou hodnotou cez zisk a stratu, pokiaľ takéto oceňovanie významne znižuje nekonzistentnosť pri oceňovaní alebo prvotnom vykazovaní. Účtovná jednotka môže neodvolateľne určiť pri prvotnom vykázaní či bude oceňovať akciové nástroje, ktoré nie sú určené na obchodovanie reálnou hodnotou cez ostatný komplexný výsledok, pričom iba výnos z dividend sa bude vykazovať v zisku a strate. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

### IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka

IFRS 10 nahrádza časť IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky, ktorá sa týka prípravy konsolidovanej účtovnej závierky a tiež zahŕňa problematiku SIC-12 Konsolidácia - jednotky na špeciálny účel. IFRS 10 zavádza jednotný model kontroly, ktorý sa bude aplikovať na všetky jednotky vrátane jednotiek na špeciálny účel. V porovnaní s IAS 27 si budú zmeny, ktoré prináša IFRS 10, vyžadovať od manažmentu uplatnenie významných odhadov pre určenie kontrolujúcich jednotiek, teda jednotiek, ktoré budú konsolidované materským podnikom. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

### IFRS 11 Spoločné dohody

IFRS 11 nahrádza IAS 31 Podiely v spoločnom podnikaní a SIC-13 Spoločne kontrolované jednotky - nepeňažné vklady spoločníkov. IFRS 11 ruší možnosť podielovej konsolidácie spoločne kontrolovaných jednotiek. Miesto toho musia byť spoločne kontrolované jednotky, ktoré spĺňajú definíciu spoločného podniku, účtované metódou vlastného imania. Aplikácia tohto štandardu bude mať vplyv na finančnú pozíciu Skupiny z dôvodu zmeny z podielovej konsolidácie na účtovanie metódou vlastného imania pre tie spoločne kontrolované podniky (poznámka 8), ktoré spĺňajú definíciu spoločného podniku podľa IFRS 11. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

### IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách

IFRS 12 obsahuje požiadavky na zverejnenie, ktoré boli pred tým uvedené v IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky a týkajú sa konsolidovanej účtovnej závierky, ako aj všetky zverejnenia pred tým uvedené v IAS 31 Podiely v spoločnom podnikaní a IAS 28 Investície do pridružených podnikov. Tieto zverejnenia sa týkajú podielu účtovnej jednotky v dcérskych a pridružených podnikoch, spoločných dohodách a jednotkách na špeciálny účel. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

### IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jednotný zdroj usmernenia pre oceňovanie reálnou hodnotou v IFRS. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## IAS 19 Zamestnanecké požitky

Dodatok k IAS 19 vyžaduje okamžité vykázanie nenárokovateľných nákladov minulej služby a stanovuje vykázanie prehodnotenia čistého záväzku/aktíva zo stanovených požitkov do ostatného komplexného výsledku. Aplikácia tohto dodatku bude mať nasledovný vplyv na účtovnú závierku Skupiny:

- zvýšenie rezerv na záväzky a poplatky 1 932 tis. €
- zníženie rezerv 1 488 tis. €
- zvýšenie odložených daňových pohľadávok 444 tis. €

## IAS 28 - Investície do pridružených a spoločných podnikov

IAS 28 bola v dôsledku nových IFRS 11 a IFRS 12 doplnená o popis aplikácie metódy vlastného imania pre investície v spoločných podnikoch. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Skupiny.

## 3 VYKAZOVANIE PODĽA SEGMENTOV

### Prevádzkové segmenty

Skupina organizuje svoje prevádzkové činnosti v nasledovných segmentoch: Rafinéria a Plyn a energie, Údržba a Podnikové služby. Segment Rafinéria a marketing spracováva ropu a predáva rafinérске výrobky a plasty. Segment Maloobchod prevádzkuje sieť čerpacích staníc. Segment Plyn a energie vyrába elektrickú energiu, teplo a úžitkovú vodu pre výrobné jednotky. Segment Údržba zabezpečuje opravy a údržbu pre výrobné jednotky ostatných segmentov. Segment Podnikové služby zahŕňa podnikové služby a financovanie ostatných segmentov.

Skupina vykazuje nasledovné vykazovateľné prevádzkové segmenty: Rafinéria a marketing (t. j. agregované segmenty Rafinéria a marketing a Plyn a energie) a Maloobchod. Ostatné segmenty zahrňujú segmenty Údržba a Podnikové služby.

Účtovné zásady a pravidlá sú rovnaké ako tie, ktoré sú popísané v Zhrnutí dôležitých účtovných zásad v poznámke 2.3.

Interné transferové ceny sú odvodené z medzinárodných kótovaných trhových cien (Platts alebo ICIS) a odrádzajú medzinárodný charakter obchodu s ropou.

| 2012   | Rafinéria<br>a marketing | Maloobchod | Ostatné<br>segmenty | Prevody<br>medzi<br>segmentmi | Spolu     |
|--|--------------------------|------------|---------------------|-------------------------------|-----------|
|  | tis. €                   | tis. €     | tis. €              | tis. €                        | tis. €    |
| Tržby od externých zákazníkov  | 4 192 672                | 428 924    | 5 011               | -                             | 4 626 607 |
| Výnosy medzi segmentmi   | 771                      | 1 400      | 87 095              | - 89 266                      | -         |
| Výnosy segmentu  | 4 193 443                | 430 324    | 92 106              | - 89 266                      | 4 626 607 |
| Prevádzkový zisk/(strata)  | 73 805                   | 22 785     | - 5 081             | - 763                         | 90 746    |
| Ostatné informácie:  |                          |            |                     |                               |           |
| Podiel na zisku pridružených spoločností                                 | 420                      | -          | -                   | -                             | 420       |
| Prírastky dlhodobého majetku *   | 181 613                  | 12 714     | 2 247               | -                             | 196 574   |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku       | - 97 455                 | - 8 404    | - 5 440             | 181                           | - 111 118 |
| <i>z toho: (zníženie hodnoty)/<br/>zúčtovanie zníženia hodnoty netto</i> | - 179                    | -          | - 342               | -                             | - 521     |
| Ostatné nepeňažné výnosy/(náklady) netto                                 | 587                      | 611        | - 1 844             | - 10                          | - 656     |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

| 2011   | Rafinéria<br>a marketing | Maloobchod | Ostatné<br>segmenty | Prevody<br>medzi<br>segmentmi | Spolu     |
|--|--------------------------|------------|---------------------|-------------------------------|-----------|
|  | tis. €                   | tis. €     | tis. €              | tis. €                        | tis. €    |
| Tržby od externých zákazníkov  | 4 305 544                | 418 649    | 5 494               | -                             | 4 729 687 |
| Výnosy medzi segmentmi   | 630                      | 1 284      | 64 474              | - 66 388                      | -         |
| Výnosy segmentu  | 4 306 174                | 419 933    | 69 968              | - 66 388                      | 4 729 687 |
| Prevádzkový zisk/(strata)  | - 44 287                 | 24 494     | 8 518               | - 86                          | - 11 361  |
| Ostatné informácie:  |                          |            |                     |                               |           |
| Podiel na zisku pridružených spoločností                                 | 585                      | -          | -                   | -                             | 585       |
| Prírastky dlhodobého majetku *   | 110 174                  | 8 499      | 2 174               | - 745                         | 120 102   |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku       | - 100 266                | - 9 210    | - 5 769             | 171                           | - 115 074 |
| <i>z toho: (zníženie hodnoty)/<br/>zúčtovanie zníženia hodnoty netto</i> | 199                      | -          | - 344               | -                             | - 145     |
| Ostatné nepeňažné výnosy/(náklady) netto                                 | - 7 912                  | 117        | - 3 359             | - 179                         | - 11 333  |

\* Prírastky dlhodobého majetku nezahrňujú prírastky finančných nástrojov, odložených daňových pohľadávok, aktív v podobe požitkov po skončení zamestnania a práv vyplývajúcich z poisťných zmlúv.

Skupina hodnotí výkonnosť segmentov na základe prevádzkového zisku/straty. Úrokové výnosy, úrokové náklady a náklady na daň z príjmu nie sú alokované na segmenty.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

| 2012  | Rafinéria<br>a marketing | Maloobchod     | Ostatné<br>segmenty | Prevody<br>medzi<br>segmentmi | Nealoko-<br>vané<br>položky | Spolu            |
|---|--------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------|
|   | tis. €                   | tis. €         | tis. €              | tis. €                        | tis. €                      | tis. €           |
| <b>AKTÍVA</b>   |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>                                  |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok                               | 17 217                   | 312            | 3 192               | -                             | -                           | 20 721           |
| Dlhodobý hmotný majetok                                 | 1 092 141                | 164 908        | 83 685              | - 3 607                       | -                           | 1 337 127        |
| Investície v pridružených spoločnostiach                | 5 826                    | -              | -                   | -                             | -                           | 5 826            |
| Finančné aktíva určené na predaj                        | 84                       | -              | 36                  | -                             | -                           | 120              |
| Odložená daňová pohľadávka                              | -                        | -              | -                   | -                             | 27 931                      | 27 931           |
| Ostatné dlhodobé aktíva                                 | 26 424                   | 33             | 14                  | -                             | 1 425                       | 27 896           |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>                            | <b>1 141 692</b>         | <b>165 253</b> | <b>86 927</b>       | <b>- 3 607</b>                | <b>29 356</b>               | <b>1 419 621</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>                                    |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Zásoby  | 376 823                  | 33             | 2 224               | - 477                         | -                           | 378 603          |
| Pohľadávky z obchodného styku                           | 335 829                  | 1 009          | 17 647              | - 17 169                      | -                           | 337 316          |
| Daň z príjmov - pohľadávka                              | -                        | -              | -                   | -                             | 652                         | 652              |
| Ostatné obežné aktíva                                   | 2 585                    | 75             | 1 506               | - 25                          | 90 015                      | 94 156           |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                           | -                        | -              | -                   | -                             | 100 410                     | 100 410          |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>                              | <b>715 237</b>           | <b>1 117</b>   | <b>21 377</b>       | <b>- 17 671</b>               | <b>191 077</b>              | <b>911 137</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>                                     | <b>1 856 929</b>         | <b>166 370</b> | <b>108 304</b>      | <b>- 21 278</b>               | <b>220 433</b>              | <b>2 330 758</b> |
| <b>ZÁVÄZKY</b>  |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>                                 |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov  | -                        | -              | -                   | -                             | 51 005                      | 51 005           |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 41 738                   | 35             | 8 283               | -                             | -                           | 50 056           |
| Odložené daňové záväzky                                 | -                        | -              | -                   | -                             | 67 018                      | 67 018           |
| Ostatné dlhodobé záväzky                                | 13 911                   | 239            | 1 631               | - 253                         | -                           | 15 528           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                           | <b>55 649</b>            | <b>274</b>     | <b>9 914</b>        | <b>- 253</b>                  | <b>118 023</b>              | <b>183 607</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                               |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky | 483 163                  | 17 687         | 36 064              | - 17 172                      | 72 756                      | 592 498          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 5 515                    | 184            | 656                 | -                             | -                           | 6 355            |
| Krátkodobé úvery  | -                        | -              | -                   | -                             | 36 972                      | 36 972           |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                       | -                        | -              | -                   | -                             | 86 121                      | 86 121           |
| Daň z príjmov - záväzok                                 | -                        | -              | -                   | -                             | 4 710                       | 4 710            |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                         | <b>488 678</b>           | <b>17 871</b>  | <b>36 720</b>       | <b>- 17 172</b>               | <b>200 559</b>              | <b>726 656</b>   |
| <b>ZÁVÄZKY SPOLU</b>                                    | <b>544 327</b>           | <b>18 145</b>  | <b>46 634</b>       | <b>- 17 425</b>               | <b>318 582</b>              | <b>910 263</b>   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

| 2011  | Rafinéria<br>a marketing | Maloobchod     | Ostatné<br>segmenty | Prevody<br>medzi<br>segmentmi | Nealoko-<br>vané<br>položky | Spolu            |
|---|--------------------------|----------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------|------------------|
|   | tis. €                   | tis. €         | tis. €              | tis. €                        | tis. €                      | tis. €           |
| <b>AKTÍVA</b>   |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>                                  |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok                               | 15 858                   | 369            | 3 673               | -                             | -                           | 19 900           |
| Dlhodobý hmotný majetok                                 | 1 056 707                | 161 080        | 86 012              | - 3 351                       | -                           | 1 300 448        |
| Investície v pridružených spoločnostiach                | 3 203                    | -              | 112                 | -                             | -                           | 3 315            |
| Finančné aktíva určené na predaj                        | 84                       | -              | 14 318              | -                             | -                           | 14 402           |
| Odložená daňová pohľadávka                              | -                        | -              | -                   | -                             | 14 787                      | 14 787           |
| Ostatné dlhodobé aktíva                                 | 880                      | 9              | 14                  | -                             | 36                          | 939              |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>                            | <b>1 076 732</b>         | <b>161 458</b> | <b>104 129</b>      | <b>- 3 351</b>                | <b>14 823</b>               | <b>1 353 791</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>                                    |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Zásoby  | 328 526                  | 11             | 2 227               | -                             | -                           | 330 764          |
| Pohľadávky z obchodného styku                           | 320 062                  | 1 120          | 13 757              | - 13 200                      | -                           | 321 739          |
| Daň z príjmov - pohľadávka                              | -                        | -              | -                   | -                             | 254                         | 254              |
| Ostatné obežné aktíva                                   | 20 757                   | 51             | 3 075               | - 104                         | 115 598                     | 139 377          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                           | -                        | -              | -                   | -                             | 73 051                      | 73 051           |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>                              | <b>669 345</b>           | <b>1 182</b>   | <b>19 059</b>       | <b>- 13 304</b>               | <b>188 903</b>              | <b>865 185</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>                                     | <b>1 746 077</b>         | <b>162 640</b> | <b>123 188</b>      | <b>- 16 655</b>               | <b>203 726</b>              | <b>2 218 976</b> |
| <b>ZÁVÄZKY</b>  |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>                                 |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov  | -                        | -              | -                   | -                             | 66 659                      | 66 659           |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 42 347                   | 152            | 8 795               | -                             | -                           | 51 294           |
| Odložené daňové záväzky                                 | -                        | -              | -                   | -                             | 37 174                      | 37 174           |
| Ostatné dlhodobé záväzky                                | 14 460                   | 271            | 2 025               | - 263                         | -                           | 16 493           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                           | <b>56 807</b>            | <b>423</b>     | <b>10 820</b>       | <b>- 263</b>                  | <b>103 833</b>              | <b>171 620</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                               |                          |                |                     |                               |                             |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky | 528 653                  | 15 292         | 34 162              | - 13 200                      | 84 876                      | 649 783          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 6 869                    | 209            | 985                 | -                             | -                           | 8 063            |
| Krátkodobé úvery  | -                        | -              | -                   | -                             | 8 548                       | 8 548            |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                       | -                        | -              | -                   | -                             | 11 275                      | 11 275           |
| Daň z príjmov - záväzok                                 | -                        | -              | -                   | -                             | 869                         | 869              |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                         | <b>535 522</b>           | <b>15 501</b>  | <b>35 147</b>       | <b>- 13 200</b>               | <b>105 568</b>              | <b>678 538</b>   |
| <b>ZÁVÄZKY SPOLU</b>                                    | <b>592 329</b>           | <b>15 924</b>  | <b>45 967</b>       | <b>- 13 463</b>               | <b>209 401</b>              | <b>850 158</b>   |

Nealokované položky zahŕňujú peniaze a peňažné ekvivalenty, prijaté a poskytnuté pôžičky a úvery, splatné a odložené daňové pohľadávky a záväzky, záväzky zo sociálneho fondu a záväzky voči akcionárom z titulu výplat dividend.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



Prevádzkový zisk zo segmentov tvorí zisk z predaja tretím stranám a z prevodov do iných podnikateľských segmentov. Segment Rafinéria a marketing prevádza časť vyrobených motorových palív do segmentu Maloobchod. Údaje za segmenty obsahujú výsledky plne konsolidovaných dcérskych spoločností pôsobiacich v jednotlivých segmentoch.

Prevody medzi segmentmi zahrňujú vplyv výšky nerealizovaného zisku pri prevodoch medzi segmentmi na prevádzkový zisk. Nerealizované zisky vznikajú vtedy, keď prevedená položka je v zásobách prijímajúceho segmentu a predaj tretej strane sa uskutoční až v nasledujúcom období. Na účely vykazovania podľa segmentov zaúčtuje prevádzajúci segment zisk okamžite pri prevode. Avšak Skupina vykazuje zisk až vtedy, keď sa zrealizoval príslušný predaj tretej strane. Nerealizované zisky vznikajú v zásade pri prevodoch z Ostatných segmentov do segmentu Rafinéria a marketing.

Skupina uplatňuje asymetrickú alokáciu medzi segmentmi, keď segment Maloobchod vykazuje výnosy z predaja motorových palív, zatiaľ čo zásoby motorových palív na čerpacích staniciach vykazuje segment Rafinéria a marketing.

#### Geografické informácie

Dlhodobé aktíva:

|                     | 2012      | 2011      |
|---------------------|-----------|-----------|
|                     | tis. €    | tis. €    |
| Slovenská republika | 1 389 453 | 1 324 439 |
| Poľsko              | 533       | 45        |
| Spolu               | 1 389 986 | 1 324 484 |

Dlhodobé aktíva nezahrňujú finančné nástroje, odložené daňové pohľadávky, aktíva v podobe požitkov po skončení zamestnania a práv vyplývajúcich z poisťných zmlúv.

#### 4 DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

|                                   | Emisné kvóty | Ocenené práva | Softvér | Goodwill | Spolu    |
|-----------------------------------|--------------|---------------|---------|----------|----------|
|                                   | tis. €       | tis. €        | tis. €  | tis. €   | tis. €   |
| <b>Obstarávacia cena</b>          |              |               |         |          |          |
| 1. január 2011                    | -            | 32 877        | 45 946  | 11 129   | 89 952   |
| Prírastky                         | -            | 1 045         | 1 445   | -        | 2 490    |
| Úbytky                            | -            | - 1           | - 832   | - 11 129 | - 11 962 |
| Kurzové rozdiely                  | -            | -             | - 82    | -        | - 82     |
| 31. december 2011                 | -            | 33 921        | 46 477  | -        | 80 398   |
| Prírastky                         | 11 182       | 14            | 1 341   | -        | 12 537   |
| Precenenie                        | - 7 057      | -             | -       | -        | - 7 057  |
| Podnikové kombinácie (poznámka 6) | -            | 559           | -       | -        | 559      |
| Úbytky                            | - 2 078      | - 16          | - 369   | -        | - 2 463  |
| Zmena klasifikácie *              | -            | - 2           | - 9     | -        | - 11     |
| Presuny                           | -            | -             | 260     | -        | 260      |
| Kurzové rozdiely                  | -            | 11            | 63      | -        | 74       |
| 31. december 2012                 | 2 047        | 34 487        | 47 763  | -        | 84 297   |
| <b>Oprávky a zníženie hodnoty</b> |              |               |         |          |          |
| 1. január 2011                    | -            | 25 205        | 32 786  | 11 129   | 69 120   |
| Odpisy                            | -            | 47            | 3 358   | -        | 3 405    |
| Úbytky                            | -            | - 1           | - 817   | - 11 129 | - 11 947 |
| Kurzové rozdiely                  | -            | -             | - 80    | -        | - 80     |
| 31. december 2011                 | -            | 25 251        | 35 247  | -        | 60 498   |
| Odpisy                            | -            | 133           | 3 275   | -        | 3 408    |
| Úbytky                            | -            | - 16          | - 369   | -        | - 385    |
| Zmena klasifikácie *              | -            | - 2           | - 7     | -        | - 9      |
| Kurzové rozdiely                  | -            | 2             | 62      | -        | 64       |
| 31. december 2012                 | -            | 25 368        | 38 208  | -        | 63 576   |
| <b>Účtovná hodnota</b>            |              |               |         |          |          |
| 31. december 2012                 | 2 047        | 9 119         | 9 555   | -        | 20 721   |
| 31. december 2011                 | -            | 8 670         | 11 230  | -        | 19 900   |
| 1. január 2011                    | -            | 7 672         | 13 160  | -        | 20 832   |

\* Zníženie vzhľadom na zmenu klasifikácie majetkovej účasti v spoločnosti MEROCO, a.s. (poznámka 7).

Softvér sa odpisuje rovnomerne počas jeho ekonomickej životnosti.

Skupina nemá žiadny nehmotný majetok s neurčitou dobou životnosti.

## 5 DLHODOBÝ HNOTNÝ MAJETOK

|                                   | Pozemky<br>budovy<br>a stavby<br>tis. € | Stroje<br>a zariadenia<br>tis. € | Ostatné<br>tis. € | Nedokončené<br>investície<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|-----------------------------------|---|----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|-----------------|
| <b>Obstarávacia cena</b>          |   |                                  |                   |                                     |                 |
| 1. január 2011                    | 989 848                                 | 1 792 962                        | 23 891            | 90 987                              | 2 897 688       |
| Prírastky                         | -                                       | -                                | -                 | 117 611                             | 117 611         |
| Zaradenie do používania           | 27 933                                  | 16 628                           | 1 148             | - 45 709                            | -               |
| Úbytky                            | - 6 297                                 | - 44 115                         | - 1 002           | - 166                               | - 51 580        |
| Kurzové rozdiely                  | - 9                                     | - 19                             | - 5               | -                                   | - 33            |
| 31. december 2011                 | 1 011 475                               | 1 765 456                        | 24 032            | 162 723                             | 2 963 686       |
| Prírastky                         | -                                       | -                                | -                 | 152 075                             | 152 075         |
| Zaradenie do používania           | 59 268                                  | 94 738                           | 1 393             | - 155 399                           | -               |
| Podnikové kombinácie (poznámka 6) | -                                       | 3                                | 2                 | -                                   | 5               |
| Úbytky                            | - 3 413                                 | - 42 757                         | - 501             | - 1 084                             | - 47 755        |
| Zmena klasifikácie *              | - 2 001                                 | - 5 595                          | - 8               | - 23                                | - 7 627         |
| Presuny                           | - 211                                   | -                                | -                 | - 131                               | - 342           |
| Kurzové rozdiely                  | 7                                       | 13                               | 4                 | -                                   | 24              |
| 31. december 2012                 | 1 065 125                               | 1 811 858                        | 24 922            | 158 161                             | 3 060 066       |
| <b>Oprávky a zníženie hodnoty</b> |   |                                  |                   |                                     |                 |
| 1. január 2011                    | 386 065                                 | 1 193 779                        | 21 325            | 434                                 | 1 601 603       |
| Odpisy                            | 24 314                                  | 85 638                           | 1 133             | -                                   | 111 085         |
| Zníženie hodnoty                  | 956                                     | 23                               | -                 | 642                                 | 1 621           |
| Zúčtovanie zníženia hodnoty       | - 1 368                                 | - 22                             | -                 | - 20                                | - 1 410         |
| Úbytky                            | - 4 803                                 | - 43 768                         | - 1 001           | - 59                                | - 49 631        |
| Presuny                           | 279                                     | - 279                            | -                 | -                                   | -               |
| Kurzové rozdiely                  | - 8                                     | - 18                             | - 4               | -                                   | - 30            |
| 31. december 2011                 | 405 435                                 | 1 235 353                        | 21 453            | 997                                 | 1 663 238       |
| Odpisy                            | 25 824                                  | 79 926                           | 1 277             | -                                   | 107 027         |
| Zníženie hodnoty                  | 515                                     | -                                | -                 | 34                                  | 549             |
| Zúčtovanie zníženia hodnoty       | - 3                                     | -                                | -                 | - 25                                | - 28            |
| Úbytky                            | - 2 568                                 | - 41 931                         | - 497             | - 430                               | - 45 426        |
| Zmena klasifikácie *              | - 369                                   | - 1 984                          | - 8               | -                                   | - 2 361         |
| Presuny                           | - 82                                    | -                                | -                 | -                                   | - 82            |
| Kurzové rozdiely                  | 6                                       | 12                               | 4                 | -                                   | 22              |
| 31. december 2012                 | 428 758                                 | 1 271 376                        | 22 229            | 576                                 | 1 722 939       |
| <b>Účtovná hodnota</b>            |   |                                  |                   |                                     |                 |
| 31. december 2012                 | 636 367                                 | 540 482                          | 2 693             | 157 585                             | 1 337 127       |
| 31. december 2011                 | 606 040                                 | 530 103                          | 2 579             | 161 726                             | 1 300 448       |
| 1. január 2011                    | 603 783                                 | 599 183                          | 2 566             | 90 553                              | 1 296 085       |

\* Zníženie vzhľadom na zmenu klasifikácie majetkovej účasti v spoločnosti MEROCO, a.s. (poznámka 7).

## Náklady na prijaté pôžičky a úvery

Obstarávacia cena dlhodobého hmotného majetku zahŕňa náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré priamo súvisia s obstaraním niektorých položiek majetku. Za rok 2012 Skupina aktivovala náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré spĺňali podmienky IAS 23 pre aktiváciu vo výške 2 393 tis. €. (2011: 1 990 tis. €). Miera kapitalizácie za rok 2012 bola 3,97% (2011: 3,18%).

## Štátne dotácie

Dlhodobý hmotný majetok zahŕňa majetok s účtovnou hodnotou 15 129 tis. € (31. december 2011: 15 905 tis. €), ktorý bol financovaný zo štátneho rozpočtu (poznámka 19). Časť tohto majetku v účtovnej hodnote 4 291 tis. € (31. december 2011: 4 291 tis. €) predstavujú nedokončené investície a zvyšok sa v súčasnosti používa na podnikateľské účely. Majetok bol naprojektovaný a vybudovaný tak, aby ho v prípade stavu ohrozenia mohli využívať štátne orgány vrátane ozbrojených síl SR. V takýchto prípadoch môže byť právo užívania k tomuto majetku obmedzené. V roku 2012 a 2011 Skupina neobdržala štátne dotácie na financovanie dlhodobého hmotného majetku.

## Prenajatý majetok

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný formou finančného lízingu:

|                            | Stroje<br>a zariadenia<br>tis. € | Ostatné<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>31. december 2012</b>   |                                  |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | 5 648                            | 17                | 5 665           |
| Oprávky a zníženie hodnoty | - 126                            | -                 | - 126           |
| Účtovná hodnota            | 5 522                            | 17                | 5 539           |
| <b>31. december 2011</b>   |                                  |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | -                                | -                 | -               |
| Oprávky a zníženie hodnoty | -                                | -                 | -               |
| Účtovná hodnota            | -                                | -                 | -               |

V prírastkoch majetku za rok 2012 je v hodnote 5 665 tis. € zahrnutý dlhodobý hmotný majetok obstaraný formou finančného lízingu (2011: 0 tis. €).

## Poistenie majetku

Dlhodobý hmotný majetok je poistený vo výške 5 754 572 tis. €. Poistenie zahŕňa všetky riziká priamej materiálnej straty alebo poškodenia, vrátane poruchy strojov a zariadení. V roku 2012 Skupina obdržala od tretích strán plnenie vo výške 69 tis. € (2011: 48 tis. €), ktoré bolo zahrnuté v zisku/strate a vzťahovalo sa k dlhodobému hmotnému majetku, pri ktorom došlo k zníženiu hodnoty, strate alebo odovzdaniu.

## Straty zo zníženia hodnoty

Straty zo zníženia hodnoty boli vykázané pre majetok v rafinérii a logistike v prípade, ak účtovná hodnota prevyšovala realizovateľnú hodnotu, ktorou je hodnota z používania.



## Majetok, na ktorom je zriadené záložné právo

V súvislosti so zaručenými bankovými úvermi nebolo k 31. decembru 2012 zriadené záložné právo na dlhodobý hmotný majetok v zostatkovej hodnote (31. december 2011: 5 268 tis. €) (poznámka 31).

## 6 DCÉRSKE SPOLOČNOSTI

| Obchodné meno                        | Krajina registrácie | Rozsah činnosti                     | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % |
|--------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|
| APOLLO Rafinéria, s.r.o.             | Slovensko           | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 |
| MOL-Slovensko spol. s r.o.           | Slovensko           | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 |
| SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s.       | Slovensko           | Opravy a údržba                     | 100,00                 | 100,00                 |
| Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.      | Slovensko           | Petrochemická výroba a obchodovanie | 100,00                 | 100,00                 |
| Slovnaft Polska S.A.                 | Poľsko              | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 |
| SLOVNAFT TRANS a.s.                  | Slovensko           | Preprava                            | 100,00                 | 100,00                 |
| VÚRUP, a.s.                          | Slovensko           | Výskum a vývoj                      | 100,00                 | 100,00                 |
| Zväz pre skladovanie zásob, a.s.     | Slovensko           | Skladovanie                         | 100,00                 | 100,00                 |
| SWS spol. s r.o.                     | Slovensko           | Podporné služby pri preprave        | 51,15                  | 51,15                  |
| CM European Power Slovakia, s. r. o. | Slovensko           | Výroba elektrickej energie a tepla  | 24,50                  | 24,50                  |

Činnosti vyššie uvedených podnikateľských subjektov sú zväčša spojené so základnou činnosťou Skupiny. Žiadna dcérska spoločnosť nie je kótovaná na burze cenných papierov.

Skupina má nad spoločnosťou CM European Power Slovakia, s. r. o. prevádzkovú kontrolu cez dlhodobú zmluvu o dodávkach energií.

### Podnikové kombinácie

Na základe Zmluvy o predaji podniku spoločnosť Slovnaft Polska S.A. nadobudla 30. marca 2012 majetok a záväzky spoločnosti TVK Polska Sp. z o.o. Hodnota transakcie predstavovala 1 438 tis. € a pozostávala z nasledovných položiek:

|   | tis. €       |
|---|--------------|
| Dlhodobý nehmotný majetok                               | 559          |
| Dlhodobý hmotný majetok                                 | 5            |
| Pohľadávky z obchodného styku                           | 192          |
| Ostatné obežné aktíva                                   | 8            |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                           | 719          |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky | - 45         |
| <b>Spolu</b>  | <b>1 438</b> |
| mínus: peniaze a peňažné ekvivalenty                    | - 719        |
| <b>Čistý peňažný tok z podnikových kombinácií</b>       | <b>719</b>   |

Nominálna hodnota nadobudnutých pohľadávok z obchodného styku predstavovala 192 tis. €. Spoločnosť predpokladá, že tieto pohľadávky budú zinkasované v plnej výške.

## 7 SPOLOČNÉ PODNIKY

| Obchodné meno | Krajina registrácie | Rozsah činnosti          | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % |
|---------------|---------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| MEROCO, a.s.  | Slovensko           | Výroba a predaj biopalív | - *                    | 25,00                  |

\* K 31. decembru 2012 je spoločnosť klasifikovaná ako pridružená spoločnosť (poznámka 8).

Na základe zmluvy o kúpe cenných papierov a akcionárskej zmluvy Skupina obstarala 25%-ný podiel + 1 akciu v spoločnosti MEROCO, a.s. Aktíva, záväzky a podmienené záväzky spoločnosti MEROCO, a.s. boli v čase obstarania nevýznamné a významne sa neodlišovali od svojej účtovnej hodnoty.

V nadväznosti na zmluvné dohody s druhým akcionárom spoločnosti sa vedenie Skupiny rozhodlo považovať túto investíciu za spoločný podnik do 31. decembra 2011. Následne, vzhľadom na ukončenie zmluvnej dohody s druhým akcionárom, bola majetková účasť v spoločnosti MEROCO, a.s. k 1. januáru 2012 klasifikovaná ako pridružená spoločnosť.

Do konsolidovanej účtovnej závierky k 31. decembru 2011 bol zahrnutý 25%-ný podiel Skupiny na majetku, záväzkoch, výnosoch a nákladoch tejto spoločnosti v nasledovnej výške:

|                      | 2011<br>tis. € |
|----------------------|----------------|
| Dlhodobý majetok     | 5 361          |
| Krátkodobý majetok   | 7 488          |
| <b>Aktíva spolu</b>  | <b>12 849</b>  |
| Dlhodobé záväzky     | 1 898          |
| Krátkodobé záväzky   | 7 671          |
| <b>Záväzky spolu</b> | <b>9 569</b>   |
| <b>Čisté aktíva</b>  | <b>3 280</b>   |

|   | 2011<br>tis. € |
|---|----------------|
| Tržby netto   | 39 373         |
| Spotreba materiálu a náklady na obstaranie predaného tovaru | - 36 888       |
| Ostatné prevádzkové náklady                                 | - 21           |
| Finančné výnosy/(náklady) netto                             | - 164          |
| <b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>                          | <b>2 300</b>   |
| Daň z príjmov   | - 385          |
| <b>Zisk/(strata) za účtovné obdobie</b>                     | <b>1 915</b>   |

## 8 INVESTÍCIE V PRIDRUŽENÝCH SPOLOČNOSTIACH

| Obchodné meno                                  | Krajina registrácie | Rozsah činnosti           | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % | Účtovná hodnota 2012 tis. € | Účtovná hodnota 2011 tis. € |
|--|---------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Messer Slovnaft s.r.o.                         | Slovensko           | Výroba technických plynov | 49,00                  | 49,00                  | 2 463                       | 3 203                       |
| MEROCO, a.s.                                   | Slovensko           | Výroba a predaj biopalív  | 25,00                  | - *                    | 3 363                       | -                           |
| Chémia Bratislava a.s. v likvidácii            | Slovensko           | Služby                    | -                      | 48,97                  | -                           | 112                         |
| Investície v pridružených spoločnostiach spolu |                     |                           |                        |                        | 5 826                       | 3 315                       |

\* K 31. decembru 2011 bola spoločnosť klasifikovaná ako spoločný podnik (poznámka 7).

Prehľad o aktívach, záväzkoch, výnosoch a ziskoch/stratách pridružených spoločností:

|                        | Aktíva 2012 tis. € | Vlastné imanie 2012 tis. € | Záväzky 2012 tis. € | Výnosy 2012 tis. € | Zisk/(strata) 2012 tis. € |
|------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|
| Messer Slovnaft s.r.o. | 7 705              | 5 026                      | 2 679               | 7 260              | 645                       |
| MEROCO, a.s.           | 65 250             | 13 465                     | 51 785              | 170 313            | - 739                     |
| Spolu                  | 72 955             | 18 491                     | 54 464              | 177 573            | - 94                      |

|                                     | Aktíva 2011 tis. € | Vlastné imanie 2011 tis. € | Záväzky 2011 tis. € | Výnosy 2011 tis. € | Zisk/(strata) 2011 tis. € |
|-------------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|--------------------|---------------------------|
| Messer Slovnaft s.r.o.              | 7 703              | 6 537                      | 1 166               | 9 400              | 1 193                     |
| Chémia Bratislava a.s. v likvidácii | 228                | 228                        | -                   | 1                  | 1                         |
| Spolu                               | 7 931              | 6 765                      | 1 166               | 9 401              | 1 194                     |

Chémia Bratislava a.s. v likvidácii bola dňa 8. marca 2012 vymazaná z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I. Likvidačný zostatok predstavoval 112 tis. €.

## 9 FINANČNÉ AKTÍVA URČENÉ NA PREDAJ

Štruktúra finančných aktív určených na predaj je nasledovná:

| Obchodné meno                          | Krajina registrácie | Rozsah činnosti                     | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % | Účtovná hodnota 2012 tis. € | Účtovná hodnota 2011 tis. € |
|--|---------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Roth Heizöle GmbH                      | Rakúsko             | Veľko- a maloobchod                 | 0,20                   | 0,20                   | 84                          | 84                          |
| Incheba, a.s.                          | Slovensko           | Organizovanie výstav                | 0,59                   | 0,59                   | 36                          | 37                          |
| SKB, a.s. "v konkurze"                 | Slovensko           | Finančné služby                     | 6,85                   | 6,85                   | -                           | -                           |
| TVK Nyrt.                              | Maďarsko            | Petrochemická výroba a obchodovanie | -                      | 8,07                   | -                           | 13 951                      |
| I & C Energo a.s.                      | Česká republika     | Služby v oblasti energetiky         | -                      | 1,00                   | -                           | 330                         |
| THEBEN a.s.                            | Slovensko           | Vydavateľská činnosť                | -                      | 7,71                   | -                           | -                           |
| Finančné aktíva určené na predaj spolu |                     |                                     |                        |                        | 120                         | 14 402                      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Majetková účasť v TVK Nyrt. bola ocenená reálnou hodnotou na základe kótovanej trhovej ceny. Ostatné majetkové účasti nie sú kótované a sú ocenené v obstarávacej cene zníženej o prípadné znehodnotenie.

Vývoj finančných aktív určených na predaj:

|                       | Obstarávacia cena tis. € | Zmeny v reálnej hodnote tis. € | Zníženie hodnoty tis. € | Účtovná hodnota tis. € |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. január 2011        | 47 242                   | 5 562                          | - 29 092                | 23 712                 |
| Zmena reálnej hodnoty | -                        | - 5 562                        | - 3 748                 | - 9 310                |
| 31. december 2011     | 47 242                   | -                              | - 32 840                | 14 402                 |
| Zmena reálnej hodnoty | -                        | -                              | - 2 490                 | - 2 490                |
| Úbytky                | - 45 591                 | -                              | 33 799                  | - 11 792               |
| 31. december 2012     | 1 651                    | -                              | - 1 531                 | 120                    |

V roku 2012 Skupina predala majetkový podiel v spoločnosti TVK Nyrt. a I & C Energo a.s.

Uznesením Okresného súdu Bratislava I, č. k. 32Exre/1139/2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť 7. mája 2012, súd vymazal z obchodného registra obchodnú spoločnosť THEBEN a.s.

## 10 OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

|   | 2012 tis. € | 2011 tis. € |
|---|-------------|-------------|
| <i>Ostatné dlhodobé finančné aktíva</i>   |             |             |
| Poskytnuté dlhodobé úvery                 | 1 425       | 18          |
| Poskytnuté dlhodobé finančné zábezpeky    | 159         | 100         |
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva spolu    | 1 584       | 118         |
| <i>Ostatné dlhodobé nefinančné aktíva</i> |             |             |
| Preddavky na nedokončené investície       | 26 264      | 666         |
| Ostatné                                   | 48          | 155         |
| Ostatné dlhodobé nefinančné aktíva spolu  | 26 312      | 821         |
| Ostatné dlhodobé aktíva spolu             | 27 896      | 939         |

|  | 2012 tis. € | 2011 tis. € |
|--|-------------|-------------|
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva                       | 1 584       | 118         |
| Opravná položka k ostatným dlhodobým finančným aktívam | -           | -           |
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva spolu                 | 1 584       | 118         |

Poskytnutý dlhodobý úver vo výške 1 425 tis. € bol poskytnutý pridruženej spoločnosti MEROCO, a.s. na financovanie pracovného kapitálu s priemernou váženou úrokovou mierou 2,20% a splatnosťou v roku 2017. Krátkodobá časť dlhodobého úveru je 365 tis. € (poznámka 17).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## 11 ZÁSoby

|                                 | Obstarávacia<br>cena<br>2012<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>2012<br>tis. € | Obstarávacia<br>cena<br>2011<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>2011<br>tis. € |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| Suroviny                        | 32 506                                 | 31 765                               | 28 309                                 | 27 637                               |
| Nakúpená ropa                   | 38 755                                 | 38 755                               | 51 984                                 | 51 984                               |
| Nedokončená výroba a polotovary | 97 861                                 | 97 861                               | 94 008                                 | 94 008                               |
| Hotové výrobky                  | 169 685                                | 166 135                              | 129 886                                | 126 889                              |
| Tovar určený na ďalší predaj    | 44 087                                 | 44 087                               | 30 246                                 | 30 246                               |
| <b>Zásoby spolu</b>             | <b>382 894</b>                         | <b>378 603</b>                       | <b>334 433</b>                         | <b>330 764</b>                       |

Hodnota zásob vykázaná ako náklad v Spotrebe materiálu a nákladoch na obstaranie predaného tovaru zahŕňala čisté zníženie hodnoty zásob vo výške 1 499 tis. € (2011: 3 407 tis. €).

V súlade s poľskou legislatívou je dcérska spoločnosť Slovnaft Polska S.A. ako importér kvapalných palív povinná udržiavať povinné rezervné stavy zásob. K 31. decembru 2012 tieto povinné rezervné stavy zásob predstavovali 187 747 m<sup>3</sup> kvapalných palív s účtovnou hodnotou 90 274 tis. € (31. december 2011: 143 642 m<sup>3</sup>, 55 793 tis. €).

V súvislosti so zaručenými bankovými úvermi nebolo k 31. decembru 2012 zriadené záložné právo na zásoby (31. december 2011: 3 828 tis. €) (poznámka 31).

## 12 POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Pohľadávky z obchodného styku              | 341 399        | 325 351        |
| Opravná položka k pochybným pohľadávkam    | - 4 083        | - 3 612        |
| <b>Pohľadávky z obchodného styku spolu</b> | <b>337 316</b> | <b>321 739</b> |

Pohľadávky z obchodného styku nie sú úročené a majú väčšinou 30-dňovú splatnosť.

V súvislosti so zaručenými bankovými úvermi nebolo k 31. decembru 2012 zriadené záložné právo na pohľadávky z obchodného styku (31. december 2011: 109 tis. €) (poznámka 31).

Vývoj opravnej položky k pochybným pohľadávkam z obchodného styku:

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Stav na začiatku obdobia                 | 3 612          | 3 397          |
| Tvorba                                   | 1 045          | 632            |
| Zrušenie z titulu zániku opodstatnenosti | - 494          | - 116          |
| Použitie z titulu odpisu pohľadávok      | - 87           | - 302          |
| Kurzové rozdiely                         | 7              | 1              |
| <b>Stav ku koncu obdobia</b>             | <b>4 083</b>   | <b>3 612</b>   |

Skupina k 31. decembru 2012 a 2011 neeviduje opravnú položku k pohľadávkam voči spriazneným stranám. Opravnú položku k pohľadávkam voči spriazneným stranám netvorila ani v priebehu roka 2012 a 2011.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 13 OSTATNÉ OBEŽNÉ AKTÍVA

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| <i>Ostatné obežné finančné aktíva</i>  |                |                |
| Poskytnuté krátkodobé úvery  | 5 610          | 5 516          |
| Poskytnutá finančná zábezpeka k derivátovým operáciám                                  | 700            | 1 800          |
| Krátkodobá časť poskytnutých dlhodobých úverov   | 365            | 396            |
| Pohľadávky z ukončených nevysporiadaných derivátových obchodov                         | 185            | -              |
| Postúpené pohľadávky   | -              | 17 994         |
| Ostatné  | 183            | 157            |
| <b>Ostatné obežné finančné aktíva spolu</b>  | <b>7 043</b>   | <b>25 863</b>  |
| <b>Reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje</b> | <b>114</b>     | <b>206</b>     |
| <i>Ostatné obežné nefinančné aktíva</i>  |                |                |
| Pohľadávky z titulu DPH, cla a ostatných daní  | 78 765         | 104 439        |
| Pohľadávky zo spotrebnej dane  | 5 152          | 5 136          |
| Poskytnuté zálohy  | 2 099          | 2 014          |
| Náklady budúcich období  | 872            | 1 058          |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek (poznámka 30)                             | 111            | 660            |
| Ostatné  | -              | 1              |
| <b>Ostatné obežné nefinančné aktíva spolu</b>  | <b>86 999</b>  | <b>113 308</b> |
| <b>Ostatné obežné aktíva spolu</b>   | <b>94 156</b>  | <b>139 377</b> |

Poskytnuté krátkodobé úvery predstavujú nezaručené úvery poskytnuté spoločnosti MOL Nyrt. poskytnuté v EUR s váženou priemernou úrokovou sadzbou 0,57% (31. december 2011: 1,00%).

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Ostatné obežné finančné aktíva                       | 7 059          | 25 880         |
| Opravná položka k ostatným obežným finančným aktívam | - 16           | - 17           |
| <b>Ostatné obežné finančné aktíva spolu</b>          | <b>7 043</b>   | <b>25 863</b>  |

Vývoj opravnej položky k ostatným obežným finančným aktívam:

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Stav na začiatku obdobia                 | 17             | 14             |
| Tvorba                                   | -              | 3              |
| Zrušenie z titulu zániku opodstatnenosti | - 1            | -              |
| <b>Stav ku koncu obdobia</b>             | <b>16</b>      | <b>17</b>      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 14 PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

| 2012                                       | EUR           | PLN           | USD          | HUF           | Ostatné    | Spolu          |
|--|---------------|---------------|--------------|---------------|------------|----------------|
|  | tis. €        | tis. €        | tis. €       | tis. €        | tis. €     | tis. €         |
| Peniaze v banke                            | 56 500        | 959           | 746          | 12 166        | 190        | 70 561         |
| Krátkodobé bankové vklady                  | 19 872        | 9 082         | 845          | -             | -          | 29 799         |
| Pokladničná hotovosť                       | 20            | 1             | 1            | 1             | 5          | 28             |
| Ostatné peňažné ekvivalenty                | 22            | -             | -            | -             | -          | 22             |
| <b>Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu</b> | <b>76 414</b> | <b>10 042</b> | <b>1 592</b> | <b>12 167</b> | <b>195</b> | <b>100 410</b> |

| 2011                                       | EUR           | PLN           | USD          | HUF      | Ostatné      | Spolu         |
|--|---------------|---------------|--------------|----------|--------------|---------------|
|  | tis. €        | tis. €        | tis. €       | tis. €   | tis. €       | tis. €        |
| Peniaze v banke                            | 16 019        | 7 231         | 5 977        | -        | 2            | 29 229        |
| Krátkodobé bankové vklady                  | 32 699        | 5 663         | 448          | -        | 4 943        | 43 753        |
| Pokladničná hotovosť                       | 35            | -             | 2            | -        | 8            | 45            |
| Ostatné peňažné ekvivalenty                | 24            | -             | -            | -        | -            | 24            |
| <b>Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu</b> | <b>48 777</b> | <b>12 894</b> | <b>6 427</b> | <b>-</b> | <b>4 953</b> | <b>73 051</b> |

V súvislosti so zaručenými dlhodobými bankovými úvermi nebolo k 31. decembru 2012 zriadené záložné právo na peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty (31. december 2011: 77 tis. €) (poznámka 31).

Na účely konsolidovaného výkazu peňažných tokov pozostávajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty z nasledovných položiek:

|  | 2012           | 2011          | 2010          |
|--|----------------|---------------|---------------|
|  | tis. €         | tis. €        | tis. €        |
| Peniaze v banke                            | 70 561         | 29 229        | 21 553        |
| Krátkodobé bankové vklady                  | 29 799         | 43 753        | 12 203        |
| Pokladničná hotovosť                       | 28             | 45            | 55            |
| Ostatné peňažné ekvivalenty                | 22             | 24            | 59            |
| <b>Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu</b> | <b>100 410</b> | <b>73 051</b> | <b>33 870</b> |

## 15 ZÁKLADNÉ IMANIE

Upísané základné imanie Spoločnosti pozostáva z 20 625 229 kmeňových akcií (31. december 2011: 20 625 229) v nominálnej hodnote 33,20 € na akciu. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške. So všetkými vydanými akciami sú spojené rovnaké práva.

## 16 REZERVY

### Zákonný rezervný fond

Rezervy obsahujú zákonný rezervný fond vo výške 136 952 tis. € (31. december 2011: 136 952 tis. €), ktorý je zriadený v súlade so slovenskou legislatívou na krytie potenciálnych budúcich strát. Zákonný rezervný fond sa nerozdeľuje.

### Distribovateľné zdroje

Distribovateľné zdroje akcionárom, na základe individuálnej účtovnej závierky spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zahrnuté v položke rezervy k 31. decembru 2012 predstavovali 320 424 tis. € (31. december 2011: 319 010 tis. €).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## Dividendy

V roku 2012 nebola schválená výplata dividend.

## 17 DLHODOBÉ ÚVERY

|   | Mena | Splatnosť | Vážený priemer úrokových sadzieb |      | 2012           | 2011          |
|---|------|-----------|----------------------------------|------|----------------|---------------|
|   |      |           | %                                | %    |                |               |
| Závazky z finančného lízingu  | EUR  | 2027      | 4,60                             | -    | 5 560          | -             |
| Závazky z finančného lízingu  | EUR  | 2015      | 6,80                             | -    | 17             | -             |
| Zaručený bankový úver   | EUR  | 2017      | -                                | 2,32 | -              | 2 709         |
| Zaručené korporátne úvery   | EUR  | 2012      | 5,09                             | 5,09 | -              | 10 273        |
| Nezaručený korporátne úver  | USD  | 2021      | 3,02                             | -    | 46 007         | -             |
| Nezaručené korporátne úvery   | EUR  | 2013      | 2,33                             | 3,18 | 85 542         | 64 952        |
| <b>Dlhodobé úvery spolu</b>   |      |           |                                  |      | <b>137 126</b> | <b>77 934</b> |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                                   |      |           |                                  |      | - 86 121       | - 11 275      |
| <b>Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov spolu</b> |      |           |                                  |      | <b>51 005</b>  | <b>66 659</b> |

### Závazky z finančného lízingu

Skupina uzatvorila so svojou pridruženou spoločnosťou Messer Slovaft s.r.o. dlhodobú zmluvu na nákup dusíka. Zmluva v zmysle IFRIC 4 obsahuje prvky lízingu. Podľa IAS 17 bol lízing klasifikovaný ako finančný lízing.

Zmluvy neobsahujú žiadne ustanovenia ohľadom opcií na budúcu obnovu alebo budúcu kúpu.

Minimálne lízingové splátky a súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok sú nasledovné:

|  | Minimálne lízingové splátky 2012 | Súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok 2012 |
|--|----------------------------------|--|
|  | tis. €                           | tis. €   |
| Do 1 roka  | 524                              | 512  |
| Od 1 do 5 rokov  | 2 098                            | 1 829  |
| Nad 5 rokov  | 5 034                            | 3 236  |
| <b>Minimálne lízingové splátky spolu</b>               | <b>7 656</b>                     | <b>5 577</b>   |
| mínus: hodnota finančných poplatkov                    | - 2 079                          | -  |
| <b>Súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok</b> | <b>5 577</b>                     | <b>5 577</b>   |

### Nezaručené korporátne úvery

Nezaručený korporátne úver v hodnote 46 007 tis. € predstavuje úver obdržaný od MOL Nyrt. na financovanie špecifického investičného projektu.

Nezaručený korporátne úver v hodnote 85 542 tis. € (31. december 2011: 64 952 tis. €) predstavuje dlhodobý korporátne úver CM European Power Slovakia s. r. o. na financovanie obstarania dlhodobého hmotného majetku. Z tejto hodnoty predstavuje úver získaný od Skupiny MOL sumu 28 891 tis. € (31. december 2011: 21 937 tis. €).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



## 18 REZERVY NA ZÁVÄZKY A POPLATKY

|  | Ochrana životného prostredia<br>tis. € | Odstupné<br>tis. € | Odchodné<br>tis. € | Jubilejné<br>tis. € | Súdne spory<br>tis. € | Ostatné<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|--|--|--------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|-------------------|-----------------|
| 1. január 2011   | 40 291                                 | 66                 | 11 307             | 1 096               | -                     | 1 223             | 53 983          |
| Rezerva vytvorená počas obdobia a revízia predchádzajúcich odhadov | 6 563                                  | -                  | - 452              | 60                  | 2 011                 | - 5               | 8 177           |
| Úrokový náklad   | 1 794                                  | -                  | 735                | 58                  | -                     | -                 | 2 587           |
| Rezerva použitá počas obdobia                                      | - 4 479                                | -                  | - 598              | - 139               | -                     | - 174             | - 5 390         |
| 31. december 2011  | 44 169                                 | 66                 | 10 992             | 1 075               | 2 011                 | 1 044             | 59 357          |
| Rezerva vytvorená počas obdobia a revízia predchádzajúcich odhadov | 2 488                                  | 559                | 280                | 161                 | - 16                  | 968               | 4 440           |
| Úrokový náklad (poznámka 27)                                       | 1 607                                  | -                  | 564                | 47                  | -                     | -                 | 2 218           |
| Rezerva použitá počas obdobia                                      | - 4 581                                | - 547              | - 1 780            | - 163               | - 1 995               | - 538             | - 9 604         |
| 31. december 2012  | 43 683                                 | 78                 | 10 056             | 1 120               | -                     | 1 474             | 56 411          |
| Krátkodobá časť k 31. decembru 2011                                | 4 720                                  | 4                  | 1 180              | 148                 | 2 011                 | -                 | 8 063           |
| Dlhodobá časť k 31. decembru 2011                                  | 39 449                                 | 62                 | 9 812              | 927                 | -                     | 1 044             | 51 294          |
| Krátkodobá časť k 31. decembru 2012                                | 4 593                                  | 16                 | 645                | 152                 | -                     | 949               | 6 355           |
| Dlhodobá časť k 31. decembru 2012                                  | 39 090                                 | 62                 | 9 411              | 968                 | -                     | 525               | 50 056          |

### Rezerva na ochranu životného prostredia

K 31. decembru 2012 prevádzkovala Skupina na Slovensku 209 čerpacích staníc pohonných hmôt a niekoľko skladovacích objektov. Niektoré z nich nespĺňajú v plnej miere súčasné alebo budúce legislatívne požiadavky na ochranu životného prostredia, resp. environmentálne zásady Skupiny, vrátane kontroly úbytku obsahu nádrží z dôvodu vyparovania, nakladania s odpadovými vodami a ochrany pôdy a spodných vôd. Na odstránenie uvedených nedostatkov vytvorila Skupina rezervu, ktorej výška k 31. decembru 2012 predstavovala 1 815 tis. € (31. december 2011: 2 245 tis. €).

Predpokladané čerpanie tejto rezervy je v prípade nákladov na likvidáciu nevyhovujúcich čerpacích staníc v roku 2013 (časť rezervy vzťahujúca sa na náklady na likvidáciu stavebnej a technologickej časti nevyhovujúcich čerpacích staníc), resp. v rokoch 2013 - 2015 (časť rezervy vzťahujúca sa na náklady na sanáciu pôdy a podzemných vôd pod likvidovanými čerpacími stanicami). V prípade nevyhovujúcich skladovacích objektov sa čerpanie rezervy predpokladá v rokoch 2013 - 2024.

V súlade so svojimi environmentálnymi zásadami má Skupina vytvorenú rezervu aj na odhadované náklady na nápravu minulých environmentálnych škôd, spôsobených znečistením pôdy a spodných vôd pod rafinériou. Rezerva bola stanovená na základe odhadov, ktoré vypracoval interný environmentálny audítorský tím Spoločnosti, pričom interné zásady pre stanovenie odhadovaných nákladov na odstránenie environmentálnych záťaží vrátane kontrolných procesov boli v roku 2006 revidované a akceptované nezávislou externou audítorskou spoločnosťou. Pri stanovení výšky rezervy sa vychádzalo z existujúcej technológie a aktuálnych cien. Ako metóda bol použitý výpočet rizikovo vážených peňažných tokov diskontovaných použitím odhadovaných bezrizikových reálnych úrokových sadzieb. Súčasná hodnota záväzku súvisiaceho s touto rezervou k 31. decembru 2012 predstavuje 41 868 tis. € (31. december 2011: 41 924 tis. €). Čerpanie tejto rezervy sa predpokladá v rokoch 2013 - 2024.

Konečná výška rezervy na ochranu životného prostredia k 31. decembru 2012 je 43 683 tis. € (31. december 2011: 44 169 tis. €).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

### Rezerva na odchodné a jubilejné

K 31. decembru 2012 mala Skupina zaúčtovanú rezervu na odchodné vo výške 10 056 tis. € (31. december 2011: 10 992 tis. €) na krytie odhadovaného záväzku týkajúceho sa budúceho odchodného pre terajších zamestnancov v preddôchodkovom veku. Skupina má programy so stanovenými požiadavkami, na základe ktorých všetkým zamestnancom pri odchode do dôchodku vypláca jednorazové odchodné, ktoré predstavuje v závislosti od počtu odpracovaných rokov maximálne 5 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do starobného dôchodku, resp. 8 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do invalidného dôchodku.

Skupina nevykazuje žiadne aktíva z programov, pretože žiaden z programov nemá samostatne spravované fondy. Výška rezervy sa stanovila použitím prírastkovej poistno-matematickej metódy na základe finančných a matematicko-poistných veličín a predpokladov, ktoré sú odrazom oficiálnych štatistických údajov a sú v súlade s predpokladmi podnikateľského plánu Skupiny.

Okrem rezervy na odchodné Skupina tvorí rezervu na výplatu odmien pri pracovných a životných jubileách. Výška tejto rezervy k 31. decembru 2012 predstavovala 1 120 tis. € (31. december 2011: 1 075 tis. €).

Vzhľadom na zmenu legislatívy o verejnom zdravotnom a sociálnom poistení Skupina v roku 2012 zvýšila rezervu na jubilejné odmeny o 22 tis. € a doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby k rezerve na odchodné o 516 tis. €.

|   | Rezerva na odchodné |         | Rezerva na jubilejné |        |
|---|---------------------|---------|----------------------|--------|
|   | 2012                | 2011    | 2012                 | 2011   |
|   | tis. €              | tis. €  | tis. €               | tis. € |
| Súčasná hodnota záväzku z programov so stanovenými výhodami na začiatku účtovného obdobia | 13 052              | 13 904  | 1 075                | 1 096  |
| Doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby na začiatku účtovného obdobia                | - 2 060             | - 2 597 | -                    | -      |
| Stav na začiatku účtovného obdobia  | 10 992              | 11 307  | 1 075                | 1 096  |
| Náklady minulej služby  | 644                 | 537     | 22                   | -      |
| Náklady súčasnej služby   | 753                 | 651     | 69                   | 57     |
| Úrokové náklady   | 564                 | 735     | 47                   | 58     |
| Rezerva použitá počas obdobia   | - 1 780             | - 598   | - 163                | - 139  |
| Poistno-matematické (zisky) a straty  | - 1 117             | - 1 640 | 70                   | 3      |
| Stav ku koncu účtovného obdobia   | 10 056              | 10 992  | 1 120                | 1 075  |
| Súčasná hodnota záväzku z programov so stanovenými výhodami ku koncu účtovného obdobia    | 11 988              | 13 052  | 1 120                | 1 075  |
| Doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby ku koncu účtovného obdobia                   | - 1 932             | - 2 060 | -                    | -      |

Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad nákladov týkajúcich sa rezervy na dlhodobé zamestnanecké požitky vykázaných v zisku/strate za účtovné obdobie ako osobné náklady:

|   | 2012    | 2011    |
|---|---------|---------|
|   | tis. €  | tis. €  |
| Náklady minulej služby                                  | 666     | 537     |
| Náklady súčasnej služby                                 | 822     | 708     |
| Poistno-matematické (zisky) a straty                    | - 1 047 | - 1 637 |
| Náklady na dlhodobé zamestnanecké požitky (poznámka 24) | 441     | - 392   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Hlavné použité poistno-matematické predpoklady:

|                           | 2012        | 2011        |
|---------------------------|-------------|-------------|
| Diskontná sadzba (% p.a.) | 3,80        | 5,30        |
| Budúci nárast miezd (%)   | 2,30 - 2,80 | 2,10 - 3,90 |
| Index úmrtnosti (muži)    | 0,04 - 2,98 | 0,04 - 2,98 |
| Index úmrtnosti (ženy)    | 0,02 - 1,25 | 0,02 - 1,25 |

#### Ostatné rezervy

##### Emisie skleníkových plynov

V súlade so slovenským Národným alokačným plánom boli Skupine na rok 2012 pridelené kvóty na emisie skleníkových plynov v objeme 2 906 765 ton CO<sub>2</sub> (2011: 2 906 765 ton CO<sub>2</sub>). Skutočný objem vypustených emisií za rok 2012 predstavoval 2 080 658 ton CO<sub>2</sub> (2011: 2 339 530 ton CO<sub>2</sub>). V účtovnej závierke k 31. decembru 2012 Skupina vytvorila rezervu vo výške 949 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

#### 19 OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

|                                | 2012   | 2011   |
|--------------------------------|--------|--------|
|                                | tis. € | tis. € |
| Štátne dotácie                 | 15 129 | 15 905 |
| Ostatné                        | 399    | 588    |
| Ostatné dlhodobé záväzky spolu | 15 528 | 16 493 |

Štátne dotácie predstavujú peňažné prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu na financovanie dlhodobého hmotného majetku, ktorý bol naprojektovaný a vybudovaný tak, aby ho v prípade stavu ohrozenia mohli využívať štátne orgány, vrátane ozbrojených síl (poznámka 5).

#### 20 ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY

|   | 2012    | 2011    |
|---|---------|---------|
|   | tis. €  | tis. €  |
| <i>Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky</i>         |         |         |
| Záväzky z obchodného styku  | 474 657 | 520 635 |
| Záručný vklad od nájomcov čerpacích staníc                                      | 2 557   | 2 603   |
| Finančná zábezpeka zložená majiteľmi palivových kariet                          | 1 583   | 1 684   |
| Záväzky voči akcionárom (dividendy)   | 902     | 921     |
| Záväzky z ukončených nevysporiadaných derivátových obchodov                     | -       | 1 070   |
| Ostatné   | 1 332   | 1 032   |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky spolu          | 481 031 | 527 945 |
| Reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje | 111     | 660     |
| <i>Ostatné krátkodobé nefinančné záväzky</i>                                    |         |         |
| Dane, odvody, pokuty  | 69 908  | 77 498  |
| Záväzky voči zamestnancom   | 14 486  | 13 219  |
| Colné poplatky  | 10 256  | 15 240  |
| Zálohy prijaté od odberateľov   | 9 822   | 8 938   |
| Verejné zdravotné a sociálne poistenie  | 3 987   | 3 509   |
| Záväzky z vernostného programu BONUS  | 2 703   | 2 566   |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek (poznámka 30)                      | 114     | 206     |
| Ostatné   | 80      | 2       |
| Ostatné krátkodobé nefinančné záväzky spolu                                     | 111 356 | 121 178 |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky spolu                   | 592 498 | 649 783 |

Súčasťou ostatných finančných záväzkov je aj sociálny fond. Prehľad o tvorbe a použití sociálneho fondu je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

|                                   | 2012   | 2011    |
|-----------------------------------|--------|---------|
|                                   | tis. € | tis. €  |
| Stav na začiatku obdobia          | 84     | 124     |
| Zákonná tvorba na ťarchu nákladov | 936    | 922     |
| Ostatná tvorba                    | 309    | 383     |
| Čerpanie                          | - 946  | - 1 345 |
| Stav ku koncu obdobia             | 383    | 84      |

#### 21 KRÁTKODOBÉ ÚVERY

|                            | Mena | 2012   | 2011   |
|----------------------------|------|--------|--------|
|                            |      | tis. € | tis. € |
| Zaručené bankové úvery     | EUR  | -      | 963    |
| Zaručené korporátne úvery  | EUR  | 296    | -      |
| Nezaručené bankové úvery   | PLN  | 36 674 | 7 380  |
| Nezaručený korporátny úver | EUR  | 2      | 205    |
| Krátkodobé úvery spolu     |      | 36 972 | 8 548  |



Zaručené korporátne úvery v hodnote 296 tis. € predstavujú úvery, ktoré boli obdržané od Skupiny MOL na základe uzatvorených zmlúv o predaji a spätnom nákupe emisných kvót. Na základe týchto zmlúv Skupina predala Skupine MOL emisné kvóty s tým, že ich k zmluvne dohodnutému termínu v budúcnosti kúpi späť za vopred stanovenú cenu. Úvery sú zabezpečené emisnými kvótami.

Nezaručený bankový úver predstavuje úver spoločnosti Sloznaft Polska S.A. na financovanie pracovného kapitálu.

Nezaručený korporátny úver predstavuje úver spoločnosti Sloznaft Petrochemicals, s.r.o., poskytnutý od spoločnosti MOL Nyrt., na financovanie pracovného kapitálu.

## 22 TRŽBY NETTO

### Výrobky a služby

|                               | 2012             | 2011             |
|-------------------------------|------------------|------------------|
|                               | tis. €           | tis. €           |
| Motorová nafta                | 2 239 119        | 2 308 281        |
| Automobilové benzíny          | 1 211 130        | 1 151 475        |
| Ostatné rafinérské výrobky    | 664 325          | 536 714          |
| Plasty                        | 382 111          | 546 746          |
| Ostatné petrochemické výrobky | 38 002           | 83 087           |
| Služby                        | 63 440           | 63 277           |
| Ostatné                       | 28 480           | 40 107           |
| <b>Spolu</b>                  | <b>4 626 607</b> | <b>4 729 687</b> |

### Geografické informácie

|                     | 2012             | 2011             |
|---------------------|------------------|------------------|
|                     | tis. €           | tis. €           |
| Slovenská republika | 1 517 375        | 1 442 763        |
| Rakúsko             | 938 996          | 931 413          |
| Česká republika     | 853 383          | 902 476          |
| Poľsko              | 479 109          | 626 126          |
| Maďarsko            | 451 388          | 405 361          |
| Nemecko             | 229 091          | 212 703          |
| Taliansko           | 52 314           | 91 017           |
| Ostatné krajiny     | 104 951          | 117 828          |
| <b>Spolu</b>        | <b>4 626 607</b> | <b>4 729 687</b> |

Základom pre vykázanie tržieb od externých zákazníkov podľa jednotlivých krajín je miesto dodania.

### Informácie o hlavných zákazníkoch

Čisté tržby vyplývajúce z transakcií s materskou spoločnosťou MOL Nyrt., vrátane spoločností pod jej kontrolou, predstavujú 1 990 146 tis. €, čo tvorí 43,0% z čistých tržieb celkom za rok 2012 (2011: 1 887 677 tis. € 39,9%). Tržby sú vykazané vo všetkých vykazovateľných segmentoch.

Tržby od žiadneho ďalšieho samostatného zákazníka nepresahujú 10% z celkových čistých tržieb Skupiny. Za samostatného zákazníka sa pre tieto účely považuje aj skupina zákazníkov, ktorí sú pod spoločnou kontrolou.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 23 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

|   | 2012          | 2011         |
|---|---------------|--------------|
|   | tis. €        | tis. €       |
| Zisk z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | 17 151        | 4 105        |
| Čistý kurzový zisk z pohľadávok a záväzkov              | 15 594        | -            |
| Prijaté pokuty a úroky z omeškania                      | 847           | 357          |
| Amortizácia štátnych dotácií                            | 776           | 914          |
| Štátne dotácie na krytie nákladov                       | 71            | 44           |
| Ostatné   | 585           | 400          |
| <b>Ostatné prevádzkové výnosy spolu</b>                 | <b>35 024</b> | <b>5 820</b> |

## 24 OSOBNÉ NÁKLADY

|  | 2012           | 2011           |
|--|----------------|----------------|
|  | tis. €         | tis. €         |
| Mzdové náklady                                       | 75 872         | 74 992         |
| Povinné a dobrovoľné dôchodkové príspevky            | 13 625         | 12 226         |
| Verejné zdravotné poistenie                          | 7 652          | 7 321          |
| Ostatné sociálne poistenie                           | 7 907          | 8 963          |
| Ostatné osobné náklady                               | 12 825         | 10 249         |
| Rezerva na odchodné a jubilejné odmeny (poznámka 18) | 441            | - 392          |
| Náklady na platby na základe podielov (poznámka 35)  | 193            | - 433          |
| <b>Osobné náklady spolu</b>                          | <b>118 515</b> | <b>112 926</b> |

## 25 SLUŽBY

|  | 2012           | 2011           |
|--|----------------|----------------|
|  | tis. €         | tis. €         |
| Náklady na prepravu a skladovanie                              | 53 086         | 59 198         |
| Náklady na údržbu  | 40 098         | 41 609         |
| Vyplatené provízie   | 12 376         | 14 433         |
| Administratívne služby   | 9 111          | 9 997          |
| Náklady na požiarnu ochranu                                    | 5 463          | 5 178          |
| Likvidácia katalyzátorov                                       | 2 832          | 2 596          |
| Náklady na likvidáciu nepotrebného dlhodobého hmotného majetku | 1 433          | 849            |
| Ostatné  | 3 482          | 2 459          |
| <b>Služby spolu</b>  | <b>127 881</b> | <b>136 319</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 26 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
|  | tis. €        | tis. €        |
| Prenájom vrátane operatívneho lízingu                          | 11 685        | 11 384        |
| Precenenie emisných kvót                                       | 7 057         | -             |
| Poistné  | 5 359         | 5 404         |
| Dane, clo a poplatky   | 5 010         | 7 317         |
| Poplatky za účtovné, poradenské a podobné služby               | 4 587         | 3 150         |
| Náklady na upratovanie, odvoz a likvidáciu odpadu              | 4 371         | 4 518         |
| Objektová ochrana  | 4 083         | 3 972         |
| Náklady na marketing   | 3 019         | 3 314         |
| Rezerva na ochranu životného prostredia (poznámka 18)          | 2 488         | 6 563         |
| Rezerva na emisie skleníkových plynov                          | 949           | -             |
| Náklady na školenia  | 721           | 807           |
| Poplatky platené peňažným ústavom                              | 696           | 878           |
| Opravná položka na pochybné pohľadávky, odpis pohľadávok netto | 577           | 567           |
| Poskytnuté dary  | 429           | 440           |
| Pokuty, penále, škody a náhrady škôd                           | 208           | 246           |
| Rezerva na súdne spory (poznámka 18)                           | - 16          | 2 011         |
| Čistá kurzová strata z pohľadávok a záväzkov                   | -             | 16 000        |
| Ostatné  | 3 379         | 4 046         |
| <b>Ostatné prevádzkové náklady spolu</b>                       | <b>54 602</b> | <b>70 617</b> |

### Náklady na služby poskytnuté audítorm:

|                                       | 2012       | 2011       |
|---------------------------------------|------------|------------|
|                                       | tis. €     | tis. €     |
| Náklady na overenie účtovnej závierky | 260        | 260        |
| Iné uisťovacie služby                 | 34         | 36         |
| <b>Spolu</b>                          | <b>294</b> | <b>296</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## 27 FINANČNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

|   | 2012            | 2011            |
|---|-----------------|-----------------|
|   | tis. €          | tis. €          |
| Čistý zisk z derivátových operácií                                | 4 352           | 334             |
| Zisk z predaja finančných aktív určených na predaj                | 793             | -               |
| Výnosové úroky  | 696             | 870             |
| Prijaté dividendy   | 7               | 619             |
| Ostatné   | 82              | 80              |
| <b>Finančné výnosy spolu</b>                                      | <b>5 930</b>    | <b>1 903</b>    |
| Čistá kurzová strata  | - 12 045        | - 3 910         |
| Úrokové náklady z úverov a pôžičiek                               | - 2 615         | - 1 331         |
| Zníženie hodnoty finančných aktív určených na predaj (poznámka 9) | - 2 490         | - 3 748         |
| Úrokové náklady z rezerv (poznámka 18)                            | - 2 218         | - 2 587         |
| Ostatné   | - 814           | - 561           |
| <b>Finančné náklady spolu</b>                                     | <b>- 20 182</b> | <b>- 12 137</b> |
| <b>Finančné výnosy/(náklady) netto</b>                            | <b>- 14 252</b> | <b>- 10 234</b> |

## 28 DAŇ Z PRÍJMOV

Daň z príjmov vykázaná v tejto konsolidovanej účtovnej závierke za rok 2012 a 2011 zahŕňa nasledovné komponenty:

|  | 2012          | 2011           |
|--|---------------|----------------|
|  | tis. €        | tis. €         |
| <b>Splatná daň z príjmov</b>               |               |                |
| Náklad bežného obdobia                     | 7 575         | 4 199          |
| Úpravy týkajúce sa predchádzajúcich období | -             | 3              |
| <b>Splatná daň z príjmov spolu</b>         | <b>7 575</b>  | <b>4 202</b>   |
| <b>Odložená daň z príjmov</b>              |               |                |
| Vznik a zrušenie dočasných rozdielov       | 9 924         | - 6 569        |
| Dopad zmeny sadzby dane                    | 6 798         | -              |
| <b>Odložená daň z príjmov spolu</b>        | <b>16 722</b> | <b>- 6 569</b> |
| <b>Daň z príjmov spolu</b>                 | <b>24 297</b> | <b>- 2 367</b> |

Na zdaniteľný zisk Skupiny sa počas oboch vykazovaných období uplatňovala 19% sadzba dane z príjmov právnických osôb. Splatná daň Skupiny sa vypočítava zo zdaniteľného štatutárneho zisku jednotlivých spoločností tvoriacich Skupinu.

K 1. januáru 2013 sa sadzba dane z príjmov právnických osôb na Slovensku sa zmenila z 19% na 23%. Dopad zmeny sadzby dane na odložené daňové pohľadávky a záväzky predstavoval 6 798 tis. €.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



Položky odloženej dane k 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 a pohyby v roku 2012 a 2011 boli nasledovné:

|                                  | 1. január<br>2012 | Zúčtované<br>do zisku/<br>(straty) | Zúčtované<br>do ostatného<br>komplexného<br>výsledku | Zmena<br>klasifikácie<br>* | Kurzové<br>rozdiely | 31. december<br>2012 |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|--|----------------------------|---------------------|----------------------|
|                                  | tis. €            | tis. €                             | tis. €   | tis. €                     | tis. €              | tis. €               |
| Dlhodobý hmotný majetok          | - 60 941          | - 15 981                           | -  | 17                         | -                   | - 76 905             |
| Finančné aktíva určené na predaj | 5 922             | - 5 922                            | -  | -                          | -                   | -                    |
| Rezervy na záväzky a poplatky    | 10 393            | 1 906                              | -  | -                          | -                   | 12 299               |
| Umoriteľné daňové straty         | 20 961            | 2 450                              | -  | -                          | -                   | 23 411               |
| Ostatné                          | 1 278             | 825                                | -  | -                          | 5                   | 2 108                |
| <b>Spolu</b>                     | <b>- 22 387</b>   | <b>- 16 722</b>                    | <b>-</b>   | <b>17</b>                  | <b>5</b>            | <b>- 39 087</b>      |

\* Zníženie vzhľadom na zmenu klasifikácie majetkovej účasti v spoločnosti MEROCO, a.s. (poznámka 7).

|                                  | 1. január<br>2011 | Zúčtované<br>do zisku/<br>(straty) | Zúčtované<br>do ostatného<br>komplexného<br>výsledku | Kurzové<br>rozdiely | 31. december<br>2011 |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|--|---------------------|----------------------|
|                                  | tis. €            | tis. €                             | tis. €   | tis. €              | tis. €               |
| Dlhodobý hmotný majetok          | - 61 776          | 835                                | -  | -                   | - 60 941             |
| Finančné aktíva určené na predaj | 4 153             | 712                                | 1 057  | -                   | 5 922                |
| Rezervy na záväzky a poplatky    | 9 710             | 683                                | -  | -                   | 10 393               |
| Umoriteľné daňové straty         | 15 511            | 5 450                              | -  | -                   | 20 961               |
| Ostatné                          | 2 395             | - 1 111                            | -  | - 6                 | 1 278                |
| <b>Spolu</b>                     | <b>- 30 007</b>   | <b>6 569</b>                       | <b>1 057</b>   | <b>- 6</b>          | <b>- 22 387</b>      |

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú vykázané v konsolidovanom výkaze finančnej pozície nasledovne:

|                                      | 2012            | 2011            |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                      | tis. €          | tis. €          |
| Odložené daňové pohľadávky           | 27 931          | 14 787          |
| Odložené daňové záväzky              | - 67 018        | - 37 174        |
| <b>Čistý odložený daňový záväzok</b> | <b>- 39 087</b> | <b>- 22 387</b> |

Skupina vykázala k 31. decembru 2012 odložené daňové pohľadávky v hodnote 23 411 tis. € (31. december 2011: 20 961 tis. €) ku kumulatívnym daňovým stratám, ktoré môžu byť umorené voči budúcim zdaniteľným ziskom spoločností, v rámci ktorých vznikli. Tieto daňové straty môžu byť umorené v období 2013 - 2019.

Skupina nevykázala k 31. decembru 2012 odložené daňové pohľadávky v hodnote 5 530 tis. € (31. december 2011: 3 517 tis. €) ku kumulatívnym daňovým stratám v tých dcérskych spoločnostiach, ktoré sú určitý čas stratové, pričom nie je pravdepodobné, že dosiahnu budúce zdaniteľné zisky postačujúce na umorenie týchto strát. Tieto daňové straty môžu byť umorené v období 2013 - 2019.

Skupina neviduje prechodné rozdiely súvisiace s investíciami v dcérskych, pridružených a spoločných podnikoch, ku ktorým nebol začítovaný odložený daňový záväzok.

Odsúhlasenie vykázané dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

|   | 2012          | 2011           |
|---|---------------|----------------|
|   | tis. €        | tis. €         |
| Zisk/(strata) pred zdanením   | 76 914        | - 21 010       |
| Daň vypočítaná použitím 19% sadzby dane (2011: 19%)   | 14 614        | - 3 992        |
| Dopad zmeny sadzby dane   | 6 798         | -              |
| Trvalé rozdiely   | 1 717         | 474            |
| Dopad z odpísania odložených daňových aktív k daňovým stratám predchádzajúcich období                         | 1 124         | 45             |
| Dopad ostatných zmien v odloženej dani z príjmov týkajúcich sa predchádzajúcich období                        | 64            | 1 119          |
| Dopad z umorenia daňových strát predchádzajúcich období, ku ktorým neboli vykázané odložené daňové pohľadávky | - 20          | - 28           |
| Dopad z nevykázaní odložených daňových aktív k daňovým stratám bežného obdobia                                | -             | 18             |
| Úprava splatnej dane z príjmov týkajúca sa predchádzajúcich období  | -             | 3              |
| Dopad vykázania odložených daňových aktív k daňovým stratám z minulých rokov                                  | -             | - 6            |
| <b>Daň z príjmov spolu</b>  | <b>24 297</b> | <b>- 2 367</b> |
| <b>Efektívna daňová sadzba (%)</b>  | <b>31,59</b>  | <b>11,27</b>   |

## 29 ZISK NA AKCIU

Základný zisk na akciu sa vypočítava ako podiel zisku/straty za účtovné obdobie pripadajúceho na kmeňových akcionárov (zisk/strata za účtovné obdobie mínus dividendy z prioritných akcií) a váženého priemerného počtu kmeňových akcií vydaných počas účtovného obdobia.

Spoločnosť nemá žiadne potenciálne kmeňové akcie, a preto zredukovaný zisk na akciu je rovnaký ako základný zisk na akciu.

|   | 2012        | 2011          |
|---|-------------|---------------|
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie pripadajúca na akcionárov materskej spoločnosti (tis. €) | 46 500      | - 25 654      |
| Vážený priemerný počet akcií  | 20 625 229  | 20 625 229    |
| <b>Základný/zredukovaný zisk na akciu (€)</b>   | <b>2,25</b> | <b>- 1,24</b> |

## 30 FINANČNÉ NÁSTROJE

Finančným nástrojom je hotovosť, kapitálový nástroj inej účtovnej jednotky, akákoľvek dohoda oprávňujúca získať alebo zaväzujúca poskytnúť hotovosť alebo iné finančné aktívum alebo akákoľvek dohoda oprávňujúca alebo zaväzujúca zámenu finančných aktív a záväzkov.

Účtovná hodnota finančných nástrojov:

|   | Poznámky | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|---|----------|----------------|----------------|
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva  | 10       | 1 584          | 118            |
| Pohľadávky z obchodného styku   | 12       | 337 316        | 321 739        |
| Ostatné obežné finančné aktíva  | 13       | 7 043          | 25 863         |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty   | 14       | 100 410        | 73 051         |
| Úvery a pohľadávky  |          | 446 353        | 420 771        |
| Finančné aktíva určené na predaj ocenené reálnou hodnotou (Stupeň 1)                              |          | -              | 13 951         |
| Finančné aktíva určené na predaj ocenené v obstarávacej cene zníženej o prípadné znehodnotenie    |          | 120            | 451            |
| Finančné aktíva určené na predaj  | 9        | 120            | 14 402         |
| Kladná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje (Stupeň 2) | 13       | 114            | 206            |
| Finančné aktíva spolu   |          | 446 587        | 435 379        |

|  | Poznámky | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------|----------------|----------------|
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov   | 17       | 51 005         | 66 659         |
| Závazky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky                                   | 20       | 481 031        | 527 945        |
| Krátkodobé úvery   | 21       | 36 972         | 8 548          |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov  | 17       | 86 121         | 11 275         |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch  |          | 655 129        | 614 427        |
| Záporná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje (Stupeň 2) | 20       | 111            | 660            |
| Finančné záväzky spolu   |          | 655 240        | 615 087        |

K 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 Skupina nevykazuje žiadne aktívne derivátové obchody klasifikované ako finančné aktíva alebo záväzky určené na obchodovanie.

**Reálna hodnota finančných nástrojov**

Reálna hodnota úverov, pohľadávok a finančných záväzkov ocenených v amortizovaných nákladoch sa z dôvodu ich krátkej splatnosti, resp. viazanosti na variabilné úrokové miery, významne nelíši od ich účtovnej hodnoty.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

**Výnosy, náklady a zisky alebo straty z finančných nástrojov vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie**

| 2012   | Zisky/<br>(straty)<br>netto<br>tis. € | Úrokový<br>výnos/<br>(náklad)<br>tis. € | (Strata)/<br>zrušenie straty<br>zo zníženia<br>hodnoty<br>tis. € | Výnosy/<br>(náklady)<br>z poplatkov<br>netto<br>tis. € |
|--|---------------------------------------|---|--|--|
| Úvery a pohľadávky   | - 8 807                               | 696                                     | - 559  | - 198  |
| Finančné aktíva určené na predaj   | 793                                   | 7                                       | - 2 490  | -  |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch                                      | 13 016                                | - 2 615                                 | -  | - 1 230  |
| Finančné deriváty s výnimkou tých, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje | 4 352                                 | -                                       | -  | -  |
| Spolu  | 9 354                                 | - 1 912                                 | - 3 049  | - 1 428  |

| 2011   | Zisky/<br>(straty)<br>netto<br>tis. € | Úrokový<br>výnos/<br>(náklad)<br>tis. € | (Strata)/<br>zrušenie straty<br>zo zníženia<br>hodnoty<br>tis. € | Výnosy/<br>(náklady)<br>z poplatkov<br>netto<br>tis. € |
|--|---------------------------------------|---|--|--|
| Úvery a pohľadávky   | - 7 469                               | 870                                     | - 519  | - 349  |
| Finančné aktíva určené na predaj   | -                                     | 619                                     | - 3 748  | -  |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch                                      | - 12 234                              | - 1 331                                 | -  | - 1 089  |
| Finančné deriváty s výnimkou tých, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje | 334                                   | -                                       | -  | -  |
| Spolu  | - 19 369                              | 158                                     | - 4 267  | - 1 438  |

V roku 2012 Skupina nevykázala v ostatnom komplexnom výsledku žiadny zisk/stratu z finančných aktív určených na predaj (2011: strata 5 562 tis. €).

**Riadenie finančného rizika**

S držanými finančnými nástrojmi súvisia nasledovné riziká:

- I) kreditné riziko,
- II) riziko likvidity,
- III) trhové riziko, ktoré zahŕňa:
  - úrokové riziko,
  - menové riziko,
  - komoditné riziko.

Funkcia riadenia finančného rizika je centralizovaná v Skupine MOL. Všetky riziká sú integrované a zhodnotené na úrovni Skupiny MOL za použitia koncepcie «Value at Risk». Vo všeobecnosti je podnikateľská činnosť posúdená ako vyrovnaná a integrované portfólio a preto jednotlivé prvky komoditného rizika nie sú zabezpečované, s výnimkou zabezpečenia voči zmenám trhovej ceny ropy počas obdobia údržby rafinérskych zariadení a zabezpečenia voči zmenám reálnej hodnoty pevných dohôd na budúci nákup a predaj ropných produktov.

Skupina môže pri riadení svojho komoditného, menového a úrokového rizika vyplývajúceho z peňažných tokov z podnikateľských činností a finančných dohôd uzatvárať rozličné typy forwardov, swapov a opcií. V súlade s politikou Skupiny v oblasti riadenia rizika nie sú povolené žiadne špekulatívne obchody. Skupina môže uzavrieť derivátový obchod len podľa dohôd ISDA (International Swaps and Derivatives Association).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



Pre komoditné deriváty a obchody s CO<sub>2</sub> kvótami, ktoré Skupina uzavrela so spoločnosťou MOL Commodity Trading Kft., je s touto spoločnosťou dohodnutý systém platenia finančnej zábezpeky aktualizovanej na týždennej báze (poznámka 13).

#### I) Kreditné riziko

Skupina predáva svoje výrobky a služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Skupina má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky a služby predávali zákazníkovi s dobrou kreditnou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit kreditnej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota finančných aktív a nominálna hodnota poskytnutých záruk.

K 31. decembru 2012 Skupina eviduje finančný majetok vo výške 34 tis. €, u ktorého boli zmenené podmienky (inak by bol klasifikovaný v kategórii po splatnosti alebo ako majetok so znížením hodnoty) (31. december 2011: 0 tis. €).

Kreditné limity sú zabezpečené formou poistenia, prijatých bankových záruk, zmeniek, akreditívov, vinkulácií finančných prostriedkov a záložných práv na dlhodobý hmotný majetok. Nominálna výška prijatých zabezpečení k obchodným a ostatným pohľadávkam k 31. decembru 2012 predstavovala 107 450 tis. € (31. december 2011: 96 564 tis. €). Reálna hodnota prijatých zabezpečení sa výrazne nelíši od ich nominálnej hodnoty.

Výška prijatých plnení od poisťovní a peňažných ústavov za znehodnotenú pohľadávku za rok 2012 predstavovala 388 tis. € (2011: 98 tis. €).

#### Analýza úverov a pohľadávok bez znehodnotenia:

|   | Účtovná hodnota 2012<br>tis. € | Účtovná hodnota 2011<br>tis. € |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| V lehote splatnosti bez znehodnotenia   | 436 555                        | 396 418                        |
| Po lehote splatnosti bez znehodnotenia: |                                |                                |
| do 30 dní                               | 4 097                          | 22 218                         |
| nad 30 dní                              | 1 100                          | 67                             |
| <b>Spolu</b>                            | <b>441 752</b>                 | <b>418 703</b>                 |

Úvery a pohľadávky po lehote splatnosti bez znehodnotenia predstavujú úvery a pohľadávky voči spriazneným stranám.

#### Analýza znehodnotených úverov a pohľadávok:

| 2012                                   | Nominálna hodnota<br>tis. € | Opravná položka<br>tis. € | Účtovná hodnota<br>tis. € |
|--|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| V lehote splatnosti so znehodnotením   | -                           | -                         | -                         |
| Po lehote splatnosti so znehodnotením: |                             |                           |                           |
| do 30 dní                              | 3 914                       | 44                        | 3 870                     |
| 31 - 90 dní                            | 480                         | 37                        | 443                       |
| 91 - 180 dní                           | 376                         | 143                       | 233                       |
| nad 180 dní                            | 3 930                       | 3 875                     | 55                        |
| <b>Spolu</b>                           | <b>8 700</b>                | <b>4 099</b>              | <b>4 601</b>              |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

| 2011                                   | Nominálna hodnota<br>tis. € | Opravná položka<br>tis. € | Účtovná hodnota<br>tis. € |
|--|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| V lehote splatnosti so znehodnotením   | -                           | -                         | -                         |
| Po lehote splatnosti so znehodnotením: |                             |                           |                           |
| do 30 dní                              | 1 327                       | 19                        | 1 308                     |
| 31 - 90 dní                            | 609                         | 35                        | 574                       |
| 91 - 180 dní                           | 228                         | 93                        | 135                       |
| nad 180 dní                            | 3 533                       | 3 482                     | 51                        |
| <b>Spolu</b>                           | <b>5 697</b>                | <b>3 629</b>              | <b>2 068</b>              |

#### II) Riziko likvidity

Politikou Skupiny je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške úverových zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity.

Výška nečerpaných úverových zdrojov k 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 je nasledovná:

| 2012                                   | Zdroje celkom<br>tis. € | Čerpané úvery<br>tis. € | Colné zabezpečenia<br>tis. € | Ostatné zabezpečenia<br>tis. € | Nečerpané zdroje<br>tis. € |
|--|-------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <i>Dlhodobé úverové zdroje</i>         |                         |                         |                              |                                |                            |
| Skupina MOL                            | 155 206                 | - 74 466                | -                            | -                              | 80 740                     |
| Ostatné                                | 84 407                  | - 62 127                | -                            | -                              | 22 280                     |
| <b>Dlhodobé úverové zdroje spolu</b>   | <b>239 613</b>          | <b>- 136 593</b>        | <b>-</b>                     | <b>-</b>                       | <b>103 020</b>             |
| <i>Krátkodobé úverové zdroje</i>       |                         |                         |                              |                                |                            |
| Skupina MOL                            | 7 546                   | - 296                   | -                            | -                              | 7 250                      |
| Ostatné                                | 422 005                 | - 36 674                | - 108 190                    | - 304                          | 276 837                    |
| <b>Krátkodobé úverové zdroje spolu</b> | <b>429 551</b>          | <b>- 36 970</b>         | <b>- 108 190</b>             | <b>- 304</b>                   | <b>284 087</b>             |
| <b>Úverové zdroje spolu</b>            | <b>669 164</b>          | <b>- 173 563</b>        | <b>- 108 190</b>             | <b>- 304</b>                   | <b>387 107</b>             |

| 2011                                   | Zdroje celkom<br>tis. € | Čerpané úvery<br>tis. € | Colné zabezpečenia<br>tis. € | Ostatné zabezpečenia<br>tis. € | Nečerpané zdroje<br>tis. € |
|--|-------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| <i>Dlhodobé úverové zdroje</i>         |                         |                         |                              |                                |                            |
| Skupina MOL                            | 50 473                  | - 32 210                | -                            | -                              | 18 263                     |
| Ostatné                                | 197 614                 | - 45 724                | -                            | -                              | 151 890                    |
| <b>Dlhodobé úverové zdroje spolu</b>   | <b>248 087</b>          | <b>- 77 934</b>         | <b>-</b>                     | <b>-</b>                       | <b>170 153</b>             |
| <i>Krátkodobé úverové zdroje</i>       |                         |                         |                              |                                |                            |
| Skupina MOL                            | 7 250                   | - 205                   | -                            | -                              | 7 045                      |
| Ostatné                                | 229 294                 | - 8 343                 | - 118 060                    | - 1 001                        | 101 890                    |
| <b>Krátkodobé úverové zdroje spolu</b> | <b>236 544</b>          | <b>- 8 548</b>          | <b>- 118 060</b>             | <b>- 1 001</b>                 | <b>108 935</b>             |
| <b>Úverové zdroje spolu</b>            | <b>484 631</b>          | <b>- 86 482</b>         | <b>- 118 060</b>             | <b>- 1 001</b>                 | <b>279 088</b>             |

Záruky čerpané mimo úverových liniek k 31. decembru 2012 predstavovali 10 870 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Analýza rizika likvidity:

| 2012                | Úvery<br>a pohľadávky | Kladná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje | Finančné<br>záväzky ocenené<br>v amortizovaných<br>nákladoch | Záporná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje |
|---------------------|-----------------------|--|--|---|
|                     | tis. €                | tis. €   | tis. €   | tis. €  |
| Na požiadanie       | 74 749                | -  | 2 602  | -   |
| Do 1 mesiaca        | 318 495               | -  | 422 721  | -   |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 44 800                | -  | 135 048  | -   |
| Od 3 do 12 mesiacov | 6 718                 | 114  | 38 800   | 111   |
| Od 1 do 5 rokov     | 1 568                 | -  | 24 089   | -   |
| Nad 5 rokov         | -                     | -  | 26 916   | -   |
| Bez splatnosti      | 23                    | -  | 4 953  | -   |
| <b>Spolu</b>        | <b>446 353</b>        | <b>114</b>   | <b>655 129</b>   | <b>111</b>  |

| 2011                | Úvery<br>a pohľadávky | Kladná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje | Finančné<br>záväzky ocenené<br>v amortizovaných<br>nákladoch | Záporná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje |
|---------------------|-----------------------|--|--|---|
|                     | tis. €                | tis. €   | tis. €   | tis. €  |
| Na požiadanie       | 60 196                | -  | 120 249  | -   |
| Do 1 mesiaca        | 316 767               | 87   | 353 872  | 242   |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 43 096                | -  | 47 040   | 302   |
| Od 3 do 12 mesiacov | 583                   | 119  | 21 703   | 116   |
| Od 1 do 5 rokov     | 106                   | -  | 66 659   | -   |
| Nad 5 rokov         | -                     | -  | -  | -   |
| Bez splatnosti      | 23                    | -  | 4 904  | -   |
| <b>Spolu</b>        | <b>420 771</b>        | <b>206</b>   | <b>614 427</b>   | <b>660</b>  |

Finančné aktíva určené na predaj k 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 predstavujú akciové nástroje, ktoré nemajú určenú dobu splatnosti.

Splatnosť finančných záväzkov na základe zmluvných nediskontovaných platieb:

| 2012                | Dlhodobé<br>úvery | Záväzky<br>z obchodného styku<br>a ostatné krátkodobé<br>finančné záväzky | Záporná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené ako<br>zabezpečovacie nástroje | Krátkodobé<br>úvery | Spolu          |
|---------------------|-------------------|---|--|---------------------|----------------|
|                     | tis. €            | tis. €  | tis. €   | tis. €              | tis. €         |
| Na požiadanie       | -                 | 2 602   | -  | -                   | 2 602          |
| Do 1 mesiaca        | 624               | 422 242   | -  | 122                 | 422 988        |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 85 781            | 49 317  | -  | 430                 | 135 528        |
| Od 3 do 12 mesiacov | 1 126             | 1 917   | 111  | 36 908              | 40 062         |
| Od 1 do 5 rokov     | 30 520            | -   | -  | -                   | 30 520         |
| Nad 5 rokov         | 30 126            | -   | -  | -                   | 30 126         |
| Bez splatnosti      | -                 | 4 953   | -  | -                   | 4 953          |
| <b>Spolu</b>        | <b>148 177</b>    | <b>481 031</b>  | <b>111</b>   | <b>37 460</b>       | <b>666 779</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

| 2011                | Dlhodobé<br>úvery | Záväzky<br>z obchodného styku<br>a ostatné krátkodobé<br>finančné záväzky | Záporná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené ako<br>zabezpečovacie nástroje | Krátkodobé<br>úvery | Spolu          |
|---------------------|-------------------|---|--|---------------------|----------------|
|                     | tis. €            | tis. €  | tis. €   | tis. €              | tis. €         |
| Na požiadanie       | -                 | 120 249   | -  | -                   | 120 249        |
| Do 1 mesiaca        | 173               | 353 494   | 242  | 246                 | 354 155        |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 572               | 46 831  | 302  | 203                 | 47 908         |
| Od 3 do 12 mesiacov | 13 012            | 2 467   | 116  | 8 874               | 24 469         |
| Od 1 do 5 rokov     | 67 340            | -   | -  | -                   | 67 340         |
| Nad 5 rokov         | -                 | -   | -  | -                   | -              |
| Bez splatnosti      | -                 | 4 904   | -  | -                   | 4 904          |
| <b>Spolu</b>        | <b>81 097</b>     | <b>527 945</b>  | <b>660</b>   | <b>9 323</b>        | <b>619 025</b> |

III) Trhové riziká

Úrokové riziko

Politikou Skupiny je zabezpečiť, aby finančné nástroje s pevnou úrokovou sadzbou netvorili viac ako 50% jej portfólia.

Analýza citlivosti na úrokové riziko:

|               | 2012   |   | 2011   |   |
|---------------|--|---|--|---|
|               | Zvýšenie/<br>zníženie<br>úrokovej miery<br>% | Dopad na zisk<br>pred<br>zdanením<br>tis. € | Zvýšenie/<br>zníženie<br>úrokovej miery<br>% | Dopad<br>na zisk pred<br>zdanením<br>tis. € |
| LIBOR (USD)   | + 0,29                                       | - 133                                       | -  | -   |
| LIBOR (USD)   | - 0,16                                       | 72  | -  | -   |
| EURIBOR (EUR) | + 0,89                                       | - 165                                       | + 0,13                                       | - 81  |
| EURIBOR (EUR) | - 0,05                                       | 10  | - 0,52                                       | 355   |
| WIBOR (PLN)   | + 0,34                                       | - 81  | + 0,23                                       | - 13  |
| WIBOR (PLN)   | - 0,53                                       | 127   | - 0,57                                       | 32  |

Predpokladaný dopad na zisk pred zdanením je zobrazený za obdobie nasledujúcich 12 mesiacov.

Pre výpočet predpokladaných hraničných hodnôt úrokových mier boli použité štatistické metódy.

Menové riziko

Skupina môže pri riadení svojho menového rizika vyplývajúceho z peňažných tokov z obchodných činností a zo zmlúv o financovaní v cudzích menách alebo z niektorých transakcií uzatvárať rozličné typy devízových kontraktov.

Skupina má čistú dlhú pozíciu v USD pri peňažných tokoch z prevádzkovej činnosti, ktorú predstavuje obchodovanie s ropnými produktmi (dlhá pozícia) a obchodovanie s ropou (krátka pozícia).

Skupina dodržiava základný ekonomický princíp riadenia menového rizika, podľa ktorého cudzie meny v úverovom portfóliu majú odrážať jej čistú pozíciu v peňažných tokoch z prevádzkovej činnosti, čím dochádza k prirodzenému zabezpečeniu.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.



Analýza citlivosti na menové riziko:

|     | Zvýšenie/<br>zníženie<br>výmenného<br>kurzu<br>% | 2012  |  | Zvýšenie/<br>zníženie<br>výmenného<br>kurzu<br>% | 2011  |  |
|-----|--|---|--|--|---|--|
|     |  | Dopad na<br>zisk pred<br>zdanením<br>tis. € | Dopad na<br>ostatný<br>komplexný<br>výsledok<br>tis. € |  | Dopad na<br>zisk pred<br>zdanením<br>tis. € | Dopad na<br>ostatný<br>komplexný<br>výsledok<br>tis. € |
| USD | + 10,4   | - 34 224                                    | -  | + 8,7  | - 32 136                                    | -  |
| USD | - 11,0   | 36 268                                      | -  | - 12,3   | 45 190                                      | -  |
| HUF | + 12,4   | 1 530                                       | -  | + 23,4   | 4   | 3 260  |
| HUF | - 10,6   | - 1 307                                     | -  | - 7,5  | - 1   | - 1 043  |
| CZK | + 9,8  | 6 210                                       | -  | + 9,7  | 8 205                                       | -  |
| CZK | - 8,5  | - 5 396                                     | -  | - 6,6  | - 5 538                                     | -  |
| PLN | + 10,1   | - 1 408                                     | -  | + 11,5   | 4 583                                       | -  |
| PLN | - 11,0   | 1 539                                       | -  | - 9,9  | - 3 978                                     | -  |

Predpokladaný dopad na zisk pred zdanením a ostatný komplexný výsledok je zobrazený za obdobie nasledujúcich 12 mesiacov.

Pre výpočet predpokladaných hraničných hodnôt výmenných kurzov boli použité štatistické metódy.

Komoditné riziko

Skupina je vystavená komoditnému riziku pri nákupe aj pri predaji. Hlavnými komoditnými rizikami Skupiny sú krátka pozícia ropy, dlhá pozícia rafinárskej marže a dlhá pozícia petrochemickej marže.

Skupina uzavrela krátkodobé komoditné swapové operácie s cieľom zabezpečenia reálnej hodnoty pevných dohôd na budúci nákup a predaj ropných produktov. Komoditné swapové operácie boli uzatvorené so spriaznenou spoločnosťou MOL Commodity Trading Kft.

Zvýšenie reálnej hodnoty komoditných swapov vo výške 1 130 tis. € (2011: zníženie 1 359 tis. €) bolo vykázané vo finančných výnosoch a bolo kompenzované o obdobnú stratu z precenenia zabezpečených položiek. Neefektívnosť zabezpečenia v roku 2012 a 2011 bola nevýznamná.

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečených položiek boli nasledovné:

|   | tis. €  |
|---|---------|
| 1. január 2011                                    | - 804   |
| Zmena reálnej hodnoty                             | 1 359   |
| Realizované precenenie zásob - výnos/(náklad)     | 979     |
| Úprava tržieb za predané výrobky - výnos/(náklad) | - 1 080 |
| 31. december 2011                                 | 454     |
| Zmena reálnej hodnoty                             | - 1 130 |
| Realizované precenenie zásob - výnos/(náklad)     | - 1 824 |
| Úprava tržieb za predané výrobky - výnos/(náklad) | 2 497   |
| 31. december 2012                                 | - 3     |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečených položiek sú vykázané v konsolidovanom výkaze finančnej pozície nasledovne:

|   | 2012   | 2011   |
|---|--------|--------|
|   | tis. € | tis. € |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek - pohľadávka (poznámka 13) | 111    | 660    |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek - záväzok (poznámka 20)    | - 114  | - 206  |
| Čistá zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek                      | - 3    | 454    |

Analýza citlivosti na kľúčové predpoklady

Zmena kľúčových predpokladov by mala nasledovný predpokladaný dopad na prevádzkový zisk/stratu:

|                     | Zmena o +/- | 2012              | 2011              |
|---------------------|-------------|-------------------|-------------------|
|                     |             | tis. €            | tis. €            |
| Cena ropy Brent     | 10 USD/bbl  | 18 248 / - 18 248 | 16 591 / - 16 591 |
| Crack spready       | 10 USD/t    | 37 196 / - 37 196 | 37 571 / - 37 571 |
| Petrochemická marža | 10 EUR/t    | 3 139 / - 3 139   | 4 311 / - 4 311   |
| Brent - Ural spread | 1 USD/bbl   | 31 787 / - 31 787 | 32 594 / - 32 594 |
| Výmenné kurzy       | 0,1 EUR/USD | 16 665 / - 16 665 | 18 492 / - 18 492 |

Citlivosť prevádzkového zisku/straty na každý z kľúčových predpokladov bola odhadnutá na základe predpokladu, že všetky ostatné faktory by zostali nezmenené.

Riadenie kapitálu

Kapitál Skupiny je riadený na úrovni Skupiny MOL. Hlavným cieľom Skupiny MOL v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Skupina MOL riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. V rámci zachovania alebo úpravy kapitálovej štruktúry je možné upravovať výplatu dividend akcionárom, vyplatiť kapitál akcionárom alebo vydať nové akcie.

Skupina MOL sleduje kapitál pomocou ukazovateľa zadlženosti, čo predstavuje pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu a čistému dlhu. Čistý dlh sa rovná úročeným úverom po odpočítaní peňazí a peňažných ekvivalentov.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Štruktúra kapitálu a čistého dlhu Skupiny a hodnoty vyššie uvedeného pomerového ukazovateľa sú v nasledujúcej tabuľke:

|  | 2012             | 2011             |
|--|------------------|------------------|
|  | tis. €           | tis. €           |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov         | 51 005           | 66 659           |
| Krátkodobé úvery   | 36 972           | 8 548            |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                              | 86 121           | 11 275           |
| mínus: peniaze a peňažné ekvivalenty                           | - 100 410        | - 73 051         |
| <b>Čistý dlh</b>   | <b>73 688</b>    | <b>13 431</b>    |
| Vlastné imanie pripadajúce na akcionárov materskej spoločnosti | 1 369 359        | 1 323 799        |
| Nekontrolné podiely  | 51 136           | 45 019           |
| <b>Celkový kapitál</b>   | <b>1 420 495</b> | <b>1 368 818</b> |
| <b>Kapitál a čistý dlh</b>                                     | <b>1 494 183</b> | <b>1 382 249</b> |
| Ukazovateľ zadlženosti (%)                                     | 4,93             | 0,97             |

### 31 PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

#### Záruky

Celková výška poskytnutých záruk subjektom mimo Skupiny k 31. decembru 2012 je 0 tis. € (31. december 2011: 404 tis. €).

#### Majetok, na ktorom je zriadené záložné právo

V súvislosti so zaručenými dlhodobými a krátkodobými bankovými úvermi nebolo k 31. decembru 2012 zriadené záložné právo na majetok (31. december 2011: 9 282 tis. €) (poznámka 17 a 21).

Štruktúra majetku, na ktorom je zriadené záložné právo je v nasledujúcej tabuľke:

|                               | 2012     | 2011         |
|-------------------------------|----------|--------------|
|                               | tis. €   | tis. €       |
| Dlhodobý hmotný majetok       | -        | 5 268        |
| Zásoby                        | -        | 3 828        |
| Pohľadávky z obchodného styku | -        | 109          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty | -        | 77           |
| <b>Spolu</b>                  | <b>-</b> | <b>9 282</b> |

#### Investičné a zmluvné záväzky

Celková výška investičných záväzkov k 31. decembru 2012 je 216 872 tis. € (31. december 2011: 51 615 tis. €), z toho záväzky na nákup dlhodobého hmotného majetku predstavujú 216 760 tis. € (31. december 2011: 50 055 tis. €) a záväzky na nákup dlhodobého nehmotného majetku predstavujú 112 tis. € (31. december 2011: 1 560 tis. €).

#### Operatívny lízing

Záväzky z operatívneho lízingu:

|  | 2012          | 2011         |
|--|---------------|--------------|
|  | tis. €        | tis. €       |
| Do 1 roka  | 8 272         | 7 462        |
| Od 1 do 5 rokov  | 10 664        | 1 223        |
| <b>Spolu</b>   | <b>18 936</b> | <b>8 685</b> |
| Minimálne lízingové splátky vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie | 7 501         | 7 160        |

#### Správne konania a súdne spory

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky

V novembri 2005 Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, Odbor zneužívania dominantného postavenia (ďalej iba PMÚ), začal proti Spoločnosti správne konanie z dôvodu možného porušenia zákona o ochrane hospodárskej súťaže. Správne konanie bolo zamerané na kontrolu cenovej politiky Spoločnosti a politiky poskytovania zliav, so zreteľom na ceny nafty a benzínu v rokoch 2005 a 2006. Vec sa v súčasnosti nachádza na Najvyššom súde Slovenskej republiky, ktorý rozhoduje o odvolaní PMÚ voči rozsudku Krajského súdu v Bratislave z marca 2012, ktorým boli posledné rozhodnutia PMÚ z rokov 2010 a 2011 zrušené v celom rozsahu a vec vrátená úradu na nové konanie a rozhodnutie vo veci. Výška pokuty uložená Spoločnosti posledným rozhodnutím Rady PMÚ z roku 2011 dosahovala sumu 9 029 tis. €, Spoločnosti bol však povolený odklad vykonateľnosti tohto rozhodnutia a tým aj povinnosti na úhradu pokuty až do právoplatného ukončenia veci.

Konanie je stále otvorené a jeho výsledok nie je možné odhadnúť. Spoločnosť v účtovnej závierke k 31. decembru 2012 vykazuje záväzok vo výške 9 029 tis. €.

#### Ostatné kontroly

V Spoločnosti v súčasnosti prebieha niekoľko kontrol zo strany štátnych orgánov. Napriek tomu, že Spoločnosť nedokáže vylúčiť, že niektoré konania odhalia nepresnosti v jej činnosti, na základe ktorých by Spoločnosť mohla byť sankcionovaná, vedenie Spoločnosti nedokáže odhadnúť dopad týchto konaní. Z tohto dôvodu nebola v účtovnej závierke k 31. decembru 2012 vytvorená žiadna rezerva.

#### Environmentálne záväzky

Činnosť Spoločnosti ovplyvňuje riziko vzniku záväzkov súvisiacich so znečistením životného prostredia a vzniku nákladov spojených s odstránením tohto znečistenia. Spoločnosť v súčasnosti vykonáva významné sanačné práce zamerané na odstránenie znečistenia spôsobeného jej činnosťou v minulosti. V súvislosti s odstraňovaním ekologickej záťaže Spoločnosť k 31. decembru 2012 vytvorila rezervy na pravdepodobné a vyčísliteľné náklady vo výške 43 683 tis. € (poznámka 18). Vedenie Spoločnosti je presvedčené, že tieto rezervy budú dostatočné na uspokojenie požiadaviek vyplývajúcich z potreby odstrániť ekologickú záťaž vychádzajúcu z odhadovanej ekologickej záťaže, avšak budúce legislatívne zmeny alebo rozdiely z odhadovaného a skutočného stavu znečistenia by mohli spôsobiť prehodnotenie týchto odhadov.



### 32 ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV

Hlavní akcionári Spoločnosti:

|           | 2012    | 2012  | 2011    | 2011  |
|-----------|---------|-------|---------|-------|
|           | tis. €  | %     | tis. €  | %     |
| MOL Nyrt. | 673 859 | 98,4  | 673 859 | 98,4  |
| Ostatní   | 10 899  | 1,6   | 10 899  | 1,6   |
| Spolu     | 684 758 | 100,0 | 684 758 | 100,0 |

### 33 UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2012 nenastali žiadne udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravy alebo zverejnenie v účtovnej závierke.

### 34 TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Skupina je ovládaná spoločnosťou MOL Nyrt. V súvislosti s procesom integrácie v rámci Skupiny MOL Skupina realizovala významné transakcie s ostatnými spoločnosťami Skupiny MOL. Spoločnosť Meroco, a.s. a Messer Slovnaft s.r.o. sú pridruženými spoločnosťami.

JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Spoločnosti, je spoločníkom v právnickej kancelárii Ružička Csekes s. r. o.

Manžel Ing. Eriky Burianovej, riaditeľky Ľudských zdrojov, je konateľom spoločnosti F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o.

RNDr. Tibor Kaczor, člen dozornej rady Spoločnosti, je konateľom spoločnosti APOLKA, s.r.o.

Transakcie so spriaznenými osobami:

|  | 2012      | 2011      |
|--|-----------|-----------|
|  | tis. €    | tis. €    |
| <i>Tržby - výroby, tovar a materiál</i>            |           |           |
| Skupina MOL  | 1 968 132 | 1 866 122 |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 4 657     | 4 894     |
| <i>Tržby - služby a ostatné prevádzkové výnosy</i> |           |           |
| Skupina MOL  | 39 969    | 24 172    |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 169       | 1 091     |
| MEROCO, a.s.                                       | 4         | -         |
| F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o.         | 2         | 7         |
| <i>Tržby - dlhodobý hmotný majetok</i>             |           |           |
| Skupina MOL  | -         | 184       |
| <i>Tržby - finančné aktíva určené na predaj</i>    |           |           |
| Skupina MOL  | 12 254    | -         |
| <i>Výnosové úroky</i>                              |           |           |
| Skupina MOL  | 14        | 27        |
| MEROCO, a.s.                                       | 20        | -         |
| <i>Prijaté dividendy</i>                           |           |           |
| Skupina MOL  | 3         | 605       |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 1 077     | -         |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

|  | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
|  | tis. €  | tis. €  |
| <i>Nákupy - suroviny, tovar a energie</i>            |         |         |
| Skupina MOL  | 357 194 | 292 500 |
| MEROCO, a.s.   | 117 498 | -       |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 3 961   | 6 615   |
| <i>Nákupy - služby a ostatné prevádzkové náklady</i> |         |         |
| Skupina MOL  | 23 935  | 25 380  |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 888     | -       |
| Ružička Csekes s. r. o.                              | 612     | 199     |
| F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o.           | -       | 5       |
| <i>Nákupy - dlhodobý hmotný majetok</i>              |         |         |
| Skupina MOL  | 6 687   | 41 315  |
| <i>Nákupy - dlhodobý nehmotný majetok</i>            |         |         |
| Skupina MOL (poznámka 4)                             | 11 182  | -       |
| <i>Aktivované náklady na prijaté pôžičky a úvery</i> |         |         |
| Skupina MOL  | 474     | 679     |
| <i>Nákladové úroky</i>                               |         |         |
| Skupina MOL  | 941     | 788     |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 85      | -       |
| <i>Ostatné finančné náklady</i>                      |         |         |
| Skupina MOL  | 303     | -       |

|  | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
|  | tis. €  | tis. €  |
| <i>Pohľadávky</i>                          |         |         |
| Skupina MOL                                | 149 485 | 144 374 |
| Messer Slovnaft s.r.o.                     | 257     | 607     |
| APOLKA, s.r.o.                             | 14      | -       |
| F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o. | -       | 1       |
| <i>Poskytnuté úvery</i>                    |         |         |
| Skupina MOL (poznámka 13)                  | 5 610   | 5 516   |
| MEROCO, a.s. (poznámka 10 a 13)            | 1 790   | -       |
| <i>Závazky</i>                             |         |         |
| Skupina MOL                                | 24 835  | 17 075  |
| MEROCO, a.s.                               | 9 296   | -       |
| Messer Slovnaft s.r.o.                     | 300     | 355     |
| Ružička Csekes s. r. o.                    | 35      | 42      |
| APOLKA, s.r.o.                             | 1       | -       |
| <i>Prijaté úvery</i>                       |         |         |
| Skupina MOL (poznámka 17)                  | 74 898  | 32 210  |
| Skupina MOL (poznámka 21)                  | 298     | 205     |
| Messer Slovnaft s.r.o. (poznámka 17)       | 5 560   | -       |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

## Orgány Spoločnosti

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I mali orgány Spoločnosti k 31. decembru 2012 nasledovné zloženie:

Predstavenstvo: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva

Ferenc Horváth  
Ileana-Sorina Baltatu  
Ing. Peter Chmurčiak  
Béla Kelemen  
Ing. Vladimír Kestler  
Gabriel Szabó  
Mihály Kupa

Dozorná rada: György Mosonyi, predseda dozornej rady

Krisztina Dorogházi  
Szabolcs István Ferencz  
László Szabó  
RNDr. Tibor Kaczor  
Ján Sýkora

### Funkčné požitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva za rok 2012 predstavovali sumu 159 tis. € (2011: 133 tis. €). Odmeny členom dozornej rady za rok 2012 predstavovali sumu 144 tis. € (2011: 102 tis. €).

### Náklady na zamestnanecké požitky kľúčových členov manažmentu

|   | 2012   | 2011   |
|---|--------|--------|
|   | tis. € | tis. € |
| Mzdové náklady                            | 938    | 828    |
| Povinné a dobrovoľné dôchodkové príspevky | 60     | 47     |
| Verejné zdravotné poistenie               | 10     | 5      |
| Ostatné sociálne poistenie                | 19     | 24     |
| Ostatné osobné náklady                    | 46     | 64     |
| Rezerva na odchodné a jubilejné odmeny    | - 4    | 32     |
| Náklady na platby na základe podielov     | 63     | - 31   |
| Spolu                                     | 1 132  | 969    |

Informácie o právach na akciové opcie, ktoré boli udelené počas obdobia kľúčovým členom manažmentu, sú nasledovné:

|                                 | 2012                                   |  | 2011                                   |  |
|---------------------------------|--|--|--|--|
|                                 | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer realizačných cien na akciu<br>€ | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer realizačných cien na akciu<br>€ |
|                                 | 2012                                   | 2012   | 2011                                   | 2011   |
| Nezaplatené na začiatku obdobia | 23 130                                 | 77,60  | 29 157                                 | 69,84  |
| Poskytnuté počas obdobia        | 10 305                                 | 56,22  | 8 007                                  | 72,94  |
| Prepadnuté počas obdobia        | -                                      | -  | -                                      | -  |
| Uplatnené počas obdobia         | - 1 168                                | 49,08  | - 7 034                                | 41,88  |
| Vypršané počas obdobia          | - 7 250                                | 104,82   | - 7 000                                | 67,97  |
| Nezaplatené na konci obdobia    | 25 017                                 | 62,23  | 23 130                                 | 77,60  |
| Uplatniteľné na konci obdobia   | 14 712                                 | 66,45  | 7 250                                  | 104,82   |

### Dlhodobý motivačný systém odmeňovania pre manažment

Dlhodobý bonus je priznaný príslušným manažérom v eurách a jeho výška závisí od ceny akcií materskej spoločnosti MOL Nyrt. (poznámka 35) a od trvalo udržateľného zvyšovania ziskovosti Skupiny MOL.

### Štandardný motivačný systém odmeňovania pre manažment

Motivačný program tvoria finančné a prevádzkové ciele Spoločnosti, hodnotenie prínosu pre strategické ciele Spoločnosti a stanovené jednotlivé úlohy v systéme PMS (Performance Management System). Motivačné odmeny za rok 2012 budú vyplatené manažérom v závislosti od plnenia stanovených ukazovateľov a úloh definovaných v individuálnych zmluvách.

Hodnotenie prínosu týkajúceho sa výkonu v roku 2011 bolo uskutočnené v roku 2012 a na základe tohto hodnotenia boli odmeny vyplatené v máji 2012.

### Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom manažmentu a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.

### 35 PLATBY NA ZÁKLADE PODIELOV

Náklady vznikajúce z platieb na základe podielov za rok 2012 predstavovali 193 tis. € (2011: výnosy 433 tis. €) (poznámka 24).

Motivačný systém založený na akciových opciách, ktorý sa zaviedol v roku 2006, zabezpečuje podiel manažmentu Skupiny na dlhodobom náraste cien akcií spoločnosti MOL Nyrt.

Uvedená akciová opcia predstavuje materiálnu motiváciu vyplatenú v hotovosti a vypočítanú na základe kúpnych opcií, týkajúcich sa akcií spoločnosti MOL Nyrt., s ročným opakovaním a s nasledovnými vlastnosťami:

- pokrýva päťročné obdobie (trojročné obdobie nároku a dvojročné obdobie uplatnenia pre motivačný systém platný do 31. decembra 2008, dvojročné obdobie nároku a trojročné obdobie uplatnenia pre motivačný systém platný od 1. januára 2009) začínajúce na ročnej báze
- jej sadzba je vymedzená počtom jednotiek určených na základe príslušnej pracovnej kategórie Skupiny
- hodnota uvedených jednotiek sa stanovuje na ročnej báze (v rokoch 2006 - 2012 sa 1 jednotka rovnala 100 akciám spoločnosti MOL Nyrt.).



Akciovú opciu možno uplatniť až na konci druhého, resp. tretieho roka (obdobie nároku); obdobie uplatnenia trvá od 1. januára tretieho, resp. štvrtého roku do 31. decembra piateho roku.

Tento stimul sa vypláca počas obdobia uplatnenia v súlade s príslušným vyhlásením o spätnom odkúpení. Vyplatená výška stimulu sa stanovuje ako súčin určeného počtu akcií a cenového nárastu (rozdiel medzi cenou spätného odkúpenia a pôvodnou cenou) akcií.

Informácie o právach na akciové opcie, ktoré boli udelené počas obdobia, sú nasledovné:

|                                     | 2012                                   |  | 2011                                   |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|
|                                     | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer realizačných cien na akciu<br>€ | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer realizačných cien na akciu<br>€ |
| Nezaplatené na začiatku obdobia     | 64 171                                 | 78,56  | 82 603                                 | 73,16  |
| Poskytnuté počas obdobia            | 16 900                                 | 56,22  | 16 669                                 | 72,51  |
| Prepadnuté počas obdobia            | -                                      | -  | - 513                                  | 72,69  |
| Uplatnené počas obdobia             | - 8 497                                | 54,34  | - 17 754                               | 48,49  |
| Vypršané počas obdobia              | - 24 337                               | 104,82   | - 16 834                               | 67,97  |
| <b>Nezaplatené na konci obdobia</b> | <b>48 237</b>                          | <b>61,74</b>                                   | <b>64 171</b>                          | <b>78,56</b>                                   |
| Uplatniteľné na konci obdobia       | 31 337                                 | 64,72  | 24 371                                 | 104,73   |

Podľa požiadaviek štandardu IFRS 2 sa o tejto kompenzácii viazanej na akcie účtuje ako o peňažných úhradách, pričom sa reálna hodnota tejto odmeny účtuje v nákladoch postupne počas doby nároku. Náklady, ktoré podľa tejto schémy rok 2012 vznikli, predstavovali 193 tis. € (2011: výnosy 433 tis. €) a boli vykázané v položke osobné náklady. Záväzky z platieb na základe podielov predstavovali k 31. decembru 2012 hodnotu 536 tis. € (31. december 2011: 450 tis. €) a boli vykázané v ostatných dlhodobých záväzkoch a ostatných krátkodobých záväzkoch. Vnútorňa hodnota uplatniteľných opčných práv k 31. decembru 2012 predstavovala hodnotu 70 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

Reálna hodnota ku koncu účtovného obdobia bola vypočítaná prostredníctvom binomického modelu oceňovania opcií.

Vstupy do modelu boli nasledovné:

|   | 2012  | 2011  |
|---|-------|-------|
| Vážený priemer realizačných cien na akciu (€)   | 61,74 | 78,56 |
| Vážený priemer cien akcií k dátumu realizácie pre opčné práva uplatnené počas obdobia (€) | 66,94 | 79,86 |
| Spotová cena akcie (€)  | 60,95 | 56,15 |
| Očakávaná volatilita na základe údajov z minulých období (%)                              | 44,18 | 46,42 |
| Očakávaný výnos z dividend (%)  | 2,61  | 1,23  |
| Očakávaná životnosť (v rokoch)  | 2,98  | 2,42  |
| Bezriziková úroková sadzba (%)  | 0,15  | 0,51  |

Podpisový záznam osoby zodpovednej za:

vedenie účtovníctva

zostavenie účtovnej závierky




Ladislav Janyík



Daniela Unčíková

Individuálna účtovná zvierka  
zostavená v súlade s Medzinárodnými  
štandardmi pre finančné vykazovanie  
tak, ako boli schválené na použitie v EÚ  
a Správa nezávislého audítora

31. DECEMBER 2012



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Hodžovo námestie 1A  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 3333 9111  
Fax: +421 2 3333 9222  
www.ey.com/sk

**Správa nezávislého audítora**

Akcionárom spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej zvierky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej pozícii 31 decembru 2012 a výkazy ziskov a strát, komplexných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

*Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú zvierku*

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej zvierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej zvierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby

*Zodpovednosť audítora*

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú zvierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná zvierka neobsahuje významné nesprávnosti.

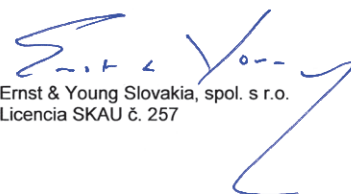
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej zvierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej zvierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej zvierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej zvierky

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor


**Názor**

Podľa nášho názoru individuálna účtovná zvierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31 decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ

11 marca 2013  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Matejička  
Licencia SKAU č. 909

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited  
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27004/B  
a v zozname audítov vedenej Slovenskou komorou audítov pod č. 257



# SLOVNAFT, A.S.

Individuálna účtovná závierka  
zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie tak,  
ako boli schválené na použitie v EÚ

ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

Bratislava, 11. marca 2013



**JUDr. Oszkár Világi**  
Predseda predstavenstva



**Gabriel Szabó**  
Člen predstavenstva

## INDIVIDUÁLNY VÝKAZ FINANČNEJ POZÍCIE K 31. DECEMBRU 2012

|   | Poznámky | 2012<br>tis. €   | 2011<br>tis. €   |
|---|----------|------------------|------------------|
| <b>AKTÍVA</b>   |          |                  |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>  |          |                  |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok                                       | 4        | 10 639           | 12 306           |
| Dlhodobý hmotný majetok   | 5        | 1 061 962        | 1 020 721        |
| Investície v dcérskych spoločnostiach                           | 6        | 319 221          | 325 982          |
| Investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch | 7        | 3 568            | 3 585            |
| Finančné aktíva určené na predaj                                | 8        | 120              | 14 402           |
| Ostatné dlhodobé aktíva   | 9        | 6 020            | 45 506           |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>                                    |          | <b>1 401 530</b> | <b>1 422 502</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>  |          |                  |                  |
| Zásoby  | 10       | 237 781          | 235 273          |
| Pohľadávky z obchodného styku                                   | 11       | 371 881          | 340 714          |
| Ostatné obežné aktíva   | 12       | 251 542          | 137 578          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                                   | 13       | 87 659           | 59 127           |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>                                      |          | <b>948 863</b>   | <b>772 692</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>   |          | <b>2 350 393</b> | <b>2 195 194</b> |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>                                 |          |                  |                  |
| <b>Vlastné imanie</b>   |          |                  |                  |
| Základné imanie   | 14       | 684 758          | 684 758          |
| Emisné ážio   |          | 121 119          | 121 119          |
| Rezervy   |          | 622 996          | 621 553          |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie                                |          | 86 942           | 1 443            |
| <b>Vlastné imanie spolu</b>                                     |          | <b>1 515 815</b> | <b>1 428 873</b> |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>   |          |                  |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov          | 16       | 126 804          | 30 912           |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                   | 17       | 46 378           | 47 637           |
| Odložené daňové záväzky   | 27       | 61 067           | 32 746           |
| Ostatné dlhodobé záväzky  | 18       | 15 666           | 16 776           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                   |          | <b>249 915</b>   | <b>128 071</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                                       |          |                  |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky         | 19       | 568 313          | 620 316          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                   | 17       | 5 245            | 7 546            |
| Krátkodobé úvery  | 20       | 248              | -                |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                               | 16       | 6 407            | 10 388           |
| Daň z príjmov - záväzok   |          | 4 450            | -                |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                 |          | <b>584 663</b>   | <b>638 250</b>   |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>                           |          | <b>2 350 393</b> | <b>2 195 194</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## INDIVIDUÁLNY VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|   | Poznámky  | 2012<br>tis. €     | 2011<br>tis. €     |
|---|-----------|--------------------|--------------------|
| Tržby netto   | 21        | 4 735 894          | 4 745 354          |
| Ostatné prevádzkové výnosy  | 22        | 28 121             | 3 007              |
| <b>Prevádzkové výnosy spolu</b>   |           | <b>4 764 015</b>   | <b>4 748 361</b>   |
| Spotreba materiálu a náklady na obstaranie predaného tovaru               |           | - 4 317 318        | - 4 414 929        |
| Osobné náklady  | 23        | - 78 818           | - 75 286           |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku        | 3         | - 95 480           | - 99 195           |
| Služby  | 24        | - 114 641          | - 119 311          |
| Ostatné prevádzkové náklady   | 25        | - 46 234           | - 59 716           |
| Zmena stavu zásob hotových výrobkov a nedokončenej výroby                 |           | 10 621             | 27 045             |
| Aktivovaná vlastná výroba   |           | 350                | 350                |
| <b>Prevádzkové náklady spolu</b>  |           | <b>- 4 641 520</b> | <b>- 4 741 042</b> |
| <b>Prevádzkový zisk/(strata)</b>  | <b>3</b>  | <b>122 495</b>     | <b>7 319</b>       |
| Finančné výnosy   | 26        | 20 500             | 7 894              |
| Finančné náklady  | 26        | - 23 225           | - 13 141           |
| <b>Finančné výnosy/(náklady) netto</b>                                    |           | <b>- 2 725</b>     | <b>- 5 247</b>     |
| <b>Zisk/(strata) pred zdanením</b>  |           | <b>119 770</b>     | <b>2 072</b>       |
| Daň z príjmov   | 27        | - 32 828           | - 629              |
| <b>Zisk/(strata) za účtovné obdobie</b>                                   |           | <b>86 942</b>      | <b>1 443</b>       |
| <b>Ostatný komplexný výsledok:</b>  |           |                    |                    |
| Finančné aktíva určené na predaj:   |           |                    |                    |
| Zmeny v reálnej hodnote   | 8         | -                  | - 9 310            |
| Presun do zisku/straty z titulu znehodnotenia                             | 8         | -                  | 3 748              |
| Daň z príjmov vzťahujúca sa ku komponentom ostatného komplexného výsledku | 27        | -                  | 1 057              |
| <b>Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie</b>                      |           | <b>-</b>           | <b>- 4 505</b>     |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>                       |           | <b>86 942</b>      | <b>- 3 062</b>     |
| <b>Základný/zredukovaný zisk na 1 akciu (€)</b>                           | <b>28</b> | <b>4,22</b>        | <b>0,07</b>        |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## INDIVIDUÁLNY VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|  | Základné imanie<br>tis. € | Emisné ážio<br>tis. € | Rezerva z precenenia<br>tis. € | Nerozdelený zisk<br>tis. € | Rezervy spolu<br>tis. € | Zisk/(strata) za<br>účtovné obdobie<br>tis. € | Vlastné imanie spolu<br>tis. € |
|--|---------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| 1. január 2011   | 684 758                   | 121 119               | 4 505                          | 643 507                    | 648 012                 | 39 922  | 1 493 811                      |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie                           | -                         | -                     | -                              | -                          | -                       | 1 443   | 1 443                          |
| Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie              | -                         | -                     | - 4 505                        | -                          | - 4 505                 | -   | - 4 505                        |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>        | <b>-</b>                  | <b>-</b>              | <b>- 4 505</b>                 | <b>-</b>                   | <b>- 4 505</b>          | <b>1 443</b>                                  | <b>- 3 062</b>                 |
| Prevod nerozdeleného zisku za predchádzajúci rok do rezerv | -                         | -                     | -                              | 39 922                     | 39 922                  | - 39 922                                      | -                              |
| Dividendy  | -                         | -                     | -                              | - 61 876                   | - 61 876                | -   | - 61 876                       |
| 31. december 2011  | 684 758                   | 121 119               | -                              | 621 553                    | 621 553                 | 1 443   | 1 428 873                      |
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie                           | -                         | -                     | -                              | -                          | -                       | 86 942  | 86 942                         |
| Ostatný komplexný výsledok za účtovné obdobie              | -                         | -                     | -                              | -                          | -                       | -   | -                              |
| <b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>        | <b>-</b>                  | <b>-</b>              | <b>-</b>                       | <b>-</b>                   | <b>-</b>                | <b>86 942</b>                                 | <b>86 942</b>                  |
| Prevod nerozdeleného zisku za predchádzajúci rok do rezerv | -                         | -                     | -                              | 1 443                      | 1 443                   | - 1 443                                       | -                              |
| 31. december 2012  | 684 758                   | 121 119               | -                              | 622 996                    | 622 996                 | 86 942  | 1 515 815                      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



# INDIVIDUÁLNY VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

|  | Poznámky  | 2012<br>tis. €   | 2011<br>tis. €  |
|--|-----------|------------------|-----------------|
| Zisk/(strata) pred zdanením  |           | 119 770          | 2 072           |
| Úpravy na odsúhlasenie zisku/(straty) pred zdanením s čistými peňažnými prostriedkami z prevádzkových činností |           |                  |                 |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku   | 3         | 95 480           | 99 195          |
| Amortizácia štátnych dotácií   | 22        | - 776            | - 914           |
| Odpis zásob netto  | 10        | 800              | 850             |
| Zvýšenie/(zníženie) rezerv na záväzky a poplatky netto   |           | - 3 559          | 5 444           |
| (Zisk)/strata z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku   | 22        | - 10 376         | - 1 498         |
| (Zisk)/strata z predaja finančných aktív určených na predaj  | 26        | - 793            | -               |
| Zníženie hodnoty finančných aktív určených na predaj   | 26        | 2 490            | 3 748           |
| Zníženie/(zúčtovanie zníženia) hodnoty investícií v dcérskych spoločnostiach                                   | 26        | 766              | 1 226           |
| Odpis pohľadávok a zníženie/(zrušenie straty zo zníženia) hodnoty pohľadávok netto                             |           | 578              | 490             |
| Nerealizovaný kurzový (zisk)/strata z pohľadávok a záväzkov netto  |           | - 2 188          | 7 219           |
| Kurzový (zisk)/strata očistená o kurzové rozdiely z pohľadávok a záväzkov netto                                | 26        | 12 040           | 3 874           |
| Výnosové úroky   | 26        | - 4 338          | - 1 789         |
| Úrokové náklady z úverov a pôžičiek  | 26        | 5 124            | 1 361           |
| Ostatné finančné (zisky)/straty netto  |           | - 4 587          | 102             |
| Prijaté dividendy  | 26        | - 9 996          | - 5 602         |
| Ostatné nepeňažné položky  |           | 4 731            | - 132           |
| <b>Peňažné toky z prevádzkových činností pred zmenou pracovného kapitálu</b>                                   |           | <b>205 166</b>   | <b>115 646</b>  |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu zásob  |           | - 2 792          | - 43 773        |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok z obchodného styku  |           | - 25 784         | - 113 979       |
| (Zvýšenie)/zníženie stavu ostatných aktív  |           | 37 048           | 20 703          |
| Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku  |           | - 47 025         | 193 171         |
| Zvýšenie/(zníženie) stavu ostatných záväzkov   |           | - 92             | 9 416           |
| Zaplatená daň z príjmov právnických osôb   |           | - 56             | - 34            |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z prevádzkových činností</b>  |           | <b>166 465</b>   | <b>181 150</b>  |
| Kapitálové výdavky   |           | - 92 655         | - 32 631        |
| Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku  |           | 13 001           | 9 994           |
| Podnikové kombinácie   | 6         | - 4 863          | -               |
| Príjmy z likvidácie pridružených spoločností netto   | 7         | 112              | -               |
| Príjmy z predaja finančných aktív určených na predaj   |           | 12 254           | -               |
| Poskytnuté dlhodobé úvery  |           | - 144 461        | - 191 872       |
| Splatenie dlhodobých úverov  |           | 31 682           | 158 360         |
| Krátkodobé úvery (poskytnuté)/splatené netto   |           | - 554            | - 14 552        |
| Prijaté úroky  |           | 3 333            | 1 702           |
| Ostatné finančné príjmy  |           | 2 283            | 445             |
| Prijaté dividendy a príjmy zo zníženia základného imania dcérskych spoločností                                 |           | 17 763           | 4 830           |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z investičných činností</b>   |           | <b>- 162 105</b> | <b>- 63 724</b> |
| Príjmy z dlhodobých bankových úverov   |           | 455 848          | 274 824         |
| Splatenie dlhodobých bankových úverov  |           | - 456 288        | - 274 989       |
| Príjmy z/(splatenie) krátkodobých bankových úverov netto   |           | 1 582            | - 600           |
| Príjmy z dlhodobých nebankových úverov   |           | 46 798           | -               |
| Splatenie dlhodobých nebankových úverov  |           | - 7 047          | - 7 441         |
| Príjmy z/(splatenie) krátkodobých nebankových úverov netto   |           | 248              | -               |
| Príjmy/(platby) z derivátových transakcií netto  |           | 4 352            | 200             |
| Zaplatené úroky  |           | - 5 930          | - 1 357         |
| Ostatné finančné výdavky   |           | - 926            | - 1 770         |
| Dividendy vyplatené akcionárom   |           | - 18             | - 61 816        |
| <b>Čisté peňažné prostriedky z finančných činností</b>   |           | <b>38 619</b>    | <b>- 72 949</b> |
| <b>Zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov</b>                               |           | <b>42 979</b>    | <b>44 477</b>   |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia  | 13        | 59 127           | 17 747          |
| Dopady kurzových zmien   |           | - 14 447         | - 3 097         |
| <b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci účtovného obdobia</b>                                    | <b>13</b> | <b>87 659</b>    | <b>59 127</b>   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## 1 VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

SLOVNAFT, a.s. („SLOVNAFT“ alebo „Spoločnosť“) bol zapísaný do Obchodného registra Slovenskej republiky ako akciová spoločnosť dňa 1. mája 1992. Pred týmto dátumom bol štátnym podnikom. Spoločnosť bola založená v súlade so slovenskou legislatívou. Spoločnosť je primárne kótovaná na Burze cenných papierov v Bratislave.

Hlavným predmetom činnosti Spoločnosti je spracovanie ropy, distribúcia a predaj výrobkov z ropy.

Sídlo Spoločnosti a identifikačné čísla:

SLOVNAFT, a.s.  
Vlčie hrdlo 1  
824 12 Bratislava  
Slovenská republika  
Identifikačné číslo: 31 322 832  
Daňové identifikačné číslo: 2020372640

Od apríla 2003 je majoritným akcionárom Spoločnosti spoločnosť MOL Nyrt. so sídlom v Maďarsku.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v žiadnej spoločnosti.

Priemerný prepočítaný počet zamestnancov Spoločnosti k 31. decembru 2012 bol 2 224 (31. december 2011: 2 250 zamestnancov), z toho počet vedúcich zamestnancov bol 90 (31. december 2011: 86 vedúcich zamestnancov).

## 2.1 SCHVÁLENIE, VYHLÁSENIE O ZHODE A VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

### I) Schválenie a vyhlásenie o zhode

Túto individuálnu účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo predstavenstvo Spoločnosti dňa 11. marca 2013.

Účtovná závierka Spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená riadnym valným zhromaždením Spoločnosti, ktoré sa konalo dňa 19. apríla 2012.

Táto individuálna účtovná závierka je uložená v sídle Spoločnosti a v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Záhradnícka 10, 812 44 Bratislava.

Táto individuálna účtovná závierka bola zostavená ako riadna individuálna účtovná závierka v súlade s § 17 ods. 6 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Táto individuálna účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné vykazovanie („IFRS“) a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci EÚ. IFRS zahŕňajú štandardy a interpretácie schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“).

V súlade so zmenami v Zákone o účtovníctve Spoločnosť s účinnosťou od 1. januára 2006 zostavuje individuálnu účtovnú závierku v súlade s IFRS, ktoré boli prijaté Európskou úniou (ďalej len EÚ). V súčasnosti vzhľadom k procesu prijímania IFRS EÚ, neexistujú žiadne rozdiely v IFRS účtovných zásadách aplikovanými Spoločnosťou a IFRS prijatými EÚ.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## II) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Táto individuálna účtovná závierka bola zostavená v súlade s platnými IFRS, ktoré boli účinné k 31. decembru 2012.

Pre účely uplatnenia princípu historických cien sa v individuálnej účtovnej závierke predpokladá, že Spoločnosť vznikla dňa 1. mája 1992 s účtovnou hodnotou aktív a pasív stanovenou k tomuto dátumu, po úpravách, ktoré si vyžadovalo uplatnenie IFRS.

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti.

Pri zostavovaní účtovnej závierky v súlade s IFRS je nevyhnutné použitie odhadov a predpokladov, ktoré ovplyvňujú sumy vykazované v účtovnej závierke a poznámkach k účtovnej závierke. Hoci sa tieto odhady opierajú o najlepšie vedomosti vedenia o súčasných udalostiach a činnostiach, skutočnosť sa môže od týchto odhadov líšiť.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Údaje v tejto individuálnej účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch eur.

## III) Informácie o konsolidovanom celku

Účtovná závierka Spoločnosti sa zahrňuje do konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny SLOVNAFT, ktorá je súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky Skupiny MOL. Konsolidovanú účtovnú závierku Skupiny MOL zostavuje spoločnosť MOL Nyrt., Október huszonharmadika u. 18, 1117 Budapešť, Maďarská republika. Tieto konsolidované účtovné závierky sú k nahliadnutiu priamo v sídlach uvedených spoločností.

### 2.2 ZMENY ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v individuálnej účtovnej závierke zostavenej k 31. decembru 2011, s výnimkou niekoľkých menších úprav v klasifikácii niektorých položiek v individuálnom výkaze finančnej pozície a individuálnom výkaze komplexného výsledku, z ktorých žiadna nemala významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku.

V priebehu účtovného obdobia Spoločnosť aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC. Prijatie týchto štandardov a interpretácií nemalo žiadny vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie - Dodatok rozširujúci rozsah zverejnení k prevodom finančných aktív

### 2.3 ZHRNUTIE DÔLEŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD

#### I) Mena prezentácie

Na základe ekonomickej povahy zásadných udalostí a okolností bola za menu prezentácie Spoločnosti stanovená mena euro (€).

#### II) Dcérske spoločnosti, pridružené spoločnosti a spoločné podniky

Cenné papiere a podiely v dcérskych spoločnostiach, v pridružených spoločnostiach a v spoločných podnikoch, ktoré nie sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v účtovnej hodnote, t. j. v obstarávacej cene zníženej o prípadné akumulované straty zo zníženia hodnoty.

Cenné papiere a podiely v dcérskych spoločnostiach, v pridružených spoločnostiach a v spoločných podnikoch, ktoré sú klasifikované ako držané za účelom predaja, sa vykazujú v nižšej z hodnôt, ktorými sú účtovná hodnota alebo reálna hodnota znížená o náklady súvisiace s predajom.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Obstarávacou cenou cenných papierov a podielov v dcérskych spoločnostiach, v pridružených spoločnostiach a v spoločných podnikoch je cena, ktorá bola zaplatená za nadobudnuté vlastníctvo akcií, resp. podielov.

#### III) Investície a ostatné finančné aktíva

Finančné aktíva v rozsahu pôsobnosti IAS 39 sú klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, úvery a pohľadávky, investície držané do splatnosti alebo finančné aktíva určené na predaj. Pri prvotnom vykázaní sa finančné aktíva ocenia v reálnej hodnote, ktorá je - s výnimkou finančných aktív ocenených v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty - zvýšená o náklady priamo súvisiace s obstaraním finančného aktíva. Keď sa Spoločnosť stane prvýkrát účastníkom zmluvy, skúma, či táto zmluva neobsahuje vložený derivát.

Nákupy a predaje investícií sú vykázané ku dňu vysporiadania obchodu, ktorým je deň, kedy sa dané aktívum doručí protistrane.

Spoločnosť klasifikuje finančné aktíva v momente ich prvotného vykázaní v závislosti od ich podstaty a účelu. Finančné aktíva zahŕňajú peniaze a krátkodobé vklady, pohľadávky z obchodného styku, pôžičky a ostatné pohľadávky, kótované a nekótované finančné nástroje a derivátové finančné nástroje.

#### Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty

Finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty zahŕňajú finančné aktíva určené na obchodovanie a finančné aktíva, ktoré sú pri prvotnom vykázaní klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

Finančné aktíva sú klasifikované ako určené na obchodovanie v prípade, ak boli obstarané za účelom predaja v blízkej budúcnosti. Deriváty, vrátane odčlenených vložených derivátov, sú tiež klasifikované ako určené na obchodovanie, s výnimkou, ak sú označené ako efektívne zabezpečovacie (hedgingové) nástroje alebo spĺňajú definíciu zmluvy o finančnej záruke. Zisky alebo straty z investícií určených na obchodovanie sú účtované ako finančné výnosy alebo finančné náklady.

Finančné aktíva môžu byť pri prvotnom vykázaní klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty, ak sú splnené nasledovné kritériá: (i) zatriedenie eliminuje alebo značne redukuje nekonzistentný prístup, ktorý by mohol inak vzniknúť z ocenenia aktív alebo vykázaní ziskov alebo strát z nich na rozličnom základe; alebo (ii) aktíva sú časťou skupiny finančných aktív, ktoré sú riadené a ich výkonnosť vyhodnocovaná na báze reálnej hodnoty v súlade so zdokumentovanou stratégiou riadenia rizika, alebo (iii) finančné aktívum obsahuje vložený derivát, ktorý by bolo potrebné vykázať samostatne. Takéto finančné aktíva sú vykázané ako krátkodobé, s výnimkou takých nástrojov, ktoré nie sú vysporiadané počas 12 mesiacov po konci účtovného obdobia a nie sú primárne držané za účelom obchodovania. V tomto prípade všetky platby takýchto nástrojov sú klasifikované ako dlhodobé.

K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako finančné aktíva ocenené v reálnej hodnote so zmenami vykázanými do zisku alebo straty.

#### Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré majú pevnú splatnosť a ktoré Spoločnosť hodlá a je schopná držať až do splatnosti. Po prvotnom vykázaní sa investície držané do splatnosti oceňujú v amortizovaných nákladoch. Tieto náklady sú vypočítané ako hodnota, ktorou bolo finančné aktívum ocenené pri prvotnom zaúčtovaní, znížená o splátky istiny a zvýšená alebo znížená, s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, o kumulatívnu amortizáciu rozdielu medzi prvotne vykázanou hodnotou a jej hodnotou pri splatnosti a ďalej znížená o opravnú položku. Táto kalkulácia zahŕňa všetky poplatky a úroky platené alebo prijaté medzi účastníkmi kontraktu, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, transakčné náklady a všetky prémie a diskonty. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú investície odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



K 31. decembru 2012 a 2011 neboli žiadne finančné aktíva klasifikované ako investície držané do splatnosti.

### Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky sú nederivátové finančné aktíva s pevne stanovenými alebo určiteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu. Po prvotnom zaúčtovaní sa úvery a pohľadávky oceňujú v amortizovaných nákladoch s použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku. Amortizovaná hodnota sa vypočíta berúc do úvahy diskont a prémie pri obstaraní, poplatky, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery a transakčné náklady. Zisky alebo straty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie v prípade, keď sú úvery a pohľadávky odúčtované alebo u nich dôjde k zníženiu hodnoty, ako aj počas procesu amortizácie.

### Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj sú tie nederivátové finančné aktíva, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj alebo ktoré nie sú klasifikované v žiadnej z troch predchádzajúcich kategórií. Po prvotnom zaúčtovaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované v reálnej hodnote, pričom nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku v položke rezerva z precenenia. V prípade, keď je takéto finančné aktívum odúčtované alebo sa identifikuje jeho znehodnotenie, kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná v ostatnom komplexnom výsledku, sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Po prvotnom vykázaní sú finančné aktíva určené na predaj oceňované na základe existujúcich trhových podmienok a zámeru manažmentu držať ich v predvídateľnom období. V zriedkavých prípadoch, keď sa tieto podmienky stanú nevhodnými, sa môže Spoločnosť rozhodnúť reklasifikovať tieto finančné aktíva na úvery a pohľadávky alebo investície držané do splatnosti, pokiaľ je to v súlade s príslušnými IFRS.

### Reálna hodnota

Pri investíciách aktívne obchodovaných na organizovaných finančných trhoch sa reálna hodnota k poslednému dňu účtovného obdobia stanovuje na základe kótovaných trhových cien ku koncu obchodného dňa bez zníženia o transakčné náklady. Pri investíciách, pri ktorých nie je k dispozícii kótovaná trhová cena, sa reálna hodnota stanovuje na základe aktuálnej trhovej hodnoty iného nástroja, ktorý je vo svojej podstate rovnaký, alebo sa vypočíta na základe očakávaných peňažných tokov čistých podkladových aktív investície.

### IV) Klasifikácia a odúčtovanie finančných nástrojov

Finančné aktíva a finančné záväzky vykázané vo výkaze finančnej pozície zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, obchodovateľné cenné papiere, pohľadávky a záväzky z obchodného styku, ostatné pohľadávky a záväzky, dlhodobé pohľadávky, úvery, pôžičky, investície a pohľadávky a záväzky z dlhopisov. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené v príslušných účtovných postupoch v tejto poznámke.

Finančné nástroje (vrátane zložených finančných nástrojov) sú klasifikované ako aktíva, záväzky alebo vlastné imanie v súlade s obsahom zmluvnej dohody. Úroky, dividendy, zisky a straty súvisiace s finančným nástrojom klasifikovaným ako záväzok sa účtujú ako náklady alebo výnosy, podľa toho, ako vznikli. Čiastky vyplatené držiteľom finančných nástrojov klasifikovaných ako vlastné imanie sa účtujú priamo do vlastného imania. V prípade zložených finančných nástrojov je komponent záväzku oceňovaný skôr, pričom komponent vlastného imania je stanovený ako zostatková hodnota. Finančné nástroje sú započítané v prípade, že Spoločnosť má právne vynútiteľné právo ich kompenzovať a zamýšľa zároveň realizovať aktívum a vyrovnáť záväzok alebo obe vzájomne započítať.

Odúčtovanie finančného aktíva sa uskutoční, ak Spoločnosť už nekontroluje zmluvné práva, ktoré zahŕňajú finančné aktívum, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu. V prípade, že Spoločnosť neprevedie, ani si neponechá všetky riziká a úžitky finančného aktíva a ponechá si kontrolu nad prevedeným aktívom, Spoločnosť ponechá aktívum vykázané a zároveň vykáže záväzok vo výške predpokladanej platby. Finančný záväzok je odúčtovaný vtedy, ak povinnosť vyplývajúca zo záväzku je splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

### V) Derivátové finančné nástroje

Spoločnosť používa derivátové finančné nástroje, napr. menové forwardy, na zabezpečenie rizík spojených s fluktuáciou výmenných kurzov. Derivátové finančné nástroje sa prvotne oceňujú v reálnej hodnote ku dňu uzavretia zmluvy a následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Deriváty sú zaúčtované ako aktíva, ak je ich reálna hodnota kladná, a ako záväzky, ak je záporná. Zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty derivátov sa účtujú priamo do zisku/straty za účtovné obdobie ako finančné výnosy alebo náklady.

Reálna hodnota menových forwardov sa stanoví na základe aktuálnych forwardových kurzov pre forwardy s podobnou splatnosťou.

Vložené deriváty sú oddelené od základnej zmluvy a zaobchádza sa s nimi ako so samostatnými derivátmi, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- ich ekonomické charakteristiky a riziká úzko nesúvisia s ekonomickými charakteristikami základnej zmluvy,
- samostatný nástroj s rovnakými podmienkami ako vložený derivát by spĺňal definíciu derivátu a
- hybridný (kombinovaný) nástroj nie je ocenený v reálnej hodnote, pričom zmeny reálnej hodnoty sú vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie.

### VI) Zabezpečenie

Zabezpečovacie účtovníctvo vykazuje vplyvy eliminácie zmien v reálnych hodnotách zabezpečovacieho nástroja a zabezpečenej položky v zisku/strate za účtovné obdobie. Na účely účtovania o zabezpečení sú zabezpečenia klasifikované ako:

- zabezpečenie reálnej hodnoty,
- zabezpečenie peňažných tokov alebo
- zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky.

Na začiatku zabezpečenia Spoločnosť vykoná formálne určenie a zdokumentovanie zabezpečovacieho vzťahu, u ktorého chce využiť účtovanie o zabezpečení, cieľov pri riadení rizík a stratégie na uskutočnenie zabezpečenia. Dokumentácia obsahuje identifikáciu zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky alebo transakcie, charakter zabezpečovaného rizika a spôsob, ako bude Spoločnosť posudzovať efektívnosť zabezpečovacieho nástroja pri eliminácii expozície voči zmenám v reálnej hodnote alebo peňažných tokoch zabezpečenej položky, ktoré sú priraditeľné zabezpečovanému riziku. Od takéhoto zabezpečenia sa očakáva, že bude vysoko efektívne pri dosahovaní eliminácie zmien v reálnej hodnote alebo v peňažných tokoch priraditeľných zabezpečovanému riziku a priebežne sa hodnotí, aby sa preukázalo, že je skutočne vysoko efektívne pre všetky obdobia finančného vykazovania, pre ktoré bolo zabezpečenie určené.

O zabezpečeniach, ktoré spĺňajú prísne kritériá zabezpečovacieho účtovníctva sa účtuje nasledovne:

#### Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zabezpečenie reálnej hodnoty je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči zmenám reálnej hodnoty vykazovaného aktíva alebo záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku alebo identifikovaného podielu takého aktíva, záväzku alebo nevykázaného pevného záväzku, ktoré je priraditeľné konkrétnemu riziku a môže mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Zisk alebo strata z precenenia zabezpečovacieho nástroja na reálnu hodnotu (pre derivátový zabezpečovací nástroj) alebo komponent cudzej meny jeho účtovnej hodnoty ocenený v súlade s IAS 21 (pre nederivátový zabezpečovací nástroj) sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Zisk alebo strata zo zabezpečenej položky priraditeľná k zabezpečovanému riziku upravuje účtovnú hodnotu zabezpečenej položky a vykazuje sa v zisku/strate za účtovné obdobie. Rovnako sa postupuje aj v prípade, ak je zabezpečenou položkou finančné aktívum určené na predaj.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného finančného nástroja, pre ktorý sa používa metóda efektívnej úrokovej miery, sa amortizuje do zisku/straty počas zostávajúceho obdobia do splatnosti finančného nástroja. Amortizácia môže začať ihneď po vzniku úpravy a nesmie začať neskôr, ako zabezpečená položka prestane byť upravovaná o zmeny v jej reálnej hodnote priraditeľné k zabezpečovanému riziku.

Ak je ako zabezpečená položka určený nevykázaný pevný záväzok, následná kumulatívna zmena v jeho reálnej hodnote priraditeľná zabezpečovanému riziku sa vykáže ako aktívum alebo záväzok spolu s príslušným ziskom alebo stratou v zisku/strate za účtovné obdobie. V zisku/strate za účtovné obdobie sa vykážu tiež zmeny v reálnej hodnote zabezpečovacieho nástroja.

Spoločnosť ukončí účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty v prípade, ak uplynie platnosť zabezpečovacieho nástroja, zabezpečovací nástroj je predaný, ukončený alebo zrealizovaný, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Spoločnosť zruší príslušné určenie zabezpečenia.

#### **Zabezpečenie peňažných tokov**

Zabezpečenie peňažných tokov je zabezpečenie expozície Spoločnosti voči premenlivosti v peňažných tokoch, ktorá je priraditeľná konkrétnemu riziku spojenému s vykazovaným aktívom alebo záväzkom alebo s vysoko pravdepodobnou očakávanou transakciou a ktorá by mohla mať vplyv na zisk/stratu za účtovné obdobie.

Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie.

Ak zabezpečenie očakávanej transakcie následne vyústi do vykázania finančného aktíva alebo finančného záväzku, súvisiace zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie v tom istom období alebo obdobiach, počas ktorých nadobudnuté aktívum alebo prevzatý záväzok ovplyvňuje zisk/stratu za účtovné obdobie. V prípade, ak zabezpečenie očakávanej transakcie vyústi do vykázania nefinančného aktíva alebo nefinančného záväzku, alebo sa očakávaná transakcia pre nefinančné aktívum alebo nefinančný záväzok stane pevným záväzkom, na ktorý sa uplatňuje účtovanie zabezpečenia reálnej hodnoty, súvisiace zisky a straty, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa prevedú do počiatočnej obstarávacej ceny alebo inej účtovnej hodnoty nefinančného aktíva alebo záväzku.

Ak sa už viac nepredpokladá výskyt očakávanej transakcie, kumulované zisky alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktoré sú vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, sa reklasifikujú z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie. Ak sa zabezpečovací nástroj stane splatným, je predaný, ukončený alebo realizovaný bez nahradenia alebo predĺženia, zabezpečenie už ďalej nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení alebo Spoločnosť jeho označenie ako zabezpečenie zruší, kumulované zisky alebo straty vykazané v ostatnom komplexnom výsledku zostanú vykazané v ostatnom komplexnom výsledku dovtedy, kým sa očakávaná transakcia nevyskytne.

#### **Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky**

Zabezpečenie čistej investície do zahraničnej prevádzky vrátane zabezpečenia peňažnej položky, ktorá sa účtuje ako súčasť investície, sa účtuje podobne ako zabezpečenie peňažných tokov. Podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja, ktorý bol určený ako efektívne zabezpečenie, sa vykazuje v ostatnom komplexnom výsledku. Neefektívny podiel zisku alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie. Pri úplnom alebo čiastočnom vyradení zahraničnej prevádzky sa kumulatívne zisky alebo straty zo zabezpečovacieho nástroja týkajúce sa efektívnej časti zabezpečenia, ktoré boli vykazané v ostatnom komplexnom výsledku, reklasifikujú do zisku/straty za účtovné obdobie.

#### **VII) Zníženie hodnoty finančných aktív**

Spoločnosť ku koncu každého účtovného obdobia skúma, či nedošlo k znehodnoteniu finančných aktív alebo skupiny finančných aktív. Straty zo znehodnotenia finančných aktív alebo skupiny finančných aktív sú vykazané iba v tom prípade, ak existuje objektívny dôkaz znehodnotenia na základe stratovej udalosti a táto stratová udalosť významne ovplyvňuje odhadované budúce peňažné toky týchto finančných aktív alebo skupiny finančných aktív.

#### **Aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch**

Ak existujú objektívne dôkazy, že úvery a pohľadávky oceňované v amortizovaných nákladoch boli znehodnotené, výška straty zo zníženia hodnoty je určená ako rozdiel medzi ich účtovnou hodnotou a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (s výnimkou budúcich očakávaných kreditných strát) odúročených pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou pre dané finančné aktívum (t.j. efektívnou úrokovou sadzbou použitou pri prvotnom vykázaní). Účtovná hodnota aktíva sa zníži použitím účtu opravných položiek a zníženie hodnoty sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie.

Spoločnosť najskôr zváži individuálne pre významné položky finančných aktív, či existujú objektívne dôkazy zníženia hodnoty, a následne individuálne alebo ako celok pre finančné aktíva, ktoré nie sú jednotlivito významné. V prípade, ak na základe zváženia Spoločnosť dospeje k názoru, že neexistuje dôkaz o znížení hodnoty finančných aktív, či už významného alebo nevýznamného, finančné aktívum je zahrnuté do skupiny finančných aktív s podobným rizikom, ktorá je súhrnne ako celok posudzovaná kvôli zníženiu hodnoty. Aktíva, ktoré boli individuálne posudzované kvôli zníženiu hodnoty a ku ktorým bola vykazaná strata zo zníženia hodnoty, sa nezahŕňajú do posudzovania zníženia hodnoty ako celku.

Ak sa v nasledujúcom období zníži hodnota straty zo znehodnotenia a tento pokles môže byť objektívne spätý s udalosťou, ktorá nastala po vykázaní straty zo zníženia hodnoty, straty zo zníženia hodnoty zaúčtované v predchádzajúcich obdobiach sa zúčtujú použitím účtu opravných položiek. Každé následné zúčtovanie straty zo zníženia hodnoty je vykazané v zisku/strate za účtovné obdobie do tej miery, aby účtovná hodnota aktíva neprevýšila amortizovanú hodnotu ku dňu zúčtovania.

Úvery a pohľadávky sa odpíšu spolu s prislúchajúcou opravnou položkou v prípade, že neexistuje reálny predpoklad ich budúcej návratnosti a všetko zabezpečenie už bolo speňažené alebo prevedené na Spoločnosť. Ak v budúcnosti dôjde k príjmom vzťahujúcim sa na odpísané položky, vykážu sa v zisku/strate za účtovné obdobie.

#### **Finančné aktíva určené na predaj**

Ak je finančné aktívum určené na predaj znehodnotené, preúčtuje sa hodnota, predstavujúca rozdiel medzi jeho obstarávacou cenou (po odpočítaní akýchkoľvek splátok istiny a amortizácie) a jeho súčasnou reálnou hodnotou zníženou o predchádzajúce straty zo zníženia hodnoty zaúčtované do zisku/straty za účtovné obdobie, z ostatného komplexného výsledku do zisku/straty za účtovné obdobie. Straty zo zníženia hodnoty vytvorené k nástrojom vlastného imania, ktoré sú klasifikované ako určené na predaj, sa spätne neodúčtávajú; zvýšenie ich reálnej hodnoty po vykázaní znehodnotenia sa vykazuje priamo v ostatnom komplexnom výsledku. Zrušenie straty zo zníženia hodnoty dlhových nástrojov klasifikovaných ako určených na predaj sa zaúčtuje do zisku/straty za účtovné obdobie, ak sa zvýšenie reálnej hodnoty takéhoto nástroja môže objektívne prisúdiť udalosti, ktorá nastala po tom, ako bola strata zo zníženia hodnoty zaúčtovaná do zisku/straty za účtovné obdobie.

#### **VIII) Peniaze a peňažné ekvivalenty**

Peňažné prostriedky zahŕňajú hotovosť a bankové účty. Peňažné ekvivalenty sú krátkodobé vysoko likvidné investície ľahko zameniteľné za hotovosť so zostatkovou dobou splatnosti menej ako 3 mesiace od dátumu obstarania, pri ktorých existuje len nepatrné riziko, že dôjde k zmene ich hodnoty.



## IX) Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

Pohľadávky sa po prvotnom vykázaní oceňujú v amortizovaných nákladoch použitím metódy efektívnej úrokovej miery, znížených o opravnú položku na pochybné pohľadávky. Opravná položka sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie, ak existuje objektívny predpoklad (napr. pravdepodobnosť nesolventnosti alebo významné finančné ťažkosti dlžníka), že Spoločnosť nebude schopná zinkasovať všetky dlžné čiastky v súlade s pôvodnými podmienkami faktúry. Znehodnotenú dlžnú čiastku sú odpísané, ak sa považujú za nevyhľaditeľné.

Pohľadávky z obchodného styku sú klasifikované ako obežné aktíva, pokiaľ sa očakáva, že budú zinkasované v rámci bežného obchodného cyklu, ktorým je obdobie rovné alebo kratšie ako 1 rok. V opačnom prípade sú vykazované ako dlhodobé aktíva.

## X) Zásoby

Zásoby, vrátane nedokončenej výroby, sú vykázané v obstarávacej cene alebo v čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia, po premietnutí zníženia hodnoty na pomalyobrátkové a zastarané položky. Čistá realizovateľná hodnota je predajná cena v bežnom obchodnom styku znížená o náklady na predaj. Cena nakupovaného tovaru, vrátane zásob ropy, sa stanoví predovšetkým na základe metódy FIFO. Obstarávacia cena vlastných vyrábaných zásob zahŕňa priamy materiál, priame mzdy a príslušnú časť režijných nákladov na výrobu, vrátane licenčných poplatkov, ale bez nákladov na úvery a pôžičky. Nerealizovateľné zásoby sa odpisujú v plnej výške.

## XI) Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok sa vykazuje v historickej obstarávacej cene (alebo v účtovnej hodnote majetku určenej k 1. máju 1992) zníženej o oprávky a akumulovanú stratu zo zníženia hodnoty. Pri predaji alebo vyradení majetku sa obstarávacia cena a oprávky odúčtujú a zisk alebo strata vyplývajúca z predaja alebo vyradenia sa vykáže v zisku/strate za účtovné obdobie.

Počiatočná obstarávacia cena dlhodobého hmotného majetku zahŕňa nákupnú cenu vrátane dovozného cla a nevratných daní a všetky priamo pripočítateľné náklady spojené s uvedením majetku do prevádzkyschopného stavu a na miesto, na ktorom sa bude používať, ako napr. náklady na úvery a pôžičky. Odhadované náklady na vyradenie z prevádzky a rekultiváciu sa aktivujú pri počiatočnom vykázaní alebo vtedy, keď sa rozhodne o vyradení z prevádzky. Zmeny v odhadoch upravujú účtovnú hodnotu dlhodobého hmotného majetku. Výdavky vzniknuté po tom, ako bol dlhodobý hmotný majetok uvedený do prevádzky, napr. na opravy, údržbu a režijné náklady (okrem nákladov na pravidelnú údržbu a nákladov na revíziu), sa bežne účtujú do zisku/straty v období, v ktorom náklady vznikli. Náklady na pravidelnú údržbu a revíziu sa aktivujú ako samostatný komponent súvisiaceho majetku.

Nedokončené investície predstavujú dlhodobý hmotný majetok a vykazujú sa v obstarávacej cene. Táto zahŕňa náklady na dlhodobý hmotný majetok a iné priame náklady. Nedokončené investície sa neodpisujú, až kým príslušný majetok nie je pripravený na použitie.

Pozemky vlastnené ku dňu vzniku Spoločnosti boli vykázané v hodnotách podľa legislatívy platnej v čase zápisu Spoločnosti do Obchodného registra. Tieto hodnoty sú považované za obstarávaciu cenu. Pozemky sú vykázané v obstarávacej cene upravenej o zníženie hodnoty. Pozemky sa neodpisujú.

## XII) Dlhodobý nehmotný majetok

Nehmotný majetok obstaraný samostatne sa vykazuje v obstarávacej cene a obstaraný v rámci obchodnej akvizície v reálnej hodnote k dátumu akvizície. Nehmotný majetok sa vykazuje v prípade pravdepodobnosti, že Spoločnosť budú v budúcnosti plynúť ekonomické úžitky, ktoré možno pripísať práve danému majetku a obstarávacia cena tohto majetku sa zároveň dá spoľahlivo stanoviť.

Pri prvotnom vykázaní sa na skupinu nehmotného majetku aplikuje nákladový model. Odhadovaná doba životnosti tohto nehmotného majetku je buď konečná alebo neobmedzená. Majetok s konečnou dobou životnosti je odpisovaný rovnomerne počas odhadovanej doby jeho životnosti. Doba a metóda odpisovania sa preverujú raz ročne, vždy na konci účtovného obdobia. Nehmotný majetok, s výnimkou nákladov na vývoj, vytvorený vlastnou činnosťou, sa neaktivuje a výdavky sa účtujú oproti ziskom v roku, v ktorom vznikli. Nehmotný majetok sa ročne testuje na zníženie hodnoty, a to buď samostatne alebo na úrovni jednotky generujúcej peňažné prostriedky. Doba životnosti sa taktiež skúma raz ročne, úpravy sa v prípade potreby vykonávajú prospektívne.

Náklady na výskum sa účtujú do nákladov v čase ich vzniku. Vzniknuté náklady na vývoj jednotlivého projektu sa aktivujú, ak existuje primerané uistenie o jeho budúcej návratnosti. Po prvotnom vykázaní nákladu na vývoj sa použije nákladový model, pri ktorom sa vyžaduje, aby bol majetok zaúčtovaný v obstarávacej cene zníženej o akumulované straty zo zníženia hodnoty. Náklady sa v štádiu vývoja neodpisujú. Kým majetok nie je zaradený do používania, previerka zníženia účtovnej hodnoty nákladov na vývoj sa robí ročne alebo častejšie, ak v priebehu obdobia vznikne náznak, že účtovná hodnota nemusí byť spätne získateľná.

## XIII) Odpisy

Každá zložka dlhodobého nehmotného a hmotného majetku sa odpisuje rovnomerne počas jej predpokladanej doby ekonomickej životnosti. Obvyklé doby životnosti pre rôzne typy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku sú nasledovné:

|                          | Roky    |
|--------------------------|---------|
| Softvér                  | 3 - 5   |
| Budovy                   | 30 - 40 |
| Stroje a zariadenia      | 8 - 20  |
| Ostatný dlhodobý majetok | 4 - 8   |

Prenajatý majetok sa odpisuje rovnomerne počas odhadovanej doby prenájmu alebo počas doby životnosti majetku podľa toho, ktorá je kratšia. Náklady na pravidelnú údržbu a revíziu sa odpisujú dovtedy, pokiaľ sa nezačne s ďalšou, podobnou údržbou na tom istom majetku.

Doba životnosti a odpisové metódy sa preverujú minimálne raz ročne s cieľom zabezpečiť konzistentnosť metódy a doby odpisovania s očakávaným prílivom ekonomických úžitkov z dlhodobého nehmotného a hmotného majetku.

## XIV) Zníženie hodnoty nefinančných aktív

Pri dlhodobom nehmotnom a hmotnom majetku sa posúdi, či došlo k zníženiu hodnoty majetku, ak je posúdenie na ročnej báze vyžadované alebo ak udalosti alebo zmeny okolností indikujú, že účtovná hodnota majetku nie je návratná. Strata zo zníženia hodnoty majetku sa vykazuje v zisku/strate za účtovné obdobie vo výške, o ktorú účtovná hodnota majetku prevyšuje jeho realizovateľnú hodnotu, ktorou je buď čistá predajná cena majetku alebo jeho hodnota z používania podľa toho, ktorá je vyššia. Čistá predajná cena je čiastka získateľná z predaja majetku za obvyklé ceny, kým hodnota z používania je súčasná hodnota odhadovaných čistých budúcich peňažných tokov zo stáleho používania majetku a z jeho vyradenia na konci jeho životnosti. Pre jednotlivé položky majetku sa robí odhad ich realizovateľnej hodnoty alebo, ak to nie je možné, robí sa pre jednotku generujúcu peňažné prostriedky. Ku koncu každého účtovného obdobia Spoločnosť overuje, či neexistuje indikátor zníženia alebo pominutia dovtedy vykázaného znehodnotenia. Už vykázané znehodnotenie sa môže odúčtovať iba v prípade zmeny v predpokladoch, za akých bolo vytvorené. Odúčtovanie je limitované tak, aby zostatková hodnota aktíva neprekročila jeho spätne získateľnú hodnotu, ani zostatkovú hodnotu po odpisoch, ktoré by sa účtovali, ak by v predchádzajúcich rokoch na aktíve nebolo vykázané znehodnotenie.

## XV) Úvery a pôžičky

Všetky úvery a pôžičky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote prijatého protiplnenia po odpočítaní nákladov spojených so získanou pôžičkou. Po prvotnom vykázaní sa vykazujú v amortizovanej zostatkovej cene použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná zostatková cena sa vypočíta tak, že sa zohľadnia všetky náklady a diskonty alebo prémie pri vysporiadaní. Zisky a straty sa vykazujú netto v zisku/strate za účtovné obdobie po odúčtovaní záväzkov, ako aj počas amortizácie, okrem prípadov, keď sa aktivujú ako náklady na úvery a pôžičky.

## XVI) Rezervy na záväzky a poplatky

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má Spoločnosť súčasnú povinnosť (zákonnú alebo mimozmluvnú) v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný (skôr áno ako nie) úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Keď Spoločnosť očakáva prijatie náhrady k celej výške rezervy, alebo jej časti; náhrada sa vykáže iba v prípade, ak je jej prijatie isté. Rezervy sa prehodnocujú ku koncu každého účtovného obdobia a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska. Tento nárast je zaúčtovaný ako úrokový náklad.

### Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na sanáciu životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykázaných rezerv je najlepším odhadom potrebných výdavkov.

### Rezerva na odstupné

Zamestnanci Spoločnosti majú podľa slovenskej legislatívy a na základe podmienok stanovených v kolektívnej zmluve, uzatvorenej medzi Spoločnosťou a jej zamestnancami, hneď po ukončení pracovného pomeru z titulu organizačných zmien nárok na odstupné. Výška tohto záväzku je zahrnutá do rezerv na záväzky a poplatky, pokiaľ je definovaný a oznámený plán zníženia počtu pracovníkov a pokiaľ sú splnené podmienky na jeho implementáciu.

### Rezerva na odchodné

#### *Penzijné programy*

Program so stanovenými požitkami je penzijný program, ktorý stanovuje výšku odchodného, ktoré sa má poskytnúť, väčšinou na základe jedného alebo viacerých faktorov, akými je vek, odpracované roky alebo výška kompenzácie. Program so stanovenými príspevkami je penzijný program, podľa ktorého Spoločnosť platí fixné príspevky a nebude mať žiadnu právnu či mimozmluvnú povinnosť platiť ďalšie príspevky v prípade, že v programe nebude dostatočný majetok na zaplatenie všetkých zamestnaneckých požitkov, týkajúcich sa zamestnaneckých služieb v súčasnom období a v predchádzajúcich obdobiach.

#### *Finančne nezaistený penzijný program so stanovenými požitkami*

Podľa Kolektívnej zmluvy na roky 2011 - 2012 je Spoločnosť povinná zaplatiť svojim zamestnancom pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku jednorazové odchodné, ktoré predstavuje násobok ich priemerného mesačného zárobku až do výšky 5 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do starobného dôchodku, resp. 8 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do invalidného dôchodku, a to v závislosti od počtu odpracovaných rokov. Minimálna požiadavka ustanovená v Zákonníku práce, požadujúca vyplatenie jedného priemerného mesačného zárobku pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, je už v týchto čiastkach zahrnutá. Zamestnancom zároveň vzniká nárok na požitok zodpovedajúci cene 1 akcie MOL Nyrt. za každý odpracovaný rok.

Taký istý alebo podobný záväzok už obsahovali kolektívne zmluvy od roku 1992. Spoločnosť tým vyvolala u svojich zamestnancov očakávanie, že tieto zamestnanecké požitky bude poskytovať aj naďalej a vedenie Spoločnosti preto usudzuje, že nie je reálne, aby ich poskytovanie ukončila.

Záväzok ohľadom programov so stanovenými požitkami je súčasnou hodnotou záväzku zo stanovených výhod ku koncu účtovného obdobia, spolu s úpravami o poistno-matematické zisky a straty a náklady minulej služby. Záväzok zo stanovených výhod počítajú každý rok nezávislí poistní matematici použitím tzv. prírastkovej poistno-matematickej metódy. Súčasná hodnota záväzku zo stanovených výhod je určená očakávanými budúcimi peňažnými tokmi použitím úrokových sadzieb štátnych obligácií, ktorých lehota splatnosti sa blíži splatnosti príslušného záväzku.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase, keď vzniknú. Zmeny a úpravy penzijných programov sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

#### *Penzijný program so stanovenými príspevkami*

Spoločnosť prispieva do štátneho a súkromného programu dôchodkového zabezpečenia so stanovenými príspevkami.

Spoločnosť odvádza poistné do štátnych programov sociálneho a verejného zdravotného poistenia v zákonom stanovenej výške, vychádzajúcej z hrubých miezd. Počas celého obdobia Spoločnosť odvádzala tieto príspevky vo výške 35,2% (2011: 35,2%) z hrubých miezd až do výšky mesačného platu medzi 1 153,50 € až 3 076,00 € (2011: 1 116,75 € až 2 978,00 €), pričom príspevky zamestnancov predstavovali ďalších 13,4% (2011: 13,4%). Náklady na uvedené poistné uhradené Spoločnosťou sa účtujú do zisku/straty v tom istom období ako príslušné mzdové náklady.

Pokiaľ ide o zamestnancov, ktorí sa rozhodli zúčastniť programu doplnkového dôchodkového sporenia, Spoločnosť navyše prispieva na toto pripoistenie až do výšky 4,5% (2011: 4,5%) zúčtovaných mesačných tarifných miezd plus náhradných miezd zamestnanca.

#### *Požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru*

Požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru sú splatné v prípade, že sa zamestnancov pracovný pomer skončí pred riadnym dátumom odchodu do dôchodku alebo v prípade, že zamestnanec súhlasí s dobrovoľným ukončením pracovného pomeru výmenou za tieto požitky. Spoločnosť vyказuje požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru vtedy, keď je preukázateľne rozhodnutá ukončiť pracovný pomer súčasných zamestnancov v súlade s podrobným formálnym plánom bez možnosti odvolania, alebo poskytnúť požitky vyplývajúce z ukončenia pracovného pomeru v dôsledku ponuky predloženej za účelom podpory dobrovoľného zníženia stavu zamestnancov. Požitky splatné viac ako 12 mesiacov po konci účtovného obdobia sú znížené na súčasnú hodnotu.

#### *Bonusové programy*

Záväzky zo zamestnaneckých výhod vo forme bonusových programov sú evidované v položke Ostatné krátkodobé záväzky a vyplácajú sa po vyhodnotení výsledkov v danom roku.



Závazky z bonusových programov sú ocenené v očakávanej výške, ktorá by mala byť vyplatená v čase ich vyrovnania.

#### Ostatné

Spoločnosť vypláca aj odmeny pri pracovných a životných jubileách, ako aj odškodnenie pri pracovných úrazoch.

Závazok vzťahujúci sa k odmene pri pracovných a životných jubileách je súčasťou hodnotou záväzku z odmeny pri pracovných a životných jubileách ku koncu účtovného obdobia, spolu s úpravami o poistno-matematické zisky, resp. straty a náklady minulej služby. Záväzok z odmien pri pracovných a životných jubileách počítajú každý rok nezávislí poistní matematici použitím tzv. prírastkovej poistno-matematickej metódy. Súčasná hodnota záväzku z odmien pri pracovných a životných jubileách je stanovená na základe očakávaných budúcich peňažných tokov použitím úrokových sadzieb štátnych obligácií, ktorých lehota splatnosti sa blíži splatnosti príslušného záväzku.

Poistno-matematické zisky a straty vyplývajúce z empirických úprav a zmien poistno-matematických predpokladov sú zúčtované do výnosov a nákladov v čase ich vzniku. Zmeny a úpravy programu odmien pri pracovných a životných jubileách sú zúčtované do výnosov a nákladov počas priemernej zostávajúcej doby služby príslušných zamestnancov.

#### XVII) Emisie skleníkových plynov do ovzdušia

Spoločnosť bezodplatne nadobudla emisné kvóty podľa Európskej schémy o obchodovaní s emisiami. Kvóty sú poskytované na ročnej báze a požaduje sa, aby Spoločnosť vrátila kvóty zodpovedajúce skutočne vypusteným emisiám. Spoločnosť účtuje o čistom záväzku vyplývajúcom z emisie skleníkových plynov. Podľa tejto metódy sú bezodplatne nadobudnuté emisné kvóty ocenené v nulovej hodnote a rezervy sú účtované iba v prípade, ak skutočné emisie prevyšujú bezodplatne nadobudnuté emisné práva. Pokiaľ sú emisné kvóty obstarané nákupom od tretích strán, sú ocenené v obstarávacích cenách a účtuje sa o nich ako o právach na refundáciu.

#### XVIII) Platby na základe podielov

Určení zamestnanci Spoločnosti dostávajú odmenu vo forme platieb, ktorých výpočet je odvodený od hodnoty akcií materskej spoločnosti MOL Nyrt. V prípade hotovostných úhrad viazaných na cenu akcií sa náklady prvotne oceňujú v reálnej hodnote pomocou binomického modelu. Táto reálna hodnota sa účtuje do nákladov súvzťažne s korešpondujúcim záväzkom až do okamihu možnosti uplatnenia nároku. Tento záväzok sa preceňuje ku koncu každého účtovného obdobia až do dátumu vysporiadania s tým, že akékoľvek zmeny reálnej hodnoty sa premietnu v zisku/strate za príslušné obdobie.

#### XIX) Lízing

Určenie, či zmluva obsahuje prvky lízingu alebo je lízingom, závisí od podstaty zmluvy pri jej uzatvorení. Zmluva je považovaná za zmluvu, ktorá obsahuje prvky lízingu a je podľa toho zaúčtovaná, ak jej splnenie závisí od použitia špecifického aktíva alebo prevodu práva používať aktívum.

Majetok obstaraný formou finančného lízingu, pri ktorom sa na Spoločnosť prenášajú v podstate všetky výhody a riziká charakteristické pre vlastníctvo prenajatého majetku, sa na začiatku nájomného vzťahu aktivuje v jeho reálnej hodnote alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, podľa toho, ktorá z týchto dvoch hodnôt je nižšia. Každá lízingová splátka je rozdelená na finančnú zložku a splátku istiny tak, aby sa dosiahla konštantná úroková miera uplatnená na neuhradenú časť záväzku z lízingu. Finančná zložka sa účtuje priamo do nákladov. Aktivovaný prenajatý majetok sa odpisuje počas odhadovanej doby životnosti majetku alebo počas doby lízingu, podľa toho, ktorá z nich je kratšia. Počiatočné priame náklady spojené s uzatvorením zmluvy na finančný lízing sú pripočítané k účtovnej hodnote prenajatého majetku a vykazované počas doby trvania lízingu. Prenájom, pri ktorom podstatnú časť rizík a výhod charakteristických pre vlastníctvo majetku znáša prenajímateľ, sa klasifikuje ako operatívny lízing. Platby realizované za operatívny lízing sa vykazujú ako náklad rovnomerne počas doby trvania lízingu.

#### XX) Štátne dotácie

Štátne dotácie sa vykazujú v reálnej hodnote, ak existuje primerané uistenie o prijatí dotácie a splnení všetkých podmienok spojených s prijatím dotácie. Ak sa dotácia vzťahuje na úhradu nákladov, vyazuje sa ako výnos počas doby potrebnej na systematické kompenzovanie dotácie s nákladmi, na ktorých úhradu je dotácia určená. Ak sa dotácia vzťahuje na obstaranie dlhodobého majetku, reálna hodnota dotácie sa účtuje do výnosov budúcich období a rovnomerne sa zúčtáva do zisku/straty počas odhadovanej životnosti príslušného majetku.

#### XXI) Rezervy

Rezervy vykázané v individuálnej účtovnej závierke nepredstavujú rezervy určené na výplatu dividendy.

#### Nerozdelený zisk

Nerozdelený zisk obsahuje okrem iného zákonný rezervný fond vytvorený v súlade so slovenskými predpismi na pokrytie budúcich možných strát. Tento zákonný rezervný fond nepodlieha rozdeleniu.

#### Rezervy z precenenia

Rezervy z precenenia zahŕňajú kumulatívnu zmenu reálnej hodnoty finančných nástrojov určených na predaj.

#### XXII) Dividendy

Dividendy sa účtujú v období, v ktorom ich schválilo valné zhromaždenie.

#### XXIII) Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú, ak je pravdepodobné, že do spoločnosti budú plynúť ekonomické úžitky spojené s transakciou a výška výnosu sa dá spoľahlivo určiť. Výnosy sa vykazujú po odpočítaní dane z pridanej hodnoty, spotrebnej dane a zľavy, po dodaní tovaru alebo poskytnutí služby a po prevode rizík a výhod.

Úroky sa vykazujú proporcionálne zohľadňujúc efektívny výnos z príslušného majetku. Splatné dividendy sa vykazujú v čase, keď akcionárom vznikne právo na ich vyplatenie. Zmeny reálnej hodnoty derivátov, o ktorých sa neúčtuje ako o zabezpečovacích derivátoch, sú zaúčtované do zisku/straty v období, v ktorom nastala zmena.

#### XXIV) Náklady na prijaté pôžičky a úvery

Náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré priamo súvisia s kúpou, zhotovením alebo výrobou kvalifikovateľného majetku, sa aktivujú. Aktivácia nákladov na prijaté pôžičky a úvery sa začína vtedy, keď prebiehajú činnosti na prípravu majetku na jeho zamýšľané použitie a vzniknú výdavky i náklady na prijaté pôžičky a úvery. Náklady na prijaté pôžičky a úvery sa aktivujú dovtedy, kým majetok nie je pripravený na jeho zamýšľané použitie. Náklady na prijaté pôžičky a úvery tvoria nákladové úroky a ostatné náklady spojené s cudzími zdrojmi, vrátane kurzových rozdielov z úverov a pôžičiek v cudzej mene, použitých na financovanie týchto projektov v rozsahu, v akom sa považujú za úpravu úrokových nákladov.

## XXV) Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva zo splatnej dane a odloženej dane.

Splatná daň z príjmov sa zakladá na zdaniteľnom zisku účtovného obdobia. Zdaniteľný zisk sa líši od zisku pred zdanením vykázaného v individuálnom výkaze komplexného výsledku o položky výnosov alebo nákladov, ktoré nie sú nikdy zdanené alebo odpočítateľné, alebo sú zdaniteľné alebo odpočítateľné v iných obdobiach.

Na výpočet odloženej dane sa používa záväzková metóda. Odložené dane z príjmov odzrkadľujú čisté daňové dopady dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykázanou pre účely finančného vykazovania a hodnotami použitými pre daňové účely. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú daňovými sadzbami, ktoré by sa mali uplatniť na zdaniteľný príjem v rokoch, v ktorých sa očakáva, že sa tieto dočasné rozdiely budú realizovať. Ocenenie odložených daňových záväzkov a odložených daňových pohľadávok odráža daňové dôsledky, ktoré by vyplynuli zo spôsobu realizácie alebo vyrovnania účtovnej hodnoty majetku a záväzkov, ktorý Spoločnosť očakáva ku koncu účtovného obdobia.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, umoriteľných a nevyužitých daňových zápočtoch a daňových stratách vtedy, keď je pravdepodobné, že sa vytvorí dostatočný zdaniteľný zisk, voči ktorému sa odložené daňové pohľadávky budú dať umoriť.

Odložené daňové záväzky sa vykazujú pri všetkých zdaniteľných dočasných rozdieloch.

O odloženej dani z príjmov vyplývajúcej z dočasných rozdielov súvisiacich s podielmi v dcérskych spoločnostiach, v spoločných podnikoch a v pridružených spoločnostiach sa neúčtuje, ak je Spoločnosť schopná ovplyvniť vyrovanie týchto dočasných rozdielov a zároveň je pravdepodobné, že tieto dočasné rozdiely nebudú vyrované v blízkej budúcnosti.

Spoločnosť ku koncu každého účtovného obdobia prehodnocuje nezaúčtované odložené daňové pohľadávky a účtovnú hodnotu odložených daňových pohľadávok. Spoločnosť vykazuje predtým nezaúčtovanú odloženú daňovú pohľadávku v rozsahu, v akom je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk umožní, aby sa odložená daňová pohľadávka realizovala. Spoločnosť naopak znižuje účtovnú hodnotu odloženej daňovej pohľadávky vtedy, ak už nie je pravdepodobné, že sa vytvorí dostatočný zdaniteľný zisk, ktorý umožní umoriť časť alebo celú odloženú daňovú pohľadávku.

Splatná a odložená daň sa účtuje priamo do vlastného imania, ak sa daň týka položiek, ktoré sa účtujú v rovnakom alebo inom období priamo do vlastného imania, vrátane úpravy počiatočného stavu rezerv, vyplývajúcej zo zmeny účtovných zásad, ktoré sa uplatňujú retrospektívne.

## XXVI) Ostatné dane

Ostatné dane (napr. daň z nehnuteľností, cestná daň, daň z emisných kvót) sú zahrnuté v ostatných prevádzkových nákladoch.

### Spotrebná daň

Výnosy, náklady, majetok a záväzky sú vykázané očistené o hodnotu spotrebnej dane okrem prípadov keď:

- spotrebná daň zahrnutá v hodnote nakúpeného majetku a služieb nie je nárokovateľná od daňových úradov; v takomto prípade je spotrebná daň vykázaná ako súčasť obstarávacej hodnoty majetku alebo ako súčasť položiek nákladov,
- pohľadávky a záväzky zahŕňajú hodnotu spotrebnej dane.

Čistá hodnota spotrebnej dane, ktorá je nárokovateľná alebo splatná voči daňovým úradom je vykázaná ako súčasť pohľadávok a záväzkov vo výkaze finančnej pozície.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## XXVII) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sa účtujú v mene prezentácie, pričom pri čiastke v cudzej mene sa použije výmenný kurz medzi menou prezentácie a cudzou menou platný v deň uskutočnenia transakcie. Kurzové rozdiely zo zúčtovania peňažných položiek kurzom, ktorý sa líši od kurzu, v ktorom boli prvotne zaúčtované, sa vykazujú v zisku/strate v období, v ktorom vznikli. Peňažné aktíva a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú do funkčnej meny kurzom platným v posledný deň účtovného obdobia. Položky ocenené v reálnej hodnote a vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným v deň stanovenia ich reálnej hodnoty. Kurzové rozdiely z obchodných pohľadávok a záväzkov sú zaúčtované do prevádzkového zisku/straty, kým kurzové rozdiely z pôžičiek sú zaúčtované ako finančný výnos alebo náklad.

## XXVIII) Zisk na akciu

Výpočet základného zisku na akciu vychádza zo zisku prislúchajúceho kmeňovým akcionárom použitím váženého priemerného počtu akcií vydaných počas účtovného obdobia, po odpočítaní priemerného počtu vlastných akcií držaných počas účtovného obdobia. Neexistujú žiadne redukujúce potenciálne kmeňové akcie. So všetkými akciami sú spojené rovnaké práva.

## XXIX) Zverejňovanie podľa segmentov

Na účely riadenia je Spoločnosť rozdelená do nasledovných prevádzkových segmentov: Rafinéria a marketing, Maloobchod, Plyn a energie a Podnikové služby. Pri stanovení počtu a druhu vykazovateľných segmentov postupuje Spoločnosť podľa kritérií stanovených IFRS 8 Prevádzkové segmenty. Na úrovni účtovnej jednotky ako celku zverejňuje Spoločnosť informácie o výnosoch od externých zákazníkov za rozhodujúce výrobky a služby, resp. skupiny podobných výrobkov a služieb, informácie o výnosoch od externých zákazníkov a o dlhodobom majetku podľa geografických oblastí a informácie o hlavných zákazníkoch.

## XXX) Podmienené aktíva a záväzky

Podmienené aktíva sa nevykazujú v individuálnej účtovnej závierke, avšak zverejňujú sa v poznámkach k účtovnej závierke, ak je pravdepodobné, že z nich budú plynúť ekonomické úžitky. Podmienené záväzky sa nevykazujú v individuálnej účtovnej závierke, pokiaľ neboli obstarané v rámci podnikovej kombinácie. V poznámkach k účtovnej závierke sa zverejňujú len vtedy, ak možnosť úbytku zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky nie je vzdialená.

## 2.4 VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ POSÚDENIA A ODHADY

### I) Dôležité posúdenia pri uplatňovaní účtovných zásad

Pri uplatňovaní účtovných zásad uvedených vyššie, vedenie Spoločnosti urobilo určité závery s významným dopadom na čiastky vykázané v účtovnej závierke (okrem tých, ktoré podliehajú odhadom spomenutým nižšie). Podrobnejší popis takýchto posúdení je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najdôležitejšie z nich zahŕňajú:

#### Rezervy na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Predpisy, obzvlášť legislatíva o ochrane životného prostredia, neupresňuje rozsah potrebných sanačných prác ani typ technológie, ktorá má byť použitá. Vedenie Spoločnosti sa pri určovaní výšky rezervy na výdavky spojené s ochranou životného prostredia spolieha na skúsenosti z minulosti a interpretáciu príslušnej legislatívy. Celková výška rezervy predstavuje 43 683 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 44 169 tis. € k 31. decembru 2011 (poznámka 17).

#### Výsledky niektorých súdnych sporov a správnych konaní

Spoločnosť je účastníkom niekoľkých súdnych konaní a občianskoprávných sporov vzniknutých počas bežnej činnosti Spoločnosti. Vedenie Spoločnosti sa ohľadom výsledku týchto konaní spolieha na vlastný úsudok a v prípade potreby vytvára rezervy.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



## II) Zdroje neistoty pri odhadoch

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú dopad na čiastky vykazované v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady sú založené na najlepšom poznaní aktuálnych udalostí a postupov, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť. Podrobnejší popis odhadov je uvedený v príslušných poznámkach, avšak najvýznamnejšie odhady zahŕňajú:

### Výpočet reálnej hodnoty finančných nástrojov

Výpočet reálnej hodnoty finančných nástrojov sa zakladá na kótovaných cenách, alebo v prípade ich absencie zohľadňuje odhady trhu alebo odhady vedenia Spoločnosti o budúcom vývoji hlavných faktorov ovplyvňujúcich reálne hodnoty ako napr. výnosových kriviek, výmenných kurzov a bezrizikových úrokových sadziieb.

### Vyčíslenie a načasovanie environmentálnych záväzkov

Vedenie Spoločnosti uskutočňuje odhady budúcich peňažných tokov súvisiacich s environmentálnymi záväzkami a záväzkami z vyradenia majetku z prevádzky pomocou porovnávania cien, použitím analógií s podobnými aktivitami v minulosti a inými odhadmi. Načasovanie týchto peňažných tokov zároveň odzrkadľuje súčasné zhodnotenie priorít vedením, technologické zabezpečenie a neodkladnosť plnenia takýchto povinností. Účtovná hodnota týchto záväzkov vo výške 43 683 tis. € k 31. decembru 2012, resp. 44 169 tis. € k 31. decembru 2011 následne podlieha riziku neistoty (poznámka 17).

### Zníženie hodnoty dlhodobých nefinančných aktív

Na výpočet zníženia hodnoty je nutné uskutočniť odhad hodnoty z používania jednotky generujúcej peňažné prostriedky. Takáto hodnota sa určí na základe diskontovaných odhadovaných peňažných tokov. Najvýznamnejšími premennými pri stanovení peňažných tokov sú diskontná sadzba, zostatková hodnota a obdobie, na ktoré sa vykonávajú projekcie peňažných tokov. Rovnako dôležité sú aj predpoklady a odhady peňažných príjmov a výdavkov. Zníženie hodnoty, ako aj spätné zúčtovanie zníženia hodnoty, sa účtuje do zisku/straty za účtovné obdobie.

#### Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok

Na základe výsledkov odhadu hodnoty z používania Spoločnosť vykázala za rok 2012 stratu zo zníženia hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku vo výške 521 tis. € (2011: 1 161 tis. €) (poznámka 4 a 5).

#### Investície v dcérskych spoločnostiach

Spoločnosť vykonala test na znehodnotenie svojej investície v dcérskej spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. vzhľadom na existenciu nasledovných indikátorov znehodnotenia:

- účtovná hodnota investície v individuálnej účtovnej závierke prevyšuje v konsolidovanej účtovnej závierke účtovné hodnoty čistých aktív dcérskej spoločnosti a
- existujú pretrvávajúce negatívne vplyvy na návratnosť investícií v petrochemickom priemysle.

Spoločnosť vypočítala spätné získateľnú hodnotu investície do dcérskej spoločnosti ako hodnotu z používania pričom boli použité nasledovné predpoklady:

- diskontná úroková miera rovná váženým priemerným nákladom na kapitál vo výške 8,5%,
- priemerná inflácia vo výške 2,5% v období 2013 - 2035,
- priemerný ročný rast externých tržieb vo výške 4,2% v období 2013 - 2035 a
- priemerný ročný rast petrochemickej marže vo výške 4,3% v období 2013 - 2035.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Vývoj predpokladov bol vypracovaný špecializovaným tímom Spoločnosti s referenciou na nezávislé štúdie. Model bol pripravený konzervatívne, ale keďže petrochemický priemysel sa nachádza v depresii, očakáva sa jeho budúci rast v oblasti cien, množstiev a aj petrochemickej marže. Model je citlivý na zmenu cien pri stanovení tržieb.

Spätné získateľná hodnota investície v dcérskej spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. k 31. decembru 2012 prevyšovala účtovnú hodnotu. Z tohto dôvodu Spoločnosť netvorila k tejto investícii opravnú položku.

Napriek tomu, že odhad peňažných tokov z dlhodobých nefinančných aktív predstavuje najlepší odhad manažmentu pre budúcnosť, tento odhad je vystavený zvýšenej miere neistoty, ako dôsledku všeobecnej ekonomickej recesie vo svete, ako aj v regióne strednej a východnej Európy, kde Spoločnosť podniká.

### Doby životnosti a reziduálne hodnoty dlhodobého hmotného majetku

Spoločnosť ročne preveruje odhadované doby životnosti a reziduálne hodnoty dlhodobého hmotného majetku. Finančný dopad revízie predstavuje nasledujúce zvýšenie/(zníženie) nákladov na odpisy v roku 2012 a v nasledujúcich rokoch:

|  | 2012   | 2013   | 2014   | 2015   | 2016   | Po 2016 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
|  | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. €  |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | - 722  | - 632  | - 658  | - 586  | - 533  | 4 084   |

### Poistno-matematické odhady pri kalkulácii záväzkov z dôchodkového zabezpečenia

Náklady na penzijný program so stanovenými požitkami sú určené poisťno-matematickými výpočtami. Tieto výpočty obsahujú odhady diskontných sadziieb, budúceho rastu miezd, úmrtnosti alebo fluktuácie. Vzhľadom na dlhodobú povahu takýchto programov podliehajú takéto odhady veľkej miere neistoty. Rezervy na dlhodobé zamestnanecké požitky predstavujú k 31. decembru 2012 hodnotu 7 468 tis. €, z toho rezerva na odchodné 6 766 tis. € a rezerva na jubilejné odmeny 702 tis. €, resp. 8 110 tis. € k 31. decembru 2011, z toho rezerva na odchodné 7 419 tis. € a rezerva na jubilejné 691 tis. € (poznámka 17).

## 2.5 MEDZINÁRODNÉ ŠTANDARDY PRE FINANČNÉ VYKAZOVANIE, KTORÉ BOLI VYDANÉ, ALE NIE SÚ ZATIAĽ ÚČINNÉ

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie - Výmena „pevných dátumov“ za „dátum prechodu na IFRS“ pre určité výnimky a nové výnimky pre subjekty, ktoré sa vymanili z vysokej hyperinflácie (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie – Štátne úvery s nižšou ako trhovou úrokovou mierou (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; táto úprava zatiaľ nebola schválená EÚ)
- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie - Dodatok rozširujúci rozsah zverejnení ku kompenzáciám finančných aktív a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IFRS 7 Finančné nástroje: zverejňovanie - Dodatok vyžadujúci dodatočné zverejnenia k prvotnej aplikácii IFRS 9 (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr; táto úprava zatiaľ nebola schválená EÚ)
- IFRS 9 Finančné nástroje: klasifikácia a oceňovanie (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2015 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 11 Spoločné dohody (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 11 Spoločné dohody - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách - Dodatok k návodu na implementáciu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky - Dodatok ku zmene vykazovania ostatného komplexného výsledku (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr)
- IAS 12 Dane z príjmov - Dodatok k oceňovaniu odloženej daňovej pohľadávky a záväzku k investíciám do nehnuteľností oceňovaných na reálnu hodnotu podľa IAS 40 (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 19 Zamestnanecké požitky - Komplexná revízia štandardu (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky - Komplexná revízia štandardu pod novým názvom: IAS 27 - Individuálna účtovná závierka (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky - Dodatok pre investičné spoločnosti (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr; tento štandard zatiaľ nebol schválený EÚ)
- IAS 28 Investície do pridružených podnikov - Komplexná revízia štandardu pod novým názvom: IAS 28 - Investície do pridružených a spoločných podnikov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014)
- IAS 32 Finančné nástroje: prezentácia - Dodatok k návodu na uplatnenie ku kompenzácií finančných aktív a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr)
- IFRIC 20 Náklady na odstránenie skrývky v produkčnej fáze povrchovej bane (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr)
- Ročné vylepšenia IFRS (vydané v máji 2012)

Zásadné dopady týchto zmien sú nasledovné:

#### IFRS 9 Finančné nástroje: klasifikácia a oceňovanie

IFRS 9 nahrádza časť IAS 39 a redukuje kategórie finančných aktív na finančné aktíva oceňované v amortizovaných nákladoch a finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou. Finančné nástroje sa klasifikujú pri ich prvotnom vykázaní na základe výsledkov testu biznis modelu a testu charakteristiky peňažných tokov. IFRS 9 zahŕňa voľbu preceňovať finančné aktíva reálnou hodnotou cez zisk a stratu, pokiaľ takého oceňovanie významne znižuje nekonzistentnosť pri oceňovaní alebo prvotnom vykazovaní. Účtovná jednotka môže neodvolateľne určiť pri prvotnom vykázaní či bude oceňovať akciové nástroje, ktoré nie sú určené na obchodovanie reálnou hodnotou cez ostatný komplexný výsledok, pričom iba výnos z dividend sa bude vykazovať v zisku a strate. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

#### IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka

IFRS 10 nahrádza časť IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky, ktorá sa týka prípravy konsolidovanej účtovnej závierky a tiež zahŕňa problematiku SIC-12 Konsolidácia - jednotky na špeciálny účel. IFRS 10 zavádza jednotný model kontroly, ktorý sa bude aplikovať na všetky jednotky vrátane jednotiek na špeciálny účel. V porovnaní s IAS 27 si budú zmeny, ktoré prináša IFRS 10, vyžadovať od manažmentu uplatnenie významných odhadov pre určenie kontrolujúcich jednotiek, teda jednotiek, ktoré budú konsolidované materským podnikom. Aplikácia tohto štandardu nebude mať žiadny vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

#### IFRS 11 Spoločné dohody

IFRS 11 nahrádza IAS 31 Podiely v spoločnom podnikaní a SIC-13 Spoločne kontrolované jednotky - nepeňažné vklady spoločníkov. IFRS 11 ruší možnosť podielovej konsolidácie spoločne kontrolovaných jednotiek. Miesto toho musia byť spoločne kontrolované jednotky, ktoré spĺňajú definíciu spoločného podniku, účtované metódou vlastného imania. Aplikácia tohto štandardu nebude mať vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

#### IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách

IFRS 12 obsahuje požiadavky na zverejnenie, ktoré boli pred tým uvedené v IAS 27 Konsolidované a individuálne účtovné závierky a týkajú sa konsolidovanej účtovnej závierky, ako aj všetky zverejnenia pred tým uvedené v IAS 31 Podiely v spoločnom podnikaní a IAS 28 Investície do pridružených podnikov. Tieto zverejnenia sa týkajú podielu účtovnej jednotky v dcérskych a pridružených podnikoch, spoločných dohodách a jednotkách na špeciálny účel. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

#### IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou

IFRS 13 zavádza jednotný zdroj usmernenia pre oceňovanie reálnou hodnotou v IFRS. Aplikácia tohto štandardu nebude mať významný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

#### IAS 19 Zamestnanecké požitky

Dodatok k IAS 19 vyžaduje okamžité vykázanie nenárokovateľných nákladov minulej služby a stanovuje vykázanie prehodnotenia čistého záväzku/aktíva zo stanovených požitkov do ostatného komplexného výsledku. Aplikácia tohto dodatku bude mať nasledovný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti:

- |   |              |
|---|--------------|
| • zvýšenie rezerv na záväzky a poplatky   | 1 297 tis. € |
| • zníženie rezerv                         | 999 tis. €   |
| • zvýšenie odložených daňových pohľadávok | 298 tis. €   |

#### IAS 28 Investície do pridružených a spoločných podnikov

IAS 28 bola v dôsledku nových IFRS 11 a IFRS 12 doplnená o popis aplikácie metódy vlastného imania pre investície v spoločných podnikoch. Aplikácia tohto štandardu nebude mať žiadny vplyv na individuálnu účtovnú závierku Spoločnosti.

### 3 VYKAZOVANIE PODĽA SEGMENTOV

#### Prevádzkové segmenty

Spoločnosť organizuje svoje prevádzkové činnosti v nasledovných segmentoch: Rafinéria a marketing, Maloobchod, Plyn a energie a Podnikové služby. Segment Rafinéria a marketing spracováva ropu a predáva rafinérské výrobky. Segment Maloobchod prevádzkuje sieť čerpacích staníc. Segment Plyn a energie vyrába elektrickú energiu, teplo a úžitkovú vodu pre výrobné jednotky. Segment Podnikové služby zahŕňa podnikové služby a financovanie ostatných segmentov.

Spoločnosť vykazuje nasledovné vykazovateľné prevádzkové segmenty: Rafinéria a marketing (t. j. agregované segmenty Rafinéria a marketing a Plyn a energie) a Maloobchod. Ostatné segmenty zahrňujú segment Podnikové služby.

Účtovné zásady a pravidlá sú rovnaké ako tie, ktoré sú popísané v Zhrnutí dôležitých účtovných zásad v poznámke 2.3.



Interné transferové ceny sú odvodené z medzinárodných kótovaných trhových cien (Platts alebo ICIS) a odrzkadľujú medzinárodný charakter obchodu s ropou.

| 2012   | Rafinéria a marketing<br>tis. € | Maloobchod<br>tis. € | Ostatné segmenty<br>tis. € | Prevody medzi segmentmi<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|--|---------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| Tržby od externých zákazníkov                                      | 4 297 021                       | 430 324              | 8 549                      | -                                 | 4 735 894       |
| Výnosy medzi segmentmi   | 375 553                         | -                    | 25 728                     | - 401 281                         | -               |
| Výnosy segmentu  | 4 672 574                       | 430 324              | 34 277                     | - 401 281                         | 4 735 894       |
| Prevádzkový zisk/(strata)  | 108 401                         | 22 787               | - 8 693                    | -                                 | 122 495         |
| Ostatné informácie:  |                                 |                      |                            |                                   |                 |
| Prírastky dlhodobého majetku *                                     | 128 593                         | 12 714               | 2 043                      | -                                 | 143 350         |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | - 81 909                        | - 8 401              | - 5 170                    | -                                 | - 95 480        |
| z toho: (zníženie hodnoty)/zúčtovanie zníženia hodnoty netto       | - 179                           | -                    | - 342                      | -                                 | - 521           |
| Ostatné nepeňažné výnosy/(náklady) netto                           | 1 524                           | 611                  | - 1 795                    | -                                 | 340             |

| 2011   | Rafinéria a marketing<br>tis. € | Maloobchod<br>tis. € | Ostatné segmenty<br>tis. € | Prevody medzi segmentmi<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|--|---------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| Tržby od externých zákazníkov                                      | 4 316 491                       | 419 933              | 8 930                      | -                                 | 4 745 354       |
| Výnosy medzi segmentmi   | 361 569                         | -                    | 24 956                     | - 386 525                         | -               |
| Výnosy segmentu  | 4 678 060                       | 419 933              | 33 886                     | - 386 525                         | 4 745 354       |
| Prevádzkový zisk/(strata)  | - 19 030                        | 24 497               | 1 852                      | -                                 | 7 319           |
| Ostatné informácie:  |                                 |                      |                            |                                   |                 |
| Prírastky dlhodobého majetku *                                     | 37 490                          | 8 499                | 2 036                      | -                                 | 48 025          |
| Odpisy a zníženie hodnoty dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | - 84 492                        | - 9 207              | - 5 496                    | -                                 | - 99 195        |
| z toho: (zníženie hodnoty)/zúčtovanie zníženia hodnoty netto       | - 751                           | -                    | - 344                      | -                                 | - 1 095         |
| Ostatné nepeňažné výnosy/(náklady) netto                           | - 7 414                         | 118                  | - 3 269                    | -                                 | - 10 565        |

\* Prírastky dlhodobého majetku nezahŕňujú prírastky finančných nástrojov, odložených daňových pohľadávok, aktív v podobe požitkov po skončení zamestnania a práv vyplývajúcich z poisťných zmlúv.

Spoločnosť hodnotí výkonnosť segmentov na základe prevádzkového zisku/straty. Úrokové výnosy, úrokové náklady a náklady na daň z príjmu nie sú alokované na segmenty.

| 2012  | Rafinéria a marketing<br>tis. € | Maloobchod<br>tis. € | Ostatné segmenty<br>tis. € | Nealokované položky<br>tis. € | Spolu<br>tis. €  |
|---|---------------------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|------------------|
| <b>AKTÍVA</b>   |                                 |                      |                            |                               |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>  |                                 |                      |                            |                               |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok                                       | 7 159                           | 313                  | 3 167                      | -                             | 10 639           |
| Dlhodobý hmotný majetok   | 815 155                         | 164 156              | 82 651                     | -                             | 1 061 962        |
| Investície v dcérskych spoločnostiach                           | 316 497                         | -                    | 2 724                      | -                             | 319 221          |
| Investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch | 3 568                           | -                    | -                          | -                             | 3 568            |
| Finančné aktíva určené na predaj                                | 84                              | -                    | 36                         | -                             | 120              |
| Ostatné dlhodobé aktíva   | 39                              | 33                   | 13                         | 5 935                         | 6 020            |
| Dlhodobé aktíva spolu   | 1 142 502                       | 164 502              | 88 591                     | 5 935                         | 1 401 530        |
| <b>Obežné aktíva</b>  |                                 |                      |                            |                               |                  |
| Zásoby  | 237 649                         | 33                   | 99                         | -                             | 237 781          |
| Pohľadávky z obchodného styku                                   | 369 927                         | 1 009                | 945                        | -                             | 371 881          |
| Ostatné obežné aktíva   | 2 379                           | 75                   | 1 441                      | 247 647                       | 251 542          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                                   | -                               | -                    | -                          | 87 659                        | 87 659           |
| Obežné aktíva spolu   | 609 955                         | 1 117                | 2 485                      | 335 306                       | 948 863          |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>   | <b>1 752 457</b>                | <b>165 619</b>       | <b>91 076</b>              | <b>341 241</b>                | <b>2 350 393</b> |
| <b>ZÁVÄZKY</b>  |                                 |                      |                            |                               |                  |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>   |                                 |                      |                            |                               |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov          | -                               | -                    | -                          | 126 804                       | 126 804          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                   | 39 423                          | 35                   | 6 920                      | -                             | 46 378           |
| Odložené daňové záväzky   | -                               | -                    | -                          | 61 067                        | 61 067           |
| Ostatné dlhodobé záväzky  | 13 796                          | 239                  | 1 631                      | -                             | 15 666           |
| Dlhodobé záväzky spolu  | 53 219                          | 274                  | 8 551                      | 187 871                       | 249 915          |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                                       |                                 |                      |                            |                               |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky         | 470 875                         | 17 687               | 22 400                     | 57 351                        | 568 313          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                   | 4 510                           | 184                  | 551                        | -                             | 5 245            |
| Krátkodobé úvery  | -                               | -                    | -                          | 248                           | 248              |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                               | -                               | -                    | -                          | 6 407                         | 6 407            |
| Daň z príjmov - záväzok   | -                               | -                    | -                          | 4 450                         | 4 450            |
| Krátkodobé záväzky spolu  | 475 385                         | 17 871               | 22 951                     | 68 456                        | 584 663          |
| <b>ZÁVÄZKY SPOLU</b>  | <b>528 604</b>                  | <b>18 145</b>        | <b>31 502</b>              | <b>256 327</b>                | <b>834 578</b>   |

| 2011   | Rafinéria<br>a marketing<br>tis. € | Maloobchod<br>tis. € | Ostatné<br>segmenty<br>tis. € | Nealokované<br>položky<br>tis. € | Spolu<br>tis. €  |
|--|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------|
| <b>AKTÍVA</b>  |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>   |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok  | 8 291                              | 369                  | 3 646                         | -                                | 12 306           |
| Dlhodobý hmotný majetok  | 775 512                            | 160 325              | 84 884                        | -                                | 1 020 721        |
| Investície v dcérskych spoločnostiach                              | 323 258                            | -                    | 2 724                         | -                                | 325 982          |
| Investície v pridružených spoločnostiach<br>a spoločných podnikoch | 3 568                              | -                    | 17                            | -                                | 3 585            |
| Finančné aktíva určené na predaj                                   | 84                                 | -                    | 14 318                        | -                                | 14 402           |
| Ostatné dlhodobé aktíva  | 52                                 | 10                   | 14                            | 45 430                           | 45 506           |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>                                       | <b>1 110 765</b>                   | <b>160 704</b>       | <b>105 603</b>                | <b>45 430</b>                    | <b>1 422 502</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>   |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| Zásoby   | 235 185                            | 11                   | 77                            | -                                | 235 273          |
| Pohľadávky z obchodného styku                                      | 338 412                            | 1 120                | 1 182                         | -                                | 340 714          |
| Ostatné obežné aktíva  | 22 018                             | 51                   | 3 053                         | 112 456                          | 137 578          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                                      | -                                  | -                    | -                             | 59 127                           | 59 127           |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>   | <b>595 615</b>                     | <b>1 182</b>         | <b>4 312</b>                  | <b>171 583</b>                   | <b>772 692</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>  | <b>1 706 380</b>                   | <b>161 886</b>       | <b>109 915</b>                | <b>217 013</b>                   | <b>2 195 194</b> |
| <b>ZÁVÄZKY</b>   |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>  |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti<br>dlhodobých úverov          | -                                  | -                    | -                             | 30 912                           | 30 912           |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                      | 40 009                             | 152                  | 7 476                         | -                                | 47 637           |
| Odložené daňové záväzky  | -                                  | -                    | -                             | 32 746                           | 32 746           |
| Ostatné dlhodobé záväzky   | 14 459                             | 271                  | 2 025                         | 21                               | 16 776           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                      | <b>54 468</b>                      | <b>423</b>           | <b>9 501</b>                  | <b>63 679</b>                    | <b>128 071</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>  |                                    |                      |                               |                                  |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné<br>krátkodobé záväzky         | 526 166                            | 15 292               | 22 889                        | 55 969                           | 620 316          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                                      | 6 523                              | 209                  | 814                           | -                                | 7 546            |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                                  | -                                  | -                    | -                             | 10 388                           | 10 388           |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                    | <b>532 689</b>                     | <b>15 501</b>        | <b>23 703</b>                 | <b>66 357</b>                    | <b>638 250</b>   |
| <b>ZÁVÄZKY SPOLU</b>   | <b>587 157</b>                     | <b>15 924</b>        | <b>33 204</b>                 | <b>130 036</b>                   | <b>766 321</b>   |

Nealokované položky zahrňujú peniaze a peňažné ekvivalenty, prijaté a poskytnuté pôžičky a úvery, splatné a odložené daňové pohľadávky a záväzky, záväzky zo sociálneho fondu a záväzky voči akcionárom z titulu výplat dividend.

Prevádzkový zisk zo segmentov tvorí zisk z predaja tretím stranám a z prevodov do iných podnikateľských segmentov. Segment Rafinéria a marketing prevádza časť vyrobených motorových palív do segmentu Maloobchod.

Prevody medzi segmentmi zahrňujú vplyv výšky nerealizovaného zisku pri prevodoch medzi segmentmi na prevádzkový zisk. Nerealizované zisky vznikajú vtedy, keď prevedená položka je v zásobách prijímajúceho segmentu a predaj tretej strane sa uskutoční až v nasledujúcom období. Na účely vykazovania podľa segmentov zaúčtuje prevádzajúci segment zisk okamžite pri prevode. Avšak Spoločnosť vykazuje zisk až vtedy, keď sa zrealizoval príslušný predaj tretej strane. Nerealizované zisky vznikajú v zásade pri prevodoch z Ostatných segmentov do segmentu Rafinéria a marketing.

Spoločnosť uplatňuje asymetrickú alokáciu medzi segmentmi, keď segment Maloobchod vykazuje výnosy z predaja motorových palív, zatiaľ čo zásoby motorových palív na čerpacích staniciach vykazuje segment Rafinéria a marketing.

#### Geografické informácie

Dlhodobé aktíva:

|                     | 2012<br>tis. €   | 2011<br>tis. €   |
|---------------------|------------------|------------------|
| Slovenská republika | 1 357 000        | 1 324 213        |
| Poľsko              | 38 463           | 38 463           |
| <b>Spolu</b>        | <b>1 395 463</b> | <b>1 362 676</b> |

Dlhodobé aktíva nezahrňujú finančné nástroje, odložené daňové pohľadávky, aktíva v podobe požitkov po skončení zamestnania a práv vyplývajúcich z poisťných zmlúv.



#### 4 DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

|                                   | Emisné kvóty<br>tis. € | Oceniteľné práva<br>tis. € | Softvér<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|-----------------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>Obstarávacia cena</b>          |                        |                            |                   |                 |
| 1. január 2011                    | -                      | 14 057                     | 42 290            | 56 347          |
| Prírastky                         | -                      | 1                          | 1 415             | 1 416           |
| Úbytky                            | -                      | -                          | - 707             | - 707           |
| Presuny                           | -                      | -                          | - 3               | - 3             |
| 31. december 2011                 | -                      | 14 058                     | 42 995            | 57 053          |
| Prírastky                         | 6 850                  | -                          | 1 266             | 8 116           |
| Precenenie                        | - 4 672                | -                          | -                 | - 4 672         |
| Úbytky                            | - 2 078                | -                          | - 351             | - 2 429         |
| Presuny                           | -                      | -                          | 255               | 255             |
| 31. december 2012                 | 100                    | 14 058                     | 44 165            | 58 323          |
| <b>Oprávky a zníženie hodnoty</b> |                        |                            |                   |                 |
| 1. január 2011                    | -                      | 12 750                     | 29 340            | 42 090          |
| Odpisy                            | -                      | 78                         | 3 273             | 3 351           |
| Úbytky                            | -                      | -                          | - 694             | - 694           |
| 31. december 2011                 | -                      | 12 828                     | 31 919            | 44 747          |
| Odpisy                            | -                      | 77                         | 3 211             | 3 288           |
| Úbytky                            | -                      | -                          | - 351             | - 351           |
| 31. december 2012                 | -                      | 12 905                     | 34 779            | 47 684          |
| <b>Účtovná hodnota</b>            | <b>100</b>             | <b>1 153</b>               | <b>9 386</b>      | <b>10 639</b>   |
| 31. december 2012                 | 100                    | 1 153                      | 9 386             | 10 639          |
| 31. december 2011                 | -                      | 1 230                      | 11 076            | 12 306          |
| 1. január 2011                    | -                      | 1 307                      | 12 950            | 14 257          |

Softvér sa odpisuje rovnomerne počas jeho ekonomickej životnosti.

Spoločnosť nemá žiadny nehmotný majetok s neurčitou dobou životnosti.

#### Prenajatý majetok

*Dlhodobý nehmotný majetok obstaraný formou finančného lízingu:*

|                            | Oceniteľné práva<br>tis. € | Softvér<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|----------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>31. december 2012</b>   |                            |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | 526                        | 1 431             | 1 957           |
| Oprávky a zníženie hodnoty | - 82                       | - 1 314           | - 1 396         |
| <b>Účtovná hodnota</b>     | <b>444</b>                 | <b>117</b>        | <b>561</b>      |
| <b>31. december 2011</b>   |                            |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | 526                        | 1 431             | 1 957           |
| Oprávky a zníženie hodnoty | - 58                       | - 956             | - 1 014         |
| <b>Účtovná hodnota</b>     | <b>468</b>                 | <b>475</b>        | <b>943</b>      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

#### 5 DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

|                                   | Pozemky,<br>budovy<br>a stavby<br>tis. € | Stroje<br>a zariadenia<br>tis. € | Ostatné<br>tis. € | Nedokončené<br>investície<br>tis. € | Spolu<br>tis. €  |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|------------------|
| <b>Obstarávacia cena</b>          |  |                                  |                   |                                     |                  |
| 1. január 2011                    | 905 591                                  | 1 433 468                        | 20 785            | 31 310                              | 2 391 154        |
| Prírastky                         | -  | -                                | -                 | 46 609                              | 46 609           |
| Zaradenie do používania           | 26 807                                   | 14 036                           | 985               | - 41 828                            | -                |
| Úbytky                            | - 2 308                                  | - 13 512                         | - 702             | - 234                               | - 16 756         |
| Presuny                           | 702                                      | - 740                            | -                 | 10                                  | - 28             |
| 31. december 2011                 | 930 792                                  | 1 433 252                        | 21 068            | 35 867                              | 2 420 979        |
| Prírastky                         | -  | -                                | -                 | 134 913                             | 134 913          |
| Zaradenie do používania           | 49 119                                   | 81 042                           | 1 313             | - 131 474                           | -                |
| Podnikové kombinácie (poznámka 6) | 295                                      | -                                | -                 | -                                   | 295              |
| Úbytky                            | - 2 823                                  | - 36 407                         | - 433             | - 530                               | - 40 193         |
| Presuny                           | - 211                                    | -                                | -                 | - 126                               | - 337            |
| 31. december 2012                 | 977 172                                  | 1 477 887                        | 21 948            | 38 650                              | 2 515 657        |
| <b>Oprávky a zníženie hodnoty</b> |  |                                  |                   |                                     |                  |
| 1. január 2011                    | 342 311                                  | 958 229                          | 18 433            | 415                                 | 1 319 388        |
| Odpisy                            | 22 413                                   | 71 160                           | 1 013             | -                                   | 94 586           |
| Zníženie hodnoty                  | 538                                      | 23                               | -                 | 642                                 | 1 203            |
| Zúčtovanie zníženia hodnoty       | -  | - 22                             | -                 | - 20                                | - 42             |
| Úbytky                            | - 919                                    | - 13 166                         | - 701             | - 60                                | - 14 846         |
| Presuny                           | 248                                      | - 279                            | -                 | -                                   | - 31             |
| 31. december 2011                 | 364 591                                  | 1 015 945                        | 18 745            | 977                                 | 1 400 258        |
| Odpisy                            | 23 695                                   | 66 749                           | 1 142             | -                                   | 91 586           |
| Zníženie hodnoty                  | 515                                      | -                                | -                 | 34                                  | 549              |
| Zúčtovanie zníženia hodnoty       | - 3                                      | -                                | -                 | - 25                                | - 28             |
| Úbytky                            | - 1 874                                  | - 35 875                         | - 429             | - 410                               | - 38 588         |
| Presuny                           | - 82                                     | -                                | -                 | -                                   | - 82             |
| 31. december 2012                 | 386 842                                  | 1 046 819                        | 19 458            | 576                                 | 1 453 695        |
| <b>Účtovná hodnota</b>            | <b>590 330</b>                           | <b>431 068</b>                   | <b>2 490</b>      | <b>38 074</b>                       | <b>1 061 962</b> |
| 31. december 2012                 | 590 330                                  | 431 068                          | 2 490             | 38 074                              | 1 061 962        |
| 31. december 2011                 | 566 201                                  | 417 307                          | 2 323             | 34 890                              | 1 020 721        |
| 1. január 2011                    | 563 280                                  | 475 239                          | 2 352             | 30 895                              | 1 071 766        |

#### Náklady na prijaté pôžičky a úvery

Obstarávacia cena dlhodobého hmotného majetku zahŕňa náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré priamo súvisia s obstaraním niektorých položiek majetku. Za rok 2012 Spoločnosť aktivovala náklady na prijaté pôžičky a úvery, ktoré spĺňali podmienky IAS 23 pre aktiváciu, vo výške 45 tis. € (2011: 6 tis. €). Miera kapitalizácie za rok 2012 bola 1,41% (2011: 3,18%).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## Štátne dotácie

Dlhodobý hmotný majetok zahŕňa majetok s účtovnou hodnotou 15 129 tis. € (31. december 2011: 15 905 tis. €), ktorý bol financovaný zo štátneho rozpočtu (poznámka 18). Časť tohto majetku v účtovnej hodnote 4 291 tis. € (31. december 2011: 4 291 tis. €) predstavujú nedokončené investície a zvyšok sa v súčasnosti používa na podnikateľské účely. Majetok bol naprojektovaný a vybudovaný tak, aby ho v prípade stavu ohrozenia mohli využívať štátne orgány vrátane ozbrojených síl SR. V takýchto prípadoch môže byť právo užívania k tomuto majetku obmedzené. V roku 2012 a 2011 Spoločnosť neobdržala štátne dotácie na financovanie dlhodobého hmotného majetku.

## Prenajatý majetok

Dlhodobý hmotný majetok obstaraný formou finančného lízingu:

|                            | Budovy<br>a stavby<br>tis. € | Stroje<br>a zariadenia<br>tis. € | Ostatné<br>tis. € | Spolu<br>tis. € |
|----------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------|
| <b>31. december 2012</b>   |                              |                                  |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | 40 162                       | 51 927                           | 53                | 92 142          |
| Oprávky a zníženie hodnoty | - 1 991                      | - 6 851                          | - 36              | - 8 878         |
| Účtovná hodnota            | 38 171                       | 45 076                           | 17                | 83 264          |
| <b>31. december 2011</b>   |                              |                                  |                   |                 |
| Obstarávacia cena          | 9 353                        | 24 116                           | 26                | 33 495          |
| Oprávky a zníženie hodnoty | - 1 307                      | - 4 116                          | - 25              | - 5 448         |
| Účtovná hodnota            | 8 046                        | 20 000                           | 1                 | 28 047          |

V prírastkoch majetku za rok 2012 je v hodnote 59 524 tis. € zahrnutý dlhodobý hmotný majetok obstaraný formou finančného lízingu (2011: 5 tis. €).

## Poistenie majetku

Dlhodobý hmotný majetok je poistený vo výške 3 910 191 tis. €. Poistenie zahŕňa všetky riziká priamej materiálnej straty alebo poškodenia, vrátane poruchy strojov a zariadení. V roku 2012 Spoločnosť obdržala od tretích strán plnenie vo výške 37 tis. € (2011: 31 tis. €), ktoré bolo zahrnuté v zisku/strate a vzťahovalo sa k dlhodobému hmotnému majetku, pri ktorom došlo k zníženiu hodnoty, strate alebo odovzdaniu.

## Straty zo zníženia hodnoty

Straty zo zníženia hodnoty boli vykázané pre majetok v rafinérii a logistike v prípade, ak účtovná hodnota prevyšovala realizovateľnú hodnotu, ktorou je hodnota z používania.

## 6 INVESTÍCIE V DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH

Štruktúra investícií v dcérskych spoločnostiach je nasledovná:

| Obchodné meno                               | Krajina registrácie | Rozsah činnosti                     | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % | Účtovná hodnota investície 2012 tis. € | Účtovná hodnota investície 2011 tis. € |
|---|---------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------|--|--|
| APOLLO Rafinéria, s.r.o.                    | Slovensko           | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 | 7                                      | 7                                      |
| MOL-Slovensko spol. s r.o.                  | Slovensko           | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 | 234                                    | 6 995                                  |
| SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s.              | Slovensko           | Opravy a údržba                     | 100,00                 | 100,00                 | 2 724                                  | 2 724                                  |
| Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.             | Slovensko           | Petrochemická výroba a obchodovanie | 100,00                 | 100,00                 | 261 654                                | 261 654                                |
| Slovnaft Polska S.A.                        | Poľsko              | Veľkoobchod                         | 100,00                 | 100,00                 | 38 463                                 | 38 463                                 |
| SLOVNAFT TRANS a.s.                         | Slovensko           | Preprava                            | 100,00                 | 100,00                 | 2 048                                  | 2 048                                  |
| VÚRUP, a.s.                                 | Slovensko           | Výskum a vývoj                      | 100,00                 | 100,00                 | 3 588                                  | 3 588                                  |
| Zväz pre skladovanie zásob, a.s.            | Slovensko           | Skladovanie                         | 100,00                 | 100,00                 | 37                                     | 37                                     |
| SWS spol. s r.o.                            | Slovensko           | Podporné služby pri preprave        | 51,15                  | 51,15                  | 845                                    | 845                                    |
| CM European Power Slovakia, s. r. o.        | Slovensko           | Výroba elektrickej energie a tepla  | 24,50                  | 24,50                  | 9 621                                  | 9 621                                  |
| Investície v dcérskych spoločnostiach spolu |                     |                                     |                        |                        | 319 221                                | 325 982                                |

Prehľad o vlastnom imaní a zisku/strate dcérskych spoločností:

| Obchodné meno                        | Vlastné imanie 2012 tis. € | Vlastné imanie 2011 tis. € | Zisk/(strata) 2012 tis. € | Zisk/(strata) 2011 tis. € |
|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| APOLLO Rafinéria, s.r.o.             | 4                          | 4                          | -                         | - 1                       |
| MOL-Slovensko spol. s r.o.           | 234                        | 6 828                      | 4                         | 634                       |
| SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY a.s.       | 4 915                      | 4 899                      | 1 116                     | 979                       |
| Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.      | 109 456                    | 147 878                    | - 38 421                  | - 37 797                  |
| Slovnaft Polska S.A.                 | 29 263                     | 27 310                     | - 616                     | 1 939                     |
| SLOVNAFT TRANS a.s.                  | 3 649                      | 3 635                      | 15                        | 431                       |
| VÚRUP, a.s.                          | 3 783                      | 3 582                      | 201                       | 163                       |
| Zväz pre skladovanie zásob, a.s.     | 7 896                      | 4 224                      | 3 671                     | 2 814                     |
| SWS spol. s r.o.                     | 1 701                      | 1 426                      | 274                       | 143                       |
| CM European Power Slovakia, s. r. o. | 59 270                     | 60 789                     | 5 691                     | 6 783                     |
| Spolu                                | 220 171                    | 260 575                    | - 28 065                  | - 23 912                  |

Činnosti vyššie uvedených podnikateľských subjektov sú zväčša spojené so základnou činnosťou Spoločnosti. Žiadna dcérska spoločnosť nie je kótovaná na burze cenných papierov.

Spoločnosť má nad spoločnosťou CM European Power Slovakia, s. r. o. prevádzkovú kontrolu cez dlhodobú zmluvu o dodávkach energií.



Vývoj investícií v dcérskych spoločnostiach:

|                   | Obstarávacia<br>cena<br>tis. € | Zníženie<br>hodnoty<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>tis. € |
|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1. január 2011    | 337 199                        | - 8 991                       | 328 208                      |
| Úbytky            | - 1 000                        | -                             | - 1 000                      |
| Zníženie hodnoty  | -                              | - 1 226                       | - 1 226                      |
| 31. december 2011 | 336 199                        | - 10 217                      | 325 982                      |
| Úbytky            | - 5 995                        | -                             | - 5 995                      |
| Zníženie hodnoty  | -                              | - 766                         | - 766                        |
| 31. december 2012 | 330 204                        | - 10 983                      | 319 221                      |

Podnikové kombinácie

Na základe Zmluvy o predaji podniku zo dňa 22. decembra 2011 spoločnosť nadobudla majetok a záväzky spoločnosti MOL-Slovensko spol. s r.o. Hodnota transakcie predstavovala 6 855 tis. € a pozostávala z nasledovných položiek:

|  | tis. €  |
|--|---------|
| Dlhodobý hmotný majetok                    | 295     |
| Pohľadávky z obchodného styku              | 5 731   |
| Ostatné obežné aktíva                      | 1       |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty              | 1 992   |
| Záväzky z obchodného styku                 | - 1 153 |
| Ostatné krátkodobé záväzky                 | - 11    |
| Spolu                                      | 6 855   |
| mínus: peniaze a peňažné ekvivalenty       | - 1 992 |
| Čistý peňažný tok z podnikových kombinácií | 4 863   |

Nominálna hodnota nadobudnutých pohľadávok z obchodného styku predstavovala 5 891 tis. €. Spoločnosť predpokladá, že tieto pohľadávky budú zinkasované vo výške 5 731 tis. €.

Transakcia nemala vplyv na hodnotu majetkového podielu v spoločnosti MOL-Slovensko spol. s r.o.

Zníženie základného imania MOL-Slovensko spol. s r.o.

Na základe rozhodnutia jediného spoločníka vykonávajúceho pôsobnosť valného zhromaždenia zo dňa 8. marca 2012, znížila Spoločnosť hodnotu svojho podielu v spoločnosti MOL-Slovensko spol. s r.o. o 5 995 tis. € pri zachovaní pôvodného podielu na základnom imaní tejto spoločnosti. Zníženie hodnoty podielu bolo vysporiadané finančným spôsobom, zníženie základného imania spoločnosti MOL-Slovensko spol. s r.o. bolo zapísané do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I dňa 12. septembra 2012.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

7 INVESTÍCIE V PRIDRUŽENÝCH SPOLOČNOSTIACH A SPOLOČNÝCH PODNIKOKH

Štruktúra investícií v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch je nasledovná:

| Obchodné meno   | Krajina registrácie | Rozsah činnosti           | Majetková účasť 2012 % | Majetková účasť 2011 % | Účtovná hodnota investície 2012 tis. € | Účtovná hodnota investície 2011 tis. € |
|---|---------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|--|--|
| Messer Slovaft s.r.o.   | Slovensko           | Výroba technických plynov | 49,00                  | 49,00                  | 2 161                                  | 2 161                                  |
| MEROCO, a.s.  | Slovensko           | Výroba a predaj biopalív  | 25,00                  | 25,00                  | 1 407                                  | 1 407                                  |
| Chémia Bratislava a.s. v likvidácii                                   | Slovensko           | Služby                    | -                      | 48,97                  | -                                      | 17                                     |
| Investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch spolu |                     |                           |                        |                        | 3 568                                  | 3 585                                  |

Vývoj investícií v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch:

|                   | Obstarávacia<br>cena<br>tis. € | Zníženie<br>hodnoty<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>tis. € |
|-------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1. január 2011    | 3 585                          | -                             | 3 585                        |
| 31. december 2011 | 3 585                          | -                             | 3 585                        |
| Úbytky            | - 17                           | -                             | - 17                         |
| 31. december 2012 | 3 568                          | -                             | 3 568                        |

Na základe zmluvy o kúpe cenných papierov a akcionárskej zmluvy Spoločnosť obstarala 25%-ný podiel + 1 akciu v spoločnosti MEROCO, a.s. Aktíva, záväzky a podmienené záväzky spoločnosti MEROCO, a.s. boli v čase obstarania nevýznamné a významne sa neodlišovali od svojej účtovnej hodnoty.

V nadväznosti na zmluvné dohody s druhým akcionárom spoločnosti sa vedenie Spoločnosti rozhodlo považovať túto investíciu za spoločný podnik do 31. decembra 2011. Následne, vzhľadom na ukončenie zmluvnej dohody s druhým akcionárom, bola majetková účasť v spoločnosti MEROCO, a.s. k 1. januáru 2012 klasifikovaná ako pridružená spoločnosť. Zmena klasifikácie nemala žiadny vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

Chémia Bratislava a.s. v likvidácii bola dňa 8. marca 2012 vymazaná z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I. Likvidačný zostatok predstavoval 112 tis. €.

Prehľad o aktívach, vlastnom imaní, záväzkoch, výnosoch a zisku/strate pridružených spoločností a spoločných podnikov:

| 2012                  | Aktíva<br>tis. € | Vlastné imanie<br>tis. € | Záväzky<br>tis. € | Výnosy<br>tis. € | Zisk/(strata)<br>tis. € |
|-----------------------|------------------|--------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|
| Messer Slovaft s.r.o. | 7 705            | 5 026                    | 2 679             | 7 260            | 645                     |
| MEROCO, a.s.          | 65 250           | 13 465                   | 51 785            | 170 313          | - 739                   |
| Spolu                 | 72 955           | 18 491                   | 54 464            | 177 573          | - 94                    |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

| 2011                                | Aktíva<br>tis. € | Vlastné<br>imanie<br>tis. € | Závazky<br>tis. € | Výnosy<br>tis. € | Zisk/(strata)<br>tis. € |
|-------------------------------------|------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|
| Messer Slovnaft s.r.o.              | 7 703            | 6 537                       | 1 166             | 9 400            | 1 193                   |
| MEROCO, a.s.                        | 51 396           | 14 203                      | 37 193            | 163 767          | 7 450                   |
| Chémia Bratislava a.s. v likvidácii | 228              | 228                         | -                 | 1                | 1                       |
| Spolu                               | 59 327           | 20 968                      | 38 359            | 173 168          | 8 644                   |

## 8 FINANČNÉ AKTÍVA URČENÉ NA PREDAJ

Štruktúra finančných aktív určených na predaj je nasledovná:

| Obchodné meno                          | Krajina registrácie | Rozsah činnosti                     | Majetková účasť 2012 | Majetková účasť 2011 | Účtovná hodnota investície 2012 | Účtovná hodnota investície 2011 |
|--|---------------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Roth Heizöle GmbH                      | Rakúsko             | Veľko- a maloobchod                 | 0,20                 | 0,20                 | 84                              | 84                              |
| Incheba, a.s.                          | Slovensko           | Organizovanie výstav                | 0,59                 | 0,59                 | 36                              | 37                              |
| SKB, a.s. "v konkurze"                 | Slovensko           | Finančné služby                     | 6,85                 | 6,85                 | -                               | -                               |
| TVK Nyrt.                              | Maďarsko            | Petrochemická výroba a obchodovanie | -                    | 8,07                 | -                               | 13 951                          |
| I & C Energo a.s.                      | Česká republika     | Služby v oblasti energetiky         | -                    | 1,00                 | -                               | 330                             |
| THEBEN a.s.                            | Slovensko           | Vydavateľská činnosť                | -                    | 7,71                 | -                               | -                               |
| Finančné aktíva určené na predaj spolu |                     |                                     |                      |                      | 120                             | 14 402                          |

Majetková účasť v TVK Nyrt. bola ocenená reálnou hodnotou na základe kótovanej trhovej ceny. Ostatné majetkové účasti nie sú kótované a sú ocenené v obstarávacej cene zníženej o prípadné znehodnotenie.

Vývoj finančných aktív určených na predaj:

|                       | Obstarávacia cena<br>tis. € | Zmeny v reálnej hodnote<br>tis. € | Zníženie hodnoty<br>tis. € | Účtovná hodnota<br>tis. € |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| 1. január 2011        | 47 242                      | 5 562                             | - 29 092                   | 23 712                    |
| Zmena reálnej hodnoty | -                           | - 5 562                           | - 3 748                    | - 9 310                   |
| 31. december 2011     | 47 242                      | -                                 | - 32 840                   | 14 402                    |
| Zmena reálnej hodnoty | -                           | -                                 | - 2 490                    | - 2 490                   |
| Úbytky                | - 45 591                    | -                                 | 33 799                     | - 11 792                  |
| 31. december 2012     | 1 651                       | -                                 | - 1 531                    | 120                       |

V roku 2012 Spoločnosť predala majetkový podiel v spoločnosti TVK Nyrt. a I & C Energo a.s.

Uznesením Okresného súdu Bratislava I, č. k. 32Exre/1139/2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť 7. mája 2012, súd vymazal z obchodného registra obchodnú spoločnosť THEBEN a.s.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## 9 OSTATNÉ DLHODOBÉ AKTÍVA

|   | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|---|----------------|----------------|
| <i>Ostatné dlhodobé finančné aktíva</i>   |                |                |
| Poskytnuté dlhodobé úvery                 | 5 935          | 45 412         |
| Poskytnuté dlhodobé finančné zábezpeky    | 12             | 12             |
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva spolu    | 5 947          | 45 424         |
| <i>Ostatné dlhodobé nefinančné aktíva</i> |                |                |
| Dlhodobé preddavky                        | 73             | 64             |
| Ostatné                                   | -              | 18             |
| Ostatné dlhodobé nefinančné aktíva spolu  | 73             | 82             |
| Ostatné dlhodobé aktíva spolu             | 6 020          | 45 506         |

Poskytnuté dlhodobé úvery k 31. decembru 2012 a 2011 pozostávajú z nasledovných položiek:

|  | Vážený priemer úrokových sadzieb |           |           |           |                |                |
|--|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------------|----------------|
|  | Mena                             | Splatnosť | 2012<br>% | 2011<br>% | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
| Nezaručené poskytnuté úvery                                  | EUR                              | 2016      | 4,47      | -         | 75 938         | -              |
| Nezaručený poskytnutý úver                                   | EUR                              | 2021      | 2,85      | -         | 49 301         | -              |
| Nezaručený poskytnutý úver                                   | EUR                              | 2013      | 2,33      | 3,18      | 27 759         | 21 078         |
| Nezaručené poskytnuté úvery                                  | EUR                              | 2015      | 4,72      | 3,99      | 4 566          | 24 486         |
| Nezaručený poskytnutý úver                                   | EUR                              | 2017      | 2,20      | -         | 1 790          | -              |
| Nezaručený poskytnutý úver                                   | EUR                              | 2014      | 3,84      | 4,19      | -              | 1              |
| Poskytnuté dlhodobé úvery spolu                              |                                  |           |           |           | 159 354        | 45 565         |
| Krátkodobá časť poskytnutých dlhodobých úverov (poznámka 12) |                                  |           |           |           | - 153 419      | - 153          |
| Poskytnuté dlhodobé úvery bez krátkodobej časti spolu        |                                  |           |           |           | 5 935          | 45 412         |

Úvery boli poskytnuté spoločnostiam v rámci Skupiny SLOVNAFT a pridruženej spoločnosti MEROCO, a.s. na financovanie investičných a prevádzkových potrieb.

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva                       | 5 947          | 45 424         |
| Opravná položka k ostatným dlhodobým finančným aktívam | -              | -              |
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva spolu                 | 5 947          | 45 424         |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## 10 ZÁSoby

|                                 | Obstarávacia<br>cena<br>2012<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>2012<br>tis. € | Obstarávacia<br>cena<br>2011<br>tis. € | Účtovná<br>hodnota<br>2011<br>tis. € |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| Suroviny                        | 22 032                                 | 22 005                               | 16 856                                 | 16 828                               |
| Nakúpená ropa                   | 38 755                                 | 38 755                               | 51 984                                 | 51 984                               |
| Nedokončená výroba a polotovary | 97 829                                 | 97 829                               | 93 436                                 | 93 436                               |
| Hotové výrobky                  | 77 495                                 | 76 798                               | 71 198                                 | 70 581                               |
| Tovar určený na ďalší predaj    | 2 394                                  | 2 394                                | 2 444                                  | 2 444                                |
| <b>Zásoby spolu</b>             | <b>238 505</b>                         | <b>237 781</b>                       | <b>235 918</b>                         | <b>235 273</b>                       |

Hodnota zásob vykázaná ako náklad v Spotrebe materiálu a nákladoch na obstaranie predaného tovaru zahŕňala čisté zníženie hodnoty zásob vo výške 800 tis. € (2011: 850 tis. €).

## 11 POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Pohľadávky z obchodného styku              | 375 207        | 343 384        |
| Opravná položka k pochybným pohľadávkam    | - 3 326        | - 2 670        |
| <b>Pohľadávky z obchodného styku spolu</b> | <b>371 881</b> | <b>340 714</b> |

Pohľadávky z obchodného styku nie sú úročené a majú väčšinou 30-dňovú splatnosť.

Vývoj opravnej položky k pochybným pohľadávkam z obchodného styku:

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Stav na začiatku obdobia                 | 2 670          | 2 294          |
| Tvorba                                   | 672            | 493            |
| Podnikové kombinácie                     | 160            | -              |
| Zrušenie z titulu zániku opodstatnenosti | - 106          | -              |
| Použitie z titulu odpisu pohľadávok      | - 69           | - 121          |
| Kurzové rozdiely                         | - 1            | 4              |
| <b>Stav ku koncu obdobia</b>             | <b>3 326</b>   | <b>2 670</b>   |

Spoločnosť k 31. decembru 2012 a 2011 neeviduje opravnú položku k pohľadávkam voči spriazneným stranám. Opravnú položku k pohľadávkam voči spriazneným stranám netvorila ani v priebehu roka 2012 a 2011.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## 12 OSTATNÉ OBEŽNÉ AKTÍVA

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| <i>Ostatné obežné finančné aktíva</i>  |                |                |
| Krátkodobá časť poskytnutých dlhodobých úverov (poznámka 9)                            | 153 419        | 153            |
| Poskytnuté krátkodobé úvery  | 21 612         | 21 061         |
| Poskytnutá finančná zábezpeka k derivátovým operáciám                                  | 700            | 1 500          |
| Pohľadávky z ukončených nevysporiadaných derivátových obchodov                         | 185            | -              |
| Postúpené pohľadávky   | -              | 17 994         |
| Pohľadávky z dividend  | -              | 1 772          |
| Ostatné  | 357            | 76             |
| <b>Ostatné obežné finančné aktíva spolu</b>  | <b>176 273</b> | <b>42 556</b>  |
| <b>Reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje</b> | <b>114</b>     | <b>206</b>     |
| <i>Ostatné obežné nefinančné aktíva</i>  |                |                |
| Pohľadávky z titulu DPH, cla a ostatných daní  | 67 110         | 86 011         |
| Pohľadávky zo spotrebnej dane  | 5 176          | 5 160          |
| Poskytnuté zálohy  | 2 019          | 1 996          |
| Náklady budúcich období  | 739            | 989            |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek (poznámka 29)                             | 111            | 660            |
| <b>Ostatné obežné nefinančné aktíva spolu</b>  | <b>75 155</b>  | <b>94 816</b>  |
| <b>Ostatné obežné aktíva spolu</b>   | <b>251 542</b> | <b>137 578</b> |

Poskytnuté krátkodobé úvery k 31. decembru 2012 a 2011 pozostávajú z nasledovných položiek:

|  | Mena | Vážený priemer úrokových sadzieb |           |                |                |
|--|------|----------------------------------|-----------|----------------|----------------|
|  |      | 2012<br>%                        | 2011<br>% | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
| Nezaručený poskytnutý úver               | EUR  | 3,63                             | 2,88      | 16 040         | 16 044         |
| Nezaručený poskytnutý úver               | EUR  | 0,57                             | 1,00      | 5 572          | 5 017          |
| <b>Poskytnuté krátkodobé úvery spolu</b> |      |                                  |           | <b>21 612</b>  | <b>21 061</b>  |

Nezaručené poskytnuté úvery predstavujú krátkodobé úvery poskytnuté spoločnosťami v rámci Skupiny SLOVNAFT a Skupiny MOL na financovanie pracovného kapitálu.

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Ostatné obežné finančné aktíva                       | 176 289        | 42 572         |
| Opravná položka k ostatným obežným finančným aktívam | - 16           | - 16           |
| <b>Ostatné obežné finančné aktíva spolu</b>          | <b>176 273</b> | <b>42 556</b>  |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



Vývoj opravnej položky k ostatným obežným finančným aktívam:

|                          | 2012   | 2011   |
|--------------------------|--------|--------|
|                          | tis. € | tis. € |
| Stav na začiatku obdobia | 16     | 14     |
| Tvorba                   | -      | 2      |
| Stav ku koncu obdobia    | 16     | 16     |

### 13 PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

| 2012                                | EUR    | PLN    | USD    | HUF    | Ostatné | Spolu  |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|
|                                     | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. €  | tis. € |
| Peniaze v banke                     | 47 090 | 957    | 746    | 12 166 | 190     | 61 149 |
| Krátkodobé bankové vklady           | 16 550 | 9 082  | 845    | -      | -       | 26 477 |
| Pokladničná hotovosť                | 11     | -      | -      | -      | 4       | 15     |
| Ostatné peňažné ekvivalenty         | 18     | -      | -      | -      | -       | 18     |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu | 63 669 | 10 039 | 1 591  | 12 166 | 194     | 87 659 |

| 2011                                | EUR    | PLN    | USD    | HUF    | Ostatné | Spolu  |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|
|                                     | tis. € | tis. € | tis. € | tis. € | tis. €  | tis. € |
| Peniaze v banke                     | 4 701  | 7 094  | 5 977  | -      | -       | 17 772 |
| Krátkodobé bankové vklady           | 30 425 | 5 496  | 448    | -      | 4 943   | 41 312 |
| Pokladničná hotovosť                | 20     | -      | 2      | -      | 5       | 27     |
| Ostatné peňažné ekvivalenty         | 16     | -      | -      | -      | -       | 16     |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu | 35 162 | 12 590 | 6 427  | -      | 4 948   | 59 127 |

Na účely výkazu peňažných tokov pozostávajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty z nasledovných položiek:

|                                     | 2012   | 2011   | 2010   |
|-------------------------------------|--------|--------|--------|
|                                     | tis. € | tis. € | tis. € |
| Peniaze v banke                     | 61 149 | 17 772 | 7 728  |
| Krátkodobé bankové vklady           | 26 477 | 41 312 | 9 948  |
| Pokladničná hotovosť                | 15     | 27     | 24     |
| Ostatné peňažné ekvivalenty         | 18     | 16     | 47     |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu | 87 659 | 59 127 | 17 747 |

### 14 ZÁKLADNÉ IMANIE

Upísané základné imanie Spoločnosti pozostáva z 20 625 229 kmeňových akcií (31. december 2011: 20 625 229) v nominálnej hodnote 33,20 € na akciu. Všetky tieto akcie boli emitované a splatené v plnej výške. So všetkými vydanými akciami sú spojené rovnaké práva.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

### 15 REZERVY

#### Zákonný rezervný fond

Rezervy obsahujú zákonný rezervný fond vo výške 136 952 tis. € (31. december 2011: 136 952 tis. €), ktorý je zriadený v súlade so slovenskou legislatívou na krytie potenciálnych budúcich strát. Zákonný rezervný fond sa nerozdeľuje.

#### Distribovateľné zdroje

Distribovateľné zdroje akcionárom zahrnuté v položke rezervy k 31. decembru 2012 predstavovali 320 424 tis. € (31. december 2011: 319 010 tis. €).

#### Rozdelenie zisku za predchádzajúce účtovné obdobie

Zisk za predchádzajúce účtovné obdobie vo výške 1 443 tis. € bol zúčtovaný do nerozdeleného zisku minulých období.

#### Dividendy

V roku 2012 nebola schválená výplata dividend.

### 16 DLHODOBÉ ÚVERY

|  | Mena | Splatnosť | Vážený priemer úrokových sadzieb |      |         |          |
|--|------|-----------|----------------------------------|------|---------|----------|
|  |      |           | 2012                             | 2011 | 2012    | 2011     |
|  |      |           | %                                | %    | tis. €  | tis. €   |
| Závazky z finančného lízingu                                 | EUR  | 2034      | 8,10                             | 1,69 | 81 627  | 33 200   |
| Závazky z finančného lízingu                                 | EUR  | 2027      | 4,56                             | -    | 5 560   | -        |
| Závazky z finančného lízingu                                 | EUR  | 2015      | 6,80                             | -    | 17      | -        |
| Zaručený korporátny úver                                     | EUR  | 2012      | 5,38                             | 5,38 | -       | 8 100    |
| Nezaručený korporátny úver                                   | USD  | 2021      | 3,02                             | -    | 46 007  | -        |
| Dlhodobé úvery spolu   |      |           |                                  |      | 133 211 | 41 300   |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                            |      |           |                                  |      | - 6 407 | - 10 388 |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov spolu |      |           |                                  |      | 126 804 | 30 912   |

#### Závazky z finančného lízingu

Spoločnosť uzatvorila so svojou dcérskou spoločnosťou CM European Power Slovakia, s. r. o. dlhodobú zmluvu na nákup energií (elektrická energia, teplo a voda) a s pridruženou spoločnosťou Messer Slovnaft s.r.o. dlhodobú zmluvu na nákup dusíka. Obe zmluvy v zmysle IFRIC 4 obsahujú prvky lízingu a podľa IAS 17 boli klasifikované ako finančný lízing.

Zmluvy neobsahujú žiadne ustanovenia ohľadom opcií na budúcu obnovu alebo budúcu kúpu.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Minimálne lízingové splátky a súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok sú nasledovné:

|  | Minimálne lízingové splátky 2012 | Súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok 2012 | Minimálne lízingové splátky 2011 | Súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok 2011 |
|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|
|  | tis. €                           | tis. €   | tis. €                           | tis. €   |
| Do 1 roka  | 12 745                           | 12 219   | 2 832                            | 2 806  |
| Od 1 do 5 rokov  | 45 542                           | 36 125   | 9 645                            | 9 169  |
| Nad 5 rokov  | 87 971                           | 38 860   | 25 712                           | 21 225   |
| <b>Minimálne lízingové splátky spolu</b>               | <b>146 258</b>                   | <b>87 204</b>  | <b>38 189</b>                    | <b>33 200</b>  |
| mínus: hodnota finančných poplatkov                    | - 59 054                         | -  | - 4 989                          | -  |
| <b>Súčasná hodnota minimálnych lízingových splátok</b> | <b>87 204</b>                    | <b>87 204</b>  | <b>33 200</b>                    | <b>33 200</b>  |

#### Nezaručený korporátny úver

Nezaručený korporátny úver predstavuje úver obdržaný od MOL Nyrt. na financovanie špecifického investičného projektu.

#### 17 REZERVY NA ZÁVÄZKY A POPLATKY

|  | Ochrana životného prostredia | Odstupné | Odchodné     | Jubilejné  | Súdne spory  | Ostatné      | Spolu         |
|--|------------------------------|----------|--------------|------------|--------------|--------------|---------------|
|  | tis. €                       | tis. €   | tis. €       | tis. €     | tis. €       | tis. €       | tis. €        |
| <b>1. január 2011</b>  | <b>40 291</b>                | <b>-</b> | <b>7 672</b> | <b>704</b> | <b>-</b>     | <b>1 072</b> | <b>49 739</b> |
| Rezerva vytvorená počas obdobia a revízia predchádzajúcich odhadov | 6 563                        | -        | - 341        | 38         | 2 011        | - 5          | 8 266         |
| Úrokový náklad (poznámka 26)                                       | 1 794                        | -        | 496          | 38         | -            | -            | 2 328         |
| Rezerva použitá počas obdobia                                      | - 4 479                      | -        | - 408        | - 89       | -            | - 174        | - 5 150       |
| <b>31. december 2011</b>   | <b>44 169</b>                | <b>-</b> | <b>7 419</b> | <b>691</b> | <b>2 011</b> | <b>893</b>   | <b>55 183</b> |
| Rezerva vytvorená počas obdobia a revízia predchádzajúcich odhadov | 2 488                        | 454      | 84           | 84         | - 16         | - 277        | 2 817         |
| Úrokový náklad (poznámka 26)                                       | 1 607                        | -        | 383          | 30         | -            | -            | 2 020         |
| Rezerva použitá počas obdobia                                      | - 4 581                      | - 454    | - 1 120      | - 103      | - 1 995      | - 144        | - 8 397       |
| <b>31. december 2012</b>   | <b>43 683</b>                | <b>-</b> | <b>6 766</b> | <b>702</b> | <b>-</b>     | <b>472</b>   | <b>51 623</b> |
| Krátkodobá časť k 31. decembru 2011                                | 4 720                        | -        | 715          | 100        | 2 011        | -            | 7 546         |
| Dlhodobá časť k 31. decembru 2011                                  | 39 449                       | -        | 6 704        | 591        | -            | 893          | 47 637        |
| Krátkodobá časť k 31. decembru 2012                                | 4 593                        | -        | 455          | 97         | -            | 100          | 5 245         |
| Dlhodobá časť k 31. decembru 2012                                  | 39 090                       | -        | 6 311        | 605        | -            | 372          | 46 378        |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

#### Rezerva na ochranu životného prostredia

K 31. decembru 2012 prevádzkovala Spoločnosť na Slovensku 209 čerpacích staníc pohonných hmôt a niekoľko skladovacích objektov. Niektoré z nich nespĺňajú v plnej miere súčasné alebo budúce legislatívne požiadavky na ochranu životného prostredia, resp. environmentálne zásady Spoločnosti, vrátane kontroly úbytku obsahu nádrží z dôvodu vyparovania, nakladania s odpadovými vodami a ochrany pôdy a spodných vôd. Na odstránenie uvedených nedostatkov vytvorila Spoločnosť rezervu, ktorej výška k 31. decembru 2012 predstavovala 1 815 tis. € (31. december 2011: 2 245 tis. €).

Predpokladané čerpanie tejto rezervy je v prípade nákladov na likvidáciu nevyhovujúcich čerpacích staníc v roku 2013 (časť rezervy vzťahujúca sa na náklady na likvidáciu stavebnej a technologickej časti nevyhovujúcich čerpacích staníc), resp. v rokoch 2013 - 2015 (časť rezervy vzťahujúca sa na náklady na sanáciu pôdy a podzemných vôd pod likvidovanými čerpacími stanicami). V prípade nevyhovujúcich skladovacích objektov sa čerpanie rezervy predpokladá v rokoch 2013 - 2024.

V súlade so svojimi environmentálnymi zásadami má Spoločnosť vytvorenú rezervu aj na odhadované náklady na nápravu minulých environmentálnych škôd, spôsobených znečistením pôdy a spodných vôd pod rafinériou. Rezerva bola stanovená na základe odhadov, ktoré vypracoval interný environmentálny audítorský tím Spoločnosti, pričom interné zásady pre stanovenie odhadovaných nákladov na odstránenie environmentálnych záťaží vrátane kontrolných procesov boli v roku 2006 revidované a akceptované nezávislou externou audítorskou spoločnosťou. Pri stanovení výšky rezervy sa vychádzalo z existujúcej technológie a aktuálnych cien. Ako metóda bol použitý výpočet rizikovo vážených peňažných tokov diskontovaných použitím odhadovaných bezrizikových reálnych úrokových sadzieb. Súčasná hodnota záväzku súvisiaceho s touto rezervou k 31. decembru 2012 predstavuje 41 868 tis. € (31. december 2011: 41 924 tis. €). Čerpanie tejto rezervy sa predpokladá v rokoch 2013 - 2024.

Konečná výška rezervy na ochranu životného prostredia k 31. decembru 2012 je 43 683 tis. € (31. december 2011: 44 169 tis. €).

#### Rezerva na odchodné a jubilejné

K 31. decembru 2012 mala Spoločnosť zaúčtovanú rezervu na odchodné vo výške 6 766 tis. € (31. december 2011: 7 419 tis. €) na krytie odhadovaného záväzku týkajúceho sa budúceho odchodného pre terajších zamestnancov v pred dôchodkovom veku. Spoločnosť má programy so stanovenými požiadavkami, na základe ktorých všetkým zamestnancom pri odchode do dôchodku vypláca jednorazové odchodné, ktoré predstavuje v závislosti od počtu odpracovaných rokov maximálne 5 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do starobného dôchodku, resp. 8 priemerných mesačných zárobkov v prípade odchodu do invalidného dôchodku.

Spoločnosť nevykazuje žiadne aktíva z programov, pretože žiaden z programov nemá samostatne spravované fondy. Výška rezervy sa stanovila použitím prírastkovej poistno-matematickej metódy na základe finančných a matematicko-poistných veličín a predpokladov, ktoré sú odrazom oficiálnych štatistických údajov a sú v súlade s predpokladmi podnikateľského plánu Spoločnosti.

Okrem rezervy na odchodné Spoločnosť tvorí rezervu na výplatu odmien pri pracovných a životných jubileách. Výška tejto rezervy k 31. decembru 2012 predstavovala 702 tis. € (31. december 2011: 691 tis. €).

Vzhľadom na zmenu legislatívy o verejnom zdravotnom a sociálnom poistení Spoločnosť v roku 2012 zvýšila rezervu na jubilejné odmeny o 18 tis. € a doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby k rezerve na odchodné o 394 tis. €.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

|   | Rezerva na odchodné |                | Rezerva na jubilejné |                |
|---|---------------------|----------------|----------------------|----------------|
|   | 2012<br>tis. €      | 2011<br>tis. € | 2012<br>tis. €       | 2011<br>tis. € |
| Súčasná hodnota záväzku z programov so stanovenými výhodami na začiatku účtovného obdobia | 8 765               | 9 372          | 691                  | 704            |
| Doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby na začiatku účtovného obdobia                | - 1 346             | - 1 700        | -                    | -              |
| <b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>   | <b>7 419</b>        | <b>7 672</b>   | <b>691</b>           | <b>704</b>     |
| Náklady minulej služby  | 443                 | 353            | 18                   | -              |
| Náklady súčasnej služby   | 473                 | 429            | 41                   | 35             |
| Úrokové náklady   | 383                 | 496            | 30                   | 38             |
| Rezerva použitá počas obdobia   | - 1 120             | - 408          | - 103                | - 89           |
| Poistno-matematické (zisky) a straty  | - 832               | - 1 123        | 25                   | 3              |
| <b>Stav ku koncu účtovného obdobia</b>  | <b>6 766</b>        | <b>7 419</b>   | <b>702</b>           | <b>691</b>     |
| Súčasná hodnota záväzku z programov so stanovenými výhodami ku koncu účtovného obdobia    | 8 063               | 8 765          | 702                  | 691            |
| Doposiaľ nezaúčtované náklady minulej služby ku koncu účtovného obdobia                   | - 1 297             | - 1 346        | -                    | -              |

Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad nákladov týkajúcich sa rezervy na dlhodobé zamestnanecké požitky vykázaných v zisku/strate za účtovné obdobie ako osobné náklady:

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Náklady minulej služby   | 461            | 353            |
| Náklady súčasnej služby  | 514            | 464            |
| Poistno-matematické (zisky) a straty                           | - 807          | - 1 120        |
| <b>Náklady na dlhodobé zamestnanecké požitky (poznámka 23)</b> | <b>168</b>     | <b>- 303</b>   |

Hlavné použité poistno-matematické predpoklady:

|                           | 2012        | 2011        |
|---------------------------|-------------|-------------|
| Diskontná sadzba (% p.a.) | 3,80        | 5,30        |
| Budúci nárast miezd (%)   | 2,30 - 2,80 | 3,70 - 3,90 |
| Index úmrtnosti (muži)    | 0,04 - 2,98 | 0,04 - 2,98 |
| Index úmrtnosti (ženy)    | 0,02 - 1,25 | 0,02 - 1,25 |

#### Ostatné rezervy

##### Emisie skleníkových plynov

V súlade so slovenským Národným alokačným plánom boli Spoločnosti na rok 2012 pridelené kvóty na emisie skleníkových plynov v objeme 1 300 005 ton CO<sub>2</sub> (2011: 1 300 005 ton CO<sub>2</sub>). Skutočný objem vypustených emisií za rok 2012 predstavoval 999 197 ton CO<sub>2</sub> (2011: 1 086 090 ton CO<sub>2</sub>). V účtovnej závierke k 31. decembru 2012 Spoločnosť vytvorila rezervu vo výške 100 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

#### 18 OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

|                                       | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|---------------------------------------|----------------|----------------|
| Štátne dotácie                        | 15 129         | 15 905         |
| Ostatné                               | 537            | 871            |
| <b>Ostatné dlhodobé záväzky spolu</b> | <b>15 666</b>  | <b>16 776</b>  |

Štátne dotácie predstavujú peňažné prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu na financovanie dlhodobého hmotného majetku, ktorý bol naprojektovaný a vybudovaný tak, aby ho v prípade stavu ohrozenia mohli využívať štátne orgány, vrátane ozbrojených síl (poznámka 5).

#### 19 ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| <i>Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky</i>                |                |                |
| Záväzky z obchodného styku   | 472 533        | 525 679        |
| Záručný vklad od nájomcov čerpacích staníc   | 2 557          | 2 602          |
| Finančná zábezpeka zložená majiteľmi palivových kariet                                 | 1 583          | 1 684          |
| Záväzky voči akcionárom (dividendy)  | 902            | 921            |
| Záväzky z ukončených nevysporiadaných derivátových obchodov                            | -              | 1 070          |
| Ostatné  | 850            | 610            |
| <b>Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky spolu</b>          | <b>478 425</b> | <b>532 566</b> |
| <b>Reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje</b> | <b>111</b>     | <b>660</b>     |
| <i>Ostatné krátkodobé nefinančné záväzky</i>   |                |                |
| Dane, odvody, pokuty   | 63 178         | 63 957         |
| Záväzky voči zamestnancom  | 9 836          | 9 157          |
| Zálohy prijaté od odberateľov  | 9 680          | 8 753          |
| Záväzky z vernostného programu BONUS   | 2 703          | 2 566          |
| Verejné zdravotné a sociálne poistenie   | 2 621          | 2 366          |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek (poznámka 29)                             | 114            | 206            |
| Ostatné  | 1 645          | 85             |
| <b>Ostatné krátkodobé nefinančné záväzky spolu</b>                                     | <b>89 777</b>  | <b>87 090</b>  |
| <b>Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky spolu</b>                   | <b>568 313</b> | <b>620 316</b> |

Súčasťou ostatných finančných záväzkov je aj sociálny fond. Prehľad o tvorbe a použití sociálneho fondu je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

|                                   | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Stav na začiatku obdobia          | 35             | 67             |
| Zákonná tvorba na ťarchu nákladov | 659            | 655            |
| Ostatná tvorba                    | 301            | 328            |
| Čerpanie                          | - 658          | - 1 015        |
| <b>Stav ku koncu obdobia</b>      | <b>337</b>     | <b>35</b>      |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



## 20 KRÁTKODOBÉ ÚVERY

|                          | Mena | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--------------------------|------|----------------|----------------|
| Zaručený korporátny úver | EUR  | 248            | -              |
| Krátkodobé úvery spolu   |      | 248            | -              |

Zaručený korporátny úver predstavuje úver, ktorý Spoločnosť obdržala od spoločnosti MOL Commodity Trading Kft. na základe uzatvorených zmlúv o predaji a spätnom nákupe emisných kvót. Na základe týchto zmlúv Spoločnosť predala spoločnosti MOL Commodity Trading Kft. emisné kvóty s tým, že ich k zmluvne dohodnutému termínu v budúcnosti kúpi späť za vopred stanovenú cenu. Úver je zabezpečený emisnými kvótami.

## 21 TRŽBY NETTO

### Výrobky a služby

|                            | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|----------------------------|----------------|----------------|
| Motorová nafta             | 2 206 964      | 2 230 220      |
| Automobilové benzíny       | 1 197 354      | 1 124 988      |
| Ostatné rafinérské výrobky | 1 141 863      | 1 139 377      |
| Petrochemické výrobky      | 38 002         | 83 087         |
| Služby                     | 64 344         | 69 652         |
| Ostatné                    | 87 367         | 98 030         |
| Spolu                      | 4 735 894      | 4 745 354      |

### Geografické informácie

|                     | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|---------------------|----------------|----------------|
| Slovenská republika | 1 993 272      | 2 023 744      |
| Rakúsko             | 917 418        | 900 556        |
| Česká republika     | 760 631        | 802 237        |
| Maďarsko            | 418 439        | 366 363        |
| Poľsko              | 389 908        | 459 565        |
| Nemecko             | 182 905        | 140 647        |
| Ostatné krajiny     | 73 321         | 52 242         |
| Spolu               | 4 735 894      | 4 745 354      |

Základom pre vykázanie tržieb od externých zákazníkov podľa jednotlivých krajín je miesto dodania.

### Informácie o hlavných zákazníkoch

Čisté tržby vyplývajúce z transakcií s materskou spoločnosťou MOL Nyrt., vrátane spoločností pod jej kontrolou, predstavujú 2 863 055 tis. €, čo tvorí 60,5% z čistých tržieb celkom za rok 2012 (2011: 3 037 616 tis. €, 64,0%). Tržby sú vykázané vo všetkých vykazovateľných segmentoch.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Tržby od žiadneho ďalšieho samostatného zákazníka nepresahujú 10% z celkových čistých tržieb Spoločnosti. Za samostatného zákazníka sa pre tieto účely považuje aj skupina zákazníkov, ktorí sú pod spoločnou kontrolou.

## 22 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

|   | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|---|----------------|----------------|
| Čistý kurzový zisk z pohľadávok a záväzkov              | 15 670         | -              |
| Zisk z predaja dlhodobého nehmotného a hmotného majetku | 10 376         | 1 498          |
| Prijaté pokuty a úroky z omeškania                      | 1 038          | 154            |
| Amortizácia štátnych dotácií                            | 776            | 914            |
| Ostatné   | 261            | 441            |
| Ostatné prevádzkové výnosy spolu                        | 28 121         | 3 007          |

## 23 OSOBNÉ NÁKLADY

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Mzdové náklady                                       | 50 324         | 50 055         |
| Povinné a dobrovoľné dôchodkové príspevky            | 9 008          | 8 876          |
| Verejné zdravotné poistenie                          | 5 032          | 4 823          |
| Ostatné sociálne poistenie                           | 5 228          | 5 192          |
| Ostatné osobné náklady                               | 8 420          | 7 061          |
| Rezerva na odstupné (poznámka 17)                    | 454            | -              |
| Rezerva na odchodné a jubilejné odmeny (poznámka 17) | 168            | - 303          |
| Náklady na platby na základe podielov (poznámka 34)  | 184            | - 418          |
| Osobné náklady spolu                                 | 78 818         | 75 286         |

## 24 SLUŽBY

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Náklady na prepravu a skladovanie                    | 45 794         | 47 369         |
| Náklady na údržbu                                    | 38 801         | 41 506         |
| Vyplatené provízie                                   | 10 751         | 10 863         |
| Administratívne služby                               | 7 722          | 9 017          |
| Náklady na požiarnu ochranu                          | 3 685          | 3 477          |
| Likvidácia katalyzátorov                             | 2 832          | 2 614          |
| Náklady na revízie a kontrolu prístrojov a zariadení | 1 631          | 1 586          |
| Náklady na chemické analýzy                          | 480            | 394            |
| Cestovné   | 373            | 417            |
| Ostatné  | 2 572          | 2 068          |
| Služby spolu   | 114 641        | 119 311        |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## 25 OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
|  | tis. €        | tis. €        |
| Prenájom vrátane operatívneho lízingu                          | 10 834        | 10 503        |
| Náklady na upratovanie, odvoz a likvidáciu odpadu              | 6 079         | 5 269         |
| Precenenie emisných kvót                                       | 4 672         | -             |
| Poistné  | 3 608         | 3 425         |
| Dane, clo a poplatky   | 3 434         | 3 009         |
| Objektová ochrana  | 3 161         | 3 134         |
| Poplatky za účtovné, poradenské a podobné služby               | 3 140         | 1 230         |
| Náklady na marketing   | 2 857         | 3 115         |
| Rezerva na ochranu životného prostredia (poznámka 17)          | 2 488         | 6 563         |
| Náklady na ochranu životného prostredia                        | 694           | 1 169         |
| Opravná položka na pochybné pohľadávky, odpis pohľadávok netto | 579           | 476           |
| Poplatky platené peňažným ústavom                              | 533           | 641           |
| Náklady na obsluhu technologických zariadení                   | 475           | 401           |
| Poskytnuté dary  | 464           | 487           |
| Náklady na školenia  | 450           | 561           |
| Technické prehliadky vozidiel a železničných vozňov            | 432           | 423           |
| Rezerva na emisie skleníkových plynov                          | 100           | -             |
| Pokuty, penále, škody a náhrady škôd                           | 76            | 83            |
| Rezerva na súdne spory (poznámka 17)                           | - 16          | 2 011         |
| Čistá kurzová strata z pohľadávok a záväzkov                   | -             | 15 164        |
| Ostatné  | 2 174         | 2 052         |
| <b>Ostatné prevádzkové náklady spolu</b>                       | <b>46 234</b> | <b>59 716</b> |

### Náklady na služby poskytnuté audítorm:

|                                       | 2012       | 2011       |
|---------------------------------------|------------|------------|
|                                       | tis. €     | tis. €     |
| Náklady na overenie účtovnej závierky | 103        | 101        |
| Iné uisťovacie služby                 | 33         | 35         |
| <b>Spolu</b>                          | <b>136</b> | <b>136</b> |

## 26 FINANČNÉ VÝNOSY A NÁKLADY

|   | 2012            | 2011            |
|---|-----------------|-----------------|
|   | tis. €          | tis. €          |
| Prijaté dividendy   | 9 996           | 5 602           |
| Čistý zisk z derivátových operácií                                  | 4 352           | -               |
| Výnosové úroky  | 4 338           | 1 789           |
| Čistý zisk z predaja finančných aktív určených na predaj            | 793             | -               |
| Čistý zisk z likvidácie pridružených spoločností                    | 94              | -               |
| Ostatné   | 927             | 503             |
| <b>Finančné výnosy spolu</b>  | <b>20 500</b>   | <b>7 894</b>    |
| Čistá kurzová strata  | - 12 040        | - 3 874         |
| Úrokové náklady z úverov a pôžičiek                                 | - 5 124         | - 1 361         |
| Zníženie hodnoty finančných aktív určených na predaj (poznámka 8)   | - 2 490         | - 3 748         |
| Úrokové náklady z rezerv (poznámka 17)                              | - 2 020         | - 2 328         |
| Zníženie hodnoty investícií v dcérskych spoločnostiach (poznámka 6) | - 766           | - 1 226         |
| Čistá strata z derivátových operácií                                | -               | - 49            |
| Ostatné   | - 785           | - 555           |
| <b>Finančné náklady spolu</b>                                       | <b>- 23 225</b> | <b>- 13 141</b> |
| <b>Finančné výnosy/(náklady) netto</b>                              | <b>- 2 725</b>  | <b>- 5 247</b>  |

## 27 DAŇ Z PRÍJMOV

Daň z príjmov vykázaná v tejto individuálnej účtovnej závierke za rok 2012 a 2011 zahŕňa nasledovné komponenty:

|                                      | 2012          | 2011       |
|--------------------------------------|---------------|------------|
|                                      | tis. €        | tis. €     |
| <i>Splatná daň z príjmov</i>         |               |            |
| Náklad bežného obdobia               | 4 507         | 99         |
| <b>Splatná daň z príjmov spolu</b>   | <b>4 507</b>  | <b>99</b>  |
| <i>Odložená daň z príjmov</i>        |               |            |
| Vznik a zrušenie dočasných rozdielov | 17 701        | 530        |
| Dopad zmeny sadzby dane              | 10 620        | -          |
| <b>Odložená daň z príjmov spolu</b>  | <b>28 321</b> | <b>530</b> |
| <b>Daň z príjmov spolu</b>           | <b>32 828</b> | <b>629</b> |

Na zdaniteľný zisk Spoločnosti sa v rokoch 2012 a 2011 uplatňovala 19% sadzba dane z príjmov právnických osôb.

K 1. januáru 2013 sa sadzba dane z príjmov právnických osôb zmenila z 19% na 23%. Dopad zo zmeny sadzby dane na odložené daňové pohľadávky a záväzky predstavoval 10 620 tis. €.

Položky odloženej dane k 31. decembru 2012 a 2011 a pohyby v roku 2012 a 2011 boli nasledovné:

|                                  | 1. január<br>2012 | Zúčtované<br>do zisku/<br>(straty) | Zúčtované do ostatného<br>komplexného výsledku | 31. december<br>2012 |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|--|----------------------|
|                                  | tis. €            | tis. €                             | tis. €   | tis. €               |
| Dlhodobý hmotný majetok          | - 64 731          | - 29 997                           | -  | - 94 728             |
| Finančné aktíva určené na predaj | 5 922             | - 5 922                            | -  | -                    |
| Rezervy na záväzky a poplatky    | 9 933             | 1 832                              | -  | 11 765               |
| Záväzky z finančného lízingu     | 6 308             | 13 749                             | -  | 20 057               |
| Umoriteľné daňové straty         | 8 278             | - 8 278                            | -  | -                    |
| Ostatné                          | 1 544             | 295                                | -  | 1 839                |
| Spolu                            | - 32 746          | - 28 321                           | -  | - 61 067             |

|                                  | 1. január<br>2011 | Zúčtované<br>do zisku/<br>(straty) | Zúčtované do ostatného<br>komplexného výsledku | 31. december<br>2011 |
|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|--|----------------------|
|                                  | tis. €            | tis. €                             | tis. €   | tis. €               |
| Dlhodobý hmotný majetok          | - 63 004          | - 1 727                            | -  | - 64 731             |
| Finančné aktíva určené na predaj | 4 153             | 712                                | 1 057  | 5 922                |
| Rezervy na záväzky a poplatky    | 9 247             | 686                                | -  | 9 933                |
| Záväzky z finančného lízingu     | 6 754             | - 446                              | -  | 6 308                |
| Umoriteľné daňové straty         | 8 119             | 159                                | -  | 8 278                |
| Ostatné                          | 1 458             | 86                                 | -  | 1 544                |
| Spolu                            | - 33 273          | - 530                              | 1 057  | - 32 746             |

Spoločnosť k roku 2012 umorila kumulované daňové straty vo výške 43 483 tis. €. K 31. decembru 2012 nevykazuje z tohto titulu žiadnu odloženú daňovú pohľadávku (31. december 2011: 8 278 tis. €).

Spoločnosť neviduje prechodné rozdiely súvisiace s investíciami v dcérskych, pridružených a spoločných podnikoch, ku ktorým nebol začítaný odložený daňový záväzok.

Odsúhlasenie vykázananej dane z príjmov a teoretickej čiastky vypočítanej použitím platných sadzieb dane:

|  | 2012    | 2011   |
|--|---------|--------|
|  | tis. €  | tis. € |
| Zisk/(strata) pred zdanením  | 119 770 | 2 072  |
| Daň vypočítaná použitím 19% sadzby dane (2011: 19%)                          | 22 756  | 394    |
| Dopad zmeny sadzby dane  | 10 620  | -      |
| Trvalé rozdiely  | - 563   | 209    |
| Dopad zmien v odloženej dani z príjmov týkajúcich sa predchádzajúcich období | 15      | 26     |
| Daň z príjmov spolu  | 32 828  | 629    |
| Efektívna daňová sadzba (%)  | 27,41   | 30,36  |

## 28 ZISK NA AKCIU

Základný zisk na akciu sa vypočítava ako podiel zisku/straty za účtovné obdobie pripadajúceho na kmeňových akcionárov (zisk/strata za účtovné obdobie mínus dividendy z prioritných akcií) a váženého priemerného počtu kmeňových akcií vydaných počas účtovného obdobia.

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Spoločnosť nemá žiadne potenciálne kmeňové akcie, a preto zredukovaný zisk na akciu je rovnaký ako základný zisk na akciu.

|   | 2012       | 2011       |
|---|------------|------------|
| Zisk/(strata) za účtovné obdobie (tis. €) | 86 942     | 1 443      |
| Vážený priemerný počet akcií              | 20 625 229 | 20 625 229 |
| Základný/zredukovaný zisk na akciu (€)    | 4,22       | 0,07       |

## 29 FINANČNÉ NÁSTROJE

Finančným nástrojom je hotovosť, kapitálový nástroj inej účtovnej jednotky, akákoľvek dohoda oprávňujúca získať alebo zaväzujúca poskytnúť hotovosť alebo iné finančné aktívum alebo akákoľvek dohoda oprávňujúca alebo zaväzujúca zmenu finančných aktív a záväzkov.

Účtovná hodnota finančných nástrojov:

|   | Poznámky | 2012    | 2011    |
|---|----------|---------|---------|
|   |          | tis. €  | tis. €  |
| Ostatné dlhodobé finančné aktíva  | 9        | 5 947   | 45 424  |
| Pohľadávky z obchodného styku   | 11       | 371 881 | 340 714 |
| Ostatné obežné finančné aktíva  | 12       | 176 273 | 42 556  |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty   | 13       | 87 659  | 59 127  |
| Úvery a pohľadávky  |          | 641 760 | 487 821 |
| Finančné aktíva určené na predaj ocenené reálnou hodnotou (Stupeň 1)                              |          | -       | 13 951  |
| Finančné aktíva určené na predaj ocenené v obstarávacej cene zníženej o prípadné znehodnotenie    |          | 120     | 451     |
| Finančné aktíva určené na predaj  | 8        | 120     | 14 402  |
| Kladná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje (Stupeň 2) | 12       | 114     | 206     |
| Finančné aktíva spolu   |          | 641 994 | 502 429 |

|  | Poznámky | 2012    | 2011    |
|--|----------|---------|---------|
|  |          | tis. €  | tis. €  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov   | 16       | 126 804 | 30 912  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé finančné záväzky                                   | 19       | 478 425 | 532 566 |
| Krátkodobé úvery   | 20       | 248     | -       |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov  | 16       | 6 407   | 10 388  |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch  |          | 611 884 | 573 866 |
| Záporná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje (Stupeň 2) | 19       | 111     | 660     |
| Finančné záväzky spolu   |          | 611 995 | 574 526 |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



K 31. decembru 2012 a 2011 Spoločnosť nevykazuje žiadne aktívne derivátové obchody klasifikované ako finančné aktíva alebo záväzky určené na obchodovanie.

#### Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota úverov, pohľadávok a finančných záväzkov ocenených v amortizovaných nákladoch sa z dôvodu ich krátkej splatnosti, resp. viazanosti na variabilné úrokové miery, významne nelíši od ich účtovnej hodnoty.

#### Výnosy, náklady a zisky alebo straty z finančných nástrojov vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie

| 2012   | Zisky/(straty) netto | Úrokový výnos/(náklad) | (Strata)/zrušenie straty zo zníženia hodnoty | Výnosy/(náklady) z poplatkov netto |
|--|----------------------|------------------------|--|------------------------------------|
|  | tis. €               | tis. €                 | tis. €                                       | tis. €                             |
| Úvery a pohľadávky   | - 8 537              | 4 338                  | - 564  | 788                                |
| Finančné aktíva určené na predaj   | 793                  | 7                      | - 2 490                                      | -                                  |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch                                      | 13 144               | - 5 124                | -  | - 1 181                            |
| Finančné deriváty s výnimkou tých, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje | 4 352                | -                      | -  | -                                  |
| Spolu  | 9 752                | - 779                  | - 3 054                                      | - 393                              |

| 2011   | Zisky/(straty) netto | Úrokový výnos/(náklad) | (Strata)/zrušenie straty zo zníženia hodnoty | Výnosy/(náklady) z poplatkov netto |
|--|----------------------|------------------------|--|------------------------------------|
|  | tis. €               | tis. €                 | tis. €                                       | tis. €                             |
| Úvery a pohľadávky   | - 6 813              | 1 789                  | - 499  | 346                                |
| Finančné aktíva určené na predaj   | -                    | 619                    | - 3 748                                      | -                                  |
| Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch                                      | - 12 094             | - 1 361                | -  | - 1 061                            |
| Finančné deriváty s výnimkou tých, ktoré sú určené ako efektívne zabezpečovacie nástroje | - 49                 | -                      | -  | -                                  |
| Spolu  | - 18 956             | 1 047                  | - 4 247                                      | - 715                              |

V roku 2012 Spoločnosť nevykázala v ostatnom komplexnom výsledku žiadny zisk/stratu z finančných aktív určených na predaj (2011: strata 5 562 tis. €).

#### Riadenie finančného rizika

S držanými finančnými nástrojmi súvisia nasledovné riziká:

- I) kreditné riziko,
- II) riziko likvidity,
- III) trhové riziko, ktoré zahŕňa:
  - úrokové riziko,
  - menové riziko,
  - komoditné riziko.

Funkcia riadenia finančného rizika je centralizovaná v Skupine MOL. Všetky riziká sú integrované a zhodnotené na úrovni Skupiny MOL za použitia koncepcie «Value at Risk». Vo všeobecnosti je podnikateľská činnosť posúdená ako vyrovnané a integrované portfólio, a preto jednotlivé prvky komoditného rizika nie sú zabezpečované, s výnimkou zabezpečenia voči zmenám trhovej ceny ropy počas obdobia údržby rafinérskych zariadení a zabezpečenia voči zmenám reálnej hodnoty pevných dohôd na budúci nákup a predaj ropných produktov.

Spoločnosť môže pri riadení svojho komoditného, menového a úrokového rizika vyplývajúceho z peňažných tokov z podnikateľských činností a finančných dohôd uzatvárať rozličné typy forwardov, swapov a opcií. V súlade s politikou Spoločnosti v oblasti riadenia rizika nie sú povolené žiadne špekulatívne obchody. Spoločnosť môže uzavrieť derivátový obchod len podľa dohôd ISDA (International Swaps and Derivatives Association).

Pre komoditné deriváty a obchody s CO<sub>2</sub> kvótami, ktoré Spoločnosť uzavrela so spoločnosťou MOL Commodity Trading Kft., je s touto spoločnosťou dohodnutý systém platenia finančnej zábezpeky aktualizovanej na týždennej báze (poznámka 12).

#### I) Kreditné riziko

Spoločnosť predáva svoje výrobky a služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Spoločnosť má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky a služby predávali zákazníkovi s dobrou kreditnou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit kreditnej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota finančných aktív a nominálna hodnota poskytnutých záruk.

K 31. decembru 2012 Spoločnosť eviduje finančný majetok vo výške 34 tis. €, u ktorého boli zmenené podmienky (inak by bol klasifikovaný v kategórii po splatnosti alebo ako majetok so znížením hodnoty) (31. december 2011: 0 tis. €).

Kreditné limity sú zabezpečené formou poistenia, prijatých bankových záruk, zmeniek, akreditívov, vinkulácií finančných prostriedkov a záložných práv na dlhodobý hmotný majetok. Nominálna výška prijatých zabezpečení k obchodným a ostatným pohľadávkam k 31. decembru 2012 predstavovala 48 875 tis. € (31. december 2011: 42 005 tis. €). Reálna hodnota prijatých zabezpečení sa výrazne nelíši od ich nominálnej hodnoty.

Výška prijatých plnení od poisťovní a peňažných ústavov za znehodnotenú pohľadávku za rok 2012 predstavovala 213 tis. € (2011: 68 tis. €).

#### Analýza úverov a pohľadávok bez znehodnotenia:

|  | Účtovná hodnota 2012 | Účtovná hodnota 2011 |
|--|----------------------|----------------------|
|  | tis. €               | tis. €               |
| V lehote splatnosti bez znehodnotenia  | 621 460              | 468 153              |
| Po lehote splatnosti bez znehodnotenia |                      |                      |
| do 30 dní                              | 15 664               | 18 066               |
| nad 30 dní                             | 222                  | 65                   |
| Spolu                                  | 637 346              | 486 284              |

Úvery a pohľadávky po lehote splatnosti bez znehodnotenia predstavujú úvery a pohľadávky voči spriazneným stranám.

Analýza znehodnotených úverov a pohľadávok:

| 2012                                  | Nominálna hodnota tis. € | Opravná položka tis. € | Účtovná hodnota tis. € |
|---------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| V lehote splatnosti so znehodnotením  | -                        | -                      | -                      |
| Po lehote splatnosti so znehodnotením |                          |                        |                        |
| do 30 dní                             | 3 850                    | 39                     | 3 811                  |
| 31 - 90 dní                           | 395                      | 33                     | 362                    |
| 91 - 180 dní                          | 352                      | 142                    | 210                    |
| nad 180 dní                           | 3 159                    | 3 128                  | 31                     |
| <b>Spolu</b>                          | <b>7 756</b>             | <b>3 342</b>           | <b>4 414</b>           |

| 2011                                  | Nominálna hodnota tis. € | Opravná položka tis. € | Účtovná hodnota tis. € |
|---------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|
| V lehote splatnosti so znehodnotením  | -                        | -                      | -                      |
| Po lehote splatnosti so znehodnotením |                          |                        |                        |
| do 30 dní                             | 1 291                    | 13                     | 1 278                  |
| 31 - 90 dní                           | 107                      | 7                      | 100                    |
| 91 - 180 dní                          | 195                      | 80                     | 115                    |
| nad 180 dní                           | 2 630                    | 2 586                  | 44                     |
| <b>Spolu</b>                          | <b>4 223</b>             | <b>2 686</b>           | <b>1 537</b>           |

II) Riziko likvidity

Politikou Spoločnosti je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a ekvivalenty, alebo aby mala k dispozícii finančné prostriedky v primeranej výške úverových zdrojov na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity.

Výška nečerpaných úverových zdrojov k 31. decembru 2012 a 2011 je nasledovná:

| 2012                                   | Zdroje celkom tis. € | Čerpané úvery tis. € | Colné zabezpečenia tis. € | Ostatné zabezpečenia tis. € | Nečerpané zdroje tis. € |
|--|----------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <i>Dlhodobé úverové zdroje</i>         |                      |                      |                           |                             |                         |
| Skupina SLOVNAFT                       | 81 627               | - 81 627             | -                         | -                           | -                       |
| Skupina MOL                            | 115 006              | - 45 626             | -                         | -                           | 69 380                  |
| Ostatné                                | 5 577                | - 5 577              | -                         | -                           | -                       |
| <b>Dlhodobé úverové zdroje spolu</b>   | <b>202 210</b>       | <b>- 132 830</b>     | <b>-</b>                  | <b>-</b>                    | <b>69 380</b>           |
| <i>Krátkodobé úverové zdroje</i>       |                      |                      |                           |                             |                         |
| Skupina MOL                            | 5 248                | -248                 | -                         | -                           | 5 000                   |
| Ostatné                                | 335 583              | -                    | - 106 500                 | - 275                       | 228 808                 |
| <b>Krátkodobé úverové zdroje spolu</b> | <b>340 831</b>       | <b>- 248</b>         | <b>- 106 500</b>          | <b>- 275</b>                | <b>233 808</b>          |
| <b>Úverové zdroje spolu</b>            | <b>543 041</b>       | <b>- 133 078</b>     | <b>- 106 500</b>          | <b>- 275</b>                | <b>303 188</b>          |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

| 2011                                   | Zdroje celkom tis. € | Čerpané úvery tis. € | Colné zabezpečenia tis. € | Ostatné zabezpečenia tis. € | Nečerpané zdroje tis. € |
|--|----------------------|----------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <i>Dlhodobé úverové zdroje</i>         |                      |                      |                           |                             |                         |
| Skupina SLOVNAFT                       | 33 200               | - 33 200             | -                         | -                           | -                       |
| Skupina MOL                            | 8 100                | - 8 100              | -                         | -                           | -                       |
| Ostatné                                | 113 827              | -                    | -                         | -                           | 113 827                 |
| <b>Dlhodobé úverové zdroje spolu</b>   | <b>155 127</b>       | <b>- 41 300</b>      | <b>-</b>                  | <b>-</b>                    | <b>113 827</b>          |
| <i>Krátkodobé úverové zdroje</i>       |                      |                      |                           |                             |                         |
| Skupina MOL                            | 5 000                | -                    | -                         | -                           | 5 000                   |
| Ostatné                                | 204 832              | -                    | - 116 370                 | - 974                       | 87 488                  |
| <b>Krátkodobé úverové zdroje spolu</b> | <b>209 832</b>       | <b>-</b>             | <b>- 116 370</b>          | <b>- 974</b>                | <b>92 488</b>           |
| <b>Úverové zdroje spolu</b>            | <b>364 959</b>       | <b>- 41 300</b>      | <b>- 116 370</b>          | <b>- 974</b>                | <b>206 315</b>          |

Záruky čerpané mimo úverových liniek k 31. decembru 2012 predstavovali 10 870 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

Na zabezpečenia likvidity v rámci Skupiny SLOVNAFT poskytuje Spoločnosť svojim dcérskym spoločnostiam v prípade nedostatku finančných prostriedkov úverové linky. Výška takýchto nečerpaných úverových liniek predstavovala k 31. decembru 2012 hodnotu 87 410 tis. € (31. december 2011: 35 818 tis. €).

Analýza rizika likvidity:

| 2012                | Úvery a pohľadávky tis. € | Kladná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečovacie nástroje tis. € | Finančné záväzky ocenené v amortizovaných nákladoch tis. € | Záporná reálna hodnota derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečovacie nástroje tis. € |
|---------------------|---------------------------|---|--|--|
| Na požiadanie       | 81 483                    | -   | 1 770  | -  |
| Do 1 mesiaca        | 490 740                   | -   | 418 688  | -  |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 56 860                    | -   | 53 706   | -  |
| Od 3 do 12 mesiacov | 6 730                     | 114   | 6 288  | 111  |
| Od 1 do 5 rokov     | 5 935                     | -   | 46 549   | -  |
| Nad 5 rokov         | -                         | -   | 80 255   | -  |
| Bez splatnosti      | 12                        | -   | 4 628  | -  |
| <b>Spolu</b>        | <b>641 760</b>            | <b>114</b>  | <b>611 884</b>   | <b>111</b>   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

| 2011                | Úvery<br>a pohľadávky | Kladná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje | Finančné<br>záväzky ocenené<br>v amortizovaných<br>nákladoch | Záporná reálna<br>hodnota derivátov,<br>ktoré sú určené<br>ako zabezpečovacie<br>nástroje |
|---------------------|-----------------------|--|--|---|
|                     | tis. €                | tis. €   | tis. €   | tis. €  |
| Na požiadanie       | 37 484                | -  | 117 355  | -   |
| Do 1 mesiaca        | 355 887               | 87   | 354 169  | 242   |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 48 966                | -  | 55 024   | 302   |
| Od 3 do 12 mesiacov | 60                    | 119  | 11 835   | 116   |
| Od 1 do 5 rokov     | 45 412                | -  | 7 814  | -   |
| Nad 5 rokov         | -                     | -  | 23 098   | -   |
| Bez splatnosti      | 12                    | -  | 4 571  | -   |
| <b>Spolu</b>        | <b>487 821</b>        | <b>206</b>   | <b>573 866</b>   | <b>660</b>  |

Finančné aktíva určené na predaj k 31. decembru 2012 a 2011 predstavujú akciové nástroje, ktoré nemajú určenú dobu splatnosti.

*Splatnosť finančných záväzkov na základe zmluvných nediskontovaných platieb:*

| 2012                | Dlhodobé<br>úvery | Záväzky<br>z obchodného styku<br>a ostatné krátkodobé<br>finančné záväzky | Krátkodobé<br>úvery | Záporná reálna hodnota<br>derivátov, ktoré<br>sú určené ako<br>zabezpečovacie nástroje | Spolu          |
|---------------------|-------------------|---|---------------------|--|----------------|
|                     | tis. €            | tis. €  | tis. €              | tis. €   | tis. €         |
| Na požiadanie       | -                 | 1 770   | -                   | -  | 1 770          |
| Do 1 mesiaca        | 1 532             | 417 853   | -                   | -  | 419 385        |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 2 196             | 52 397  | 248                 | -  | 54 841         |
| Od 3 do 12 mesiacov | 10 179            | 1 777   | -                   | 111  | 12 067         |
| Od 1 do 5 rokov     | 73 964            | -   | -                   | -  | 73 964         |
| Nad 5 rokov         | 113 063           | -   | -                   | -  | 113 063        |
| Bez splatnosti      | -                 | 4 628   | -                   | -  | 4 628          |
| <b>Spolu</b>        | <b>200 934</b>    | <b>478 425</b>  | <b>248</b>          | <b>111</b>   | <b>679 718</b> |

| 2011                | Dlhodobé<br>úvery | Záväzky<br>z obchodného styku<br>a ostatné krátkodobé<br>finančné záväzky | Krátkodobé<br>úvery | Záporná reálna hodnota<br>derivátov, ktoré<br>sú určené ako<br>zabezpečovacie nástroje | Spolu          |
|---------------------|-------------------|---|---------------------|--|----------------|
|                     | tis. €            | tis. €  | tis. €              | tis. €   | tis. €         |
| Na požiadanie       | -                 | 117 355   | -                   | -  | 117 355        |
| Do 1 mesiaca        | 236               | 353 979   | -                   | 242  | 354 457        |
| Od 1 do 3 mesiacov  | 472               | 54 645  | -                   | 302  | 55 419         |
| Od 3 do 12 mesiacov | 10 654            | 2 015   | -                   | 116  | 12 785         |
| Od 1 do 5 rokov     | 9 645             | -   | -                   | -  | 9 645          |
| Nad 5 rokov         | 25 712            | -   | -                   | -  | 25 712         |
| Bez splatnosti      | -                 | 4 571   | -                   | -  | 4 571          |
| <b>Spolu</b>        | <b>46 719</b>     | <b>532 565</b>  | <b>-</b>            | <b>660</b>   | <b>579 944</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

### III) Trhové riziká

#### Úrokové riziko

Politikou Spoločnosti je zabezpečiť, aby finančné nástroje s pevnou úrokovou sadzbou netvorili viac ako 50% jej portfólia.

*Analýza citlivosti na úrokové riziko:*

|                  | 2012   |  | 2011   |  |
|------------------|--|--|--|--|
|                  | Zvýšenie/<br>zníženie úrokovej<br>miery<br>% | Dopad na zisk<br>pred zdanením<br>tis. € | Zvýšenie/<br>zníženie úrokovej<br>miery<br>% | Dopad na zisk<br>pred zdanením<br>tis. € |
| LIBOR 6M (USD)   | + 0,29                                       | - 133                                    | -  | -  |
| LIBOR 6M (USD)   | - 0,16                                       | 72                                       | -  | -  |
| EURIBOR 1M (EUR) | + 0,89                                       | 66                                       | + 0,13                                       | 32                                       |
| EURIBOR 1M (EUR) | - 0,05                                       | - 3                                      | - 0,52                                       | - 132                                    |
| EURIBOR 3M (EUR) | + 1,01                                       | 64                                       | + 0,24                                       | 60                                       |
| EURIBOR 3M (EUR) | - 0,04                                       | - 2                                      | - 0,56                                       | - 136                                    |

Predpokladaný dopad na zisk pred zdanením je zobrazený za obdobie nasledujúcich 12 mesiacov.

Pre výpočet predpokladaných hraničných hodnôt úrokových mier boli použité štatistické metódy.

#### Menové riziko

Spoločnosť môže pri riadení svojho menového rizika vyplývajúceho z peňažných tokov z obchodných činností a zo zmlúv o financovaní v cudzích menách alebo z niektorých transakcií uzatvárať rozličné typy devízových kontraktov.

Spoločnosť má čistú dlhú pozíciu v USD pri peňažných tokoch z prevádzkovej činnosti, ktorú predstavuje obchodovanie s ropnými produktmi (dlhá pozícia) a obchodovanie s ropou (krátka pozícia).

Spoločnosť dodržiava základný ekonomický princíp riadenia menového rizika, podľa ktorého cudzie meny v úverovom portfóliu majú odrážať jej čistú pozíciu v peňažných tokoch z prevádzkovej činnosti, čím dochádza k prirodzenému zabezpečeniu.

*Analýza citlivosti na menové riziko:*

|     | 2012  |   |   | 2011  |   |   |
|-----|---|---|---|---|---|---|
|     | Zvýšenie/<br>zníženie<br>výmenného kurzu<br>% | Dopad na<br>zisk pred<br>zdanením<br>tis. € | Dopad na ostatný<br>komplexný<br>výsledok<br>tis. € | Zvýšenie/<br>zníženie<br>výmenného kurzu<br>% | Dopad na<br>zisk pred<br>zdanením<br>tis. € | Dopad na ostatný<br>komplexný<br>výsledok<br>tis. € |
| USD | + 10,4  | - 34 177                                    | -   | + 8,7   | - 32 145                                    | -   |
| USD | - 11,0  | 36 218                                      | -   | - 12,3  | 45 203                                      | -   |
| HUF | + 12,4  | 1 507                                       | -   | + 23,4  | - 17  | 3 260   |
| HUF | - 10,6  | - 1 287                                     | -   | - 7,5   | 6   | - 1 043   |
| CZK | + 9,8   | 6 210                                       | -   | + 9,7   | 8 205                                       | -   |
| CZK | - 8,5   | - 5 396                                     | -   | - 6,6   | - 5 538                                     | -   |
| PLN | + 10,1  | 3 937                                       | -   | + 11,5  | 5 314                                       | -   |
| PLN | - 11,0  | - 4 303                                     | -   | - 9,9   | - 4 613                                     | -   |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



Predpokladaný dopad na zisk pred zdanením a ostatný komplexný výsledok je zobrazený za obdobie nasledujúcich 12 mesiacov.

Pre výpočet predpokladaných hraničných hodnôt výmenných kurzov boli použité štatistické metódy.

#### Komoditné riziko

Spoločnosť je vystavená komoditnému riziku pri nákupe aj pri predaji. Hlavnými komoditnými rizikami Spoločnosti sú krátka pozícia ropy a dlhá pozícia rafinárskej marže.

Spoločnosť uzavrela krátkodobé komoditné swapové operácie s cieľom zabezpečenia reálnej hodnoty pevných dohôd na budúci nákup a predaj ropných produktov. Komoditné swapové operácie boli uzatvorené so spriaznenou spoločnosťou MOL Commodity Trading Kft.

Zvýšenie reálnej hodnoty komoditných swapov vo výške 1 130 tis. € (2011: zníženie 1 359 tis. €) bolo vykázané vo finančných výnosoch a bolo kompenzované o obdobnú stratu z precenenia zabezpečených položiek. Neefektívnosť zabezpečenia v roku 2012 a 2011 bola nevýznamná.

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečených položiek boli nasledovné:

|   | tis. €  |
|---|---------|
| 1. január 2011                                    | - 804   |
| Zmena reálnej hodnoty                             | 1 359   |
| Realizované precenenie zásob - výnos/(náklad)     | 979     |
| Úprava tržieb za predané výrobky - výnos/(náklad) | - 1 080 |
| 31. december 2011                                 | 454     |
| Zmena reálnej hodnoty                             | - 1 130 |
| Realizované precenenie zásob - výnos/(náklad)     | - 1 824 |
| Úprava tržieb za predané výrobky - výnos/(náklad) | 2 497   |
| 31. december 2012                                 | - 3     |

Zmeny reálnej hodnoty zabezpečených položiek sú vykázané vo výkaze finančnej pozície nasledovne:

|   | 2012   | 2011   |
|---|--------|--------|
|   | tis. € | tis. € |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek - pohľadávka (poznámka 12) | 111    | 660    |
| Zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek - záväzok (poznámka 19)    | - 114  | - 206  |
| Čistá zmena reálnej hodnoty zabezpečených položiek                      | - 3    | 454    |

#### Analýza citlivosti na kľúčové predpoklady

Zmena kľúčových predpokladov by mala nasledovný predpokladaný dopad na prevádzkový zisk/stratu:

|                     | Zmena o     | 2012              | 2011              |
|---------------------|-------------|-------------------|-------------------|
|                     | + / (-)     | tis. €            | tis. €            |
| Cena ropy Brent     | 10 USD/bbl  | 18 248 / - 18 248 | 16 591 / - 16 591 |
| Crack spready       | 10 USD/t    | 37 196 / - 37 196 | 37 571 / - 37 571 |
| Brent - Ural spread | 1 USD/bbl   | 31 787 / - 31 787 | 32 594 / - 32 594 |
| Výmenné kurzy       | 0,1 EUR/USD | 16 665 / - 16 665 | 18 492 / - 18 492 |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

Citlivosť prevádzkového zisku/straty na každý z kľúčových predpokladov bola odhadnutá na základe predpokladu, že všetky ostatné faktory by zostali nezmenené.

#### Riadenie kapitálu

Kapitál Spoločnosti je riadený na úrovni Skupiny MOL. Hlavným cieľom Skupiny MOL v oblasti riadenia kapitálu je zaistiť zabezpečenie vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu s cieľom podporiť jej podnikateľskú činnosť a maximalizovať hodnotu akcionárov.

Skupina MOL riadi a upravuje svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach. V rámci zachovania alebo úpravy kapitálovej štruktúry je možné upravovať výplatu dividend akcionárom, vyplatiť kapitál akcionárom alebo vydať nové akcie.

Skupina MOL sleduje kapitál pomocou ukazovateľa zadlženosti, čo predstavuje pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu a čistému dlhu. Čistý dlh sa rovná úročeným úverom po odpočítaní peňazí a peňažných ekvivalentov.

Štruktúra kapitálu a čistého dlhu Spoločnosti a hodnoty vyššie uvedeného pomerového ukazovateľa sú v nasledujúcej tabuľke:

|  | 2012      | 2011      |
|--|-----------|-----------|
|  | tis. €    | tis. €    |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov | 126 804   | 30 912    |
| Krátkodobé úvery                                       | 248       | -         |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                      | 6 407     | 10 388    |
| mínus: peniaze a peňažné ekvivalenty                   | - 87 659  | - 59 127  |
| Čistý dlh  | 45 800    | - 17 827  |
| Vlastné imanie   | 1 515 815 | 1 428 873 |
| Kapitál a čistý dlh                                    | 1 561 615 | 1 411 046 |
| Ukazovateľ zadlženosti (%)                             | 2,93      | - 1,26    |

#### 30 PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

##### Záruky

Celková výška poskytnutých záruk k 31. decembru 2012 je 38 363 tis. € (31. december 2011: 9 501 tis. €).

Prehľad poskytnutých záruk:

| Dlžník               | Účel         | 2012               |              |
|----------------------|--------------|--------------------|--------------|
|                      |              | Platnosť           | Výška záruky |
|                      |              |                    |              |
| tis. €               |              |                    |              |
| Slovnaft Polska S.A. | úver         | 26. august 2013    | 19 615       |
| Slovnaft Polska S.A. | úver         | 30. september 2013 | 17 059       |
| SWS spol. s r.o.     | colná záruka | 25. september 2013 | 1 660        |
| Slovnaft Polska S.A. | nájomné      | 16. august 2013    | 29           |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

| Dlžník   | Účel         | 2011               |                        |
|--|--------------|--------------------|------------------------|
|  |              | Platnosť           | Výška záruky<br>tis. € |
| Slovnaft Polska S.A.                           | úver         | 30. september 2012 | 7 380                  |
| SWS spol. s r.o.                               | colná záruka | 25. september 2012 | 1 660                  |
| Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.                | colná záruka | 31. december 2012  | 30                     |
| Slovnaft Polska S.A.                           | nájomné      | 17. august 2012    | 27                     |
| Priemyselné zdravotnícke centrum ProCare, a.s. | úver         | 30. november 2012  | 299                    |
| zamestnanci SLOVNAFT, a.s.                     | úver         | doba neurčitá      | 105                    |

#### Investičné a zmluvné záväzky

Celková výška investičných záväzkov k 31. decembru 2012 je 20 036 tis. € (31. december 2011: 19 825 tis. €), z toho záväzky na nákup dlhodobého hmotného majetku predstavujú 19 924 tis. € (31. december 2011: 19 690 tis. €) a záväzky na nákup dlhodobého nehmotného majetku predstavujú 112 tis. € (31. december 2011: 135 tis. €).

#### Operatívny lízing

Záväzky z operatívneho lízingu:

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| Do 1 roka  | 8 145          | 7 369          |
| Od 1 do 5 rokov  | 10 364         | 884            |
| Spolu  | 18 509         | 8 253          |
| Minimálne lízingové splátky vykázané v zisku/strate za účtovné obdobie | 7 387          | 7 057          |

#### Správne konania a súdne spory

Protimonopolný úrad Slovenskej republiky

V novembri 2005 Protimonopolný úrad Slovenskej republiky, Odbor zneužívania dominantného postavenia (ďalej iba PMÚ), začal proti Spoločnosti správne konanie z dôvodu možného porušenia zákona o ochrane hospodárskej súťaže. Správne konanie bolo zamerané na kontrolu cenovej politiky Spoločnosti a politiky poskytovania zliav, so zreteľom na ceny nafty a benzínu v rokoch 2005 a 2006. Vec sa v súčasnosti nachádza na Najvyššom súde Slovenskej republiky, ktorý rozhoduje o odvolaní PMÚ voči rozsudku Krajského súdu v Bratislave z marca 2012, ktorým boli posledné rozhodnutia PMÚ z rokov 2010 a 2011 zrušené v celom rozsahu a vec vrátená úradu na nové konanie a rozhodnutie vo veci. Výška pokuty uložená Spoločnosti posledným rozhodnutím Rady PMÚ z roku 2011 dosahovala sumu 9 029 tis. €, Spoločnosti bol však povolený odklad vykonateľnosti tohto rozhodnutia a tým aj povinnosti na úhradu pokuty až do právoplatného ukončenia veci.

Konanie je stále otvorené a jeho výsledok nie je možné odhadnúť. Spoločnosť v účtovnej závierke k 31. decembru 2012 vykazuje záväzok vo výške 9 029 tis. €.

#### Ostatné kontroly

V Spoločnosti v súčasnosti prebieha niekoľko kontrol zo strany štátnych orgánov. Napriek tomu, že Spoločnosť nedokáže vylúčiť, že niektoré konania odhalia nepresnosti v jej činnosti, na základe ktorých by Spoločnosť mohla byť sankcionovaná, vedenie Spoločnosti nedokáže odhadnúť dopad týchto konaní. Z tohto dôvodu nebola v účtovnej závierke k 31. decembru 2012 vytvorená žiadna rezerva.

#### Environmentálne záväzky

Činnosť Spoločnosti ovplyvňuje riziko vzniku záväzkov súvisiacich so znečistením životného prostredia a vzniku nákladov spojených s odstránením tohto znečistenia. Spoločnosť v súčasnosti vykonáva významné sanačné práce zamerané na odstránenie znečistenia spôsobeného jej činnosťou v minulosti. V súvislosti s odstraňovaním ekologickej záťaže Spoločnosť k 31. decembru 2012 vytvorila rezervy na pravdepodobné a vyčísliteľné náklady vo výške 43 683 tis. € (poznámka 17). Vedenie Spoločnosti je presvedčené, že tieto rezervy budú dostatočné na uspokojenie požiadaviek vyplývajúcich z potreby odstrániť ekologickú záťaž vychádzajúc z odhadovanej ekologickej záťaže, avšak budúce legislatívne zmeny alebo rozdiely z odhadovaného a skutočného stavu znečistenia by mohli spôsobiť prehodnotenie týchto odhadov.

#### 31 ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV

Hlavní akcionári Spoločnosti:

|           | 2012<br>tis. € | 2012<br>% | 2011<br>tis. € | 2011<br>% |
|-----------|----------------|-----------|----------------|-----------|
| MOL Nyrt. | 673 859        | 98,4      | 673 859        | 98,4      |
| Ostatní   | 10 899         | 1,6       | 10 899         | 1,6       |
| Spolu     | 684 758        | 100,0     | 684 758        | 100,0     |

#### 32 UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

##### Zlúčenie SLOVNAFT, a.s. a Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.

Spoločnosť s cieľom zefektívnenia činnosti rozhodla dňa 30. októbra 2012 o zrušení svojej 100%-nej dcérskej spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. bez likvidácie a jej zlúčení s materskou spoločnosťou. Zmluva o zlúčení bola uzatvorená 31. októbra 2012 a nadobudla účinnosť 1. januára 2013.

Výkaz finančnej pozície k 1. januáru 2013 je nasledovný:

|  | SLOVNAFT, a.s.<br>tis. € | Slovnaft<br>Petrochemicals, s.r.o.<br>tis. € | Eliminácie<br>a reklasifikácie<br>tis. € | Spolu<br>tis. €  |
|--|--------------------------|--|--|------------------|
| <b>AKTÍVA</b>  |                          |  |  |                  |
| <b>Dlhodobé aktíva</b>   |                          |  |  |                  |
| Dlhodobý nehmotný majetok  | 10 639                   | 10 236                                       | -  | 20 875           |
| Dlhodobý hmotný majetok  | 1 061 962                | 157 860                                      | - 72                                     | 1 219 750        |
| Investície v dcérskych spoločnostiach                              | 319 221                  | -  | - 261 654                                | 57 567           |
| Investície v pridružených spoločnostiach<br>a spoločných podnikoch | 3 568                    | -  | -  | 3 568            |
| Finančné aktíva určené na predaj                                   | 120                      | -  | -  | 120              |
| Odložené daňové pohľadávky   | -                        | 26 946                                       | - 26 946                                 | -                |
| Ostatné dlhodobé aktíva  | 6 020                    | 26 238                                       | -  | 32 258           |
| <b>Dlhodobé aktíva spolu</b>                                       | <b>1 401 530</b>         | <b>221 280</b>                               | <b>- 288 672</b>                         | <b>1 334 138</b> |
| <b>Obežné aktíva</b>   |                          |  |  |                  |
| Zásoby   | 237 781                  | 34 220                                       | 72                                       | 272 073          |
| Pohľadávky z obchodného styku                                      | 371 881                  | 66 450                                       | - 70 781                                 | 367 550          |
| Ostatné obežné aktíva  | 251 542                  | 11 023                                       | - 139 921                                | 122 644          |
| Peniaze a peňažné ekvivalenty                                      | 87 659                   | 1 579  | -  | 89 238           |
| <b>Obežné aktíva spolu</b>   | <b>948 863</b>           | <b>113 272</b>                               | <b>- 210 630</b>                         | <b>851 505</b>   |
| <b>AKTÍVA SPOLU</b>  | <b>2 350 393</b>         | <b>334 552</b>                               | <b>- 499 302</b>                         | <b>2 185 643</b> |

|   | SLOVNAFT, a.s.<br>tis. € | Slovnaft<br>Petrochemicals, s.r.o.<br>tis. € | Eliminácie<br>a reklasifikácie<br>tis. € | Spolu<br>tis. €  |
|---|--------------------------|--|--|------------------|
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b>                         |                          |  |  |                  |
| <b>Vlastné imanie</b>                                   |                          |  |  |                  |
| Základné imanie   | 684 758                  | 268 877                                      | - 268 877                                | 684 758          |
| Emisné ážio   | 121 119                  | -  | -  | 121 119          |
| Rezervy   | 709 938                  | - 159 421                                    | 7 223                                    | 557 740          |
| <b>Vlastné imanie spolu</b>                             | <b>1 515 815</b>         | <b>109 456</b>                               | <b>- 261 654</b>                         | <b>1 363 617</b> |
| <b>ZÁVÄZKY</b>  |                          |  |  |                  |
| <b>Dlhodobé záväzky</b>                                 |                          |  |  |                  |
| Dlhodobé úvery bez krátkodobej časti dlhodobých úverov  | 126 804                  | -  | -  | 126 804          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 46 378                   | 1 599  | -  | 47 977           |
| Odložené daňové záväzky                                 | 61 067                   | -  | - 26 946                                 | 34 121           |
| Ostatné dlhodobé záväzky                                | 15 666                   | 9  | -  | 15 675           |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                           | <b>249 915</b>           | <b>1 608</b>                                 | <b>- 26 946</b>                          | <b>224 577</b>   |
| <b>Krátkodobé záväzky</b>                               |                          |  |  |                  |
| Záväzky z obchodného styku a ostatné krátkodobé záväzky | 568 313                  | 82 878                                       | - 71 010                                 | 580 181          |
| Rezervy na záväzky a poplatky                           | 5 245                    | 868  | -  | 6 113            |
| Krátkodobé úvery  | 248                      | 16 090                                       | - 16 040                                 | 298              |
| Krátkodobá časť dlhodobých úverov                       | 6 407                    | 123 652                                      | - 123 652                                | 6 407            |
| Daň z príjmov - záväzok                                 | 4 450                    | -  | -  | 4 450            |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                         | <b>584 663</b>           | <b>223 488</b>                               | <b>- 210 702</b>                         | <b>597 449</b>   |
| <b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU</b>                   | <b>2 350 393</b>         | <b>334 552</b>                               | <b>- 499 302</b>                         | <b>2 185 643</b> |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

### 33 TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spoločnosť je ovládaná spoločnosťou MOL Nyrt. V súvislosti s procesom integrácie v rámci Skupiny MOL Spoločnosť realizovala významné transakcie s ostatnými spoločnosťami Skupiny MOL. MEROCO, a.s. a Messer Slovnaft s.r.o. sú pridruženými spoločnosťami.

JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Spoločnosti, je spoločníkom v právnickej kancelárii Ružička Csekés s. r. o.

Manžel Ing. Eriky Burianovej, riaditeľky Ľudských zdrojov, je konateľom spoločnosti F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o.

RNDr. Tibor Kaczor, člen dozornej rady Spoločnosti, je konateľom spoločnosti APOLKA, s.r.o.

*Transakcie so spriaznenými osobami:*

|  | 2012<br>tis. € | 2011<br>tis. € |
|--|----------------|----------------|
| <i>Tržby - výroby, tovar a materiál</i>            |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | 871 564        | 1 144 364      |
| Skupina MOL  | 1 950 774      | 1 847 020      |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 4 656          | 4 891          |
| <i>Tržby - služby a ostatné prevádzkové výnosy</i> |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | 20 644         | 25 156         |
| Skupina MOL  | 32 928         | 21 204         |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 160            | 1 076          |
| <i>Tržby - dlhodobý hmotný majetok</i>             |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | -              | 273            |
| Skupina MOL  | -              | 184            |
| <i>Tržby - finančné aktíva určené na predaj</i>    |                |                |
| Skupina MOL  | 12 254         | -              |
| <i>Výnosové úroky</i>                              |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | 3 973          | 1 135          |
| Skupina MOL  | 10             | 20             |
| MEROCO, a.s.                                       | 20             | -              |
| <i>Ostatné finančné výnosy</i>                     |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | 925            | 502            |
| <i>Prijaté dividendy</i>                           |                |                |
| Skupina SLOVNAFT                                   | 8 912          | 2 702          |
| Skupina MOL  | 3              | 605            |
| Messer Slovnaft s.r.o.                             | 1 077          | -              |
| MEROCO, a.s.                                       | -              | 2 281          |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.



|  | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
|  | tis. €  | tis. €  |
| <i>Nákupy - suroviny, tovar a energie</i>            |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                                     | 282 596 | 320 457 |
| Skupina MOL  | 261 471 | 139 919 |
| MEROCO, a.s.   | 117 486 | 153 791 |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 3 961   | 6 614   |
| <i>Nákupy - služby a ostatné prevádzkové náklady</i> |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                                     | 38 932  | 41 462  |
| Skupina MOL  | 1 012   | 857     |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 888     | -       |
| Ružička Csekes s. r. o.                              | 575     | 152     |
| F.LLI CANIL INTERNATIONAL TRANSPORT s.r.o.           | -       | 3       |
| <i>Nákupy - dlhodobý hmotný majetok</i>              |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                                     | 26 295  | 4 192   |
| <i>Nákupy - dlhodobý nehmotný majetok</i>            |         |         |
| Skupina MOL (poznámka 4)                             | 6 850   | -       |
| <i>Nákladové úroky</i>                               |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                                     | 3 720   | 585     |
| Skupina MOL  | 748     | 566     |
| Messer Slovnaft s.r.o.                               | 85      | -       |
| <i>Ostatné finančné náklady</i>                      |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                                     | 1       | -       |
| Skupina MOL  | 280     | -       |

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

|                                      | 2012    | 2011    |
|--------------------------------------|---------|---------|
|                                      | tis. €  | tis. €  |
| <i>Pohľadávky</i>                    |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                     | 106 786 | 110 373 |
| Skupina MOL                          | 148 053 | 141 960 |
| Messer Slovnaft s.r.o.               | 253     | 599     |
| MEROCO, a.s.                         | -       | 1 772   |
| APOLKA, s.r.o.                       | 14      | -       |
| <i>Poskytnuté úvery</i>              |         |         |
| Skupina SLOVNAFT (poznámka 9)        | 157 564 | 45 565  |
| Skupina SLOVNAFT (poznámka 12)       | 16 040  | 16 044  |
| Skupina MOL (poznámka 12)            | 5 572   | 5 017   |
| MEROCO, a.s. (poznámka 9)            | 1 790   | -       |
| <i>Závazky</i>                       |         |         |
| Skupina SLOVNAFT                     | 43 712  | 41 129  |
| Skupina MOL                          | 13 352  | 8 689   |
| MEROCO, a.s.                         | 9 296   | 11 456  |
| Messer Slovnaft s.r.o.               | 300     | 355     |
| Ružička Csekes s. r. o.              | 30      | 36      |
| APOLKA, s.r.o.                       | 1       | -       |
| <i>Prijaté úvery</i>                 |         |         |
| Skupina SLOVNAFT (poznámka 16)       | 81 627  | 33 200  |
| Skupina MOL (poznámka 16)            | 46 007  | 8 100   |
| Skupina MOL (poznámka 20)            | 248     | -       |
| Messer Slovnaft s.r.o. (poznámka 16) | 5 560   | -       |

#### Orgány Spoločnosti

Podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I mali orgány Spoločnosti k 31. decembru 2012 nasledovné zloženie:

Predstavenstvo: JUDr. Oszkár Világi, predseda predstavenstva

Ferenc Horváth  
Ileana-Sorina Baltatu  
Ing. Peter Chmurčiak  
Béla Kelemen  
Ing. Vladimír Kestler  
Gabriel Szabó  
Mihály Kupa

Dozorná rada: György Mosonyi, predseda dozornej rady

Krisztina Dorogházi  
Szabolcs István Ferencz  
László Szabó  
RNDr. Tibor Kaczor  
Ján Sýkora

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnej účtovnej závierky.

## Funkčné pozitky vyplácané členom predstavenstva a dozornej rady

Odmeny členom predstavenstva za rok 2012 predstavovali sumu 159 tis. € (2011: 133 tis. €). Odmeny členom dozornej rady za rok 2012 predstavovali sumu 144 tis. € (2011: 102 tis. €).

## Náklady na zamestnanecké pozitky kľúčových členov manažmentu

|   | 2012   | 2011   |
|---|--------|--------|
|   | tis. € | tis. € |
| Mzdové náklady                            | 938    | 828    |
| Povinné a dobrovoľné dôchodkové príspevky | 60     | 47     |
| Verejné zdravotné poistenie               | 10     | 5      |
| Ostatné sociálne poistenie                | 19     | 24     |
| Ostatné osobné náklady                    | 46     | 64     |
| Rezerva na odchodné a jubilejné odmeny    | - 4    | 32     |
| Náklady na platby na základe podielov     | 63     | - 31   |
| Spolu                                     | 1 132  | 969    |

Informácie o právach na akciové opcie, ktoré boli udelené počas obdobia kľúčovým členom manažmentu, sú nasledovné:

|                                 | 2012                                   |  | 2011                                   |  |
|---------------------------------|--|--|--|--|
|                                 | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer<br>realizačných<br>cien na akciu<br>€ | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer<br>realizačných<br>cien na akciu<br>€ |
| Nezaplatené na začiatku obdobia | 23 130                                 | 77,60  | 29 157                                 | 69,84  |
| Poskytnuté počas obdobia        | 10 305                                 | 56,22  | 8 007                                  | 72,94  |
| Prepadnuté počas obdobia        | -                                      | -  | -                                      | -  |
| Uplatnené počas obdobia         | - 1 168                                | 49,08  | - 7 034                                | 41,88  |
| Vypršané počas obdobia          | - 7 250                                | 104,82   | - 7 000                                | 67,97  |
| Nezaplatené na konci obdobia    | 25 017                                 | 62,23  | 23 130                                 | 77,60  |
| Uplatniteľné na konci obdobia   | 14 712                                 | 66,45  | 7 250                                  | 104,82   |

## Dlhodobý motivačný systém odmeňovania pre manažment

Dlhodobý bonus je priznaný príslušným manažérom v eurách a jeho výška závisí od ceny akcií materskej spoločnosti MOL Nyrt. (poznámka 34) a od trvalo udržateľného zvyšovania ziskovosti Skupiny MOL.

## Štandardný motivačný systém odmeňovania pre manažment

Motivačný program tvoria finančné a prevádzkové ciele Spoločnosti, hodnotenie prínosu pre strategické ciele Spoločnosti a stanovené jednotlivé úlohy v systéme PMS (Performance Management System). Motivačné odmeny za rok 2012 budú vyplatené manažérom v závislosti od plnenia stanovených ukazovateľov a úloh definovaných v individuálnych zmluvách.

Hodnotenie prínosu týkajúceho sa výkonu v roku 2011 bolo uskutočnené v roku 2012 a na základe tohto hodnotenia boli odmeny vyplatené v máji 2012.

## Poskytnuté úvery

Kľúčovým členom manažmentu a členom predstavenstva a dozornej rady sa neposkytli žiadne úvery.

## 34 PLATBY NA ZÁKLADE PODIELOV

Náklady vznikajúce z platieb na základe podielov za rok 2012 predstavovali 184 tis. € (2011: výnosy 418 tis. €) (poznámka 23).

Motivačný systém založený na akciových opciách, ktorý sa zaviedol v roku 2006, zabezpečuje podiel manažmentu Spoločnosti na dlhodobom náraste cien akcií spoločnosti MOL Nyrt.

Uvedená akciová opcia predstavuje materiálnu motiváciu vyplatenú v hotovosti a vypočítanú na základe kúpnych opcií, týkajúcich sa akcií spoločnosti MOL Nyrt., s ročným opakovaním a s nasledovnými vlastnosťami:

- pokrýva päťročné obdobie (trojročné obdobie nároku a dvojročné obdobie uplatnenia pre motivačný systém platný do 31. decembra 2008, dvojročné obdobie nároku a trojročné obdobie uplatnenia pre motivačný systém platný od 1. januára 2009) začínajúce na ročnej báze,
- jej sadzba je vymedzená počtom jednotiek určených na základe príslušnej pracovnej kategórie Spoločnosti,
- hodnota uvedených jednotiek sa stanovuje na ročnej báze (v rokoch 2006 - 2012 sa 1 jednotka rovnala 100 akciám spoločnosti MOL Nyrt.).

Akciovú opciu možno uplatniť až na konci druhého, resp. tretieho roka (obdobie nároku); obdobie uplatnenia trvá od 1. januára tretieho, resp. štvrtého roku do 31. decembra piateho roku.

Tento stimul sa vypláca počas obdobia uplatnenia v súlade s príslušným vyhlásením o spätnom odkúpení. Vyplatená výška stimulu sa stanovuje ako súčin určeného počtu akcií a cenového nárastu (rozdiel medzi cenou spätného odkúpenia a pôvodnou cenou) akcií.

Informácie o právach na akciové opcie, ktoré boli udelené počas obdobia, sú nasledovné:

|                                 | 2012                                   |  | 2011                                   |  |
|---------------------------------|--|--|--|--|
|                                 | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer<br>realizačných<br>cien na akciu<br>€ | Akcie v opčných právach<br>počet akcií | Vážený priemer<br>realizačných<br>cien na akciu<br>€ |
| Nezaplatené na začiatku obdobia | 60 671                                 | 78,18  | 77 188                                 | 72,88  |
| Poskytnuté počas obdobia        | 15 900                                 | 56,22  | 16 169                                 | 72,94  |
| Prepadnuté počas obdobia        | -                                      | -  | - 513                                  | 72,69  |
| Uplatnené počas obdobia         | - 6 997                                | 53,41  | - 16 171                               | 48,20  |
| Vypršané počas obdobia          | - 22 337                               | 104,82   | - 16 002                               | 67,97  |
| Nezaplatené na konci obdobia    | 47 237                                 | 61,86  | 60 671                                 | 78,18  |
| Uplatniteľné na konci obdobia   | 31 337                                 | 64,72  | 22 371                                 | 104,72   |

Podľa požiadaviek štandardu IFRS 2 sa o tejto kompenzácii viazanej na akcie účtuje ako o peňažných úhradách, pričom sa reálna hodnota tejto odmeny účtuje v nákladoch postupne počas doby nároku. Náklady, ktoré podľa tejto schémy za rok 2012 vznikli, predstavovali 184 tis. € (2011: výnosy 418 tis. €) a boli vykázané v položke osobné náklady. Záväzky z platieb na základe podielov predstavovali k 31. decembru 2012 hodnotu 527 tis. € (31. december 2011: 430 tis. €) a boli vykázané v ostatných dlhodobých záväzkoch a ostatných krátkodobých záväzkoch. Vnútorňa hodnota uplatniteľných opčných práv k 31. decembru 2012 predstavovala hodnotu 70 tis. € (31. december 2011: 0 tis. €).

Reálna hodnota ku koncu účtovného obdobia bola vypočítaná prostredníctvom binomického modelu oceňovania opcií.

Vstupy do modelu boli nasledovné:

|   | 2012  | 2011  |
|---|-------|-------|
| Vážený priemer realizačných cien na akciu (€)   | 61,86 | 78,18 |
| Vážený priemer cien akcií k dátumu realizácie pre opčné práva uplatnené počas obdobia (€) | 66,92 | 80,25 |
| Spotová cena akcie (€)  | 60,95 | 56,15 |
| Očakávaná volatilita na základe údajov z minulých období (%)                              | 44,18 | 46,42 |
| Očakávaný výnos z dividend (%)  | 2,61  | 1,23  |
| Očakávaná životnosť (v rokoch)  | 2,96  | 2,45  |
| Bezriziková úroková sadzba (%)  | 0,15  | 0,51  |

Podpisový záznam osoby zodpovednej za:

vedenie účtovníctva

zostavenie účtovnej závierky



Ladislav Janyík



Daniela Unčíková





# SPRÁVA O OVERENÍ SÚLADU VÝROČNEJ SPRÁVY S ÚČTOVNOU ZÁVIERKOU

**ERNST & YOUNG**

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Hodžovo námestie 1A  
811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel: +421 2 3333 9111  
Fax: +421 2 3333 9222  
www.ey.com/sk

## Dodatok správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5

Akcionárom spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

- I. Overili sme individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku spoločnosti SLOVNAFT, a. s. („Spoločnosť“) k 31 decembru 2012, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej individuálnej účtovnej závierke sme dňa 11 marca 2013 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### „Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej pozícii 31 decembru 2012 a výkazy ziskov a strát, komplexných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto individuálnej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie individuálnej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto individuálnu účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že individuálna účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v individuálnej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v individuálnej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie individuálnej účtovnej závierky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31 decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

11 marca 2013  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Matejička  
Licencia SKAU č. 909\*

Spoločnosť zo skupiny Ernst & Young Global Limited  
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zapísaná v Obchodnom  
registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 27004/B  
a v zozname audítov vedennom Slovenskou komorou audítov pod č. 257

**ERNST & YOUNG**

K uvedenej konsolidovanej účtovnej závierke sme dňa 11 marca 2013 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### „Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. („Spoločnosť“) a jej dcérskych spoločností („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej pozícii k 31 decembru 2012 a konsolidované výkazy ziskov a strát, komplexných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Skupiny k 31 decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

11 marca 2013  
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Matejička  
Licencia SKAU č. 909\*

- II Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenými účtovnými závierkami. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2012. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2012, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov

13. marca 2013  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Matejička  
Licencia SKAU č. 909

# SPRÁVA A RIADENIE SPOLOČNOSTI





# SPRÁVA A RIADENIE SPOLOČNOSTI



www.slovnaft.sk

Princípy správy a riadenia spoločnosti (Corporate Governance) sú integrálnou súčasťou činnosti Skupiny SLOVNAFT.

SLOVNAFT, a.s., si uvedomuje, že jasne definované vzťahy a komunikácia medzi akcionármi, manažmentom spoločnosti a jej zamestnancami sú predpokladom dobrého riadenia spoločnosti.

Spoločnosť prijala Kódex správy a riadenia spoločností na Slovensku. Kódex obsahuje princípy správy a riadenia spoločností, akcie ktorých sú obchodované na trhu Burzy cenných papierov v Bratislave, a.s., a vychádza z princípov správy a riadenia spoločností v krajinách OECD. Tento Kódex je dostupný na internetovej stránke Burzy cenných papierov v Bratislave, a.s. Vyhlásenie spoločnosti o dodržiavaní zásad tohto kódexu je dostupné na internetovej stránke spoločnosti [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk).

Spoločnosť zakotvuje princípy etického podnikania v Etickom kódexe Skupiny SLOVNAFT, ktorý je tiež dostupný na uvedenej internetovej stránke.

## SYSTÉM RIADENIA SPOLOČNOSTI

SLOVNAFT, a.s., je integrovanou súčasťou Skupiny MOL, ktorá využíva maticovú štruktúru riadenia prostredníctvom systému riadiacich aktov založených na procesoch.

Riadenie sa uskutočňuje prostredníctvom dvoch paralelných, navzájom prepojených skupín útvarov – podnikateľských a funkčných. Úlohou podnikateľských útvarov je tvorba a implementácia konkurenčných stratégií, zvyšujúcich podnikateľskú hodnotu v súlade so stratégiou Skupiny SLOVNAFT, a tiež uplatňovanie interných, ako aj externých predpisov a zákonných požiadaviek. Funkčné útvary plnia úlohy spojené s podporou podnikateľských procesov a zvyšovaním efektivity činností jednotlivých útvarov.

Hlavné riadiace dokumenty Skupiny MOL sú Prevádzkové a organizačné pravidlá – popisujú základné operačné pravidlá a princípy fungovania Skupiny MOL, Popis úloh a zodpovedností – prezentuje organizačnú štruktúru funkčných a podnikateľských útvarov a Prehľad rozhodovacích právomocí – definuje najdôležitejšie rozhodovacie body a rozhodovacie právomoci. Tieto riadiace akty sú prehodnocované a revidované za neustálej spolupráce s podnikateľskými a funkčnými útvarmi, aby zodpovedali aktuálnym výzvam a stratégiám Skupiny MOL.

Riadiace akty sú podrobné dokumenty obsahujúce konkrétne činnosti, ktoré predstavujú základ regulačného systému. Pridelujú zodpovednosti organizačným útvarom, dokumentujú informačné systémy, ktoré sú priradené určitému kroku procesu a obsahujú ďalšie informácie potrebné pre správny výkon procesu. V roku 2012 spoločnosť pokračovala vo svojom zámere zúžiť rozsah každého riadiaceho aktu na čo možno najužšiu profesionálnu skupinu zamestnancov. Týmto spôsobom bol znížený počet oznamov o vydaní riadiacich aktov a dosiahlo sa, že zamestnanci dostávali iba tie informácie, ktoré sú pre nich relevantné. Ďalšie informácie sa nachádzajú na internetovej stránke spoločnosti [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk).

## PRINCÍPY PRÁCE ORGÁNOV SPOLOČNOSTI A VZŤAHY K AKCIONÁROM

V zmysle Stanov spoločnosti je valné zhromaždenie najvyšším orgánom spoločnosti. Do jeho pôsobnosti patrí rozhodovanie o nasledovných záležitostiach:

- zmena stanov
- rozhodnutie o zvýšení a znížení základného imania, o poverení predstavenstva zvýšiť základné imanie a vydanie prioritných dlhopisov alebo vymeniteľných dlhopisov
- rozhodnutie o zrušení spoločnosti a o zmene právnej formy
- voľba a odvolanie členov dozornej rady spoločnosti s výnimkou členov dozornej rady volených a odvolávaných zamestnancami spoločnosti v zmysle § 200 Obchodného zákonníka
- voľba a odvolanie členov predstavenstva
- schválenie riadnej individuálnej a riadnej konsolidovanej, mimoriadnej individuálnej a mimoriadnej konsolidovanej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku alebo úhrade strát a určenia výšky tantiém
- rozhodnutie o premene akcií vydaných ako listinné cenné papiere na zaknihované cenné papiere a naopak
- rozhodnutie o skončení obchodovania s akciami spoločnosti na burze a rozhodnutie o tom, že spoločnosť prestáva byť verejnou akciovou spoločnosťou
- rozhodnutie o ďalších otázkach, ktoré stanovy a právne predpisy zverujú do pôsobnosti valného zhromaždenia

Predstavenstvo zvoláva valné zhromaždenie uverejnením oznámenia o konaní valného zhromaždenia. Oznámenie o konaní valného zhromaždenia akcionárom vlastniacim akcie na doručiteľa musí byť uverejnené najmenej 30 dní pred konaním valného zhromaždenia. Uverejnenie sa uskutočňuje v denníku s celoštátnou pôsobnosťou uverejňujúcim burzové správy, na webovom sídle spoločnosti, ako aj iným spôsobom, ak to vyžadujú a/alebo umožňujú príslušné právne predpisy. Na webovom sídle spoločnosti sú dostupné aj materiály na valné zhromaždenie.

Riadne valné zhromaždenie spoločnosti sa koná najmenej raz za rok. Zvoláva ho predstavenstvo tak, aby sa konalo do piatich mesiacov po uplynutí predchádzajúceho roka. Valné zhromaždenie sa spravidla koná v sídle spoločnosti, avšak na základe rozhodnutia predstavenstva spoločnosti sa môže konať aj na inom mieste.

Na uplatnenie práva účasti na valnom zhromaždení, práva hlasovať na ňom, požadovať od neho informácie a vysvetlenia a uplatňovať návrhy je rozhodujúcim dňom deň určený v oznámení valného zhromaždenia. Týmto dňom je tretí deň pred dňom konania tohto valného zhromaždenia. Počas obdobia, ktoré sa začína rozhodujúcim dňom a končí dňom konania valného zhromaždenia nie je pozastavené právo akcionárov nakladať s cennými papiermi pre všetky zaknihované akcie, ktoré spoločnosť vydala.

Právo akcionára vlastniaceho akcie na doručiteľa zúčastniť sa na valnom zhromaždení sa overuje na základe zoznamu majiteľov cenných papierov vedeného príslušným centrálnym depozitárom cenných papierov alebo iným hodnoverným spôsobom v súlade s príslušnými právnymi predpismi, za predpokladu, že príslušné právne predpisy umožňujú overiť právo akcionára zúčastniť sa na valnom zhromaždení iným spôsobom.

Pokiaľ nie je zákonom inak ustanovené, pre platnosť rozhodnutí valného zhromaždenia postačuje súhlas nadpolovičnej väčšiny hlasov akcionárov prítomných na valnom zhromaždení.

Riadne valné zhromaždenie spoločnosti dňa 19. apríla 2012 prerokovalo výročnú správu, schválilo riadnu individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2011, návrh na rozdelenie zisku, schválilo zmenu stanov, zvolilo nových členov predstavenstva a dozornej rady spoločnosti a schválilo audítora spoločnosti na rok 2012.

Bližšie informácie o uzneseniach prijatých na riadnom valnom zhromaždení sa nachádzajú na internetovej stránke [www.slovnaft.sk/sk/o\\_nas/pre\\_investorov/](http://www.slovnaft.sk/sk/o_nas/pre_investorov/)

Vrcholným riadiacim orgánom spoločnosti je predstavenstvo, ktoré je kolektívne zodpovedné za záležitosti spoločnosti, pokiaľ nie sú stanovami alebo právnymi predpismi vyhradené iným

orgánom spoločnosti. Predstavenstvo vykonáva svoju činnosť v záujme všetkých akcionárov s náležitou starostlivosťou v súlade s právnymi predpismi.

Odborné zameranie členov predstavenstva pokrýva najdôležitejšie oblasti fungovania spoločnosti a je predpokladom kvalifikovaného výkonu funkcií predstavenstva.

V súlade so stanovami spoločnosti je predstavenstvo štatutárnym orgánom spoločnosti. Je oprávnené konať v mene spoločnosti vo všetkých veciach a zastupuje spoločnosť voči tretím osobám, pred súdom a inými orgánmi.

Členovia predstavenstva dodržia zákaz konkurencie vyplývajúci z platného znenia Obchodného zákonníka.

Členov predstavenstva volí valné zhromaždenie, pričom na voľbu člena predstavenstva sa vyžaduje nadpolovičná väčšina hlasov prítomných akcionárov. Funkčné obdobie členov predstavenstva je päť rokov.

Predstavenstvo nemá poverenie rozhodnúť o vydaní akcií alebo o spätnom odkúpení akcií.

Dozorná rada spolu s útvarami interného auditu monitorujú správu a riadenie spoločnosti.

Hlavnou náplňou interného auditu je nezávislé a objektívne hodnotenie nastavenia systému internej kontroly zavedeného v spoločnosti a zdokonaľovanie procesov za účelom zvýšenia efektívnosti riadenia rizík, riadiacich a kontrolných mechanizmov a správ a riadenia spoločnosti. Na základe rizík, identifikovaných útvarami riadenia rizík a podnetov od vrcholového manažmentu, pripravuje interný audit strednodobé a ročné plány auditov, ktoré zahŕňajú procesné audity, audity zhody a audity dcérskych spoločností. Zistenia interného auditu zahŕňajú aj zoznam nápravných opatrení, plnenie ktorých v súlade so stanovenými termínmi je vyhodnocované na mesačnej báze. Informácie o nápravných opatreniach v omeškaní sú predkladané predstavenstvu a dozornej rade spoločnosti. Interný audit udržiava vzťahy s externými audítormi, útvarami HSE a útvarami Ochrana a obrana.

Systém interného riadenia a kontroly pozostáva z niekoľkých navzájom prepojených riadiacich a kontrolných mechanizmov – organizácie, komunikácie a personálnych vzťahov, správy

a riadiacich aktov, prevádzky a monitorovania. Riziká, spojené s týmito riadiacimi a kontrolnými mechanizmami, sú pravidelne vyhodnocované špecializovanými vnútropodnikovými útvarmi, na základe čoho sú navrhované a implementované nápravné opatrenia.

Dozornú radu – okrem členov dozornej rady volených zamestnancami – a predstavenstvo volí valné zhromaždenie nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomných akcionárov. Všetci členovia dozornej rady a predstavenstva majú riadny prístup k všetkým relevantným informáciám, týkajúcich sa spoločnosti. V súčasnosti sú dvaja členovia dozornej rady zvolení zamestnancami spoločnosti.

Pravidlá odmeňovania predstavenstva a dozornej rady spoločnosti schvaľuje dozorná rada spoločnosti.

V priebehu roka 2012 predstavenstvo a dozorná rada zasadli päťkrát.

Tajomník predstavenstva a dozornej rady vedie záznamy o uzneseniach, ktoré orgány spoločnosti prijali.

Práva a povinnosti akcionárov spoločnosti ustanovujú právne predpisy a stanovky spoločnosti. Akcionárom spoločnosti môže byť fyzická alebo právnická osoba. Vlastníctvo akcií zakladá právo akcionárov zúčastňovať sa na riadení spoločnosti. Toto právo sa uplatňuje na valnom zhromaždení, pričom sa musia rešpektovať organizačné opatrenia platné pre konanie valného zhromaždenia. Na valnom zhromaždení môže akcionár hlasovať, požadovať informácie a vysvetlenia týkajúce sa záležitostí spoločnosti alebo záležitostí osôb ovládaných spoločnosťou, ktoré súvisia s predmetom rokovania valného zhromaždenia a uplatňovať na ňom návrhy a žiadať o zaradenie ním určených záležitostí na program rokovania valného zhromaždenia v súlade s platnými právnymi predpismi. Akcionár môže vykonávať svoje práva na valnom zhromaždení prostredníctvom splnomocnenca. Splnomocnenec musí byť k účasti na valnom zhromaždení splnomocnený písomným splnomocnením s úradne overeným podpisom daného akcionára. Ak akcionár udelí splnomocnenie na výkon hlasovacích práv spojených s tými istými akciami na jednom valnom zhromaždení viacerým splnomocnencom, spoločnosť umožní hlasovanie tomu splnomocnencovi, ktorý sa na valnom zhromaždení zapísal do listiny prítomných skôr. Ak viacerí akcionári udelili písomné splnomocnenie na zastupovanie jednému splnomocnencovi, tento môže na valnom zhromaždení



# ORGÁNY SPOLOČNOSTI

hlasovať za každého takto zastúpeného akcionára samostatne. Ak má akcionár akcie na viac ako jednom účte cenných papierov podľa osobitného predpisu, spoločnosť umožní jeho zastúpenie jedným splnomocnencom za každý takýto účet cenných papierov podľa osobitného predpisu. Ak sa akcionár, ktorý vydal splnomocnenie, zúčastní na valnom zhromaždení, jeho splnomocnenie sa stane neplatným. Splnomocnencom nesmie byť člen predstavenstva. V prípade, že splnomocnencom je člen dozornej rady, uplatnia sa podmienky v zmysle Obchodného zákonníka. Splnomocnenie platí len na jedno valné zhromaždenie. Hlasovacie právo, patriace akcionárovi, sa riadi menovitou hodnotou jeho akcií, pričom na každých 33,20 eura (slovom tridsaťtri eur a dvadsať centov) základného imania spoločnosti pripadá jeden hlas.

Akcionár má právo na podiel zo zisku spoločnosti (dividendu), ktorý valné zhromaždenie určilo na rozdelenie. Akcionár nie je povinný vrátiť spoločnosti dividendu prijatú v dobrej viere. Akcionár počas trvania spoločnosti, ani v prípade jej likvidácie, nie je oprávnený požadovať vrátenie svojich vkladov do spoločnosti, má však nárok na podiel na likvidačnom zostatku v prípade likvidácie spoločnosti.

Zmeny stanov spoločnosti schvaľuje valné zhromaždenie spoločnosti. V zmysle ustanovení Obchodného zákonníka na schválenie rozhodnutia valného zhromaždenia o zmene stanov je potrebná dvojtretinová väčšina hlasov prítomných akcionárov a musí sa o tom vyhotoviť notárska zápisnica. Úplné znenie stanov spoločnosti je prístupné bezplatne v sídle spoločnosti a v Zbierke listín na príslušnom registrovom súde.

Akcie spoločnosti sú zaknihované kmeňové akcie na doručiteľa a sú prijaté na obchodovanie na kótovanom hlavnom trhu akcií Burzy cenných papierov v Bratislave, a.s. Spoločnosť nemá vydané zamestnanecké akcie. Hlasovacie práva spojené s akciami spoločnosti nie sú obmedzené. Majitelia cenných papierov vydaných spoločnosťou nemajú osobitné práva kontroly.

Spoločnosti nie sú známe dohody medzi majiteľmi cenných papierov ňou vydaných, ktoré môžu viesť k obmedzeniam prevoditeľnosti cenných papierov a obmedzeniam hlasovacích práv.

Spoločnosť má uzatvorené niektoré úverové zmluvy s bankami, obsahujúce ustanovenia v súvislosti so zmenou kontroly v spoločnosti, ktoré sú štandardné v podobných zmluvách.

Nie sú uzatvorené žiadne dohody medzi spoločnosťou a členmi jej orgánov alebo zamestnancami, na základe ktorých sa im má

poskytnúť náhrada, ak sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí vzdaním sa funkcie zo strany zamestnanca, ich odvolaním, výpoveďou zo strany zamestnávateľa bez uvedenia dôvodu alebo sa ich funkcia alebo pracovný pomer skončí v dôsledku ponuky na prevzatie.

SLOVNAFT, a.s., nemá organizačnú zložku v zahraničí.

## ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ A TRANSPARENTNOSŤ

Spoločnosť pravidelne informuje o svojich hospodárskych výsledkoch, ako aj o významných udalostiach a svojich aktivitách.

V zmysle právnych predpisov a burzových pravidiel uverejňuje SLOVNAFT, a.s., výročnú správu, polročnú finančnú správu, ako i štvrtročné správy o dosahovaných výsledkoch.

Akcionári, ale aj iné záujmové skupiny majú možnosť získať informácie o spoločnosti z rôznych médií, z internetovej stránky spoločnosti – [www.slovnaft.sk](http://www.slovnaft.sk) alebo z internetovej stránky spoločnosti Burza cenných papierov v Bratislave, a.s., prípadne z Národnej banky Slovenska.

SLOVNAFT, a.s., rovnako komunikuje so svojimi akcionármi na valných zhromaždeniach.

V záujme transparentnosti je manažment spoločnosti povinný oznamovať spoločnosti skutočnosti, ktoré by mohli byť vnímané ako dôvod konfliktu záujmov na strane manažéra pri výkone jeho funkcie.

Spoločnosť vedie zoznam členov orgánov spoločnosti a zamestnancov, ktorí by mohli byť považovaní za osoby disponujúce dôvernými regulovanými informáciami – insiderov.

## PREDSTAVENSTVO

**OSZKÁR VILÁGI**  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

**ILEANA-SORINA BALTATU**  
členka predstavenstva

**VLADIMÍR KESTLER**  
člen predstavenstva

**GABRIEL SZABÓ**  
člen predstavenstva

**FERENC HORVÁTH**  
podpredseda predstavenstva  
(opätovná voľba od 20. mája 2012)

**PETER CHMURČIAK**  
člen predstavenstva  
(opätovná voľba od 21. apríla 2012)

**BÉLA KELEMEN**  
člen predstavenstva

**MIHÁLY KUPA**  
člen predstavenstva

## DOZORNÁ RADA

**GYÖRGY MOSONYI**  
predseda dozornej rady

**PAVOL BUDAY**  
člen dozornej rady  
volený zamestnancami  
(do 7. decembra 2012)

**LÁSZLÓ SZABÓ**  
člen dozornej rady

**LÁSZLÓ SZŐCS**  
člen dozornej rady  
(do 19. apríla 2012)

**PETER ŠRÁMEK**  
člen dozornej rady  
volený zamestnancami  
(do 7. decembra 2012)

**KRISZTÍNA DOROGHÁZI**  
členka dozornej rady  
(od 19. apríla 2012)

**FERENCZ ISTVÁN SZABOLCS**  
člen dozornej rady  
(od 20. apríla 2012)

**TIBOR KACZOR**  
člen dozornej rady  
volený zamestnancami  
(od 8. decembra 2012)

**JÁN SÝKORA**  
člen dozornej rady  
volený zamestnancami  
(od 8. decembra 2012)





## 1. OSZKÁR VILÁGI

**predseda predstavenstva od apríla 2009, generálny riaditeľ SLOVNAFT, a.s., od marca 2006**

Pán Világi absolvoval Právnickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave (1985). V roku 1991 dosiahol akademický titul JUDr., v roku 1992 založil právnickú kanceláriu Csekés, Világi, Drgonec & Partners. V rokoch 1990 – 1992 bol poslancom československého parlamentu. Od roku 1996 zastával viaceré funkcie v riadiacich aj kontrolných orgánoch významných slovenských spoločností – Poľnobanky, Slovenskej poisťovne, ŽSR, CHZP Apollo. Bol právnym poradcom zahraničných investorov pri významných projektoch reštrukturalizácie slovenského priemyslu (U.S.Steel, France Telecom, OTP, MOL Group). Predtým, ako sa stal členom predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s., v roku 2005, bol členom jej dozornej rady. Dňa 6. marca 2006 bol pán Világi menovaný do funkcie generálneho riaditeľa. V apríli 2009 bol pán Világi menovaný do funkcie predsedu predstavenstva SLOVNAFT, a.s. V apríli 2010 sa stal členom Výkonnej rady Skupiny MOL a o rok neskôr, v máji 2011, sa stal členom predstavenstva MOL Plc. Dňa 1. mája 2011 sa stal členom Dozornej rady INA d.d.

## 2. FERENC HORVÁTH

**podpredseda predstavenstva od mája 2007**

Pán Horváth je od novembra 2003 výkonným viceprezidentom pre Rafinériu a marketing Skupiny MOL a od 1. mája výkonným viceprezidentom pre MOL Downstream. Členom predstavenstva spoločnosti TVK je od 1. mája 2011. Predsedom predstavenstva spoločnosti IES Mantova sa stal v novembri 2007 a od mája roku 2003 je členom predstavenstva SLOVNAFT, a.s. Od roku 2012 je členom Dozornej rady spoločnosti INA d.d.

Svoju profesionálnu kariéru začal v maďarskej spoločnosti zahraničného obchodu pre ropu a ťažobné produkty Mineralimpex, kde pracoval od roku 1984 do roku 1991. V rokoch 1991 až 1997 bol výkonným riaditeľom spoločnosti ALLCOM Trading Co., maďarskej joint-venture Mineralimpex-Phibro Energy, ktorá sa zaoberala obchodovaním s ropou a ropnými produktmi v Európe. V Skupine MOL začal pracovať v roku 1998 ako riaditeľ obchodnej jednotky LPG, od januára 2001 ako obchodný riaditeľ zodpovedný za predaj celej produktovej línie MOL-u. V rokoch 2002 a 2003 bol komerčným riaditeľom a svoje aktivity rozšíril o nákup ropy a surovín potrebných pre spracovanie ropy.



## 3. VLADIMÍR KESTLER

**člen predstavenstva od apríla 2010**

Pán Kestler absolvoval Ekonomickú univerzitu v Bratislave v roku 1986. Od roku 1987 pracoval pre obchodnú exportnú spoločnosť OMNIA, v roku 1989 sa stal zástupcom riaditeľa obchodnej skupiny č. 2 spoločnosti OMNIA a v roku 1990 sa stal jej riaditeľom. Od roka 1994 bol členom a neskôr podpredsedom Predstavenstva OMNIA, a.s. Od roku 1997 je členom medzinárodnej organizácie „Young President Organization“. Od roku 2000 je generálnym riaditeľom a predsedom Predstavenstva OMNIA, a.s. Od roku 2004 je členom zahraničného výboru Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory a predsedom Slovensko-Taiwanského obchodného výboru. V roku 2006 sa stal členom Európskeho hospodárskeho senátu. V roku 2007 sa stal predsedom Predstavenstva OMNIA HOLDING, SE a členom Vedeckej rady Fakulty manažmentu Ekonomickej univerzity v Bratislave. Od roku 2010 je honorárnym generálnym konzulom Švédského kráľovstva a od apríla 2010 viceprezidentom Zväzu priemyslu Slovenska. V roku 2011 ukončil doktorandské štúdium na Fakulte podnikového manažmentu Ekonomickej univerzity v Bratislave.

## 4. BÉLA KELEMEN

**člen predstavenstva od marca 2004**

Pán Kelemen absolvoval Chemickú fakultu Technickej univerzity v Budapešti (v roku 1986). V roku 1996 tu získal doktorát v odbore fyzikálnej chémie. V počiatkoch profesionálnej kariéry pracoval na katedre fyzikálnej chémie v Budapešti ako odborný asistent chromatografie na monitoringu znečistenia ovzdušia do roku 1992. V rokoch 1992 až 1997 pracoval pre americko – maďarskú spoločnosť ALLCOM Trading Co. ako riaditeľ predaja palív. V roku 1997 prešiel do spoločnosti MOL Plc., kde zastával rôzne vedúce pozície na veľkoobchode a SCM. V roku 2003 nastúpil na pozíciu riaditeľa úseku Rafinéria a marketing v SLOVNAFT, a.s. Od októbra 2004 do decembra 2007 pôsobil vo funkcii SCM manažéra Skupiny MOL. Od októbra 2007 je viceprezidentom divízie Rafinéria Skupiny MOL, s koordináciou riadenia 5 rafinérií. V roku 2011 bol vymenovaný za Senior viceprezidenta útvaru Rafinéria a marketing Skupiny MOL, od októbra 2012 je viceprezidentom pre SCM Skupiny MOL. Béla Kelemen reprezentuje Skupinu MOL v niekoľkých európskych inštitúciách, napríklad EUROPIA a IEA.



## 5. GABRIEL SZABÓ

člen predstavenstva od apríla 2010, riaditeľ Downstream SLOVNAFT, a.s.

Pán Gabriel Szabó ukončil univerzitné štúdium v roku 1999 na Ekonomickej univerzite Bratislava, Podnikovohospodárskej fakulte v Košiciach. Svoju kariéru začal v roku 2000 v spoločnosti Kovohuty, a.s. Do SLOVNAFT, a.s., nastúpil v roku 2001 ako ekonóm útvaru alokácie zdrojov. V roku 2002 sa stal finančným riaditeľom dcérskej spoločnosti SLOVNAFT MONTÁŽE A OPRAVY, a.s., a od 2006 pôsobil na pozícii riaditeľa útvaru Podnikové služby SLOVNAFT, a.s. V roku 2009 sa stal riaditeľom pre obstarávanie spoločnosti INA v Chorvátsku. V roku 2010 bol vymenovaný do pozície viceprezidenta útvaru Podnikové služby Skupiny MOL v Budapešti. Od júla 2012 zastáva funkciu riaditeľa Downstream SLOVNAFT, a.s., je zodpovedný za útvary Rafinéria, Logistika, Obchod, Riadenie dodávateľského reťazca, Technologický rozvoj a Maloobchod.

## 6. PETER CHMURČIAK

člen predstavenstva od apríla 2007, riaditeľ spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.

Pán Chmurčiak vyštudoval odbor chemické a energetické spracovanie palív na Chemickotechnologickej fakulte Slovenskej vysokej školy technickej v Bratislave. Po ukončení štúdia v roku 1988 sa zamestnal v spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Po skončení absolventskej praxe na Etylénovej jednotke pracoval ako analytik rozvoja na odbore stratégie do roku 1998. Popri zamestnaní absolvoval 2-ročný postgraduálny program zameraný na marketing, financie a manažment na CITY University Bellevue v bratislavskej pobočke. V rokoch 1998 až 2001 pracoval ako cash flow manažér. Od roku 2001 bol riaditeľom Plánu a kontrolingu spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Od februára 2005 do júna 2009 riadil útvar Plán a kontroling na úrovni Skupiny MOL. Od júna 2009 do konca 2011 pôsobil v spoločnosti INA d.d., kde začal pracovať ako finančný riaditeľ, neskôr ako riaditeľ divízie Rafinéria a marketing. Od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 pôsobil ako riaditeľ spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o.



## 7. ILEANA-SORINA BALTATU

členka predstavenstva od 17. apríla 2009, riaditeľka maloobchodu SLOVNAFT, a.s.

Pani Ileana – Sorina Baltatu ukončila v roku 1988 štúdium na Inštitúte polytechniky v Bukurešti. V roku 1998 ukončila štúdium manažmentu na Akadémii pre ekonomické štúdie takisto v Bukurešti. Je členkou Asociácie certifikovaných účtovníkov (ACCA) so sídlom vo Veľkej Británii a má MBA na Oxford Brookes University. V rokoch 1988 až 1993 pracovala v spoločnosti AEROFINA v Bukurešti na rôznych pozíciách. V rokoch 1993 až 2005 pracovala v spoločnosti Shell, pričom od roku 1998 zastávala pozíciu generálnej riaditeľky pre maloobchod v Rumunsku. Od roku 2005 pôsobí v Skupine MOL. Od 1. septembra 2006 je riaditeľkou maloobchodu spoločnosti SLOVNAFT, a.s., pre Slovensko a od 1. júna 2006 aj pre Českú republiku.

## 8. MIHÁLY KUPA

člen predstavenstva SLOVNAFT, a.s., od mája 2011

Pán Kupa bol predsedom Dozornej rady spoločnosti MOL Plc. od 11. októbra 2002 do 30. apríla 2010. Ako predseda kontrolného výboru sa podieľal na chode predstavenstva a odboru financií a riadení rizika. V rokoch 1969 až 1975 zastával rôzne vedúce pozície v rámci maďarského Štatistického úradu, v rokoch 1975 až 1984 pôsobil na Inštitúte finančného výskumu a v rokoch 1984 až 1990 na maďarskom ministerstve financií. Ďalej v rokoch 1990 až 1993 zastával post ministra financií a v rokoch 1992 až 1993 bol podpredsedom Rady guvernérov a riaditeľ zastúpenia Svetovej banky a MMF v Maďarsku.

# SPRÁVA O ČINNOSTI DOZORNEJ RADY SPOLOČNOSTI SLOVNAFT, A.S., O ÚČTOVNOM ROKU 2012

Prekladaná správa dozornej rady o účtovnom roku 2012 je pripravená na základe správ predstavenstva a audítora spoločnosti vo veci riadnej individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2012 a pravidelného hodnotenia podnikateľskej činnosti spoločnosti.

Dozorná rada bola pravidelne informovaná o hospodárskych výsledkoch spoločnosti prostredníctvom generálneho riaditeľa. Dozorná rada prerokovávala správy o činnostiach vykonávaných útvarom Interný audit, týkajúcich sa správy útvaru HSE (Trvalo udržateľný rozvoj, bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana životného prostredia).

Dozorná rada sa zaujímalá o to, či je prevádzka spoločnosti uskutočňovaná v súlade s príslušnými zákonmi, stanovami a uzneseniami predchádzajúcich valných zhromaždení.

Zástupcovia zamestnancov v dozornej rade sa zúčastnili na každom zasadnutí dozornej rady.

Dozorná rada preskúmala a prediskutovala správu nezávislého audítora k riadnej individuálnej účtovnej závierke spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., ktorá sa s účinnosťou od 1. januára 2013 zlúčila so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., ako aj k riadnej individuálnej a konsolidovanej účtovnej závierke spoločnosti SLOVNAFT, a.s., za rok 2012, zostavenej podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo prijatých EÚ, pripravenej na základe auditu, ktorý vykonala spoločnosť Ernst & Young Slovakia, spol. s. r.o., v súlade s medzinárodnými auditorskými štandardmi.

Podľa dozornej rady riadna individuálna účtovná závierka spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., ako aj riadna individuálna a konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti SLOVNAFT, a.s., vyjadrujú vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločností k 31. decembru 2012 a výsledok ich hospodárenia i peňažné toky za uvedený rok.

Po preskúmaní a prediskutovaní správy predstavenstva o činnosti spoločnosti v roku 2012 dozorná rada odporúča valnému zhromaždeniu schváliť riadnu individuálnu účtovnú závierku spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., a návrh na úhradu strát spoločnosti za rok 2012, ako aj riadnu individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku spoločnosti SLOVNAFT, a.s., za rok 2012 v súlade s návrhom predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Dozorná rada súhlasí s návrhom predstavenstva na úhradu strát spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., vykázaných za rok 2012, ako aj s návrhom na vysporiadanie strát z minulých období.

Dozorná rada tiež súhlasí s tým, aby bol čistý zisk spoločnosti SLOVNAFT, a.s., vykázaný za rok 2012 vyplatený akcionárom formou dividend v súlade s návrhom predstavenstva spoločnosti. Dozorná rada tiež súhlasí s návrhom predstavenstva na výplatu dividend akcionárom v zmysle § 179 Obchodného zákonníka v platnom znení v celkovej sume 41 250 458 eur, čo predstavuje dividendu na 1 akciu vo výške 2 eurá; dividendy budú vyplatené z nerozdeleného zisku dosiahnutého v roku 2004.

György Mosonyi  
predseda dozornej rady

# SCHVÁLENIE RIADNEJ INDIVIDUÁLNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY SPOLOČNOSTI SLOVNAFT PETROCHEMICALS, S.R.O., ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

V dôsledku zlúčenia spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. (s pôvodnými identifikačnými údajmi: sídlo Vlčie hrdlo 4846, Bratislava, IČO: 35 953 039, pôvodne zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka 37409/B) so spoločnosťou SLOVNAFT, a.s., je spoločnosť s účinnosťou od 1. januára 2013 nástupníckou spoločnosťou spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o. Predstavenstvo akciovej spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ktorá je nástupníckou spoločnosťou Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., týmto v súlade s platnými právnymi predpismi navrhuje riadnemu valnému zhromaždeniu dňa 19. apríla 2013 schváliť nasledovné uznesenie:

Riadne valné zhromaždenie akcionárov spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, ktorá je v dôsledku zlúčenia účinného od 1. januára 2013 nástupníckou spoločnosťou Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., schvaľuje jej riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2012.



## NÁVRH NA ÚHRADU STRATY SPOLOČNOSTI SLOVNAFT PETROCHEMICALS, S.R.O., ZA ROK 2012 A NA VYSPORIADANIE NEUHRADENÝCH STRÁT MINULÝCH ROKOV

Predstavenstvo akciovej spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ktorá je nástupníckou spoločnosťou Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., týmto v súlade s platnými právnymi predpismi navrhuje riadnemu valnému zhromaždeniu dňa 19. apríla 2013 schváliť nasledovné uznesenie:

Riadne valné zhromaždenie akcionárov spoločnosti SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, ktorá je v dôsledku zlúčenia účinného od 1. januára 2013 nástupníckou spoločnosťou spoločnosti Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., schvaľuje:

- úhradu straty vo výške 38 421 212,98 eur, ktorú spoločnosť Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., vykázala za rok 2012, z nerozdelených ziskov minulých rokov,
- úhradu strát minulých rokov vo výške 120 999 686,39 eur, ktoré spoločnosť Slovnaft Petrochemicals, s.r.o., vykázala k 31. decembru 2012, z nerozdelených ziskov minulých rokov.

## SCHVÁLENIE RIADNEJ INDIVIDUÁLNEJ A RIADNEJ KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY SPOLOČNOSTI SLOVNAFT, A.S., ZA ROK KONČIACI 31. DECEMBRA 2012

Predstavenstvo akciovej spoločnosti SLOVNAFT, a.s., v súlade s platnými právnymi predpismi a Stanovami spoločnosti navrhuje riadnemu valnému zhromaždeniu dňa 19. apríla 2013 schváliť nasledovné uznesenie:

Riadne valné zhromaždenie spoločnosti SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, schvaľuje riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2012 a riadnu konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2012.

# NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU SPOLOČNOSTI SLOVNAFT, A.S., DOSIAHNUTÉHO V ROKU 2012 A PRAVIDLÁ NA VÝPLATU DIVIDEND

## INFORMÁCIE PRE AKCIONÁROV

Predstavenstvo akciovej spoločnosti SLOVNAFT, a.s., v súlade s platnými právnymi predpismi a Stanovami spoločnosti navrhuje riadnemu valnému zhromaždeniu dňa 19. apríla 2013 schváliť nasledovné uznesenie:

### RIADNE VALNÉ ZHROMAŽDENIE AKCIONÁROV SPOLOČNOSTI SLOVNAFT, A.S., VLČIE HRDLO 1, 824 12 BRATISLAVA, IČO: 31 322 832 SCHVAĽUJE:

- vysporiadanie zisku vo výške 86 942 413,91 eur, ktorý spoločnosť SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832 vykázala za rok 2012 zúčtovaním do nerozdelených ziskov minulých rokov,
- výplatu dividend akcionárom v zmysle § 179 Obchodného zákonníka v platnom znení v celkovej sume 41 250 458 eur, čo predstavuje dividendu na 1 akciu vo výške 2 eurá; dividendy budú vyplatené z nerozdeleného zisku dosiahnutého v roku 2004.

Spoločnosť SLOVNAFT, a.s. je emitentom 20 625 229 akcií prijatých na obchodovanie na kótovanom hlavnom trhu Burzy cenných papierov v Bratislave, a.s. v nasledovnej štruktúre:

#### 1. EMISIA – ISIN CS0009004452

|   |  |
|---|--|
| <b>druh, forma a podoba cenného papiera:</b>      | akcie kmeňové – na doručiteľa, zaknihované |
| <b>počet akcií:</b>                               | 13 168 953                                 |
| <b>menovitá hodnota jednej akcie:</b>             | 33,20 eur                                  |
| <b>% podiel na základnom imaní</b>                | 63,85 %                                    |
| <b>obmedzená prevoditeľnosť cenných papierov:</b> | nie je                                     |

#### 2. EMISIA – ISIN SK1120001369

|   |  |
|---|--|
| <b>druh, forma a podoba cenného papiera:</b>      | akcie kmeňové – na doručiteľa, zaknihované |
| <b>počet akcií:</b>                               | 3 300 000                                  |
| <b>menovitá hodnota jednej akcie:</b>             | 33,20 eur                                  |
| <b>% podiel na základnom imaní</b>                | 16,00 %                                    |
| <b>obmedzená prevoditeľnosť cenných papierov:</b> | nie je                                     |

#### 3. EMISIA – ISIN SK1120005949

|   |  |
|---|--|
| <b>druh, forma a podoba cenného papiera:</b>      | akcie kmeňové – na doručiteľa, zaknihované |
| <b>počet akcií:</b>                               | 4 156 276                                  |
| <b>menovitá hodnota jednej akcie:</b>             | 33,20 eur                                  |
| <b>% podiel na základnom imaní</b>                | 20,15 %                                    |
| <b>obmedzená prevoditeľnosť cenných papierov:</b> | nie je                                     |

- Spoločnosť k 31. decembru 2012 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely, akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.
- Spoločnosť k 31. decembru 2012 nevydala žiadne dlhopisy a zamestnanecké akcie.
- Po skončení účtovného obdobia nenastali udalosti osobitého významu

Akcionárska štruktúra:

|                   |        |
|-------------------|--------|
| MOL Nyrt.         | 98,4 % |
| Ostatní akcionári | 1,6 %  |

Viac informácií pre akcionárov sa nachádza na internetovej stránke: [http://www.slovnaft.sk/sk/o\\_nas/pre\\_investorov/](http://www.slovnaft.sk/sk/o_nas/pre_investorov/)

# KONTAKTNÉ ÚDAJE PRE AKCIONÁROV

---

## ADRESA SPOLOČNOSTI

SLOVNAFT, a.s.  
Vlčie Hrdlo 1  
824 12 Bratislava  
Slovenská republika  
E-mail: [info@slovnaft.sk](mailto:info@slovnaft.sk)  
Tel.: + 421 2 4055 1111, 5859 1111  
Fax: + 421 2 45 24 3750

## BURZA CENNÝCH PAPIEROV

Burza cenných papierov v Bratislave, a.s.  
P.O. Box 151  
Vysoká 17  
814 99 Bratislava 1  
E-mail: [info@bsse.sk](mailto:info@bsse.sk)  
Tel.: + 421 2 4923 6111 (centrála)



